

# HUAWEI Mini Speaker

Quick Start Guide

Кратко ръководство

အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်

Vodič za brzi početak

Stručný návod k obsluze

Kort startvejledning

Snelstartgids

Lühijuhend

Aloitusopas

Guide de démarrage rapide

Schnellanleitung

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Gyorsútmutató

Guida di avvio rapido

クイックスタートガイド

간편 사용설명서

Īsā pamācība

Trumpasis gidas

Hurtigveiledning

Instrukcja obsługi

Guia de Início Rápido

Ghid de pornire rapidă

Краткое руководство пользователя

Kratko uputstvo

Príručka so stručným návodom

Priročnik za hiter začetek

Guía de inicio rápido

Snabbstartguide

ຄູ່ມືການໃຊ້ງານດ່ວນ

Bluetooth Høparlör Hızlı Kullanım Klavuzu

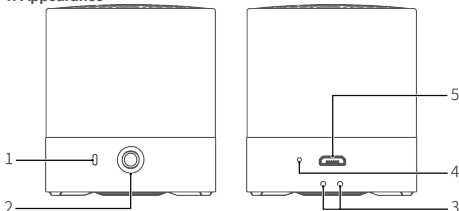
Короткий посібник

# Contents

English.....	1
Български .....	10
မြန်မာ-ဗမာ.....	20
Hrvatski.....	34
Čeština .....	43
Dansk .....	52
Nederlands .....	61
Eesti .....	71
Suomi .....	80
Français.....	89
Deutsch .....	99
Ελληνικά.....	109
Magyar.....	120
Italiano .....	130
日本語.....	140
한국어.....	149
Latviešu .....	161
Lietuvių .....	170
Norsk .....	179
Polski.....	188
Português (Portugal) .....	198
Română.....	208
Русский .....	217
Srpski.....	231
Slovenčina .....	240
Slovenščina .....	249
Español.....	258
Svenska.....	268
ภาษาไทย.....	277
Türkçe .....	286
Українська.....	296

## Product Description

### 1. Appearance



1. Indicator


2. Function button

3. Strap holes

4. Microphone


5. USB port

### 2. Button functions

1. Powering on/off	Press and hold the Function button for more than 2 seconds to power on or power off the Bluetooth speaker.
2. Pairing with a Bluetooth device	When the speaker is powered on, triple-tap the Function button to enable Bluetooth pairing mode.  When the speaker is powered on for the first time, Bluetooth pairing mode is automatically enabled.
3. True Wireless Stereo (TWS) pairing	With both speakers powered on, select either of them as the main speaker and double-tap the Function button to enable TWS pairing mode. The other speaker must be in Bluetooth pairing mode and not connected to another device. If the secondary speaker is already connected to a device, triple-tap its Function button to enable Bluetooth pairing mode. After the TWS pairing between the two speakers is successful, you can double-tap the Function button again to unpair them.
4. Making phone calls	When a call is received, press the Function button on the speaker to answer the call, or press and hold the Function button to reject the call. During a phone call, you can press and hold the Function button to end the call.

5. Answering or rejecting a new call during a conversation	When a new call is received while you are already in a conversation, press the Function button to hold the original call and answer the new one, or press and hold the Function button to reject the new call. You can also switch between the two calls by double-tapping the Function button.
6. Microphone	During a call, press the Function button to mute or unmute the microphone.
7. Music playback	During music playback, you can press the Function button to pause or resume the music.
8. Restoring the speaker to factory settings	When the speaker is powered on, press and hold the Function button for more than 8 seconds to restore the speaker to factory settings. Press and hold the Function button for more than 12 seconds to force a shutdown.

### 3. Indicator descriptions

Bluetooth pairing mode	Flashes blue
Connected	Steady blue
Low battery level	Flashes red every 3 seconds, together with steady or flashing blue
Charging (The speaker is powered off)	Steady red during charging, and steady blue after the speaker is fully charged
Charging (The speaker is powered on)	Steady red for 5 seconds, and then returns to the previous indicator state  Steady or flashing blue when the battery level is low
Calling	Flashes blue when a call comes in, and remains steady blue during the conversation
Music playback	Steady blue
TWS pairing mode	Flashes red and blue alternately on the main speaker and flashes blue on the secondary speaker
TWS connection mode	Steady or flashing blue on the main speaker, and flashing blue on the secondary speaker

### 4. Charging

To charge the speaker, connect it to a charger (voltage output: 5 V) or computer using a USB cable.

## Paring the Speaker

### 1. Paring the speaker with a Bluetooth device

When the speaker is powered on for the first time, it automatically

enables Bluetooth pairing mode. Search for the speaker with the Bluetooth device that you want to connect to, such as a phone. Touch the device name of the speaker (HUAWEI CM510) to complete the pairing.



- Note: On some Bluetooth devices, you may need to enter a password to set up a connection. The default password is 0000.
- Whenever the speaker is powered on after the first time, you need to triple-tap the Function button to enable Bluetooth pairing mode.

## 2. Pairing two speakers

(Two Bluetooth speakers are required for TWS pairing.)

1. When two speakers are powered on, select either of them as the main speaker and double-tap its Function button to enable TWS pairing mode.

(For example, if speaker A is paired with a phone, double-tap the Function button of speaker A to enable TWS pairing mode.)

2. The other speaker functions as the secondary speaker, which should be in Bluetooth pairing mode. If the secondary speaker is not in Bluetooth pairing mode, triple-tap its Function button to enable Bluetooth pairing mode.

3. Then the two speakers will be in the TWS pairing state.



- After the TWS pairing is complete, the main speaker becomes the left audio channel, and the secondary speaker becomes the right audio channel. In this state, only the main speaker can be paired with another device.
- After the TWS pairing is complete, you can operate the speakers by tapping either of the Function buttons (except in calling mode). In calling mode, you can only operate the main speaker.

## 3. Automatic reconnection upon startup

After the speaker is powered on, it automatically connects to the previously paired Bluetooth device.



The most recently paired speaker will automatically reconnect upon startup.

(For example, power on the main speaker and pair it with your phone, and then power on the secondary speaker. The secondary speaker will automatically reconnect to the main speaker to complete the TWS pairing.)

## 4. Automatic reconnection within the Bluetooth range

In the event that the speaker disconnects from your phone due to exceeding the Bluetooth connection range:

- If you return to the Bluetooth connection range within 30 minutes,

the speaker will automatically reconnect with your phone.

- Otherwise, the speaker automatically powers off.



If the speaker does not automatically reconnect to your phone, go to your phone's Bluetooth connection screen and reconnect manually.

## Safety information

Before you use the device, read the following precautions carefully to ensure optimal product performance and to avoid danger or violation of laws and regulations.

- Do not use this device in areas where the use of wireless devices is prohibited. It may interfere with other devices or present other hazards.
- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Keep a minimum distance of 15 cm between this device and implantable medical devices (such as pacemakers or cochlear implants) to prevent potential interference.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this device. Do not use this device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- Wireless signals may interfere with your vehicle's electrical systems. For more information, consult your vehicle manufacturer.
- Avoid placing the device directly above or in areas around the vehicles airbags shall they inflate and cause serious injuries.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Power off your wireless devices according to airplane companies regulations.
- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Use the device where the ambient temperature is between 0°C to +40°C. Store the device and its accessories where the ambient temperature is between -20°C to +45°C. Extreme heat or cold may damage the device.
- Avoid immersing the device and its accessories, as this may cause a fire or electrical shock.
- Keep your device away from fire or heating sources, such as electric heaters, ovens, microwave ovens, stoves, or water heaters.
- Do not allow pins or other sharp metallic objects to come into

contact with the speaker or microphone to avoid damaging the device or harming yourself.

- Avoid touching the device for long periods of time if the operating temperature becomes too high, as this may cause low temperature burns or skin irritation.
- Keep the device out of reach of children and pets to prevent them from accidentally swallowing and choking on the small parts of the device. Biting or swallowing the device could lead to serious injury.
- This device and its accessories may contain some small components that present a choking hazard. Keep the device and its accessories out of the reach of children to prevent injury or accidental damage.
- This device is not a toy. Children should only use the device when supervised by an adult.
- Only use the authorized accessories that match the device. Otherwise, damage caused to the device may not be covered by the warranty. Using unauthorized accessories may also present a safety hazard. For more information, contact an authorized Huawei Customer Service Center.
- Do not use unauthorized or incompatible power supplies, chargers, or batteries to avoid hazards such as fire and explosion.
- If you need to connect the device to a USB port to charge it, make sure the USB port is USB-IF certified and that it conforms to relevant USB-IF standards.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 and it is tested and approved according to national or local standards.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible. Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not attempt to disassemble or remanufacture the device, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not drop, squeeze, or pierce the device. If excessive pressure is applied to the device, the device may short circuit or overheat.
- The device comes with an irremovable, built-in battery. Do not attempt to replace the battery on your own to prevent the device and battery from being damaged. Go to an authorized Huawei Customer Service Center to replace the battery.
- Keep the device and its accessories dry. Do not use the external heat source, such as microwave oven or hair dryer, to dry the device.
- Do not expose the device and its accessories to extreme temperatures as this could cause the device to malfunction, catch fire, or even explode.

## English

- Before you clean or maintain the device, stop using it, close all apps, and disconnect all cables.
- Do not use any strong chemicals, detergents, or other chemical agents. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and its accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as bank cards, near the device. Otherwise, these cards may be ruined.
- Do not dismantle the device or accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of any device malfunction, go to an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.
- Do not dispose of the device and accessories in normal household refuse.
- Dispose of or recycle your device and accessories according to local laws.

## Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the

responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.



## EU Regulatory Conformance

### RF exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

### Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device CM510 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at

<http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### Frequency bands and power

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

### Accessories and software information

It is recommended that the following accessories should be used:

Batteries: HB642735ECW

The product software version is V101B. Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## FCC Regulatory Compliance

### RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

### FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject

to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party - Contact for FCC Information only

Huawei Device USA Inc.

5700 Tennyson Parkway, Suite 300

Plano, TX 75024

Main: 214-919-6800

### Legal statement

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.**

This document is for reference only. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the phone color, size, and display content, are for your reference only.

The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Please visit <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for recent updated hotline and email address in your country or region. The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

## **User Software License Agreement**

Please read the software license agreement carefully before using the product. By using the product, you indicate that you agree to be bound by the license agreement. If you do not agree with the terms of the license agreement, please do not use the product and software. The product can be returned to the point of sale for a refund.

For agreement content, please visit:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Privacy protection**

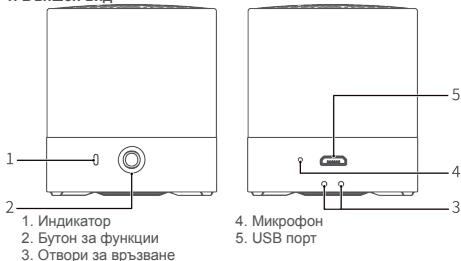
To understand how we protect your personal information, please visit <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> and read our privacy policy.

For United States warranty card information, visit


<http://consumer.huawei.com/us/support/warranty-policy/index.htm>.

## Описание на продукта

### 1. Външен вид




### 2. Функции на бутоните

1. Включване/ изключване	Натиснете и задръжете бутона за функции за повече от 2 секунди, за да включите или изключите Bluetooth високоговорителя.
2. Сдвояване с Bluetooth устройство	<p>Когато високоговорителят е включен, докоснете трикратно бутона за функции, за да активирате режима на Bluetooth сдвояване.</p> <p> Когато високоговорителят бъде включен за първи път, режимът на Bluetooth сдвояване се активира автоматично.</p>
3. True Wireless Stereo (TWS) сдвояване	Когато и двата високоговорителя са включени, изберете един от тях за основен високоговорител и докоснете двукратно бутона за функции, за да активирате режима на TWS сдвояване. Другият високоговорител трябва да бъде в режим на Bluetooth сдвояване и да не бъде свързан с друго устройство. Ако вторичният високоговорител вече е свързан към устройство, докоснете трикратно неговия бутон за функции, за да активирате режима на Bluetooth сдвояване. След като TWS сдвояването между двата високоговорителя е успешно, можете отново да докоснете двукратно бутона за

	функции, за да ги раздвоите.
4. Осъществяване на телефонни обаждания	Когато получите обаждане, натиснете бутона за функции на високоговорителя, за да отговорите на обаждането, или натиснете и задръжте бутона за функции, за да го отхвърлите. По време на телефонно обаждане можете да натиснете и задръжите бутона за функции, за да прекъснете обаждането.
5. Приемане или отхвърляне на ново обаждане по време на разговор	Когато получите ново обаждане, докато вече сте в разговор, натиснете бутона за функции, за да поставите първоначалното обаждане в изчакване и да отговорите на новото, или натиснете и задръжте бутона за функции, за да отхвърлите новото обаждане. Също така можете да превключите между двете обаждания, като докоснете двукратно бутона за функции.
6. Микрофон	По време на обаждане натиснете бутона за функции, за да включите или изключите звука на микрофона.
7. Възпроизвеждане на музика	По време на възпроизвеждане на музика можете да натиснете бутона за функции, за да поставите на пауза или да възобновите музиката.
8. Възстановяване на фабричните настройки на високоговорителя	Когато високоговорителят е включен, натиснете и задръжте бутона за функции за повече от 8 секунди, за да възстановите фабричните му настройки. За принудително изключване натиснете и задръжте бутона за функции за повече от 12 секунди.

### 3. Описания на индикатора

Режим на Bluetooth сдвояване	Мига в синьо
Свързан	Свети постоянно в синьо
Ниско ниво на батерията	Мига в червено на всеки 3 секунди заедно с постоянно светещо или мигащо синьо
Зареждане (високоговорителят е изключен)	Постоянно червено по време на зареждане и постоянно синьо, след като високоговорителят е напълно зареден
Зареждане (високоговорителят	Постоянно червено за 5 секунди и след това се връща към предишното състояние

е включен)	на индикатора  Постоянно или мигащо синьо, когато нивото на батерията е ниско
Обаждане	Мига в синьо, когато има входящо обаждане и остава в постоянно синьо по време на разговор
Възпроизвеждане на музика	Свети постоянно в синьо
Режим на TWS сдвояване	Мига в червено и синьо последователно на основния високоговорител и мига в синьо на вторичния високоговорител
Режим на TWS свързване	Постоянно или мигащо синьо на основния високоговорител и мигащо синьо на вторичния високоговорител

#### 4. Зареждане

За да заредите високоговорителя, свържете го към зарядно устройство (изходно напрежение: 5 V) или към компютър чрез USB кабел.

### Сдвояване на високоговорителя

#### 1. Сдвояване на високоговорителя с Bluetooth устройство

Когато високоговорителят бъде включен за първи път, автоматично се активира режимът на Bluetooth сдвояване. Потърсете високоговорителя от Bluetooth устройството, към което искате да го свържете, например телефон. Докоснете името на устройството на високоговорителя (HUAWEI CM510), за да завършите сдвояването.



- Бележка: На някои Bluetooth устройства може да се наложи да въведете парола, за да установите връзка. Паролата по подразбиране е 0000.
- Когато високоговорителят бъде включен за първи път, трябва да докоснете трикратно бутона за функции, за да активирате режима на Bluetooth сдвояване.

#### 2. Сдвояване на два високоговорителя

(Изискват се два Bluetooth високоговорителя за TWS сдвояване.)

1. Когато и двата високоговорителя са включени, изберете един от тях за основния високоговорител и докоснете двукратно неговия бутон за функции, за да активирате режима на TWS сдвояване.  
(Ако например високоговорител А е сдвоен с телефон, докоснете двукратно бутона за функции на високоговорител А, за да активирате режима на TWS сдвояване.)
2. Другият високоговорител функционира като вторичен високоговорител, който трябва да бъде в режим на Bluetooth

сдвояване. Ако вторичният високоговорител не е в режим на Bluetooth сдвояване, докоснете трикратно неговия бутон за функции, за да активирате режима на Bluetooth сдвояване.

### 3. След това двата високоговорителя ще бъдат в състоянието на TWS сдвояване.



- След като TWS сдвояването приключи, основният високоговорител става левият аудио канал, а вторичният високоговорител става десният аудио канал. В това състояние само основният високоговорител може да бъде сдвоен с друго устройство.
- След като TWS сдвояването приключи, можете да работите с високоговорителите, като докоснете някой от бутоните за функции (освен в режим на обаждане). В режим на обаждане можете да работите само с основния високоговорител.

### 3. Автоматично повторно свързване при стартиране

След като високоговорителят бъде включен, се свързва автоматично с последно сдвоеното Bluetooth устройство.



Най-скоро сдвоеният високоговорител автоматично ще се свърже повторно при стартиране. (Например включете основния високоговорител и го сдвоете с телефона си, след което включете вторичния високоговорител. Вторичният високоговорител автоматично ще се свърже с основния високоговорител, за да завърши TWS сдвояването.)

### 4. Автоматично повторно свързване в обхвата на Bluetooth

В случай че високоговорителят прекъсне връзката си с телефона ви поради превишаване на обхвата за Bluetooth връзка:

- Ако се върнете в обхвата за Bluetooth връзка в рамките на 30 минути, високоговорителят автоматично ще се свърже повторно с телефона ви.
- В противен случай високоговорителят ще се изключи автоматично.



Ако високоговорителят не се свърже автоматично с телефона ви, отидете на екрана за Bluetooth връзка на телефона си и извършете ръчно свързване.

## Информация за безопасността

Преди да използвате устройството, прочетете внимателно следните предпазителни мерки, за да гарантирате оптимална работа на продукта и за да избегнете опасността от нарушаване на законите и разпоредбите.

- Не използвайте устройството в зони, в които е забранено

## Български

използването на безжични устройства. Това може да доведе до смущения в други устройства или да носи други рискове.

- Спазвайте правилата и разпоредбите, определени от болниците и здравните служби. Не използвайте устройството, ако това е забранено.
- Някои безжични устройства могат да внесат смущения в имплантирани медицински устройства и друго медицинско оборудване, като пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Консултирайте се с производителя на медицинското оборудване за повече информация.
- Спазвайте минимално разстояние от 15 см между устройството и имплантирани медицински устройства (като пейсмейкъри или кохлеарни импланти), за да предотвратите възможните смущения.
- Спазвайте всички местни закони и разпоредби за движението, когато използвате устройството. Не го използвайте по време на шофиране.
- Съсредоточете се върху шофирането. Най-важната ви отговорност е да шофирате безопасно.
- Безжичните сигнали може да смущават електрическите системи на автомобила. За повече информация се консултирайте с производителя на превозното средство.
- Избягвайте да поставяте устройството директно над или в зони около въздушната възглавница на автомобила, тъй като при разгръщане са възможни сериозни наранявания.
- Безжичните устройства могат да попречат на работата на полетните системи на самолета. Изключвайте безжичните устройства в съответствие с разпоредбите на авиокомпаниите.
- Избягвайте запрашени, влажни или замърсени среди. Избягвайте магнитни полета. Използването на устройството в тези среди може да доведе до неизправности във веригата.
- Използвайте устройството при температури между 0 °C до +40 °C. Съхранявайте устройството и неговите принадлежности при околна температура между -20 °C до +45 °C. Екстремните температури могат да повредят устройството.
- Не потапяйте устройството и принадлежностите му в течности, тъй като това може да доведе до пожар или токов удар.
- Пазете устройството далеч от огън и нагревателни източници, като например електрически печки, фурни, микровълнови фурни, готварски печки или водни нагреватели.
- Не позволявайте контакт на високоговорителя или микрофона с карфици или други остри метални предмети, за да не повредите устройството и да не се нараните.
- Избягвайте да докосвате устройството за дълги периоди от



време, ако работната температура е твърде висока, тъй като са възможни изгаряния или кожни раздразнения.

- Съхранявайте устройството извън досега на деца и домашни любимци, за да ги предпазите от евентуално поглъщане на малките части на устройството и задушаване. Затхапването или поглъщането на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
- Това устройство и принадлежностите му може да съдържат дребни елементи, които създават риск от задавяне. Дръжте устройството и принадлежностите му извън обсега на деца, за да предотвратите нараняване или случайни повреди.
- Това устройство не е играчка. Децата може да използват устройството само под наблюдението на възрастен.
- Използвайте само упълномощени принадлежности, подходящи за устройството. В противен случай причинените щети на устройството е възможно да не се покриват от гаранцията. Използването на неупълномощени принадлежности може да представлява риск за сигурността. За повече информация се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти на Huawei.
- Не използвайте неупълномощени или несъвместими захранващи източници, зарядни устройства или батерии, за да избегнете рискове от пожар и експлозия.
- Ако е необходимо да свържете устройството към USB порт, за да го заредите, се уверете, че USB портът е от тип USB-IF и съответства на стандартите за USB-IF.
- Уверете се, че адаптерът за захранване отговаря на изискванията на точка 2.5 в IEC60950-1/EN60950-1 и е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- За устройства с щепсел трябва да се монтира лесно достъпен контакт в близост до устройствата. Изключвайте зарядното устройство от електрическия контакт и устройството, когато не го използвате.
- Не правете опити да разглобявате или модифицирате устройството, да поставяте чужди тела в него, да го потапяте или излагате на влиянието на вода или други течности. Това може да доведе до пожар, експлозия или други рискове.
- Не изпускайте, не стискайте и не късайте устройството. Ако към устройството бъде приложено на твърде голямо налягане, то може да даде накъсо или да прегрее.
- Устройството се предлага с неотстраняема, вградена батерия. Не правете опити да сменят батерията, за да предотвратите щети на устройството или батерията. За смяна на батерията отидете в оторизиран център за обслужване на клиенти на

## Български

### Huawei.

- Поддържайте устройството и принадлежностите му сухи. Не използвайте източници на топлина, като например микровълнови фурни или сешоари, за подсушаване на устройството.
- Не излагайте устройството и принадлежностите му на екстремни температури, тъй като това може да доведе до неизправно функциониране, пожар или дори експлозия.
- Преди почистване или ремонт на устройството спрете да го използвате, затворете всички приложения и изключете всички кабели.
- Не използвайте активни химикали, почистващи препарати или други химически агенти. Използвайте чиста, мека и суха кърпа за почистване на устройството и принадлежностите му.
- Не поставяйте магнитни карти, като банкови карти, в близост до устройството. В противен случай картите е възможно да бъдат повредени.
- Не разглобявайте устройството и принадлежностите му. Това отменя гаранцията и освобождава производителя от отговорност за повреди. В случай на неизправност в устройството го занесете в оторизиран център за обслужване на клиенти на Huawei.
- Не изхвърляйте устройството и принадлежностите му с обикновените битови отпадъци.
- Изхвърляйте или рециклирайте устройството и принадлежностите в съответствие с местните закони.

## Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът със задраскано кошче за отпадъци върху продукта, батерията, в литературата или върху опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат отнесени в отделни пунктове за събиране на отпадъци в края на експлоатационния им живот. Не трябва да се

изхвърлят с обикновените битови отпадъци. Отговорност на потребителя е да изхвърля оборудването при използване на съответните пунктове или услуги за разделно рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и батерии (ОЕЕО) според съответното местно законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) ще бъдат рециклирани по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и за околната среда.

Повече информация относно къде и как можете да оставите своите отпадъци от ЕЕО можете да получите от местните власти, търговеца или фирмата за събиране на домакински отпадъци, или като посетите уеб сайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Намаляване на опасните вещества

Това устройство и електрическите принадлежности отговарят на местните приложими разпоредби или ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като EU REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). Декларацията за съответствие във връзка с REACH и RoHS можете да видите на нашия сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Съответствие с разпоредбите на ЕС

### Излагане на РЧ

Вашето устройство е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

### Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство SM510 е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕО. Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на <http://consumer.huawei.com/certification>.

С това устройство може се работи във всички страни-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

В зависимост от местната мрежа, това устройство може да бъде с ограничена употреба.

## Честотни ленти и захранване

Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Възможно е някои ленти да не са достъпни във всички страни или всички области. Свържете се с местния оператор за повече подробности. Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт. Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните:

SM510	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## **Информация за принадлежностите и софтуера**

Препоръчително е да се използват следните принадлежности:

Батерии: HB642735ECW

Софтуерната версия на продукта е V101B. Производителят ще пуска актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила. Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от потребителя.

Най-новата информация относно принадлежностите и софтуера можете да намерите в ДС (Декларация за съответствие) на <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Законово съответствие за FCC**

### **Излагане на РЧ**

Вашето устройство е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. Според международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията, установени от федералната комисия по комуникациите във връзка с излагането на радиовълни.

### **Декларация на FCC**

Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В в съответствие с Част 15 от Правилника на FCC. Тези ограничения са създадени, за да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не се монтира и използва в съответствие с инструкциите, може да причини вредно въздействие върху радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да възникнат смущения в определена инсталация. Ако оборудването причинява вредни смущения в радио или телевизионното приемане, което може да се установи чрез включване и изключване на оборудването, насърчаваме потребителя да опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочване или преместване на приемащата антена.
  - Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
  - Свързване на оборудването към контакт на верига, която се различава от тази, към която е свързан приемникът.
  - Консултиране с опитен радио/телевизионен техник за помощ.
- Това устройство съответства на Част 15 на Правилника на FCC. Работата е предмет на следните две условия: (1) това устройство не трябва да

причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да може да работи при всякакви смущения, включително смущения, които биха могли да причинят неправилно функциониране.

**Внимание:** Всякакви промени по устройството, които не са одобрени изрично за съответствие от Huawei Technologies Co., Ltd., могат да доведат до анулиране на правото на потребителя да използва това оборудване.

## Правна декларация

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 г. Всички права запазени.

Този документ е само за справка. Нищо в това ръководство не дава гаранции от какъвто и да било вид, пряко или косвено. Всички снимки и илюстрации в ръководството, включително, но не само цвета на телефона и съдържанието на дисплея, са само за справка. Реалният продукт може да се различава. Нищо в това ръководство не дава гаранции от какъвто и да било вид, пряко или косвено.

Посетете <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> за актуална информация относно горещата линия за обслужване на клиенти и имейл адресите във вашата страна или регион.

Обозначението на думата и емблемите *Bluetooth*<sup>®</sup> са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.* и използването им от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз.

## Лицензионно споразумение за потребителски софтуер

Прочетете внимателно лицензионното споразумение за потребителски софтуер, преди да използвате този продукт. Чрез използването на продукта, вие посочвате, че приемате обвързването с лицензионното споразумение. Ако не сте съгласни с условията на лицензионното споразумение, моля, не използвайте продукта и софтуера. Продуктът може да бъде върнат до етапа на продажба или възстановяване на средствата за закупуването му.

За съдържанието на споразумението посетете:

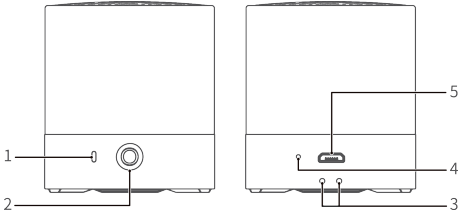
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Защита на поверителността

За да разберете как защитаваме личната ви информация, посетете <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и прочетете нашата политика за поверителност.

# ထုတ်ကုန်အကြောင်း ဖော်ပြချက်

## 1. ပုံပန်းသဏ္ဍာန်



- 1. အချက်ပြမီး
- 2. လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်
- 3. ကြိုး အပေါက်များ
- 4. မိုက်ခရိုဖုန်း
- 5. USB အပေါက်

## 2. ခလုတ် လုပ်ဆောင်ချက်များ

<p>1. ပါဝါဖွင့်ခြင်း/ပိတ်ခြင်း</p>	<p>ဘလူးတုတ် စပီကာကို ပါဝါ ဖွင့် သို့မဟုတ် ပိတ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို 2 စက္ကန့်ကျော်ကြာအောင် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။</p>
<p>2. ဘလူးတုတ်စက်တစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း</p>	<p>စပီကာကို ပါဝါဖွင့်ထားသည့်အခါ ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို သုံးချက် နှိပ်ပါ။</p> <p><b>i</b> စပီကာကို ပထမဆုံးအကြိမ် ပါဝါဖွင့်သည့်အခါ ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို အလိုအလျောက် ဖွင့်လိုက်ပါသည်။</p>
<p>3. True Wireless Stereo (TWS) ချိတ်ဆက်ခြင်း</p>	<p>စပီကာနှစ်ခုလုံးကို ပါဝါ ဖွင့်ထားပြီး တစ်ခုကို ပင်မ စပီကာအဖြစ် ရွေးချယ်ကာ TWS ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ချက် နှိပ်ပါ။ အခြား စပီကာသည် ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်တွင် ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး အခြားစက်နှင့် ချိတ်ဆက်ထားခြင်း မရှိရ။ ဒုတိယ စပီကာကို</p>

	<p>စက်တစ်လုံးနှင့် ချိတ်ဆက်ထားပြီးသား ဖြစ်ပါက ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို သုံးချက် နှိပ်ပါ။ စပီကာ နှစ်ခုအကြား TWS ချိတ်ဆက်မှု အောင်မြင်သွားသည့်အခါ ၎င်းတို့ကို ချိတ်ဆက်မှုမှ ဖြုတ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက်ခလုတ်ကို နှစ်ချက် နှိပ်နိုင်ပါသည်။</p>
<p>4. ဖုန်းများ ခေါ်ဆိုခြင်း</p>	<p>ဖုန်းဝင်လာသည့်အခါ ဖုန်းဖြေရန် စပီကာပေါ်တွင် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ သို့မဟုတ် ဖုန်းချရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ ဖုန်းပြောနေစဉ် ထိုဖုန်းပြောဆိုမှုကို အဆုံးသတ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို ဖိ၍ နှိပ်နိုင်ပါသည်။</p>
<p>5. ဖုန်းပြောနေစဉ် ဖုန်းအသစ်ဝင်လာပါက ဖြေကြားခြင်း သို့မဟုတ် ငြင်းပယ်ခြင်း</p>	<p>ဖုန်းပြောနေစဉ် ဖုန်းအသစ် ဝင်လာပါက ကနဦး ဖုန်းပြောဆိုမှုကို ကိုင်ထားပြီး ဝင်လာသည့် ဖုန်းအသစ်ကို ဖြေကြားရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ သို့မဟုတ် ဝင်လာသော ဖုန်းအသစ်ကို ငြင်းပယ်ရန် လုပ်ဆောင်ချက်ခလုတ်ကို ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ချက်နှိပ်ခြင်းဖြင့်လည်း ဖုန်းနှစ်ခုအကြား ကူးပြောင်းနိုင်ပါသည်။</p>
<p>6. မိုက်ခရိုဖုန်း</p>	<p>ဖုန်းပြောနေစဉ် မိုက်ခရိုဖုန်းကို အသံပိတ်ရန် သို့မဟုတ် အသံပြန်ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။</p>
<p>7. ဂီတ ပြန်ဖွင့်ခြင်း</p>	<p>ဂီတ ပြန်ဖွင့်စဉ် ဂီတကို ခေတ္တရပ်ရန် သို့မဟုတ် ပြန်ဆက်ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှိပ်နိုင်ပါသည်။</p>
<p>8. စပီကာကို စက်ရုံဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သိုလှောင်ခြင်း</p>	<p>စပီကာကို ပါဝါဖွင့်ထားသည့်အခါ ၎င်းကို စက်ရုံဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သိုလှောင်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို 8</p>

	စက္ကန့်ကျော်ကြာအောင် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ စက်ကို အတင်း ပိတ်ချရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို 12 စက္ကန့်ကျော်ကြာအောင် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။
--	---

**3. အချက်ပြမီး ဖော်ပြချက်များ**

ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်	အပြာရောင် မှိတ်တုတ်မှိတ်တုတ် လင်းသည်
ချိတ်ဆက်ပြီး	အပြာရောင် လင်းနေသည်
ဘက်ထရီ အားနည်းနေသည်	ငြိမ်နေသော သို့မဟုတ် မှိတ်တုတ်မှိတ်တုတ် လင်းနေသော အပြာရောင်မီးနှင့်အတူ 3 စက္ကန့်ခြားတစ်ခါ အနီရောင် တဖျပ်ဖျပ် လင်းသည်
အားသွင်းခြင်း (စပီကာကို ပါဝါ ပိတ်ထားသည်)	အားသွင်းနေစဉ် ငြိမ်နေသော အနီရောင် လင်းပြီး စပီကာ အားပြည့်သွားသည့်အခါ အပြာရောင် လင်းပါသည်
အားသွင်းခြင်း (စပီကာကို ပါဝါ ဖွင့်ထားသည်)	အနီရောင် 5 စက္ကန့်ကြာ လင်းပြီး ယခင် အချက်ပြမီး အခြေအနေသို့ ပြန်ရောက်သွားသည်  ❗ ဘက်ထရီ အားနည်းနေသည့်အခါ ငြိမ်နေသော သို့မဟုတ် မှိတ်တုတ်မှိတ်တုတ်ဖြစ်နေသော အပြာရောင် မီးလင်းသည်
ဖုန်းခေါ်နေသည်	ဖုန်းဝင်လာသည့်အခါ အပြာရောင် မှိတ်တုတ်မှိတ်တုတ်လင်းပြီး စကားပြောနေစဉ် အပြာရောင် ဆက်လင်းနေသည်
ဂီတ ပြန်ဖွင့်ခြင်း	အပြာရောင် လင်းနေသည်
TWS ချိတ်ဆက်မှု စနစ်	ပင်မ စပီကာပေါ်တွင် အနီရောင်နှင့် အပြာရောင် တစ်လှည့်စီ မှိတ်တုတ် မှိတ်တုတ်လင်းနေပြီး ဒုတိယ စပီကာတွင် အပြာရောင် တဖျပ်ဖျပ်လင်းသည်
TWS ချိတ်ဆက် စနစ်	ပင်မ စပီကာပေါ်တွင် ငြိမ်နေသော သို့မဟုတ် မှိတ်တုတ် မှိတ်တုတ်ဖြစ်နေသော အပြာရောင် မီးလင်းနေပြီး ဒုတိယ စပီကာတွင် အပြာရောင်



	တဖျပ်ဖျပ်လင်းသည်
--	------------------

4. အားသွင်းခြင်း

စပီကာကို အားသွင်းရန် USB ကြိုးကို သုံး၍ ၎င်းကို အားသွင်းကိရိယာ (အထွက် ဗို့အား- 5 V) သို့မဟုတ် ကွန်ပျူတာနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။

စပီကာနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

1. စပီကာကို ဘလူးတုတ် စက်နှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

စပီကာကို ပထမဆုံးအကြိမ် ပါဝါဖွင့်သည့်အခါ ၎င်းသည် ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို အလိုအလျောက် ဖွင့်ပါသည်။ ဖုန်းကဲ့သို့ သင် ချိတ်ဆက်လိုသည့် ဘလူးတုတ်စက်ရှိသော စပီကာကို ရှာပါ။ ချိတ်ဆက်မှု ပြီးဆုံးစေရန် စပီကာ၏ စက်အမည် (HUAWEI CM510) ကို နှိပ်ပါ။



- မှတ်ချက်- ဘလူးတုတ်စက်အချို့တွင် ချိတ်ဆက်မှု လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် စကားပုဂံ ရိုက်ထည့်ရန် လိုအပ်နိုင်သည်။ ပုံသေ စကားပုဂံမှာ 0000 ဖြစ်သည်။
- စပီကာကို ပထမဆုံးအကြိမ် ပါဝါဖွင့်သည့်အခါတိုင်း ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို သုံးချက်နှိပ်ရန် လိုသည်။

2. စပီကာနှစ်လုံးကို ချိတ်ဆက်ခြင်း

(TWS ချိတ်ဆက်မှုအတွက် ဘလူးတုတ် စပီကာနှစ်လုံးကို လိုအပ်သည်။)

1. စပီကာနှစ်ခုကို ပါဝါဖွင့်ထားပြီး တစ်ခုကို ပင်မ စပီကာအဖြစ် ရွေးချယ်ကာ TWS ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် ၎င်း၏လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ချက် နှိပ်ပါ။  
(ဥပမာ၊ စပီကာ A ကို ဖုန်းနှင့် ချိတ်ဆက်ထားလျှင် TWS ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် စပီကာ A ၏ လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ချက်နှိပ်ပါ။)
2. အခြား စပီကာက ဒုတိယ စပီကာအဖြစ် လုပ်ဆောင်ပြီး ၎င်းသည် ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်တွင် ရှိသင့်ပါသည်။ ဒုတိယ စပီကာက ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်တွင် မရှိလျှင် ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု စနစ်ကို ဖွင့်ရန် ၎င်း၏ လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို သုံးချက် နှိပ်ပါ။
3. ပြီးနောက် စပီကာနှစ်လုံးသည် TWS ချိတ်ဆက်မှု အခြေအနေတွင် ရောက်ရှိသွားပါလိမ့်မည်။



- TWS ချိတ်ဆက်မှု ပြီးသွားပြီးနောက် ပင်မ စပီကာသည် ဘယ်ဘက် အသံချန်နယ်လိုင်းဖြစ်သွားပြီး ဒုတိယ စပီကာသည် ညာဘက် အသံချန်နယ်လိုင်း ဖြစ်သွားပါသည်။ ဤအခြေအနေတွင် ပင်မ

စပီကာကိုသာ အခြားစက်နှင့် ချိတ်ဆက်နိုင်သည်။

- TWS ချိတ်ဆက်မှု ပြုလုပ်ပြီးသွားပြီးနောက် (ဖုန်းခေါ်ဆိုမှု စနစ်တွင်မှလွဲ၍) လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်တစ်ခုခုကို နှိပ်ပြီး စပီကာများကို အသုံးပြုနိုင်သည်။ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှု စနစ်တွင် သင်သည် ပင်မ စပီကာကိုသာ အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

**3. စပွင့်ချိန်တွင် အလိုအလျောက် ပြန်လည် ချိတ်ဆက်ခြင်း**

စပီကာကို ပါဝါဖွင့်ပြီးနောက် ၎င်းသည် ယခင်က ချိတ်ဆက်ထားသော ဘလူးတုတ်စက်နှင့် အလိုအလျောက် ချိတ်ဆက်လိုက်ပါသည်။

- ① နောက်ဆုံး ချိတ်ဆက်ထားသည့် စပီကာက စပွင့်ချိန်တွင် အလိုအလျောက် ပြန်လည်ချိတ်ဆက်ပါမည်။  
(ဥပမာ၊ ပင်မ စပီကာကို ပါဝါဖွင့်ပြီး ၎င်းကို သင့်ဖုန်းနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ ပြီးနောက် ဒုတိယ စပီကာကို ပါဝါဖွင့်ပါ။ TWS ချိတ်ဆက်မှု ပြီးဆုံးစေရန် ဒုတိယ စပီကာက ပင်မ စပီကာနှင့် အလိုအလျောက် ပြန်လည် ချိတ်ဆက်ပါမည်။)

**4. ဘလူးတုတ်မိသည့် အကွာအဝေးအတွင်း အလိုအလျောက် ပြန်လည် ချိတ်ဆက်ခြင်း**

ဘလူးတုတ်မိသည့် အကွာအဝေးကို ကျော်သွားသည့်အတွက် သင့်ဖုန်းနှင့် စပီကာ ချိတ်ဆက်မှု ပြုတ်သွားခဲ့ပါက-

- ဘလူးတုတ်မိသည့် အကွာအဝေးအတွင်းသို့ မိနစ် 30 အတွင်း ပြန်လည်ရောက်ရှိလျှင် စပီကာက သင့်ဖုန်းနှင့် အလိုအလျောက် ပြန်လည် ချိတ်ဆက်ပါမည်။
- သို့မဟုတ်ပါက စပီကာက အလိုအလျောက် ပါဝါပိတ်သွားပါမည်။

- ① စပီကာနှင့် သင့်ဖုန်းတို့ အလိုအလျောက် ပြန်လည် မချိတ်ဆက်လျှင် သင့်ဖုန်း၏ ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်မှု မျက်နှာပြင်သို့ သွားပြီး ကိုယ်တိုင် ပြန်လည် ချိတ်ဆက်ပါ။

**ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များ**

စက်ကို အသုံးမပြုမီ စက်၏ အကောင်းဆုံးစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်နှင့် ဥပဒေနှင့် စည်းမျဉ်းများကို ချိုးဖောက်မိနိုင်သည့် အန္တရာယ်ကို ရှောင်ရှားရန် အောက်ပါ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအားလုံးကို ဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပါ။

- ကြိုးမဲ့ စက်များ အသုံးပြုခြင်းကို တားမြစ်ထားသည့် နေရာများတွင် ဤစက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ ၎င်းက အခြားစက်များကို အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေနိုင်သည် သို့မဟုတ် အခြား အန္တရာယ်များ ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- ဆေးရုံများနှင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းခွင်များက သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာပါ။  
တားမြစ်ထားသည့်နေရာတွင် စက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ကြိုးမဲ့ စက်အချို့သည် ခန္ဓာကိုယ်တွင်း ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်များနှင့် နှလုံးစက်များ၊ အတွင်း နားအတုစက်နှင့် နားကြားထောက်ကူပစ္စည်းများကဲ့သို့ အခြား ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ ကိရိယာများကို နှောင့်ယှက်နိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်များကို သိရှိရန် သင်၏ ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ ကိရိယာထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီထံ ဆက်သွယ်မေးမြန်းပါ။
- ဖြစ်ပွားနိုင်သည့် နှောင့်ယှက်မှုကို တားဆီးရန် ဤစက်နှင့် ခန္ဓာကိုယ်တွင်း ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်များ (နှလုံးစက်များ သို့မဟုတ် အတွင်းနားအတုစက်များကဲ့သို့) အကြား အနည်းဆုံးအကွာအဝေးမှာ 15 စင်တီမီတာ ရှိရပါမည်။
- ဤစက်ကို အသုံးပြုစဉ် ဒေသတွင်း ယာဉ်စည်းကမ်း ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းအားလုံးကို လိုက်နာပါ။ ကားမောင်းစဉ် ဤစက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ကားမောင်းစဉ် အာရုံစိုက်ပါ။ သင်၏ ပထမဆုံး တာဝန်မှာ ဘေးကင်းစွာ မောင်းနှင်ရန်ဖြစ်ပါသည်။
- ကြိုးမဲ့ အချက်ပြလိုင်းများသည် သင့်ယာဉ်၏ လျှပ်စစ်စနစ်များကို နှောင့်ယှက်နိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိလိုပါက သင်၏မော်တော်ယာဉ်ကို ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီထံ ဆက်သွယ်မေးမြန်းပါ။
- စက်ကို ယာဉ်၏ လေအိတ်များရှိသည့်နေရာ သို့မဟုတ် လေအိတ်များပေါ်တွင် တိုက်ရိုက် မတင်ပါနှင့်။ လေအိတ်များထဲ လေဝင်၍ဖောင်းတက်လာပြီး ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာများကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- ကြိုးမဲ့စက်များသည် လေယာဉ်၏ မောင်းနှင်စနစ်ကို နှောင့်ယှက်နိုင်ပါသည်။ လေယာဉ် ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ သင်၏ ကြိုးမဲ့ စက်ကို ပါဝါ ပိတ်ပါ။
- ဖုန်ထူသော၊ စိုထိုင်းသော သို့မဟုတ် ညစ်ပတ်သော ပတ်ဝန်းကျင်များကို ရှောင်ရှားပါ။ သံလိုက် စက်ကွင်းများကို ရှောင်ရှားပါ။ ဤပတ်ဝန်းကျင်များတွင် စက်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် ဆားကစ် ချွတ်ယွင်းမှုများကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို ဝန်းကျင် အပူချိန် 0°C နှင့် +40°C ကြားတွင် အသုံးပြုပါ။ စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ဝန်းကျင် အပူချိန် -20°C နှင့် +45°C အကြားတွင် သိမ်းဆည်းပါ။ အပူ၊ အအေး လွန်ကဲခြင်းသည် စက်ကို ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ရေထဲမနှစ်ပါနှင့်။ ယင်းက

မြန်မာ-U

မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်သည်။

- သင့်စက်ကို မီး သို့မဟုတ် လျှပ်စစ်သုံး အပူပေးစက်များ၊ မုန့်ဖုတ်စက်များ၊ မိုက်ခရိုဝေ့ မုန့်ဖုတ်စက်များ၊ မီးဖိုများ သို့မဟုတ် ရေပူစက်များကဲ့သို့ အပူထုတ်လွှတ်သည့် ပစ္စည်းများနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- စက် မပျက်စီးစေရန် သို့မဟုတ် ကိုယ့်ကိုယ်ကို ထိခိုက်ဒဏ်ရာ မရစေရန် ပင်အပ်များ သို့မဟုတ် အခြား ချွန်ထက်သော သတ္တုပစ္စည်းများနှင့် စပီကာ သို့မဟုတ် မိုက်ခရိုဖုန်းကို မထိမိပါစေနှင့်။
- လုပ်ဆောင်မှု အပူချိန် အလွန်မြင့်မားနေပါက စက်နှင့် အချိန်အတော်ကြာ ထိတွေ့ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။ ယင်းက အပူလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် အရေပြား စပ်ဖျဉ်းဖျဉ်းဖြစ်ခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- စက်၏ အပိုင်းအစလေးများကို မတော်တဆ မျိုချမိ၍ အသက်ရှူကျပ်ခြင်း မဖြစ်အောင် တားဆီးရန် စက်ကို ကလေးများနှင့် အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်များ လက်လှမ်းမမီသည့်နေရာတွင် ထားပါ။ စက်ကို ကိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် မျိုချခြင်းက ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရစေနိုင်ပါသည်။
- ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများတွင် အသက်ရှူကျပ်သွားစေနိုင်သည့် အစိတ်အပိုင်းငယ်အချို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရရှိခြင်း သို့မဟုတ် မတော်တဆ ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ကလေးငယ်များ လက်လှမ်းမမီနိုင်သော နေရာတွင် ထားပါ။
- ဤစက်သည် ကစားစရာအရုပ် မဟုတ်ပါ။ ကလေးများသည် လူကြီးတစ်ဦး၏ ကြီးကြပ်မှုဖြင့်သာ စက်ကို အသုံးပြုသင့်ပါသည်။
- စက်နှင့် ကိုက်ညီသည့် ခွင့်ပြုထားသော ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကိုသာ အသုံးပြုပါ။ သို့မဟုတ်ပါက စက်တွင် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ဖြစ်ခြင်းသည် အာမခံတွင် အကျုံးဝင်နိုင်မည် မဟုတ်ပါ။ ခွင့်ပြုထားသော ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို အသုံးပြုခြင်းသည် ဘေးအန္တရာယ်လည်း ကျရောက်စေနိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်များကို သိရှိလိုပါက တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် ရထားသော Huawei သုံးစွဲသူ ဝန်ဆောင်မှုစင်တာထံ ဆက်သွယ်ပါ။
- မီးစွဲလောင်ခြင်းနှင့် ပေါက်ကွဲခြင်းကဲ့သို့ အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားအောင် တားဆီးရန် ခွင့်ပြုထားသော သို့မဟုတ် ကိုက်ညီမှု မရှိသော ပါဝါထောက်ပံ့ပေးသည့် ပစ္စည်းများ၊ အားသွင်းကိရိယာများ သို့မဟုတ် ဘက်ထရီများကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- စက်ကို အားသွင်းရန်အတွက် USB အပေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ရန် လိုအပ်ပါက USB အပေါက်သည် USB-IF ထောက်ခံချက်ရထားပြီး သက်ဆိုင်ရာ USB-IF စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီကြောင်း သေချာပါစေ။

- ပါဝါ အဒက်တာသည် IEC60950-1/EN60950-1 ရှိ အပိုဒ်ငယ် 2.5 ၏ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီကြောင်းနှင့် ၎င်းကို နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ဒေသဆိုင်ရာ စံနှုန်းများနှင့်အညီ စစ်ဆေး၍ အတည်ပြုထားပြီး ဖြစ်ရမည်။
- ပလတ်ခေါင်းထိုး၍ အသုံးပြုနိုင်သော စက်များအတွက် မီးပလတ်ပေါက်ကို စက်များနှင့် နီးရာတွင် တပ်ဆင်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အလွယ်တကူ ရယူ အသုံးပြုနိုင်ရမည်။ အသုံးမပြုသောအခါ လျှပ်စစ် ပလတ်ပေါက်များနှင့် စက်မှ အားသွင်း ကိရိယာကို ပလတ်ဖြုတ်ပါ။
- စက်ကို တစ်စစီ ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် အစိတ်အပိုင်းများ ပြန်ဆင်ခြင်း၊ ပြင်ပ ပစ္စည်းများကို စက်ထဲ ထည့်ခြင်း သို့မဟုတ် ၎င်းကို ရေ သို့မဟုတ် အခြား အရည်များထဲ နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ထိတွေ့စေခြင်းတို့ကို မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ယင်းသို့ လုပ်ဆောင်ခြင်းက မီးလောင်ခြင်း၊ ပေါက်ကွဲခြင်းနှင့် အခြား ဘေးအန္တရာယ်များကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို လွှတ်မချပါနှင့်၊ မညှစ်ပါနှင့် သို့မဟုတ် အပေါက်မဖောက်ပါနှင့်။ စက်တွင် ဖိအား အလွန်အကျွံ ဖြစ်စေပါက စက်တွင် လျှပ်စီး ပတ်လမ်း ပြတ်တောက်ခြင်း သို့မဟုတ် အပူလွန်ကဲခြင်းတို့ ဖြစ်ပွားနိုင်ပါသည်။
- စက်တွင် ဖြုတ်၍မရသော ဘက်ထရီတစ်လုံး တပ်ဆင်ပါရှိပါသည်။ စက်နှင့် ဘက်ထရီ မပျက်စီးစေရန် ဘက်ထရီကို သင့်ဘာသာ အစားထိုးလဲလှယ်ရန် မကြိုးစားပါနှင့်။ ဘက်ထရီ အသစ်လဲရန်အတွက် တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် ရထားသော Huawei သုံးစွဲသူ ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ သွားပါ။
- စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ခြောက်သွေ့အောင် ထားပါ။ မိုက်ခရိုဝေ့ဖ် မုန့်ဖုတ်စက် သို့မဟုတ် ဆံပင်လေမှုတ်စက်ကဲ့သို့ အပူထုတ်လွှတ်သည့် ပြင်ပ ပစ္စည်းများကို အသုံးပြုပြီး စက်ကို ခြောက်သွေ့အောင် မလုပ်ပါနှင့်။
- စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ် ပစ္စည်းများကို လွန်ကဲသော အပူချိန်နှင့် မထိတွေ့ပါစေနှင့်။ ယင်းက စက်ချွတ်ယွင်းခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းကိုပင် ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို သန့်ရှင်းရေး မလုပ်မီ သို့မဟုတ် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု မလုပ်မီ ၎င်းကို အသုံးပြုနေခြင်းအား ရပ်တန့်ပါ။ အက်ပ်အားလုံးကို ပိတ်ပါ။ ကြိုးအားလုံးကို ချိတ်ဆက်မှု ဖြုတ်ပါ။
- အပြင်းစား ဓာတုပစ္စည်းများ၊ သန့်ရှင်းရေးသုံး ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် အခြား ဓာတုပစ္စည်းများကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရန် သန့်ရှင်းခြောက်သွေ့သော အဝတ်စနုနုကို အသုံးပြုပါ။
- ဘဏ်ကတ်များကဲ့သို့ သံလိုက်သုံး ပွတ်ဆွဲရသော ကတ်များကို စက်အနီးတွင် မထားပါနှင့်။ သို့မဟုတ်ပါက ယင်းကတ်များ ပျက်စီးနိုင်ပါသည်။

မြန်မာ-U

- စက် သို့မဟုတ် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို တစ်စစီ မဖြုတ်ပါနှင့်။ ယင်းက အာမခံကို ပျက်ပြယ်စေပြီး ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီအား ပျက်စီးမှုအတွက် တာဝန်ယူရခြင်းမှ ကင်းလွတ်စေပါသည်။ စက်တစ်ခုခု ချွတ်ယွင်းပါက အကူအညီ ရယူရန် တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် ရထားသော Huawei သုံးစွဲသူ ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ သွားပါ။
- စက်နှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို စွန့်ပစ်ရာတွင် ပုံမှန် အိမ်သုံး စွန့်ပစ်အမှိုက်များ စွန့်သည့်နေရာများတွင် မစွန့်ပစ်ရ။
- သင့်စက်နှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ဒေသတွင်း စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပါ သို့မဟုတ် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ပါ။
- လူအချို့သည် ဆီလီကွန်၊ ပလတ်စတစ်၊ သတ္တုတို့အပြင် အခြားသော ပစ္စည်းများနှင့် ဓာတ်မတည့်မှုများ ဖြစ်တတ်ပါသည်။ နားကြပ်ကို ကြာရှည်စွာ သုံးစွဲပြီးနောက် နေရခက်လာပါက သုံးစွဲနေမှုမှ ရပ်လိုက်ပြီး ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြည့်ပါ။

**စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အချက်အလက်များ**



သင့်ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ ကြော်ငြာစာရွက် သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ ကြက်ခြေခတ်ပြထားသော ဘီးတပ် အမှိုက်ပုံးသင်္ကေတက အီလက်ထရောနစ် ပစ္စည်းများနှင့် ဘက်ထရီအားလုံး၏ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းအမှိုက်များကို သီးခြား စုစည်းသိမ်းဆည်းသည့် နေရာများသို့

ယူဆောင်သွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း သင့်ကို သတိပေးထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတို့ကို အိမ်သုံး အမှိုက်များနှင့်အတူ ပုံမှန် အမှိုက်စွန့်ပစ်နည်း အဆင့်ဆင့်အတိုင်း မစွန့်ပစ်ရပါ။ ဒေသတွင်း ဥပဒေများနှင့်အညီ သတ်မှတ်ထားသော အမှိုက်စုစည်းသိမ်းဆည်းသည့် နေရာ သို့မဟုတ် စွန့်ပစ်မည့် လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ကိရိယာများ (WEEE) နှင့် ဘက်ထရီများကို သီးခြား ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုတို့ကို အသုံးပြု၍ ကိရိယာများကို စွန့်ပစ်ရန်သည် သုံးစွဲသူ၏ တာဝန်ဖြစ်ပါသည်။ သင်၏ ကိရိယာများကို မှန်ကန်စွာ စုစည်းပြီး ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းသည် အဖိုးတန် ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းသည့် နည်းလမ်းဖြင့် လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ကိရိယာ (EEE) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ကြောင်း သေချာစေသည့်အပြင် လူသားတို့၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ပေးသည်။ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးချိန်တွင် မလျော်မကန် ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်မှု၊ မတော်တဆ

ကျိုးပဲ့မှု၊ ပျက်စီးမှု နှင့်/သို့မဟုတ် မလျော်ကန်စွာ ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့သည် ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ သင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို မည်သည့်နေရာသို့၊ မည်သို့ ယူသွားရမည့်အကြောင်း အချက်အလက်များ သိရှိရန် သင်၏ ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီရောင်းချသူ သို့မဟုတ် အိမ်သုံး အမှိုက်များ စွန့်ပစ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <http://consumer.huawei.com/en/> ဝတ်ဆိုက်သို့ သွားရောက်ပါ။

### အန္တရာယ်ရှိသော ပစ္စည်းများကို လျှော့ချခြင်း

ဤစက်နှင့် ၎င်း၏ လျှပ်စစ် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများသည် EU REACH၊ RoHS နှင့် ဘက်ထရီများ (ထည့်သွင်းထားပါက) ၏ စည်းမျဉ်းများစသည်ကဲ့သို့ လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ပစ္စည်းကိရိယာများတွင် အန္တရာယ်ရှိသော ပစ္စည်းအချို့ အသုံးပြုခြင်းကို ကန့်သတ်ထားသည့် ဒေသတွင်း သက်ဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာထားပါသည်။ REACH နှင့် RoHS နှင့် ပတ်သက်၍ လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်များကို ဖတ်ရှုရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝတ်ဆိုက် <http://consumer.huawei.com/certification> သို့ သွားရောက်ပါ။

### EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

#### RF နှင့် ထိတွေ့မှု

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို ထုတ်လွှင့်ကိရိယာနှင့် လက်ခံ ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များက အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း ရေဒီယို လှိုင်းများဖြင့် ထိတွေ့မှုအတွက် ဥရောပ ကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များကို မကျော်စေရန် စက်ကို ရည်ရွယ်ပြုလုပ်ထားပါသည်။

#### ကြေညာချက်

ဤအကြောင်းကြောင့် ဤစက် CM510 သည် 2014/53/EU ညွှန်ကြားချက်ပါ အခြေခံ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အခြား သက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာထားကြောင်း Huawei Technologies Co., Ltd. က တရားဝင် ကြေညာအပ်ပါသည်။

အကျုံးဝင်သော DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) နောက်ဆုံး ဗားရှင်းကို <http://consumer.huawei.com/certification> တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

ဤစက်ကို EU အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ အားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

စက်ကို သုံးစွဲသည့် နေရာရှိ နိုင်ငံနှင့် ဒေသဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာပါ။

ဤစက်ကို ဒေသတွင်း ကွန်ရက်အပေါ် မူတည်၍ အသုံးပြုရန် ကန့်သတ်ထားနိုင်ပါသည်။

မြန်မာ-U

# ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များနှင့် ပါဝါ

ရေဒီယို ကိရိယာများ အသုံးပြုသည့် ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များ- လှိုင်းခွင်အချို့ကို နိုင်ငံတိုင်း သို့မဟုတ် ဧရိယာတိုင်းတွင် မသုံးနိုင်ပါ။ နောက်ထပ် အသေးစိတ် သိရှိရန် ဒေသတွင်း ဆက်သွယ်ရေး ကယ်ရီယာကို ဆက်သွယ်ပါ။

ရေဒီယို ကိရိယာများ အသုံးပြုသည့် ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များအတွင်း ထုတ်လွှင့်သော အများဆုံး ရေဒီယို ကြိမ်နှုန်း ပါဝါ- လှိုင်းခွင်အားလုံးအတွက် အများဆုံးပါဝါသည် သက်ဆိုင်ရာ ညှိနှိုင်းထားသည့် စံနှုန်းထဲတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် အမြင့်ဆုံး ကန့်သတ်တန်ဖိုးထက်နည်းပါသည်။

ဤရေဒီယို ကိရိယာနှင့် သက်ဆိုင်သော ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များနှင့် ထုတ်လွှင့်လိုက်သည့်ပါဝါ (ရေဒီယိုသတ္တိကြွခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် လျှပ်ကူးခြင်း) ကန့်သတ်ချက်များမှာ ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်-

CM510	ဘလူးတုတ်- 2402 MHz-2480 MHz- ÅÅÍ Í dBm
-------	--

## ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲအချက်အလက်

ဖော်ပြပါဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို အသုံးပြုရန် အကြံပြုပါသည်-  
ဘက်ထရီများ-HB642735ECW

ထုတ်ကုန်၏ ဆော့ဖ်ဝဲ ဗားရှင်းမှာ V101B ဖြစ်ပါသည်။ ချွတ်ယွင်းမှုများကို ပြုပြင်ရန် သို့မဟုတ် ထုတ်ကုန်ကို ဖြန့်ချိပြီးနောက် လုပ်ဆောင်ချက်များ ပိုကောင်းစေရန်အတွက် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဆော့ဖ်ဝဲ အပ်ဒိတ်များကို ဖြန့်ချိပါမည်။ ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဖြန့်ချိသည့် ဆော့ဖ်ဝဲဗားရှင်းအားလုံးကို မှန်ကန်ကြောင်းစစ်ဆေးပြီးဖြစ်ကာ သက်ဆိုင်သည့်စည်းမျဉ်းများကို ဆက်လက်လိုက်နာထားပါသည်။

RF သတ်မှတ်ချက်ဘောင်အားလုံး (ဥပမာ၊ ကြိမ်နှုန်း အပိုင်းအခြားနှင့် အထွက်ပါဝါ) တို့ကို သုံးစွဲသူက ဝင်ရောက်အသုံးပြုခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းများမပြုလုပ်နိုင်ပါ။ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့်ပတ်သက်သော နောက်ဆုံးရ အချက်အလက်များအတွက် DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) ကို <http://consumer.huawei.com/certification> တွင် ကြည့်ရှုပါ။

## FCC ၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

### RF နှင့် ထိတွေ့မှု

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို ထုတ်လွှင့်ကိရိယာနှင့် လက်ခံ ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များက အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း ရေဒီယို လှိုင်းများဖြင့် ထိတွေ့မှုအတွက် ဗဟို အစိုးရ ဆက်သွယ်ရေး ကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များကို



မကျော်စေရန် စက်ကို ရည်ရွယ်ပြုလုပ်ထားပါသည်။

**FCC ကြေညာချက်**

ဤကိရိယာကို စစ်ဆေးပြီးနောက် FCC စည်းမျဉ်းများ၏ အပိုင်း 15 နှင့်အညီ အတန်းအစား B ဒစ်ဂျစ်တယ် စက်ပစ္စည်းအတွက် ကန့်သတ်ချက်များကို လိုက်နာကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ နေအိမ်တွင် တပ်ဆင်ထားသော ပစ္စည်းကိရိယာများတွင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေမည့် အနှောင့်အယှက်များကို ကျိုးကြောင်းဆီလျော်စွာ ကာကွယ်ပေးနိုင်ရန် ဤကန့်သတ်ချက်များကို သတ်မှတ်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤကိရိယာသည် ရေဒီယို ကြိမ်နှုန်းစွမ်းအင်ကို ထုတ်ပေး၍ အသုံးပြုသည့်အပြင် ရောင်ခြည် ဖြာထွက်စေနိုင်သည်။ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ တပ်ဆင်၍ အသုံးမပြုပါက ရေဒီယို ဆက်သွယ်ရေးများတွင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေသည့် ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်မှု ဖြစ်ပွားနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် တပ်ဆင်ထားသည့် ပစ္စည်းကိရိယာတစ်ခုတွင် နှောင့်ယှက်မှု ဖြစ်ပွားမည် မဟုတ်ဟု အာမခံနိုင်ခြင်း မရှိပါ။ ကိရိယာကို ဖွင့်၊ ပိတ်လုပ်ကြည့်လိုက်သည့်အခါ ဤကိရိယာက ရေဒီယို သို့မဟုတ် ရုပ်မြင်သံကြား လိုင်းဖမ်းယူမှုအပေါ် အန္တရာယ်ဖြစ်စေသည့် ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်မှု ဖြစ်ပွားစေပါက အောက်ပါ ဆောင်ရွက်ချက် တစ်ခု သို့မဟုတ် ယင်းအထက်ကို လုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် ထိုကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်မှုကို ကြီးစား ပြုပြင်ကြည့်ရန် သုံးစွဲသူကို တိုက်တွန်းထားပါသည်။

--လိုင်းဖမ်းယူသည့် အင်တာနက်ကို အနေအထား ပြန်ပြောင်းပါ သို့မဟုတ် နေရာရွှေ့ပါ။

--ကိရိယာနှင့် လိုင်းဖမ်းယူစက်အကြား ခွာထားသည့် အကွာအဝေးကို တိုးပါ။

--ကိရိယာကို လိုင်းဖမ်းယူစက်နှင့် ချိတ်ဆက်ထားသည့် ဆားကစ်မဟုတ်ဘဲ အခြား ဆားကစ်ပေါ်ရှိ ပလတ်ပေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။

--အကူအညီ ရယူရန် ရောင်းချသူ သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံရှိသော ရေဒီယို/TV ကျွမ်းကျင်သူထံ ဆက်သွယ် မေးမြန်းပါ။

ဤစက်သည် FCC စည်းမျဉ်းများ၏ အပိုင်း 15 ကို လိုက်နာထားပါသည်။ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုသည်

အောက်ပါ အခြေအနေနှစ်ရပ်ပေါ်တွင် မူတည်ပါသည်- (1) ဤစက်က အန္တရာယ်ရှိသော ကြားဖြတ် နှောင့်ယှက်မှုကို မဖြစ်စေနိုင်ပါ (2) ဤစက်သည် မလိုလားအပ်သော လုပ်ဆောင်ချက်ကို ဖြစ်စေနိုင်သည့် ကြားဖြတ် နှောင့်ယှက်မှု အပါအဝင် လက်ခံ ရရှိသည့် မည်သည့် ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်မှုကိုမဆို လက်ခံရမည်။

သတိပြုရန်- ဤစက်တွင် ပြောင်းလဲမှုများ သို့မဟုတ် မွမ်းမံပြင်ဆင်မှုများကို

မြန်မာ-U

Huawei Technologies Co., Ltd. က ပြည့်စုံရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြ၍ ခွင့်ပြုထားခြင်းမရှိလျှင် ထိုသို့ လုပ်ဆောင်ခြင်းသည် သုံးစွဲသူ၏ ကိရိယာကို အသုံးပြုပိုင်ခွင့်အား ပျက်ပြယ်စေနိုင်ပါသည်။

### တရားဝင် ကြေညာချက်

မူပိုင်ခွင့် © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. လုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံး သီးသန့် ရယူထားပြီးဖြစ်သည်။

ဤစာရွက်စာတမ်းသည် ကိုးကားရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်တွင် ပါရှိသော မည်သည့်အရာကမျှ အာမခံမှုတစ်ခုကို အတိအလင်းဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ ညွှန်းဆိုခြင်း မဟုတ်ပါ။

ဤလမ်းညွှန်တွင် ဖုန်းအရောင်၊ အရွယ်အစားနှင့် ပြသမှု အကြောင်းအရာ အကန့်အသတ်မရှိ အပါအဝင် ရုပ်ပုံများနှင့် သရုပ်ပြပုံ အားလုံးသည် သင် ကိုးကားရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။ အမှန်တကယ် ထုတ်ကုန်သည် ကွဲပြားမှု ရှိနိုင်သည်။ ဤလမ်းညွှန်တွင် ပါရှိသော မည်သည့်အရာကမျှ အာမခံမှုတစ်ခုကို အတိအလင်းဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ ညွှန်းဆိုခြင်း မဟုတ်ပါ။

သင့်နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ဒေသအတွက် လတ်တလော အပ်ဒိတ်လုပ်ထားသည့် ဟော့လိုင်းနှင့် အီးမေးလ်လိပ်စာကို သိရှိလိုပါက

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> သို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုပါ။

Bluetooth® စာလုံးအမှတ်အသားနှင့် လိုဂိုတို့သည် Bluetooth SIG, Inc. က ပိုင်ဆိုင်ပြီး မှတ်ပုံတင်ထားသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်ပြီး အဆိုပါ အမှတ်အသားများကို Huawei Technologies Co., Ltd. က လိုင်စင်ဖြင့် အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

### သုံးစွဲသူ ဆော့ဖ်ဝဲ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်

ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးမပြုမီ ဆော့ဖ်ဝဲ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို ဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပါ။ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် သင်သည် လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူသည်ဟု ညွှန်ပြရာရောက်ပါသည်။ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ စည်းမျဉ်းများကို သဘောမတူပါက ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို ရောင်းချသည့်နေရာသို့ ပြန်လည်ပေးပို့၍ ပြန်အမ်းငွေ ရယူနိုင်ပါသည်။

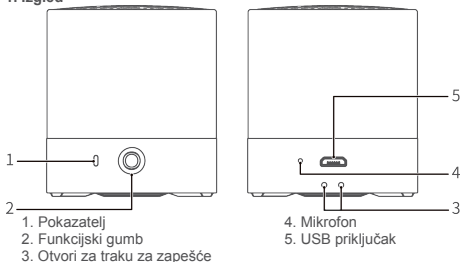
သဘောတူညီချက်တွင် ပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာကို- <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/> တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

## ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး


သင့်ကိုယ်ရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့ ကာကွယ်ပေးသည်ကို သဘောပေါက် နားလည်စေရန် <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> သို့ သွားရောက်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ သီးသန့် မူဝါဒကို ဖတ်ရှုပါ။

## Opis proizvoda

### 1. Izgled




### 2. Funkcije gumba

1. Uključivanje/isključivanje	Pritisnite i držite funkcijski gumb dulje od 2 sekunde da biste uključili ili isključili Bluetooth zvučnik.
2. Uparivanje s Bluetooth uređajem	Kada se zvučnik uključi, dodirnite triput funkcijski gumb kako biste omogućili način uparivanja značajkom Bluetooth.  Kada se zvučnik prvi puta uključi, način uparivanja značajkom Bluetooth automatski se omogućuje.
3. Uparivanje za True Wireless Stereo (TWS)	Kada su oba zvučnika uključena, odaberite jedan od njih kao glavni zvučnik te dvaput dodirnite funkcijski gumb da biste omogućili način uparivanja za TWS. Drugi zvučnik mora biti u načinu uparivanja značajke Bluetooth i ne može biti povezan s drugim uređajem. Ako je sekundarni zvučnik već povezan s uređajem, triput dodirnite njegov funkcijski gumb kako biste omogućili način uparivanja značajkom Bluetooth. Nakon uspješnog uparivanja dvaju zvučnika možete ponovno dvaput dodirnuti funkcijski gumb da biste ih razdružili.
4. Upućivanje telefonskih poziva	Za primanje poziva pritisnite funkcijski gumb na zvučniku da biste se javili na poziv ili pritisnite i držite funkcijski gumb da biste

	odbili poziv. Za vrijeme telefonskog poziva pritisnite i držite funkcijski gumb kako biste ga prekinuli.
5. Javljanje na poziv ili odbijanje novog poziva tijekom razgovora	Kada se novi poziv prima dok je drugi razgovor već u tijeku, pritisnite funkcijski gumb da biste zadržali originalni poziv i odgovorili na novi ili pritisnite i držite funkcijski gumb da biste odbili novi poziv. Možete se prebacivati između poziva tako da dvaput dodirnete funkcijski gumb.
6. Mikrofon	Za vrijeme razgovora pritisnite funkcijski gumb kako biste utišali ili uključili mikrofon.
7. Reprodukcijska glazba	Tijekom reprodukcije glazbe možete pritisnuti funkcijski gumb da biste pauzirali ili nastavili reprodukciju glazbe.
8. Vraćanje zvučnika na tvorničke postavke	Kada je zvučnik uključen, pritisnite i držite funkcijski gumb dulje od 8 sekundi da biste zvučnik vratili na tvorničke postavke. Pritisnite i držite funkcijski gumb dulje od 12 sekundi za prisilno isključivanje.

### 3. Opisi pokazatelja

Način uparivanja značajkom Bluetooth	Bljeska plavo
Povezano	Postojano svijetli plavo
Niska razina napunjenosti baterije	Bljeska crveno svake 3 sekunde, zajedno s postojećim ili bljeskajućim plavim svjetlom
Punjenje (Zvučnik je isključen)	Tijekom punjenja postojano svijetli crveno, a nakon što se zvučnik napuni, postojano svijetli plavo
Punjenje (Zvučnik je uključen)	Postojano svijetli crveno 5 sekundi, a zatim se vraća ne prethodno stanje indikatora  Postojano ili bljeskajuće plavo svjetlo kada je razina napunjenosti baterije niska
Pozivanje	Bljeska plavo za vrijeme dolaznog poziva te postojano svijetli plavo tijekom razgovora
Reprodukcija glazbe	Postojano svijetli plavo
Način uparivanja za TWS	Naizmjenično bljeska crveno i plavo na glavnom zvučniku i bljeska plavo na sekundarnom zvučniku
Način povezivanja TWS-a	Postojano svijetli ili bljeska plavo na glavnom zvučniku te bljeska plavo na sekundarnom zvučniku

#### 4. Punjenje

Da biste napunili zvučnik, priključite ga na punjač (izlazni napon: 5 V) ili na računalo pomoću USB kabela.

### Uparivanje zvučnika

#### 1. Uparivanje zvučnika pomoću Bluetooth uređaja

Kada se zvučnik prvi puta uključi, automatski omogućuje način uparivanja značajkom Bluetooth. Potražite zvučnik na Bluetooth uređaju s kojim ga želite povezati, primjerice na telefonu. Dodirnite naziv uređaja zvučnika (HUAWEI CM510) da biste dovršili uparivanje.



- Napomena: na nekim Bluetooth uređajima možda ćete morati unijeti lozinku da biste postavili vezu. Zadana lozinka je 0000.
- Kada se zvučnik uključi nakon prvog puta, morate triput dodirnuti funkcijski gumb kako biste omogućili način uparivanja značajkom Bluetooth.

#### 2. Uparivanje dvaju zvučnika

(Za uparivanje za TWS potrebna su dva Bluetooth zvučnika.)

1. Kada su dva zvučnika uključena, odaberite jedan od njih kao glavni zvučnik te dvaput dodirnite funkcijski gumb da biste omogućili način uparivanja za TWS. (Primjerice, ako je zvučnik A uparen s telefonom, dvaput dodirnite funkcijski gumb zvučnika A da biste omogućili način uparivanja za TWS.)
2. Drugi zvučnik radi kao sekundarni zvučnik te bi trebao biti u načinu uparivanja značajkom Bluetooth. Ako se sekundarni zvučnik ne nalazi u načinu uparivanja značajkom Bluetooth, triput dodirnite njegov funkcijski gumb kako biste omogućili način uparivanja značajkom Bluetooth.
3. Tada će se oba zvučnika nalaziti u stanju uparivanja za TWS.



- Nakon što se dovrši uparivanje za TWS, glavni zvučnik postaje lijevi zvučni kanal, a sekundarni zvučnik postaje desni zvučni kanal. U tom stanju, samo se glavni zvučnik može upariti s drugim uređajem.
- Nakon što se dovrši uparivanje za TWS, zvučnicima možete upravljati dodiranjem bilo kojeg od njihovih funkcijskih gumba (osim u načinu za pozive). U načinu za pozive možete upravljati samo glavnim zvučnikom.

#### 3. Automatsko ponovno povezivanje pri pokretanju

Nakon što se zvučnik uključi, automatski se povezuje s prethodno uparenim Bluetooth uređajem.



- Zvučnik koji je posljednji uparen automatski će se ponovno povezati prilikom pokretanja.

(Primjerice, uključite glavni zvučnik i uparite ga s telefonom, a zatim uključite sekundarni zvučnik. Sekundarni zvučnik će se automatski ponovno povezati s glavnim zvučnikom kako bi se dovršilo uparivanje za TWS.)

#### 4. Automatsko ponovno povezivanje unutar raspona Bluetootha

U slučaju da se prekine veza zvučnika i telefona zbog izlaska iz raspona Bluetooth povezivanja:

- ako se vratite u raspon Bluetooth povezivanja unutar 30 minuta, zvučnik će se automatski ponovno povezati s telefonom.
- U suprotnom, zvučnik će se automatski ugasiti.



Ako se zvučnik ne poveže s telefonom automatski, idite na zaslon Bluetooth povezivanja na svojem telefonu i ručno ih ponovo povežite.

### Sigurnosne informacije

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte mjere opreza kako bi se jamčio optimalan radni učinak proizvoda i izbjegla opasnost ili kršenje zakona i propisa.

- Ne koristite ovaj uređaj u područjima u kojima je zabranjena uporaba bežičnih uređaja. Može ometati rad drugih uređaja ili predstavljati druge vrste opasnosti.
- Poštujte pravila i propise bolnica i zdravstvenih ustanova. Ne koristite uređaj tamo gdje je to zabranjeno.
- Neki bežični uređaji mogu ometati implantacijske medicinske uređaje i ostalu medicinsku opremu poput srčanih stimulatora, umjetnih pužnica i pomagala za sluh. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Držite razmak od najmanje 15 cm između ovog uređaja i medicinskih implantata (kao što su srčani stimulatori ili umjetne pužnice) da biste spriječili potencijalne smetnje.
- Pridržavajte se lokalnih prometnih zakona i pravilnika prilikom korištenja ovim uređajem. Ne koristite se ovim uređajem tijekom vožnje.
- Usredotočite se na vožnju. Vaša najvažnija odgovornost je sigurna vožnja.
- Bežični signali mogu ometati električne sustave vozila. Obratite se proizvođaču vozila za više informacija.
- Izbjegavajte postavljanje ovog uređaja iznad zračnih jastuka unutar vozila ili u neposrednoj blizini istih jer u slučaju njihove aktivacije to može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Bežični uređaji mogu ometati upravljački sustav zrakoplova. Isključite bežične uređaje u skladu s pravilima zrakoplovne tvrtke.
- Izbjegavajte prašna, vlažna ili prljava okruženja. Izbjegavate magnetska polja. Korištenjem se uređaja u takvim okruženjima

mogu prouzrokovati kvarovi strujnih krugova.

- Upotrebljavajte uređaj kada je temperatura okoliša između 0 °C i +40 °C. Uređaj i njegove dodatke pohranite na temperaturama između -20 °C i +45 °C. Iznimno visoke ili niske temperature mogu oštetiti uređaj.
- Izbjegavajte uranjanje uređaja ili njegovih dodataka jer to može uzrokovati požar ili električni udar.
- Držite uređaj dalje od vatre i drugih izvora topline kao što su električne grijalice, pećnice, mikrovalne pećnice, štednjaci ili bojleri.
- Pazite da igle ili drugi oštri metalni predmeti ne dođu u dodir sa zvučnikom ili mikrofonom kako biste izbjegli oštećenja uređaja i ozljede.
- Izbjegavajte dugo rukovanje uređajem ako radna temperatura postane previsoka jer to može uzrokovati blage opekotine ili iritaciju kože.
- Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno gutanje i gušenje malim dijelovima uređaja. Griženje ili gutanje uređaja može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Ovaj uređaj i njegovi dodaci mogu sadržavati neke malene dijelove koji mogu uzrokovati gušenje. Uređaj i njegove dodatke držite izvan dohvata djece kako biste spriječili ozljedu ili nehotično oštećenje.
- Ovaj uređaj nije igračka. Djeca se mogu koristiti uređajem samo kada su pod nadzorom odrasle osobe.
- Upotrebljavajte samo ovlaštene dodatke koji odgovaraju uređaju. U suprotnom, oštećenja uređaja možda neće biti pokrivena jamstvom. Korištenje neovlaštenih dodataka može predstavljati opasnost. Više informacija zatražite od ovlaštenog Huaweijevog korisničkog centra.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara i eksplozija, ne koristite neovlaštena ili nekompatibilna napajanja, punjače i baterije.
- Ako uređaj morate spojiti na USB priključak kako biste ga napunili, provjerite ima li USB priključak USB-IF certifikat te je li sukladan odgovarajućim USB-IF standardima.
- Pazite da strujni adapter odgovara zahtjevima navedenim u članku 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1 te da je testiran i odobren u skladu s nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Kada je riječ o uređajima koji imaju kabel za napajanje, utičnica se treba postaviti u blizini uređaja kako bi bila jednostavno dostupna. Iskopčajte punjač iz električnih utičnica i iz uređaja kada se ne koristi.
- Ne pokušavajte rastavljati ili preinačavati uređaj, ubacivati strane predmete u njega, uranjati ga u vodu ili izlagati vodi ili drugim tekućinama. Te radnje mogu dovesti do nastanka požara,



eksplozija ili drugih opasnosti.

- Ne ispuštajte, ne stišćite i ne probadajte ovaj uređaj. Ako se na uređaj primjeni preveliki pritisak, uređaj može imati kratki spoj ili se pregrijati.
- Uređaj dolazi s neuklonjivom ugrađenom baterijom. Nemojte pokušavati samostalno zamijeniti bateriju kako ne biste oštetili uređaj ili bateriju. Obratite se ovlaštenom Huaweijevom centru za korisničku podršku radi zamjene baterije.
- Držite uređaj i dodatke suhima. Za sušenje uređaja ne upotrebljavajte vanjski izvor topline kao što je mikrovalna pećnica ili sušilo za kosu.
- Ne izlažite uređaj i njegove dodatke ekstremnim temperaturama jer to može uzrokovati kvar, zapaljenje ili čak eksploziju uređaja.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja prestanite ga koristiti, zatvorite sve aplikacije i odspojite sve kabele.
- Ne koristite jake kemikalije, deterdžente ili druga kemijska sredstva. Za čišćenje uređaja i njegovih dodataka upotrijebite čistu, mekanu i suhu krpu.
- Ne stavljajte kartice s magnetskim trakama, kao što su bankovne kartice, blizu uređaja. U suprotnom te kartice mogu biti uništene.
- Nemojte rastavljati uređaj ili opremu. Na taj način poništava se jamstvo i oslobađa proizvođača od odgovornosti za oštećenja. U slučaju kvara uređaja, za pomoć se obratite Huaweijevom centru za korisničku podršku.
- Ne odlažite uređaj i dodatnu opremu u uobičajeni kućanski otpad.
- Uređaj i dodatnu opremu odložite ili reciklirajte sukladno lokalnim propisima.

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženim se znakom kante s kotačima na vašem proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili ambalaži podsjeća da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju odnijeti na posebna mjesta za prikupljanje otpada na kraju njihovog vijeka trajanja te se ne smiju odložiti kao obični otpad zajedno s kućanskim otpadom. Odgovornost je

korisnika zbrinuti opremu i baterije na određeno mjesto za prikupljanje otpada ili kod pružatelja usluge zasebnog recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) u skladu s lokalnim zakonima.

Pravilnim se prikupljanjem i recikliranjem opreme omogućava da se recikliranjem otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) čuvaju važni materijali i štiti ljudsko zdravlje te okruženje. Nepravilnim rukovanjem, slučajnim razbijanjem, oštećivanjem i/ili nepravilnim recikliranjem opreme na kraju njezinog vijeka trajanja može se naštetiti zdravlju i okruženju. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti vašu otpadnu električnu i elektroničku opremu (EEE)

Hrvatski

obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web stranicu <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Ograničavanje uporabe opasnih tvari

Ovaj uređaj te bilo kakvi električni dodatci sukladni su s važećim lokalnim propisima o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što je EU REACH, RoHS te propisima o baterijama (gdje je primjenjivo). Za izjave o sukladnosti s propisima REACH i RoHS posjetite našu mrežnu stranicu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Sukladnost s propisima EU-a

### Izlaganje radiofrekvencijskom zračenju

Vaš je uređaj radioodašiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

### Izjava

Ovim putem poduzeće Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj CM510 sukladan osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive br. 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju Izjave o sukladnosti (DoC – Declaration of Conformity) možete pogledati na mrežnoj stranici <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a. Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih zakonskih propisa gdje se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu uporabu ovisno o lokalnoj mreži.

## Frekvencijski pojasevi i snaga

Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite se lokalnom pružatelju mobilnih usluga kako biste saznali više pojedinosti.

Najveća snaga radijske frekvencije koja se emitira u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: najveća snaga za sve pojase manja je od najveće granične vrijednosti koja se propisuje Harmoniziranim standardom.

Nominalne granice frekvencijskih pojasa i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene), koji se primjenjuju na ovu radijsku opremu, su:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informacije o dodatcima i softveru

Preporuča se uporaba sljedećih dodataka:

baterije: HB642735ECW

Inačica softvera proizvoda je V101B. Ažuriranjima softvera, koje

objavljuje proizvođač, ispravljaju se pogreške ili poboljšavaju funkcije nakon što se proizvod stavi na tržište. Sve su inačice softvera, koje objavi proizvođač, provjerene i sukladne s pripadajućim pravilima. Svi parametri radiofrekvencije (RF) (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati. Kako biste saznali najnovije informacije o dodatcima i softveru, pogledajte DoC (Izjavu o sukladnosti) na mrežnoj stranici <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Sukladnost s propisima FCC-a

### Izlaganje radiofrekvencijskom zračenju

Vaš je uređaj radioodašiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica, uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Savezna komisija za komunikacije.

### Izjava o sukladnosti s FCC-om

Provjerom ove opreme utvrđeno je da udovoljava ograničenjima razreda B za digitalne uređaje prema 15. dijelu Pravilnika FCC-a. Navedena ograničenja postavljena su kako bi se pružala razumna zaštita od štetne interferencije u stambenom objektu. Ovom se opremom stvara, upotrebljava i može emitirati radiofrekvencijska energija te, ako se ne postavi i ne upotrebljava prema uputama, može prouzrokovati nastanak štetne interferencije s radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se interferencija neće dogoditi u određenom prostoru. Ako se ovom opremom prouzrokuje štetna interferencija s primanjem radijskih ili televizijskih signala, što se može odrediti isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik treba pokušati ukloniti interferenciju jednu po jednu primjenom jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili promijenite položaj antene za prijam.
- Povećajte razmak između opreme i prijarnika.
- Priključite opremu u utičnicu koja je na strujnom krugu drugačijem od onoga na kojem je priključen prijarnik.
- Obratite se prodavaču ili iskusnom radijsko-televizijskom tehničaru za pomoć.

Ovaj je uređaj sukladan s 15. dijelom Pravilnika FCC-a. Rad je podlozan

sljedećim dvama uvjetima: (1) ovim se uređajem ne treba prouzrokovati štetna interferencija i (2) ovim se uređajem mora primati bilo koja dolazna interferencija, uključujući interferenciju koja može prouzrokovati neželjeni rad.

**Oprez:** sve izmjene ili promjene na ovom uređaju koje nije izričito odobrilo poduzeće Huawei Technologies Co., Ltd. u smislu usklađenosti osnova su za ukidanje prava korisnika na korištenje opreme.

## **Pravna napomena**

**Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava pridržana.**

Ovaj se dokument upotrebljava samo u ilustrativne svrhe. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili podrazumijevano jamstvo.

Sve slike i ilustracije u ovom vodiču, uključujući, ali bez ograničenja, boju telefona, veličinu i sadržaj prikaza, navedeni su samo kao referenca. Stvarni se proizvod može razlikovati. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili podrazumijevano jamstvo.

Posjetite mrežnu stranicu

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> kako biste pronašli novi broj korisničke podrške i adresu elektroničke pošte za svoju državu ili regiju.

Oznaka riječi *Bluetooth*<sup>®</sup> i logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu poduzeća *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakvo korištenje tih oznaka koje obavlja poduzeće Huawei Technologies Co., Ltd. izvodi se pod licencom.

## **Licencni ugovor za softver s korisnikom**

Pažljivo pročitajte licencni ugovor za softver prije upotrebe proizvoda. Upotrebom proizvoda označavate da prihvaćate licencni ugovor. Ako se ne slažete s uvjetima licencnog ugovora, nemojte upotrebljavati proizvod i softver. Proizvod se može vratiti na prodajno mjesto radi povrata novca.

Za sadržaj ugovora posjetite:

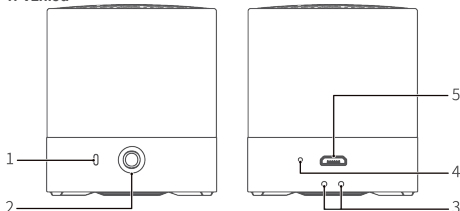
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Zaštita privatnosti**

Kako biste bolje razumjeli način na koji štitimo vaše osobne podatke, pročitajte pravila o privatnosti na mrežnoj stranici <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Popis produktu


### 1. Vzhled



1. Kontrolka
2. Funkční tlačítko
3. Otvory pro řemínek


4. Mikrofon
5. Port USB

### 2. Funkce tlačítek

1. Zapínání a vypínání	Stiskněte funkční tlačítko a podržte jej po dobu delší než 2 sekundy, abyste Bluetooth reproduktor zapnuli nebo vypnuli.
2. Párování Bluetooth zařízení	Když je reproduktor zapnutý, stiskněte třikrát funkční tlačítko, čímž zapnete režim párování Bluetooth.  Když reproduktor poprvé zapnete, zapne se režim párování Bluetooth automaticky.
3. Párování True Wireless Stereo (TWS)	Když budou zapnuté oba reproduktory, vyberte jeden z nich jako hlavní reproduktor a dvakrát stiskněte funkční tlačítko, abyste zapnuli režim párování TWS. Druhý reproduktor musí být v režimu párování Bluetooth a nesmí být připojený k jinému zařízení. Je-li sekundární reproduktor již k zařízení připojen, stiskněte třikrát jeho funkční tlačítko, čímž zapnete režim párování Bluetooth. Po provedení úspěšného spárování TWS mezi těmito dvěma reproduktory můžete znovu dvakrát stisknout funkční tlačítko, abyste jejich párování zrušili.
4. Uskutečňování hovorů	Pokud chcete přijmout příchozí hovor, stiskněte na reproduktoru funkční tlačítko, případně funkční tlačítko stiskněte a podržte jej, pokud chcete hovor odmítnout.

	Stisknutím a podržením funkčního tlačítka během probíhajícího hovoru tento hovor ukončíte.
5. Přijetí nebo odmítnutí nového hovoru během konverzace	Pokud budete mít další příchozí hovor, zatímco probíhá jiný, stiskněte funkční tlačítko, pokud chcete původní hovor přidržet a přijmout nový hovor. Případně můžete funkční tlačítko stisknout a podržet, abyste nový hovor odmítli. Můžete také přepínat mezi dvěma hovory dvojitým stisknutím funkčního tlačítka.
6. Mikrofon	Stisknutím funkčního tlačítka během hovoru ztlumíte mikrofon nebo jeho ztlumení zrušíte.
7. Přehrávání hudby	Stisknutím funkčního tlačítka během přehrávání hudby hudbu pozastavíte nebo v jejím přehrávání můžete pokračovat.
8. Obnovení továrního nastavení reproduktoru	Když je reproduktor zapnutý, stiskněte funkční tlačítko a podržte jej po dobu více než 8 sekund, tím obnovíte tovární nastavení reproduktoru. Stisknutím a podržením funkčního tlačítka po dobu více než 12 sekund vynutíte vypnutí.

### 3. Popisy kontrollek

Režim párování Bluetooth	Bliká modře
Připojeno	Trvale svítí modře
Nízká úroveň nabití baterie	Bliká červeně každé 3 sekundy, a zároveň bliká nebo trvale svítí modře
Nabíjení (Reproduktor je vypnutý)	Trvale svítí červeně během nabíjení a trvale svítí modře poté, co se reproduktor plně nabije
Nabíjení (Reproduktor je zapnutý)	Trvale svítí červeně po dobu 5 sekund a potom se vrátí do předchozího stavu indikace  Trvale svítí nebo bliká modře, pokud je úroveň nabití baterie nízká
Volání	Bliká modře při příchozím hovoru a trvale svítí modře během hovoru
Přehrávání hudby	Trvale svítí modře
Režim párování TWS	Bliká střídavě červeně a modře na hlavním reproduktoru a na sekundárním reproduktoru bliká modře
Režim připojení TWS	Trvale svítí nebo bliká modře na hlavním reproduktoru a na sekundárním reproduktor bliká modře

#### 4. Nabíjení

Pokud chcete reproduktor nabíjet, připojte jej k nabíječce (výstupní napětí: 5 V) nebo k počítači pomocí kabelu USB.

### Párování reproduktoru

#### 1. Párování reproduktoru s Bluetooth zařízením

Když reproduktor poprvé zapnete, automaticky se zapne režim párování Bluetooth. Vyhledejte v Bluetooth zařízení jako například telefonu reproduktor, ke kterému se chcete připojit. Klepněte na název zařízení tohoto reproduktoru (HUAWEI CM510), tím párování dokončíte.



- Poznámka: Na některých Bluetooth zařízeních budete možná muset zadat pro navázání připojení heslo. Výchozí heslo je 0000.
- Když reproduktor poprvé zapnete, musíte třikrát stisknout funkční tlačítko, tím zapnete režim párování Bluetooth.

#### 2. Párování dvou reproduktorů

(Pro párování TWS jsou zapotřebí dva Bluetooth reproduktory.)

1. Když budou zapnuté oba reproduktory, vyberte jeden z nich jako hlavní reproduktor a dvojitém stisknutím funkčního tlačítka zapněte režim párování TWS.

(Pokud je například reproduktor A spárován s telefonem, stiskněte dvakrát funkční tlačítko reproduktoru A, tím zapnete režim párování TWS.)

2. Druhý reproduktor bude fungovat jako sekundární reproduktor, který by měl být v režimu párování Bluetooth. Pokud sekundární reproduktor není přepnutý do režimu párování Bluetooth, stiskněte třikrát jeho funkční tlačítko, čímž režim párování Bluetooth zařízení zapnete.

3. Oba reproduktory pak budou ve stavu párování TWS.



- Po dokončení režimu párování TWS se hlavní reproduktor stane levým zvukovým kanálem a sekundární reproduktor se stane pravým zvukovým kanálem. V tomto stavu lze spárovat s jiným zařízením pouze hlavní reproduktor.
- Po dokončení párování TWS můžete reproduktory ovládat stisknutím kteréhokoli funkčního tlačítka (kromě případu, kdy jsou v režimu hovoru). V režimu hovoru můžete ovládat pouze hlavní reproduktor.

#### 3. Opětné automatické připojení po spuštění

Po zapnutí reproduktoru se reproduktor automaticky připojí k předchozímu spárovanému Bluetooth zařízení.



- Po spuštění se reproduktor automaticky znovu připojí k poslednímu spárovanému zařízení.

(Zapněte například hlavní reproduktor a spárujte jej se svým telefonem, poté zapněte sekundární reproduktor. Sekundární reproduktor se automaticky znovu připojí k hlavnímu reproduktoru a dokončí tak párování TWS.)

#### 4. Opětné automatické připojení v dosahu Bluetooth

V případě, že se váš reproduktor odpojí od vašeho telefonu, protože jste překročili dosah připojení Bluetooth:

- Váš reproduktor se automaticky znovu připojí k vašemu telefonu, pokud se během 30 minut vrátíte do dosahu připojení Bluetooth.
- V opačném případě se reproduktor automaticky vypne.



Pokud se reproduktor automaticky nepřipojí k vašemu telefonu, přejděte na obrazovku připojení Bluetooth svého telefonu a připojte jej znovu manuálně.

### Bezpečnostní informace

Než začnete zařízení používat, přečtěte si důsledně následující preventivní opatření, abyste zajistili jeho optimální výkon produktu a zabránili vzniku nebezpečí nebo porušení zákonů či nařízení.

- Nepoužívejte toto zařízení v místech, kde je používání bezdrátových zařízení zakázáno. Mohlo by dojít k rušení jiných zařízení nebo způsobit jiná nebezpečí.
- Řiďte se pravidly a předpisy vydanými nemocnicemi a lékařskými zařízeními. Nepoužívejte zařízení na zakázaných místech.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických prostředků a další zdravotnické techniky, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Další informace získáte od výrobce lékařského vybavení.
- Udržujte minimální vzdálenost 15 cm mezi tímto zařízením a implantabilními zdravotnickými prostředky (jako např. kardiostimulátory nebo kochleárními implantáty), abyste zabránili potenciálnímu rušení.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte všechny místní dopravní zákony a předpisy. Nepoužívejte zařízení při řízení.
- Věnujte se řízení. Vaší odpovědností je řídit bezpečně.
- Bezdrátové signály se mohou rušit s elektrickými systémy vozidla. Bližší podrobnosti si ověřte u výrobce vozidla.
- Zařízení neumísťujte přímo nad nebo do oblastí, kde se mohou nafouknout airbagy a způsobit vážná zranění.
- Bezdrátová zařízení mohou rušit systémy letadla. Bezdrátová zařízení vypněte v souladu s předpisy leteckých společností.
- Vyhněte se prašnému, vlhkému nebo špinavému prostředí. Vyhněte se magnetickým polím. Používání zařízení v těchto prostředích může vést k funkčnímu poruše obvodů.
- Zařízení používejte při okolní teplotě 0 °C až +40 °C a zařízení



a příslušenství skladujte při okolní teplotě -20 °C až +45 °C.

Extrémní horko nebo chlad mohou zařízení poškodit.

- Zařízení a jeho příslušenství neponořujte do vody či jiných kapalin, protože to může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Neponechávejte zařízení v blízkosti zdrojů ohně nebo tepla, jako jsou elektrické ohříváče, trouby, mikrovlnné trouby, sporáky nebo ohříváče vody.
- Zamezte kontaktu jehel nebo jiných ostrých kovových předmětů s reproduktorem nebo mikrofonem, protože to může způsobit poškození zařízení nebo se můžete zranit.
- Vyhněte se dlouhodobému dotýkání zařízení, pokud je jeho provozní teplota příliš vysoká, protože to může způsobit nízkoteplotní popáleniny nebo podráždění pokožky.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k nechtěnému vdechnutí či spolknutí malých částí zařízení. Okusování a konzumace zařízení může mít závažné zdravotní následky.
- Toto zařízení a jeho příslušenství může obsahovat drobné součástky, které představují nebezpečí zadušení. Udržujte zařízení a jeho příslušenství mimo dosah dětí, aby se zabránilo zranění nebo náhodnému poškození.
- Toto zařízení není hračka. Děti smí používat zařízení pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Používejte pouze autorizovaná příslušenství, která jsou určena pro zařízení. V opačném případě se nemusí záruka vztahovat na poškození zařízení. Používání neautorizovaných příslušenství může také představovat bezpečnostní riziko. Více informací vám poskytne autorizované centrum služeb zákazníkům společnosti Huawei.
- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Pokud potřebujete zařízení nabíjet pomocí portu USB, přesvědčte se, že má port certifikaci USB-IF a splňuje příslušné normy USB-IF.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky klauzule 2.5 předpisů IEC60950-1/EN60950-1 a že je testován a schválen v souladu se státními nebo místními standardy.
- U připojitelných zařízení musí být zásuvka nainstalována v jejich blízkosti a musí být snadno dostupná. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické zásuvky a ze zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat ani předělávat, nekládejte do něj cizí objekty ani jej neponořujte do vody či jiných kapalin a nevystavujte zařízení jejich vlivu. Mohlo by dojít k požáru, výbuchu nebo jiné nebezpečné situaci.

- Se zařízením neházejte, nemačkejte jej ani jej nerozblýjete. Pokud bude na zařízení působit příliš velký tlak, může dojít k jeho zkratu nebo přehřátí.
- Zařízení je dodáváno s neodnímatelnou vestavěnou baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit, protože by to mohlo způsobit poškození zařízení a baterie. Navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům společnosti Huawei a požádejte o výměnu baterie.
- Zařízení i příslušenství udržujte suché. K usušení zařízení nepoužívejte externí zdroje tepla, jako jsou mikrovlnné trouby nebo vysoušeče vlasů.
- Nevystavujte zařízení a jeho příslušenství extrémním teplotám, protože by to mohlo způsobit poruchu zařízení, požár nebo dokonce výbuch.
- Před čištěním nebo údržbou zařízení přestaňte používat, zavřete všechny aplikace a odpojte všechny k němu připojené kabely.
- Nepoužívejte silné chemikálie, čisticí prostředky ani jiné chemické látky. Zařízení i příslušenství očistěte čistým, měkkým a suchým hadříkem.
- V blízkosti zařízení neumísťujte karty s magnetickým proužkem, jako např. platební karty. V opačném případě se mohou tyto karty zničit.
- Zařízení ani jeho příslušenství nerozebírejte. Takovým zásahem dojde k zániku záruky a výrobce se zbavuje odpovědnosti za škodu. V případě jakéhokoliv nesprávného fungování zařízení navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům společnosti Huawei a požádejte o pomoc.
- Zařízení a jeho příslušenství nevyhazujte do směsného odpadu.
- Vyhazujte a recyklujte zařízení i jeho příslušenství v souladu se zákony.

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého koše na produktu, baterii, literatuře nebo balení vám připomíná, že všechny elektronické produkty a baterie musíte na konci životnosti vzít na oddělené sběrné body a nesmíte je vyhazovat do normálního odpadu společně s odpadem domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat

zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony. Správný sběr a recyklace zařízení zajišťují, že se odpad elektrických a elektronických zařízení (EEZ) recykluje způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Nesprávná manipulace, neúmyslné rozbítí, poškození a/nebo nesprávná recyklace mohou být na konci životnosti škodlivé pro zdraví a životní

prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízeními EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na našem webu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Prohlášení o shodě s předpisy EU

### Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

### Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení CM510 splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU. Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

## Frekvenční pásma a výkon

Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte místního mobilního operátora.

Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informace o příslušenství a softwaru

Doporučujeme využití následujícího příslušenství:

Baterie: HB642735ECW

## Čeština

Verze softwaru produktu je V101B. Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webových stránkách <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Soulad s předpisy FCC

### Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Federální komunikační komise.

### Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím zařízení – může se uživatel pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

- Změna orientace přijímající antény nebo její přemístění.
- Zvýšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojení zařízení do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Požádání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.

Toto zařízení splňuje nařízení FCC, část 15. Provoz podléhá těmto dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení se musí vyrovnat s jakýmkoli rušením včetně toho, které může způsobit nežádoucí činnost.

**Upozornění:** Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

## Právní prohlášení

**Autorská práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všechna práva vyhrazena.**

Tento dokument slouží pouze pro informaci. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou. Všechny obrázky a ilustrace v této příručce, mimo jiné včetně barvy a velikosti telefonu nebo obsahu obrazovky, jsou pouze ilustrativní. Skutečný produkt se může lišit. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

Navštivte webovou stránku

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde je uvedena nejnovější servisní linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region. Slovní ochranná známka a loga *Bluetooth*<sup>®</sup> jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společnost Huawei Technologies Co., Ltd. je používá na základě licence.

## **Licenční smlouva na software s uživatelem**

Před použitím tohoto produktu si, prosím, pečlivě přečtěte licenční smlouvu na software. Používáním tohoto produktu vyjadřujete svůj souhlas být vázáni touto licenční smlouvou. Pokud s podmínkami licenční smlouvy nesouhlasíte, nepoužívejte, prosím, produkt ani software. Produkt můžete vrátit v místě, kde jste jej zakoupili, a prodejce vám vrátí peníze.

Obsah smlouvy najdete na adrese:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

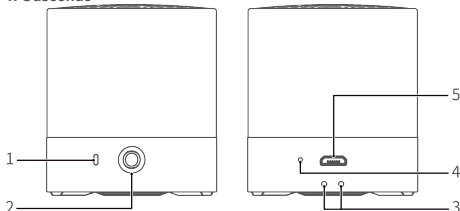
## **Ochrana soukromí**

Chcete-li porozumět tomu, jak pečujeme o ochranu vašich osobních informací, navštivte webovou stránku

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> a přečtěte si zásady ochrany soukromí.

## Produktbeskrivelse


### 1. Udseende



- 1. Indikator
- 2. Funktionsknap
- 3. Remhuller


- 4. Mikrofon
- 5. USB-port

### 2. Knapfunktioner

1. Tænd/sluk	Tryk og hold funktionsknappen i mere end 2 sekunder for at tænde eller slukke Bluetooth-højttaleren.
2. Parring med en Bluetooth-enhed	Mens højttaleren er tændt, skal du trykke tre gange på funktionsknappen for at aktivere Bluetooth-parringstilstand.  Når højttaleren tændes for første gang, er Bluetooth-parringstilstand automatisk aktiveret.
3. TWS-parring (True Wireless Stereo)	Når begge højttalere er tændt, skal du vælge en af dem som den primære højttaler og trykke to gange på funktionsknappen for at aktivere TWS-parringstilstand. Den anden højttaler skal være i Bluetooth-parringstilstand og må ikke være tilsluttet en anden enhed. Hvis den sekundære højttaler allerede er tilsluttet en enhed, skal du trykke tre gange på dens funktionsknap for at aktivere Bluetooth-parringstilstand. Når TWS-parringen mellem de to højttalere er gennemført, kan du trykke på gangen på funktionsknappen for at ophæve parringen igen.
4. Telefonopkald	Når der modtages et opkald, kan du trykke på funktionsknappen på højttaleren for at besvare opkaldet eller trykke og holde funktionsknappen

	for at afvise opkaldet. Under et telefonopkald kan du trykke og holde funktionsknappen for at afslutte opkaldet.
5. Besvarelse eller afvisning af et nyt opkald under en samtale	Når der modtages et nyt opkald, mens du allerede er i gang med en samtale, skal du trykke på funktionsknappen for at parkere det oprindelige opkald og besvare det nye eller trykke og holde funktionsknappen for at afvise det nye opkald. Du kan også skifte mellem de to opkald ved at trykke to gange på funktionsknappen.
6. Mikrofon	Under et opkald kan du trykke på funktionsknappen for at slå mikrofonens lyd fra eller til.
7. Afspilning af musik	Under afspilning af musik kan du trykke på funktionsknappen for at sætte musikken på pause eller genoptage den.
8. Nulstilling af højttaleren til dens fabriksindstillinger	Når højttaleren er tændt, kan du trykke og holde funktionsknappen i mere end 8 sekunder for at nulstille højttaleren til fabriksindstillingerne. Tryk og hold funktionsknappen i mere end 12 sekunder for at gennemtvinge en lukning.

### 3. Indikatorbeskrivelser

Bluetooth-parringstilstand	Blinker blå
Tilsluttet	Lyser blå konstant
Lavt batteriniveau	Blinker rødt hvert 3. sekund og lyser eller blinker samtidig blå
Oplader (Højttaleren er slukket)	Lyser rødt under opladning og lyser blå, når højttaleren er helt opladet
Oplader (Højttaleren er tændt)	Lyser rødt i 5 sekunder og vender derefter tilbage til den tidligere indikatorstilstand  Lyser eller blinker blå, når batteriniveauet er lavt
Opkald	Blinker blå, når der modtages et opkald, og lyser blå under samtalen
Afspilning af musik	Lyser blå konstant
TWS-parringstilstand	Blinker skiftevis rødt og blå på den primære højttaler og blinker blå på den sekundære højttaler
TWS-forbindelsestilstand	Lyser eller blinker blå på den primære højttaler og blinker blå på den sekundære højttaler

### 4. Oplader

Hvis du vil oplade højttaleren, skal du tilslutte den til en oplader

(spændingsoutput: 5 V) eller en computer via et USB-kabel.

## Parring af højttaleren

### 1. Parring af højttaleren med en Bluetooth-enhed

Når højttaleren tændes for første gang, aktiverer den automatisk Bluetooth-parringstilstand. Søg efter højttaleren med den Bluetooth-enhed, som du vil oprette forbindelse til, f.eks. en telefon. Tryk på højttalerens enhedsnavn (HUAWEI CM510) for at gennemføre parringen.



- Bemærk: På nogle Bluetooth-enheder skal du muligvis indtaste en adgangskode for at oprette en forbindelse. Standardadgangskoden er 0000.
- Når højttaleren tændes efter den første gang, skal du trykke tre gange på funktionsknappen for at aktivere Bluetooth-parringstilstand.

### 2. Parring af to højttalere

(TWS-parring kræver to Bluetooth-højttalere.)

1. Når begge højttalere er tændt, skal du vælge en af dem som den primære højttaler og trykke to gange på dens funktionsknap for at aktivere TWS-parringstilstand.  
(Hvis højttaler A for eksempel er parret med en telefon, skal du trykke to gange på højttaler A's funktionsknap for at aktivere TWS-parringstilstand.)
2. Den anden højttaler fungerer som den sekundære højttaler, som skal være i Bluetooth-parringstilstand. Hvis den sekundære højttaler ikke er i Bluetooth-parringstilstand, skal du trykke tre gange på dens funktionsknap for at aktivere Bluetooth-parringstilstand.
3. Derefter vil de to højttalere være i TWS-parringstilstanden.



- Når TWS-parringen er gennemført, bliver den primære højttaler den venstre audiokanal, og den sekundære højttaler bliver den højre audiokanal. I denne tilstand kan kun den primære højttaler parres med en anden enhed.
- Når TWS-parringen er gennemført, kan du betjene højttalerne ved at trykke på en af funktionsknapperne (undtagen i opkaldstilstand). I opkaldstilstand kan du kun betjene den primære højttaler.

### 3. Automatisk genoprettelse af forbindelsen ved start

Når højttaleren er tændt, opretter den automatisk forbindelse til den seneste parrede Bluetooth-enhed.



Den senest parrede højttaler vil automatisk genoprette forbindelsen ved start.

(Tænd for eksempel den primære højttaler, og par den med din telefon, og tænd derefter den sekundære højttaler. Den



sekundære højttaler vil automatisk genoprette forbindelsen til den primære højttaler for at gennemføre TWS-parringen.)

#### 4. Automatisk genoprettelse af forbindelsen inden for Bluetooth-rækkevidden

Hvis højttaleren afbryder forbindelsen til din telefon, fordi rækkevidden for Bluetooth-forbindelsen er overskredet:

- Hvis du vender tilbage til Bluetooth-rækkevidde inden for 30 minutter, vil højttaleren automatisk genoprette forbindelsen til din telefon.
- Ellers slukkes højttaleren automatisk.



Hvis højttaler ikke automatisk genopretter forbindelsen til din telefon, skal du gå til din telefons Bluetooth-forbindelsesskærm og genoprette forbindelsen manuelt.

### Sikkerhedsoplysninger

Inden du bruger enheden, skal du læse følgende forholdsregler omhyggeligt for at sikre optimal produktydelse og for at undgå farlige situationer eller overtrædelse af love og bestemmelser.

- Brug ikke denne enhed i områder, hvor det er forbudt at bruge trådløse enheder. Den kan interferere med andre enheder eller medføre andre farer.
- Følg de regler og forskrifter, som er fremsat af hospitaler og sundhedscentre. Brug ikke enheden, hvor det er forbudt.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, Cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få flere oplysninger.
- Hold en minimumsafstand på 15 cm mellem denne enhed og implantabelt medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere eller Cochlear-implantater) for at forhindre potentiel interferens.
- Følg alle lokale trafiklove og -regler, mens du bruger denne enhed. Brug ikke denne enhed, mens du kører i bil.
- Koncentrer dig om kørslen. Dit primære ansvar er at køre forsvarligt.
- Trådløse signaler kan interferere med din bils elektriske systemer. Kontakt producenten af køretøjet for at få yderligere oplysninger.
- Undgå at placere enheden direkte over eller i områder omkring bilens airbags, da der er risiko for alvorlige personskader, hvis de bliver udløst.
- Trådløse enheder kan interferere med flyets flyvesystem. Sluk dine trådløse enheder i overensstemmelse med flyselskabets regler.
- Undgå støvede, fugtige eller snavsede omgivelser. Undgå magnetiske felter. Brug af enheden i disse omgivelser kan medføre funktionsfejl i kredsløb.
- Brug enheden ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +40 °C.

## Dansk

Opbevar enheden og dens tilbehør ved omgivelsestemperaturer mellem -20 °C og +45 °C. Ekstrem varme eller kulde kan beskadige enheden.

- Undgå at nedsænke enheden og dens tilbehør i væske, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Hold din enhed væk fra ild eller varmekilder, f.eks. elektriske varmeapparater, ovne, mikrobølgeovne, komfurer eller vandvarmere.
- Lad ikke nåle eller andre skarpe metalgenstande komme i kontakt med højttaleren eller mikrofonen for at undgå at beskadige enheden eller skade dig selv.
- Undgå at røre enheden i længere tid, hvis driftstemperaturen bliver for høj, da dette kan medføre lavtemperaturforbrændinger eller hudirritation.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn og kæledyr for at undgå, at de sluger den ved et uheld og bliver kvalt af enhedens små dele. Hvis de bider i eller sluger enheden, kan det medføre alvorlige personskader.
- Denne enhed og dens tilbehør kan indeholde små komponenter, som udgør en kvælningfare. Opbevar enheden og tilbehøret utilgængeligt for børn for at undgå skade på udstyr eller mennesker.
- Denne enhed er ikke et legetøj. Børn må kun bruge apparatet under opsyn af en voksen.
- Brug kun det godkendte tilbehør, der passer til enheden. Ellers vil skader på enheden muligvis ikke være dækket af garantien. Anvendelse af uautoriseret tilbehør kan også udgøre en sikkerhedsrisiko. Du kan få flere oplysninger ved at kontakte et autoriseret Huawei-kundeservicecenter.
- Brug ikke uautoriserede eller inkompatible strømforsyninger, opladere eller batterier for at undgå farer som f.eks. brand og eksplosion.
- Hvis du har brug for at tilslutte enheden til en USB-port for at oplade den, skal du kontrollere, at USB-porten er USB-IF-certificeret, og at den lever op til USB-IF-standarderne.
- Sørg for, at strømforsyningen overholder kravene i paragraf 2.5 i IEC60950-1/EN60950-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- For enheder med stik skal stikkontakten være monteret i nærheden af enhederne, og den skal være let tilgængelig. Frakobl opladeren fra stikkontakter og enheden, når den ikke er i brug.
- Forsøg ikke at skille enheden ad eller ombygge den, indsætte fremmedlegemer i den, eller nedsænke den i eller udsætte den for vand eller andre væsker. Det kan føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Undgå at tabe, klemme eller punktere enheden. Hvis enheden udsættes for kraftigt tryk, kan enheden kortslutte eller blive

overophedet.

- Enheden leveres med et indbygget batteri, som ikke kan fjernes. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet, da enheden eller batteriet ellers kan blive beskadigede. Gå til et autoriseret Huawei-kundeservicecenter for at få udskiftet batteriet.
- Hold enheden og dens tilbehør tørt. Brug ikke en ekstern varmekilde som f.eks. en mikrobølgeovn eller en hårtørrer til at tørre enheden.
- Udsæt ikke enheden og dens tilbehør for ekstreme temperaturer, da dette kan få enheden til ikke at fungere korrekt, gå i brand eller eksplodere.
- Inden du rengør eller vedligeholder enheden, skal du stoppe med at bruge den, lukke alle apps og frakoble alle kabler.
- Brug ikke stærke kemikalier, rengøringsmidler eller andre kemiske midler. Brug en ren, blød og tør klud til at rengøre enheden og dens tilbehør.
- Placer ikke kort med magnetstribe som f.eks. bankkort i nærheden af enheden. Ellers kan disse kort blive ødelagt.
- Skil ikke enheden eller tilbehøret ad. Det vil gøre garantien ugyldig og fritage producenten fra skadesansvar. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du gå til et autoriseret Huawei-kundeservicecenter for at få hjælp.
- Enheden og dens tilbehør må ikke kasseres som almindeligt husholdningsaffald.
- Bortskaf eller genbrug denne enhed og tilbehøret i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul på dit produkt, batteri, emballage eller litteratur skal minde dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal bringes til specielle affaldssorteringssteder ved slutningen af deres arbejdslev. De må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det er

brugers ansvar at bortskaffe udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning.

Korrekt indsamling og genvinding af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genvinding ved afslutningen af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvis inkluderet) osv. Vedrørende overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS bedes du besøge vores websted <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Overensstemmelse med EU-lovgivning

### RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

### Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed CM510 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Den seneste og gældende version af overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

## Frekvensbånd og effekt

Frekvensbånd, der anvendes af radioudstyret: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale mobilsekskab for at få flere oplysninger.

Maksimal transmitteret radiofrekvens effekt i radioudstyrets frekvensbånd: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:

CM510	Bluetooth: 2.402 MHz-2.480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Oplysninger om tilbehør og software

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Batterier: HB642735ECW

Produktets softwareversion er V101B. Softwareopdateringer vil blive frigivet af producenten til at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet frigivet. Alle softwareversioner frigivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er

tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren. De seneste oplysninger om tilbehør og software kan findes i overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Overholdelse af FCC-regler

### RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som Federal Communications Commission har fastsat.

### FCC-erklæring

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed af klasse B, ifølge afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelige forstyrrelser for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke forekommer interferens i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelige forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan fastlægges ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at afhjælpe forstyrrelserne på én eller flere af følgende måder:

- Omplacer eller flyt den modtagende antenne.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end der, hvor modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Denne enhed opfylder del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne acceptere modtaget interferens, også interferens, som kan skabe uønsket drift.

**OBS!** Eventuelle ændringer eller modifikationer for denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Huawei Technologies Co., Ltd., kan ugyldiggøre brugerens godkendelse til at betjene udstyret.

### Juridisk erklæring

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rettigheder forbeholdes.**

Dette dokument er kun vejledende. Ingen del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Alle billeder og illustrationer i denne vejledning, herunder, men ikke begrænset til, telefonens farve, størrelse, og skærmindehold, tjener udelukkende som reference. Det faktiske produkt kan variere. Ingen

Dansk

del i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit land eller område på <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co, Ltd.'s side finder sted under licens.

## **Brugersoftwarelicensaftale**

Læs softwarelicensaftalen omhyggeligt, inden du bruger produktet.

Ved at bruge produktet angiver du, at du accepterer at være underlagt licensaftalen. Hvis du ikke accepterer licensaftalens betingelser, bedes du undlade at bruge produktet og softwaren. Produktet kan returneres til salgsstedet mod en refundering.

Du kan finde aftalens indhold på:

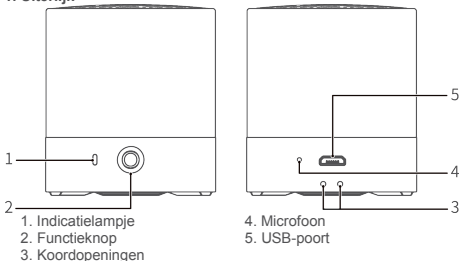
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Beskyttelse af personlige oplysninger**


For at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, bedes du besøge <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> og læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger.

## Productomschrijving

### 1. Uiterlijk



### 2. Knopfuncties

1. In- en uitschakelen	Houd de functieknop meer dan twee seconden ingedrukt om de Bluetooth-luidspreker in of uit te schakelen.
2. Koppelen met een Bluetooth-apparaat	<p>Tik, terwijl de luidspreker is ingeschakeld, drie keer op de functieknop om de Bluetooth-koppelingsmodus in te schakelen.</p> <p> Wanneer u de luidspreker voor het eerst inschakelt, wordt de Bluetooth-koppelingsmodus automatisch ingeschakeld.</p>
3. Koppelen via TWS (True Wireless Stereo, ware draadloze stereo)	Terwijl beide luidsprekers zijn ingeschakeld, kiest u een ervan als hoofd-luidspreker en dubbeltikt u op de functieknop om de TWS-koppelingsmodus in te schakelen. De andere luidspreker moet zich in de Bluetooth-koppelingsmodus bevinden en mag niet met een ander apparaat zijn verbonden. Als de secundaire luidspreker al met een apparaat is verbonden, tikt u drie keer op de functieknop van de luidspreker om de Bluetooth-koppelingsmodus in te schakelen. Als de TWS-koppeling tussen de twee luidsprekers is geslaagd, kunt u nogmaals twee keer op de functieknop tikken om de koppeling ongedaan te maken.
4.	Wanneer er een oproep binnenkomt, drukt u op

Telefoongesprekken voeren	de functieknop van de luidspreker om de oproep te beantwoorden of houdt u de functieknop ingedrukt om de oproep te weigeren. Houd de functieknop tijdens een telefoongesprek ingedrukt om de oproep te beëindigen.
5. Tijdens een gesprek een nieuwe oproep beantwoorden of weigeren	Wanneer u een nieuwe oproep ontvangt terwijl u al een gesprek voert, drukt u op de functieknop om de oorspronkelijke oproep in de wacht te zetten en de nieuwe oproep te beantwoorden, of houdt u de functieknop ingedrukt om de nieuwe oproep te weigeren. U kunt ook tussen de twee oproepen schakelen door op de functieknop te dubbeltikken.
6. Microfoon	Druk tijdens een oproep op de functieknop om de microfoon te dempen of de demping op te heffen.
7. Afspelen van muziek	Druk tijdens het afspelen van muziek op de functieknop om de muziek te pauzeren of te hervatten.
8. De fabrieksinstellingen van de luidspreker herstellen	Houd, terwijl de luidspreker is ingeschakeld, de functieknop langer dan acht seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen van de luidspreker te herstellen. Houd de functieknop langer dan twaalf seconden ingedrukt om een uitschakeling te forceren.

### 3. Beschrijving van de indicatielampjes

Bluetooth-koppelingsmodus	Blauw knipperend
Verbonden	Continu blauw
Batterij bijna leeg	Om de drie seconden rood knipperend, samen met continu blauw of blauw knipperend
Bezig met opladen (De luidspreker is uitgeschakeld)	Continu rood tijdens het opladen en continu blauw als de luidspreker volledig is opgeladen
Bezig met opladen (De luidspreker is ingeschakeld)	Continu rood gedurende vijf seconden en keert daarna terug naar de vorige indicatorstatus  Continu blauw of blauw knipperend wanneer het batterijniveau laag is
Bezig met oproep	Blauw knipperend wanneer er een



	oproep binnenkomt en continu blauw tijdens het gesprek
Afspelen van muziek	Continu blauw
TWS-koppelingsmodus	Afwisselend rood en blauw knipperend op de hoofduidspreker en blauw knipperend op de secundaire luidspreker
TWS-verbindingsmodus	Continue blauw of blauw knipperend op de hoofduidspreker en blauw knipperend op de secundaire luidspreker

#### 4. bezig met opladen

Als u de luidspreker wilt opladen, sluit u hem aan op een oplader (uitgangsspanning: 5 V) of computer met behulp van een USB-kabel.

### De luidspreker koppelen

#### 1. De luidspreker koppelen met een Bluetooth-apparaat

Wanneer u de luidspreker voor het eerst inschakelt, wordt de Bluetooth-koppelingsmodus automatisch ingeschakeld. Zoek met het Bluetooth-apparaat waarmee u verbinding wilt maken (zoals een telefoon) naar de luidspreker. Tik op de apparaatnaam van de luidspreker (HUAWEI CM510) om de koppeling te voltooien.



- Opmerking: Op sommige Bluetooth-apparaten moet u een wachtwoord invoeren om een verbinding in te stellen. Het standaard wachtwoord is 0000.
- Telkens als de luidspreker na de eerste keer wordt ingeschakeld, moet u drie keer op de functieknop tikken om de Bluetooth-koppelingsmodus in te schakelen.

#### 2. Twee luidsprekers koppelen

(Voor koppeling via TWS zijn twee Bluetooth-luidsprekers nodig.)

1. Terwijl beide luidsprekers zijn ingeschakeld, kiest u een ervan als hoofduidspreker en dubbeltikt u op de functieknop om de TWS-koppelingsmodus in te schakelen.  
(Als luidspreker A bijvoorbeeld aan een telefoon is gekoppeld, dubbeltikt u op de functieknop van luidspreker A om de TWS-koppelingsmodus in te schakelen.)
2. De andere luidspreker fungeert als secundaire luidspreker en moet zich in de Bluetooth-koppelingsmodus bevinden. Als de secundaire luidspreker zich niet in de Bluetooth-koppelingsmodus bevindt, tikt u drie keer op de functieknop van die luidspreker om de Bluetooth-koppelingsmodus in te schakelen.
3. De twee luidsprekers bevinden zich dan in de TWS-koppelingstoestand.



- Als de TWS-koppeling is voltooid, wordt de hoofduidspreker het linker audiokanaal en wordt de secundaire luidspreker het rechter audiokanaal. In deze toestand kan alleen de

hoofdluidspreker aan een ander apparaat worden gekoppeld.

- Als de TWS-koppeling is voltooid, kunt u de luidsprekers bedienen door op een van de luidsprekers op de functieknop te tikken (behalve in de oproepmodus). In de oproepmodus kunt u alleen de hoofdluidspreker bedienen.

### 3. Automatisch opnieuw verbinden na opstarten

Na inschakeling van de luidspreker maakt deze automatisch verbinding met het eerder gekoppelde Bluetooth-apparaat.



De meest recent gekoppelde luidspreker maakt automatisch opnieuw verbinding na het opstarten.

(Als u bijvoorbeeld de hoofdluidspreker inschakelt en aan uw telefoon koppelt en vervolgens de secundaire luidspreker inschakelt, maakt de secundaire luidspreker automatisch opnieuw verbinding met de hoofdluidspreker om de TWS-koppeling te voltooien.)

### 4. Automatisch opnieuw verbinden binnen het Bluetooth-bereik

Als de verbinding tussen uw luidspreker en telefoon wordt verbroken omdat het Bluetooth-verbindingsbereik niet voldoende is, gebeurt het volgende:

- De verbinding tussen de luidspreker en uw telefoon wordt automatisch hersteld als u binnen 30 minuten terugkeert binnen het Bluetooth-verbindingsbereik.
- Anders wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld.



Als de luidspreker niet automatisch opnieuw verbinding maakt met uw telefoon, gaat u naar het Bluetooth-verbindingsscherm van uw telefoon en maakt u handmatig opnieuw verbinding.

## Veiligheidsinformatie

Lees de volgende voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, om optimale prestaties te garanderen en gevaren of schendingen van wetten en regels te vermijden.

- Gebruik dit apparaat niet in gebieden waar het gebruik van draadloze apparatuur is verboden. Het kan storing met andere apparaten of andere gevaren veroorzaken.
- Volg de regels en voorschriften in ziekenhuizen en zorginstellingen. Gebruik uw apparaat niet wanneer dat verboden is.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken in medische implantaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, gehoortoestellen en cochleaire implantaten. Raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur voor meer informatie.
- Bewaar een minimale afstand van 15 cm tussen dit apparaat en medische implantaten (zoals pacemakers of cochleaire

implantaten) om mogelijke interferentie te voorkomen.

- Zorg ervoor dat u zich tijdens het gebruik van dit apparaat aan alle lokale verkeerswetten en -voorschriften houdt. Gebruik dit apparaat niet tijdens het rijden.
- Concentreer u op het rijden. Het is uw primaire verantwoordelijkheid om veilig te rijden.
- Draadloze signalen kunnen storing veroorzaken in de elektrische systemen van uw voertuig. Raadpleeg voor meer informatie de fabrikant van uw voertuig.
- Plaats het apparaat nooit rechtstreeks boven of in de buurt van de airbags om te voorkomen dat de werking van airbags ernstige letsel veroorzaakt.
- Draadloze apparaten kunnen storend werken op het vluchtsysteem van het vliegtuig waarin u zich bevindt. Schakel uw draadloze apparaten uit conform de voorschriften van de luchtvaartmaatschappijen.
- Vermijd stoffige, vochtige of vuile omgevingen. Vermijd magnetische velden. Het gebruik van het apparaat in deze omgevingen kan storingen in het circuit veroorzaken.
- Gebruik het apparaat waar de omgevingstemperatuur tussen 0 °C en +40 °C is. Bewaar het apparaat met toebehoren op een locatie waar de omgevingstemperatuur tussen -20 °C en +45 °C is. Extreme warmte of kou kan het apparaat beschadigen.
- Vermijd het onderdompelen van het apparaat en de accessoires omdat dit tot een elektrische schok of brand kan leiden.
- Houd uw apparaat uit de buurt van vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische verwarming, ovens, magnetrons, fornuizen of waterkokers.
- Laat pinnen of andere scherpe, metalen voorwerpen niet in contact komen met de luidspreker of de microfoon om schade aan het apparaat of letsel bij uzelf te voorkomen.
- Raak het apparaat niet langdurig aan als de bedrijfstemperatuur te hoog wordt, omdat dit kan leiden tot een eerstegraads verbranding of huidirritatie.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren om te voorkomen dat ze de kleine onderdelen van het apparaat per ongeluk inslikken en erin stikken. Bijten op of inslikken van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- Dit apparaat en bijbehorende accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Houd het apparaat en bijbehorende accessoires buiten het bereik van kinderen om letsel of onbedoelde schade te voorkomen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen dit apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires die bij het apparaat

## Nederlands

passen. Eventuele schade die door het gebruik van niet-bijpassende accessoires ontstaat, wordt mogelijk niet gedekt door de garantie. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires vormt tevens een gevaar voor de veiligheid. Neem voor meer informatie contact op met een erkend servicecentrum van Huawei.

- Gebruik uitsluitend goedgekeurde of geschikte netvoedingen, opladers of batterijen om gevaren, zoals brand en explosie, te voorkomen.
- Wanneer u het apparaat op een USB-poort moet aansluiten om het op te laden, dient u er zeker van te zijn dat de USB-poort USB-IF-gecertificeerd is en dat het in overeenstemming is met de betreffende USB-IF-normen.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 en dat deze is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke standaarden.
- Bij apparaten met stekkers moet het stopcontact zich in de buurt van het desbetreffende apparaat bevinden en goed toegankelijk zijn. Neem de oplader uit het stopcontact en koppel hem los van het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Probeer het apparaat niet te demonteren of om te bouwen, steek er geen vreemde voorwerpen in en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Laat het apparaat niet vallen, bekneld raken of doorboren. Wanneer op het apparaat buitensporige druk wordt uitgeoefend, kan dit leiden tot kortsluiting of oververhitting.
- Het apparaat wordt geleverd met een ingebouwde batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet zelf te verwijderen, om te voorkomen dat de batterij beschadigd raakt. Ga naar een erkend klantenservicecentrum van Huawei om de batterij te laten vervangen.
- Houd het apparaat en bijbehorende accessoires droog. Maak geen gebruik van een externe warmtebron, zoals een magnetron of haardroger, om het apparaat te drogen.
- Stel het apparaat en de accessoires niet bloot aan extreme temperaturen, omdat het apparaat hierdoor defect kan raken, vlam kan vatten of zelfs kan exploderen.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt of er onderhoud op uitvoert, stopt u het gebruik ervan, sluit u alle apps en koppelt u alle kabels los.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, schoonmaakmiddelen of andere chemische middelen. Gebruik een schone, zachte en droge doek om het apparaat en bijbehorende accessoires te reinigen.
- Plaats geen kaarten met magnetische strips, zoals bankpasjes, in

de buurt van het apparaat. De gegevens op de magnetische strip kunnen hierdoor beschadigd raken.

- Demonteer het apparaat of de accessoires niet. Hierdoor vervalt de garantie en wordt de fabrikant gevrijwaard van aansprakelijkheid wegens schade. Ga in het geval van een storing aan het apparaat voor assistentie naar een erkend servicecentrum van Huawei.
- Gooi het apparaat en de bijbehorende accessoires niet weg via het gewone huishoudelijke afval.
- Lever elektronische apparatuur altijd in bij uw dichtstbijzijnde inzamelpunt voor elektronisch afval.

## Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool van een doorgekruiste container op uw product, in de documentatie of op de verpakking, wil zeggen dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar gescheiden afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht en niet met normaal huishoudelijk afval mogen worden

afgevoerd. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparatuur bij een speciaal inzamelpunt of bij een dienst voor het gescheiden recyclen van elektrische en elektronische afvalapparatuur (AEEA) en -batterijen conform de lokale wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Een onjuiste hantering, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regels met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, RoHS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor conformiteitsverklaringen over REACH en RoHS op onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Naleving van Europese regelgeving

### RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag

## Nederlands

vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

### Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat CM510 in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring kan worden bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

### Frequentiebanden en vermogen

Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider.

Maximaal RF-vermogen dat wordt verzonden in de frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Het maximale vermogen voor alle banden is minder dan de hoogste grenswaarde die wordt vermeld in de bijbehorende, geharmoniseerde norm.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

### Informatie over accessoires en software

Het gebruik van de volgende accessoires wordt aanbevolen:

Batterijen: HB642735ECW

De versie van de productsoftware is V101B. Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de conformiteitsverklaring op

<http://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

## Naleving van FCC-regels

### RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Federale Commissie voor Communicatie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

### FCC-verklaring

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit uitstralen en kan, als deze niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door het product uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aanbevolen te proberen de storing op een of meer van de volgende manieren te verhelpen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/TV-monteur voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik van het apparaat is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storing die het ontvangt accepteren, waaronder storing die kan leiden tot ongewenste werking van het apparaat.

**Let op:** Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Huawei Technologies Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

### Juridische verklaring

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rechten voorbehouden.**

Dit document is alleen bedoeld voor referentiedoeleinden. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.

Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding, met inbegrip van

## Nederlands

maar niet beperkt tot de kleur, afmetingen en scherminhoud van het apparaat, zijn alleen bedoeld ter referentie. Het werkelijke product kan variëren. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.

Ga naar <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> voor recent bijgewerkte hotlines en e-mailadressen in uw land of regio. Het woordmerk *Bluetooth*<sup>®</sup> en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is gebaseerd op een licentie.

### **Softwarelicentieovereenkomst voor gebruikers**

Lees de softwarelicentieovereenkomst zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Door het product te gebruiken, geeft u aan dat u akkoord gaat te zijn gebonden door de licentieovereenkomst. Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden van de licentieovereenkomst, mag u het product en de software niet gebruiken. Het product kan naar het verkooppunt worden teruggebracht voor een restitutie.

Voor de inhoud van de overeenkomst, brengt u een bezoek aan: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

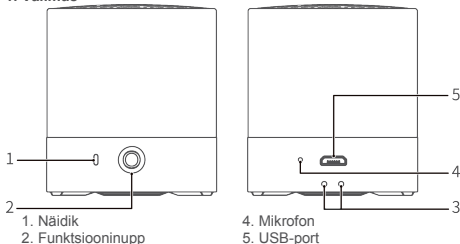
### **Privacybescherming**

Kijk op <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> en lees ons privacybeleid om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie beschermen.




## Toote kirjeldus

### 1. Välimus




### 2. Nuppude funktsioonid

1. Toite sisse-/väljalülitamine	Bluetooth-kõlari sisse-/väljalülitamiseks vajutage funktsiooninuppu ja hoidke seda all kauem kui 2 sekundit.
2. Bluetooth-seadmega sidumine	Kui kõlar on sisse lülitatud, vajutage funktsiooninuppu kolm korda järjest, et võimaldada Bluetoothiga sidumist.  Kui kõlar lülitatakse esimest korda sisse, toimub Bluetoothiga sidumine automaatselt.
3. Juhtmevaba stereo sidumine	Lülitage mõlemad kõlarid sisse, valige üks nendest peakõlariks ja topeltvajutage funktsiooninuppu, et võimaldada juhtmevaba stereo sidumist. Teine kõlar peab olema valmis Bluetoothiga sidumiseks ega tohi olla seotud teise seadmega. Kui teine kõlar on juba seadmega seotud, siis vajutage funktsiooninuppu kolm korda järjest, et võimaldada uuesti Bluetoothiga sidumist. Kui kõlarid on edukalt juhtmevabaks stereoks seotud, saab neid eraldada funktsiooninuppu topeltvajutades.
4. Telefonikõnedele vastamine	Sissetuleva kõne puhul vajutage kõlari funktsiooninuppu, et vastata, või vajutage funktsiooninuppu pikalt, et keelduda. Kõne lõpetamiseks vajutage pikalt funktsiooninuppu.

5. Kõne ajal uuele kõnele vastamine või sellest keeldumine	Koputuse puhul vajutage funktsiooninuppu, et jätta käimasolev kõne ootele ja vastata sissetulevale kõnele, või vajutage funktsiooninuppu pikalt, et keelduda uuest sissetulevast kõnest. Funktsiooninupu topeltvajutusega saab ühelt kõnelt teisele üle minna.
6. Mikrofon	Kõne ajal mikrofoni sisse- ja väljalülitamiseks vajutage funktsiooninuppu.
7. muusika taasesitus	Muusika taasesitamise ajal saate muusika peatamiseks või jätkamiseks vajutada funktsiooninuppu.
8. Kõlari tehasesätete taastamine	Kõlari tehasesätete taastamiseks lülitage kõlar sisse ning vajutage ja hoidke funktsiooninuppu all rohkem kui 8 sekundit. Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke funktsiooninuppu all kauem kui 12 sekundit.

### 3. Näidiku kirjeldused

Bluetoothiga sidumine	Vilkuv sinine
Ühendatud	Põleb siniselt
Aku täitumus on madal	Vilgub punaselt iga 3 sekundi järel koos ühtlase või vilkiva sinisega
Laadimine (Kõlar on välja lülitatud)	Laadimisel põleb punane tuli, mis muutub siniseks, kui aku on täielikult täis laetud.
Laadimine (Kõlar on sisse lülitatud)	Põleb punaselt 5 sekundit, seejärel naaseb näidik eelmisse olekusse  Kui aku hakkab tühjaks saama, põleb või vilgub sinine tuli.
Helistamine	Kui kõne tuleb sisse, siis sinine tuli vilgub ja kõne ajal sinine tuli põleb ühtlaselt
Muusika taasesitus	Põleb siniselt
Juhtmevaba stereo sidumine	Peakõlaril vilguvad sinine ja punane tuli vaheldumisi ja teisel kõlaril vilgub sinine tuli
Stereo sidumisrežiim	Peakõlaril vilgub või põleb ühtlaselt sinine tuli ja teisel kõlaril vilgub sinine tuli

### 4. Laadimine

Kõlari laadimiseks ühendage kõlar voluadapteri (väljundpinge: 5 V) või arvutiga USB-kaablit kasutades.

## Kõlari sidumine

### 1. Kõlari sidumine Bluetooth-seadmega

Kui kõlar lülitatakse esimest korda sisse, toimub Bluetoothiga sidumine automaatselt. Otsige kõlarit Bluetooth-seadmega (nt telefon), mida tahate siduda. Sidumiseks puudutage kõlari nime (HUAWEI CM510).



- Märkus. Mõned Bluetooth-seadmed küsivad sidumiseks parooli. Vaikeparool on 0000.
- Kui lülitate kõlari esimest korda sisse, peate funktsiooninuppu kolm korda järjest vajutama, et võimaldada Bluetoothiga sidumist.

### 2. Kahe kõlari omavahel sidumine

(Juhtmevabaks stereoks on vaja kahte Bluetooth-kõlarit)

1. Lülitage mõlemad kõlarid sisse, valige üks nendest peakõlariks ja topeltvajutage selle funktsiooninuppu, et võimaldada juhtmevaba stereo sidumist.  
(Näiteks kui kõlar A on telefoniga seotud, topeltvajutage kõlar A funktsiooninuppu, et võimaldada juhtmevaba stereo sidumist.)
2. Teine kõlar on sekundaarne kõlar, millel peaks Bluetoothiga sidumine sisselülitatud olema. Kui teise kõlari Bluetoothiga sidumine on välja lülitatud, siis vajutage funktsiooninuppu kolm korda järjest, et võimaldada sidumist.
3. Seejärel on mõlemad kõlarid juhtmevaba sidumise olekus.



- Kui juhtmevaba sidumine on lõpule viidud, on peakõlar vasakpoolne helikanal ja teine kõlar on parempoolne helikanal. Selles olekus saab ainult peakõlarit teiste seadmetega siduda.
- Kui juhtmevaba sidumine on lõpule viidud, toimivad mõlema kõlari funktsiooninupud (v.a helistamisel). Helistamisel saate kasutada ainult peakõlari funktsiooninuppu.

### 3. Automaatne taassidumine sisselülitamisel

Kui kõlar lülitatakse sisse, toimub automaatne sidumine eelnevalt seotud Bluetooth-seadmega.



Sisselülitamisel taasseob viimati seotud kõlar automaatselt. (Näiteks lülitage enne sisse peakõlar ja siduge see oma telefoniga ning seejärel lülitage sisse teine kõlar. Teine kõlar seob end automaatselt peakõlariga, et juhtmevaba sidumine lõpule viia.)

### 4. Automaatne taassidumine Bluetoothi leviulatuses

Kui kõlari ja telefoni vaheline side katkeb Bluetoothi leviulatuses väljas olemise tõttu:

- Kui naasete Bluetoothi leviulatusse 30 minuti jooksul, luuakse

## Eesti

kõlari ja telefoni vaheline side automaatselt.

- Vastasel juhul lülitub kõlar automaatselt välja.



Kui kõlari ja telefoni vaheline side ei taastu automaatselt, avage telefoni Bluetooth-side kuva ja looge ühendus käsitsi.

## Ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult ettevaatusabinõusid, et tagada toote optimaalne jõudlus ja vältida ohte või õigusnormide rikkumist.

- Lülitage seade välja kohtades, kus juhtmeta seadmete kasutamine on keelatud. See võib häirida teisi seadmeid või tekitada muid ohte.
- Järgige haiglates või muudes tervishoiuasutustes kehtestatud reegleid ja eeskirju. Ärge kasutage seadet kohas, kus see on keelatud.
- Mõned juhtmeta seadmed võivad tekitada häireid implanteeritud meditsiiniseadmetes ja teistes seadmetes, nagu südamestimulaatorid, sisekõrva implantaadid ja kuuldeaparaadid. Täiendava teabe saamiseks konsulteerige oma meditsiiniseadme tootjaga.
- Hoidke kasutamise ajal käesoleva seadme ja implanteeritud seadmete (nagu südamestimulaatorid ja sisekõrva implantaadid) vahel vähemalt 15 cm distantsi, et vältida võimalikke häireid.
- Pidage seadme kasutamisel kinni kõigist kohalikest liikluseeskirjadest ja regulatsioonidest. Ärge kasutage seadet liiklusvahendi juhtimisel.
- Keskenduge sõidule. Teie esmaseks kohustuseks on ohutu juhtimine.
- Juhtmeta seadmete signaalid võivad tekitada sõiduki elektrisüsteemides häireid. Täpsema teabe saamiseks pidage nõu oma sõiduki tootjaga.
- Ärge asetage seadet sõiduki turvapatjade kohale või lähedusse, see võib nende avanedes põhjustada raskeid vigastusi.
- Raadiovõrguseadmed võivad häirida lennuki lennusteemi. Lülitage oma raadiovõrguseadmed välja vastavalt lennufirma eeskirjadele.
- Vältige tolmuseid, niiskeid või räpaseid keskkondi. Vältige magnetvälju. Seadme kasutamine sellistes keskkondades võib tekitada elektrihaelates funktsioneerimishäireid.
- Kasutage seadet ümbrustemperatuuri vahemikus 0 °C kuni +40 °C. Hoiustage seadet ja selle tarvikuid ümbrustemperatuuri vahemikus –20 °C kuni +45 °C. Väga kuumad ja külmad temperatuurid võivad seadet kahjustada.
- Vältige seadme ja selle tarvikute vee alla sattumist, sest see võib põhjustada tulekahju või elektrilööki.

- Hoidke seadet eemal tule- või soojusallikatest nagu elektriradiaatorid, ahjud, mikrolaineahjud, pliidid või veekeetjad.
- Ärge laske kõlaril või mikrofonil kokku puutuda nõelte või muude teravate metallist esemetega, et vältida seadme või iseenda kahjustamist.
- Ärge katsuge seadet pikalt, kui selle töötemperatuur on liiga kõrge, kuna see võib põhjustada pindmisi põletusi või naha ärritumist.
- Hoidke seadet lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas, et vältida seadme väikeste osade neelamist ja selle tõttu lämbumist. Seadme hammustamine või neelamine võib tõsiselt kahjustada keha.
- See seade ja selle tarvikud võivad sisaldada mõningaid väikesi osi, mis võivad põhjustada lämbumise. Hoidke seadet ja selle tarvikuid laste kätte sattumist, et vältida vigastuste tekitamist või seadmete juhuslikku kahjustamist.
- See seade pole mänguasi. Lapsed võivad seadet kasutada ainult vanemate järelevalve all.
- Kasutage ainult heakskiidetud tarvikuid, mis sobivad seadmega. Vastasel juhul ei pruugi garantiid seadmele tekitatud kahju katta. Heakskiitmata tarvikute kasutamine võib olla ohtlik. Lisateabe saamiseks võtke ühendust ametliku Huawei klienditeeninduskeskusega.
- Ärge kasutage heakskiitmata või sobimatuid toiteallikaid, laadijaid või akusid, et vältida ohtusid nagu tulekahju või plahvatus.
- Kui teil on vaja seadet laadida USB-pordi kaudu, veenduge, et USB-port on USB-IF sertifitseeritud ja et see vastab asjakohastele USB-IF standarditele.
- Jälgige, et toiteadapter vastab IEC60950-1/EN60950-1 punkti 2.5 nõuetele ja on katsetatud ja heaks kiidetud riiklike või kohalike standardite/normide kohaselt.
- Pistikupesast ühendatavate seadmete korral tuleb pistikupesa paigutada seadme lähedusse hõlpsasti juurdepääsetavasse kohta. Kui te laadijat parasjagu ei kasuta, eemaldage see pistikupesast ja seadme küljest.
- Ärge püüdke seadet lahti võtta ega taastoota, sisestada sinna võõrkehi või asetada vette või muudesse vedelikesse. Selle tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Ärge pillake seadet maha, pigistage ega torgake seda. Kui seadmele rakendatakse liigset survet, võib seadmes lühis tekkida või see võib üle kuumeneda.
- Seade on varustatud sisseehitatud akuga, mida ei saa eemaldada. Ärge püüdke akut ise vahetada, et vältida seadme ja aku kahjustamist. Minge aku vahetamiseks ametlikku Huawei klienditeenindusse.
- Hoidke seade ja selle tarvikud kuivana. Ärge kasutage seadme

## Eesti

kuivatamiseks väliseid soojusallikaid nagu mikrolaineahjud või föönid.

- Ärge jätke seadet või selle tarvikuid äärmuslike temperatuuride kätte, kuna see võib seadme talitlushäireid põhjustada, seade võib süttida või plahvatada.
- Enne seadme puhastamist või hooldust lõpetage selle kasutamine, sulgege kõik seotud rakendused ja lahutage kõik kaablid.
- Ärge kasutage tugevaid kemikaale, puhastusvahendeid või muid keemilisi aineid. Kasutage seadme ja selle tarvikute puhastamiseks puhast pehmet ja kuiva riidelappi.
- Ärge asetage seadme lähedusse magnetkaarte nagu pangakaart. See võib neid kaarte rikkuda.
- Ärge võtke seadet ega tarvikuid lahti. See tühistab garantii ja vabastab tootja vastutusest kahjustuste suhtes. Seadme rikke korral pöörduge abi saamiseks Huawei ametlikku klienditeeninduskeskusesse.
- Ärge visake seadet tavalise olmeprügi hulka.
- Seadme hävitamisel või ringlusse võtmisel järgige palun kohalikke eeskirju.

## Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud peab nende tööea lõpus viima spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutataks kohalike

õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning akude ringlussevõtuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust.

Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete eluea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Ohtlike ainete hulga vähendamine

See seade ja kõik seadme elektritarvikud vastavad elektri- ja elektroonikaseadmetes ohtlike ainete kasutuse piiramist sätestavatele kohalikele eeskirjadele, nagu ELi REACH-määrus, RoHS- ja patareidirektiiv (aku olemasolu korral) jne. REACH-määruse ja

RoHS-direktiiviga seotud vastavusdeklaratsioonid leiate veebisaidilt <http://consumer.huawei.com/certification>.

## ELi õigusnormide järgimine

### Raadiosageduslik kiiritus

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Euroopa Komisjoni poolt määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

### Avaldus

Käesolevaga kinnitab Huawei Technologies Co., Ltd., et seade CM-CM510 vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis ELi liikmesriikides.

Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.

Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

## Sagedusribad ja võimsus

Raadioseadme töötamise sagedusribad: mõned sagedusalad ei pruugi kõikides riikides või piirkondades olla saadaval. Üksikasju küsige kohalikul operaatorilt.

Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus.

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused.

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Tarvikute ja tarkvara teave

Alljärgnevalt on esitatud tarvikud, mille kasutamine on soovitatav.

Akud:HB642735ECW

Toote tarkvaraversioon on V101B. Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja väljaantud tarkvaraversioonid on kinnitatud ja vastavad seonduvatele eeskirjadele.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta leiate kõige värskemad teavet

vastavusdeklaratsioonist aadressil

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## USA Föderaalne Sideameti (FCC) nõuete täitmine

### Raadiosageduslik kiiritus

Teie seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. Seade on rahvusvaheliste soovituslike suuniste järgi konstrueeritud nii, et see ei ületaks Föderaalne Sideameti määratud raadiolainetega kokkupuute piirnorme.

### FCC avaldus

Seda seadet on testitud ning see vastab B-klassi digitaalseadme piirväärtustele vastavalt FCC eeskirjade 15. osale. Need piirnormid on kehtestatud selleks, et tagada mõistlik kaitse kahjulike häirete eest elamupiirkondades. See seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata juhiste kohaselt, võib see põhjustada kahjulikke häireid raadiosides. Samas puudub garantiid, et häireid ei tekiks konkreetsetes olukordades. Kui seade siiski põhjustab kahjulikke häireid raadio- või telesignaali vastuvõtus (seda saab tuvastada seadet välja ja sisse lülitades), siis võib kasutaja proovida häireid kõrvaldada alljärgnevatel viisidel.

--Suunake või paigutage vastuvõtuantenn mujale.

--Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.

--Ühendage seade vastuvõtjast erinevasse toitevoolu ahelasse.

--Pidage abi saamiseks nõu edasimüüja või kogenud raadio-/teletehnikuga.

See seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Kasutamisel peavad olema tagatud kaks järgmist tingimust: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab taluma kõiki häireid, sealhulgas soovimatul viisil toimimist põhjustavaid häireid.

**Hoiatus.** Selle seadme muutmise ilma ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. sõnaselge heakskiiduta võib tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

### Õiguslik avaldus

**Autoriõigus © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kõik õigused kaitstud.**

See dokument omab ainult teabelist eesmärki. Selle juhendi ükski osa ei anna ühtki otsest ega kaudset garantiid.

Kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud pildid ja illustratsioonid, k.a telefoni värv, suurus ja kuva sisu (loend pole ammendav), on ainult viitamiseks selgituste juures. Tegelik toode võib neist veidi erineda. Selle juhendi ükski osa ei anna ühtki otsest ega kaudset garantiid.

Riigi või piirkonna hiljuti värskendatud klienditoe telefoninumbri ja meiliaadressi leiate veebisaidilt

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.



## **Kasutaja tarkvara litsentsileping**

Lugege enne toote kasutamist tähelepanelikult tarkvara litsentsilepingut. Seda toodet kasutades kinnitate, et olete selle litsentsilepinguga seotud. Kui te ei nõustu litsentsilepingu tingimustega, siis ärge kasutage seda toodet ja tarkvara. Te võite toote müügipunkti tagastada ja taotleda tagasimakset.

Lepingu sisu leiate järgmiselt aadressilt:

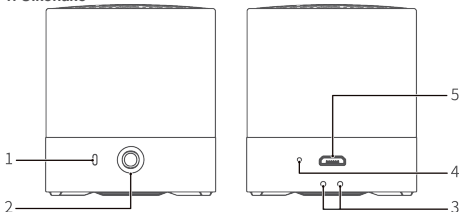
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Privaatsuse kaitse**

Teie isikuandmete kaitsmise kohta parema ülevaate saamiseks külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ja lugege meie privaatsuspoliitikat.

## Tuotekuvaus


### 1. Ulkonäkö



1. Merkkivalo
2. Toimintopainike
3. Nauhareiät


4. Mikrofoni
5. USB-portti

### 2. Painikkeen toiminnot

1. Virran kytkeminen päälle/pois	Paina toimintopainiketta yli 2 sekunnin ajan, jotta Bluetooth-kaiutin kytkeytyy päälle tai pois päältä.
2. Laiteparin muodostaminen Bluetooth-laitteen kanssa	Kun kaiutin on päällä, kolmoisnapauta toimintopainiketta siirtyäksesi Bluetooth-laitteparitilaan.  Kun kaiutin kytketään päälle ensimmäistä kertaa, Bluetooth-laitteparitila otetaan käyttöön automaattisesti.
3. True Wireless Stereo (TWS) -laitteparinmuodostus	Kun molemmat kaiuttimet on kytketty päälle, valitse jompikumpi pääkaiuttimeksi ja ota TWS-laitteparitila käyttöön kaksoisnapauttamalla toimintopainiketta. Toisen kaiuttimen tulee olla Bluetooth-laitteparitilassa, eikä se saa olla yhdistettynä toiseen laitteeseen. Jos toissijainen kaiutin on jo yhdistetty laitteeseen, kolmoisnapauta sen toimintopainiketta ottaaksesi käyttöön Bluetooth-laitteparitilan. Kun TWS-laitteparinmuodostus kahden kaiuttimen välillä on onnistunut, voit poistaa laitteparin kaksoisnapauttamalla toimintopainiketta uudelleen.
4. Puheluiden	Kun puhelu saapuu, vastaa siihen painamalla

soittaminen	kaiuttimen toimintopainiketta tai hylkää puhelu pitämällä toimintopainiketta painettuna. Voit lopettaa käynnissä olevan puhelun painamalla toimintopainiketta puhelun aikana.
5. Uuteen puheluun vastaaminen tai sen hylkääminen keskustelun aikana	Kun uusi puhelu saapuu kesken nykyisen puhelun, laita alkuperäinen puhelu pitoon ja vastaa uuteen puheluun painamalla toimintopainiketta tai hylkää uusi puhelu pitämällä toimintopainiketta painettuna. Voit myös vaihtaa puheluiden välillä toimintopainikkeen kaksoisnapautuksella.
6. Mikrofoni	Mykistä mikrofoni tai poista mykistys painamalla toimintopainiketta puhelun aikana.
7. Musiikin toisto	Musiikin toiston aikana voit keskeyttää toiston tai jatkaa toistoa painamalla toimintopainiketta.
8. Kaiuttimen palauttaminen tehdasasetuksiin	Kun kaiutin on päällä, paina toimintopainiketta yli 8 sekuntia, jolloin kaiutin palautetaan tehdasasetuksiin. Pakota sammutus painamalla toimintopainiketta yli 12 sekuntia.

### 3. Merkkivalojen kuvaukset

Bluetooth-laiteparitila	Vilkkuu sinisenä
Yhdistetty	Palaa sinisenä
Alhainen akun varaus	Vilkkuu punaisena 3 sekunnin välein yhdessä palavan tai vilkkuvan sinisen valon kanssa
Lataus (Kaiuttimen virta on kytketty pois)	Punainen valo palaa latauksen aikana ja sininen valo palaa, kun kaiutin on ladattu täyteen.
Lataus (Kaiuttimen virta on kytketty päälle)	Palaa 5 sekuntia ja palaa sitten merkkivalon aiempaan tilaan  Sininen valo palaa tai vilkkuu, kun akun varaustaso on alhainen
Soittaminen	Vilkkuu sinisenä, kun puhelu saapuu, ja palaa sinisenä keskustelun aikana
Musiikin toisto	Palaa sinisenä
TWS-laiteparitila	Vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä pääkaiuttimessa ja vilkkuu sinisenä toissijaisessa kaiuttimessa
TWS-yhteystila	Sininen valo palaa tai vilkkuu pääkaiuttimessa ja vilkkuu toissijaisessa kaiuttimessa

### 4. Lataus

Lataa kaiutin liittämällä se laturiin (lähtöjännite: 5 V) tai tietokoneeseen USB-kaapelilla.

## Kaiuttimen laiteparinmuodostus

### 1. Laiteparin muodostaminen kaiuttimen ja Bluetooth-laitteen välillä

Kun kaiutin on päällä ensimmäistä kertaa, se ottaa automaattisesti käyttöön Bluetooth-laiteparinmuodostuksen. Etsi kaiutin Bluetooth-laitteella, johon haluat yhdistää sen, kuten puhelimella. Tee laiteparinmuodostus valmiiksi koskettamalla kaiuttimen laitenameä (HUAWEI CM510).



- Huomautus: Joissakin Bluetooth-laitteissa on annettava salasana yhteydenmuodostusta varten. Oletussalasana on 0000.
- Kun kaiutin kytketään päälle ensimmäisen kerran jälkeen, sinun täytyy kolmoisnapauttaa toimintopainiketta ottaaksesi käyttöön Bluetooth-laiteparitilaan.

### 2. Laiteparin muodostaminen kahden kaiuttimen välillä

(TWS-laiteparinmuodostukseen tarvitaan kaksi Bluetooth-kaiutinta.)

1. Kun kaksi kaiutinta on kytketty päälle, valitse jompikumpi pääkaiuttimeksi ja ota TWS-laiteparitila käyttöön kaksoisnapauttamalla sen toimintopainiketta.  
(Jos esimerkiksi kaiutin A on muodostanut laiteparin puhelimeen, kaksoisnapauta kaiuttimen A toimintopainiketta TWS-laiteparitilan käyttöönottoa varten.)
2. Toinen kaiutin toimii toissijaisena kaiuttimena, jonka tulee olla Bluetooth-laiteparitilassa. Jos toissijainen kaiutin ei ole Bluetooth-laiteparitilassa, kolmoisnapauta sen toimintopainiketta siirtäksesi Bluetooth-laiteparitilaan.
3. Tällöin nämä kaksi kaiutinta ovat TWS-laiteparitilassa.



- Kun TWS-laitepari on muodostettu, pääkaiuttimesta tulee vasen äänikanava ja toissijaisesta kaiuttimesta oikea äänikanava. Tässä tilassa vain pääkaiuttimesta voidaan muodostaa laitepari toiseen laitteeseen.
- Kun TWS-laitepari on muodostettu, voit käyttää kaiuttimia napauttamalla jompaakumpaa toimintopainiketta (paitsi puhelutilassa). Puhelutilassa voit käyttää vain pääkaiutinta.

### 3. Automaattinen uudelleenyhdistäminen käynnistämisen yhteydessä

Kun kaiutin kytketään päälle, se yhdistää automaattisesti Bluetooth-laitteeseen, johon on aiemmin muodostettu laitepari.



- Kaiutin, joka on viimeksi muodostanut laiteparin, yhdistää automaattisesti käynnistyttyään yhteydessä.  
(Esimerkiksi kytke pääkaiutin päälle ja muodosta siitä laitepari puhelimesi kanssa ja kytke sitten toissijainen kaiutin päälle.)

Toissijainen kaiutin yhdistää automaattisesti uudelleen pääkaiuttimeen TWS-laiteparinmuodostusta varten.

#### 4. Automaattinen uudelleenyhdistäminen Bluetooth-etäisyyden sisällä

Jos kaiuttimen yhteys puhelimeen katkeaa Bluetooth-etäisyyden ylittämisen vuoksi:

- Jos palaat Bluetooth-yhteysetäisyydelle 30 minuutin kuluessa, kaiutin yhdistää puhelimeen automaattisesti.
- Muutoin kaiutin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.



Jos kaiutin ei yhdistä puhelimeesi automaattisesti uudelleen, mene puhelimen Bluetooth-yhteysohjeeseen ja yhdistä uudelleen manuaalisesti.

#### Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät laitetta, lue seuraavat varoitukset huolellisesti, jotta varmistetaan tuotteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai lakien ja säädösten rikkominen.

- Älä käytä tätä laitetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty. Se voi häiritä toisia laitteita tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.
- Noudata sairaaloiden ja terveydenhoitolaitosten sääntöjä ja määräyksiä. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
- Eräät langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin hoitolaitteisiin ja muihin hoitolaitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplanteihin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoja hoitolaitteen valmistajalta.
- Pidä tämä laite vähintään 15 cm:n etäisyydellä implantoitavista hoitolaitteista (kuten sydämentahdistimista tai sisäkorvaimplanteista), jotta estetään mahdolliset häiriöt.
- Noudata paikallisia liikennesääntöjä ja -määräyksiä, kun käytät laitetta. Älä käytä laitetta ajon aikana.
- Keskity ajamiseen. Ensisijainen tehtäväsi on ajaa turvallisesti.
- Langattomat signaalit voivat aiheuttaa häiriöitä ajoneuvon sähköjärjestelmissä. Kysy lisätietoja ajoneuvon valmistajalta.
- Vältä asettamasta laitetta suoraan ajoneuvojen turvavyöryjen yläpuolelle tai ympäristöön, koska niiden laukeaminen voi muuten aiheuttaa vakavia vaurioita.
- Langattomat laitteet voivat häiritä lentokoneen teknisiä järjestelmiä. Sammuta langattomat laitteet lentoyhtiöiden sääntöjen mukaisesti.
- Vältä pölyisiä, kosteita ja likaisia ympäristöjä. Vältä magneettikenttiä. Laitteen käyttäminen tällaisissa ympäristöissä voi johtaa virtapiirien toimintahäiriöihin.

## Suomi

- Käytä laitetta 0 °C – +40 °C lämpötilassa ja säilytä laitetta ja sen lisävarusteita -20 °C – +45 °C lämpötilassa. Äärimmäinen kuumuus tai kylmyys voivat vaurioittaa laitetta.
- Älä upota laitetta tai sen lisävarusteita veteen, koska tällöin seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.
- Pidä laite poissa tulesta tai lämmityslähteistä, kuten sähkölämmittimistä, uuneista, mikroaaltouuneista, liesistä tai vedenlämmittimistä.
- Älä päästä neuloja tai muita teräviä metalliesineitä kosketuksiin kaiuttimen tai mikrofonin kanssa, jotta estetään laitteen vaurioituminen ja itsesi loukkaantuminen.
- Vältä laitteen pitkäaikaista koskettamista, jos toimintalämpötila nousee liian korkeaksi, koska tämä voi aiheuttaa alhaisen lämpötilan palovammoja tai ihoärsytystä.
- Pidä laite poissa lasten tai lemmikkieläinten ulottuvilta, jotta he eivät vahingossa niele laitteen pieniä osia ja tukehdu niihin. Laitteen puremisesta tai nielemisestä voi seurata vakava loukkaantuminen.
- Laite ja sen lisävarusteet voivat sisältää pieniä osia, jotka aiheuttavat tukehtumisvaaran. Pidä laite ja sen lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta vammojen tai tapaturmahätköjen välttämiseksi.
- Laite ei ole lelu. Lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa.
- Käytä vain laitteeseen sopivia valtuutettuja lisävarusteita. Muutoin laitteeseen aiheutuvat vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Valtuuttamattomat lisävarusteet saattavat myös olla turvallisuusriski. Kysy lisätietoja valtuutetusta Huawei-huoltoliikkeestä.
- Älä käytä valtuuttamattomia tai yhteensopimattomia virransyöttöjä, latureita tai akkuja, jotta vältetään turvallisuusvaarat, kuten tulipalo ja räjähdys.
- Jos laite on liitettävä USB-porttiin ladattavaksi, varmista, että USB-portti on USB-IF-sertifioitu ja että se täyttää asiaankuuluvat USB-IF-standardit.
- Varmista, että virtasovitin on standardin IEC60950-1/EN60950-1 pykälän 2.5 vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Pistorasian on oltava liitettävien laitteiden lähellä, ja siihen on oltava helppo päästä käsiksi. Irrota laturi pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä yritä purkaa tai koota laitetta, asettaa sen sisälle vieraita esineitä tai upottaa tai altistaa sitä vedelle tai muille nesteille. Seurauksena voi olla tulipalo, räjähdys tai muu vaara.
- Älä pudota, purista tai puhkaise tätä laitetta. Jos laitteeseen

kohdistetaan liian suuri paine, laitteeseen voi tulla oikosulku tai se voi ylikuumentua.

- Laitteen mukana toimitetaan irrottamaton sisäinen akku. Älä yritä vaihtaa akkua itse, jotta laite ja akku eivät vaurioidu. Vie puhelin valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen akun vaihtoa varten.
- Pidä laite ja sen lisävarusteet kuivina. Älä käytä laitteen kuivaamiseen ulkoista lämmönlähdettä, kuten mikroaaltouunia tai hiustenkuivaajaa.
- Älä altista laitetta ja sen lisävarusteita äärimmäisille lämpötiloille, koska siitä saattaa seurata toimintahäiriö, tulipalo tai jopa räjähdys.
- Ennen kuin puhdistat tai huollat laitetta, lopeta laitteen ja siihen liittyvien sovellusten käyttö ja irrota kaikki johdot.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusaineita tai muita kemiallisia aineita. Käytä puhdasta, pehmeää ja kuivaa liinaa laitteen ja sen lisävarusteiden puhdistamiseen.
- Älä aseta laitteen lähelle magneettijuovalla varustettuja kortteja, kuten pankkikortteja. Muutoin nämä kortit saattavat mennä pilalle.
- Älä pura laitetta tai lisävarusteita. Se aiheuttaa takuun raukeamisen ja vapauttaa valmistajan vahinkovastuusta. Jos laitteeseen tulee toimintahäiriö, ota yhteyttä valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.
- Älä hävitä laitetta ja sen lisävarusteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana.
- Hävitä tai kierrätä laite ja lisävarusteet paikallisten lakien mukaisesti.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa oleva symboli, jossa on pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti, muistuttaa siitä, että kaikki elektroniikkatuotteet ja akut on vietävä erillisiin keräyspisteisiin niiden käyttöiän päätyttyä. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Käyttäjä vastaa

laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) keräämiseen sekä akkujen kierrättämiseen tarkoitettua keräyspistettä tai -palvelua paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiden asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte (sähkö- ja elektroniikkalaitteet) kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, sattumanvarainen rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päätyttyä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Vaatimustenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

### Radiotaajuuksille altistuminen

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### Lausunto

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä CM510-laite täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat säännökset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

## Taajuusalueet ja teho

Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkut taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämällä taajuusalueella: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat:

CM510	Bluetooth: 2 402 MHz – 2 480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Akut: HB642735ECW

Tuotteen ohjelmistoversio on V101B. Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.



Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification..>

## FCC-vaatimustenmukaisuus

### Radiotaajuuksille altistuminen

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä FCC:n (Federal Communications Commission) asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### FCC:n lausunto

Tämä laite on testattu ja se vastaa digitaaliselle laitteelle annettuja FCC:n sääntöjen osan 15 luokan B rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa riittävä suojaa haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään kotikäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Emme kuitenkaan takaa, ettei tietyissä tapauksissa synny häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimissa (voidaan selvittää sulkemalla ja käynnistämällä laite), suosittelemme, että yrität korjata häiriön seuraavasti:

- Muuta vastaanottoantennin asentoa tai paikkaa.
- Siirrä vastaanotin ja laite kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiirien pistorasioihin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- ja TV-asentajalta.

Tämä noudattaa FCC:n sääntöjen osaa 15. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan luettuna häiriö, joka voi aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

**Varoitus:** Muut kuin Huawei Technologies Co., Ltd.:n erikseen hyväksymät muutokset laitteeseen voivat johtaa laitteen käyttöluvan epäämiseen käyttäjältä.

### Oikeudellinen lausunto

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kaikki oikeudet pidätetään.**

Tämä asiakirja on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista nimenomaista tai oletettua takuuta.

Kaikki tämän oppaan kuvat ja piirustukset, mukaan lukien mm. puhelimen väri, koko ja näytön sisältö, ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote saattaa poiketa niistä. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista nimenomaista tai oletettua takuuta. Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja

Suomi

sähköpostiosoitteet osoitteesta

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

## **Käyttäjän ohjelmistolisenssisopimus**

Lue ohjelmistolisenssisopimus huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Käyttämällä tuotetta ilmoitat noudattavasi lisenssisopimusta. Jollet hyväksy lisenssisopimuksen ehtoja, älä käytä tuotetta ja ohjelmistoa.

Tuote voidaan palauttaa myyntipisteeseen hyvitystä varten.

Katso sopimuksen sisältö osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

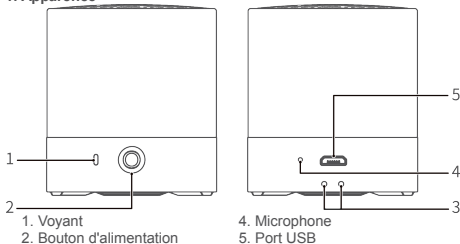
## **Tietosuoja**

Lue sivulla <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> saatavana

olevasta tietosuojakäytännöstämme lisätietoja siitä, miten käytämme ja suojaamme henkilökohtaisia tietojasi.

## Description du produit


### 1. Apparence



- 1. Voyant
- 2. Bouton d'alimentation
- 3. Orifices pour dragonne


- 4. Microphone
- 5. Port USB

### 2. Fonctions des boutons

1. Mise sous / hors tension	Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre le haut-parleur Bluetooth.
2. Association avec un appareil Bluetooth	Lorsque le haut-parleur est allumé, appuyez trois fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode Association Bluetooth.  Lorsque le haut-parleur est allumé pour la première fois, le mode Association Bluetooth est automatiquement activé.
3. Association True Wireless Stereo (TWS)	Lorsque les deux haut-parleurs sont allumés, sélectionnez l'un d'eux comme haut-parleur principal et appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode Association Bluetooth. L'autre haut-parleur doit être en mode Association Bluetooth et non connecté à un autre appareil. Si le haut-parleur secondaire est déjà connecté à un appareil, appuyez trois fois sur son bouton d'alimentation pour activer le mode Association Bluetooth. Une fois que l'association TWS entre les deux haut-parleurs est réussie, vous pouvez double-cliquer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour les dissocier.
4. Passer des appels	Lorsque vous recevez un appel, appuyez sur le bouton d'alimentation pour répondre à l'appel, ou

téléphoniques	faites un appui long sur le bouton d'alimentation pour rejeter l'appel. Pendant un appel téléphonique, vous pouvez appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pour mettre fin à l'appel.
5. Répondre à ou renvoyer un nouvel appel pendant une conversation	Lorsque vous recevez un nouvel appel alors que vous êtes déjà en conversation, appuyez sur le bouton d'alimentation pour maintenir l'appel initial et répondre au nouvel appel, ou appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour rejeter le nouvel appel. Vous pouvez également basculer entre les deux appels en appuyant deux fois sur le bouton d'alimentation.
6. Microphone	Pendant un appel, appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer ou désactiver le microphone.
7. Lecture de musique	Lorsque vous écoutez de la musique, vous pouvez appuyer sur le bouton d'alimentation pour suspendre ou reprendre la lecture de la musique.
8. Restauration des paramètres d'usine du haut-parleur	Lorsque le haut-parleur est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 8 secondes pour restaurer les paramètres d'usine du haut-parleur. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 12 secondes pour forcer l'arrêt de l'appareil.

### 3. Description des voyants

Mode Association Bluetooth	Clignote en bleu
Connecté	Bleu fixe
Batterie faible	Clignote en rouge toutes les 3 secondes, avec du bleu fixe ou clignotant
Charge (Le haut-parleur est éteint)	Rouge fixe pendant la charge et bleu fixe après la charge complète du haut-parleur
Charge (Le haut-parleur est allumé)	Rouge fixe pendant 5 secondes puis revient au voyant précédent  Bleu fixe ou clignotant lorsque le niveau de la batterie est faible
Appel	Clignote en bleu lorsque vous recevez un appel et reste bleu fixe pendant la conversation
Lecture de musique	Bleu fixe

Mode Association TWS	Clignote alternativement en rouge et en bleu sur le haut-parleur principal et en bleu sur le haut-parleur secondaire
Mode de connexion TWS	Bleu fixe ou clignotant sur le haut-parleur principal et bleu clignotant sur le haut-parleur secondaire

#### 4. Charge

Pour charger le haut-parleur, connectez-le à un chargeur (tension de sortie : 5 V) ou à un ordinateur en utilisant un câble USB.

### Association du haut-parleur

#### 1. Association du haut-parleur avec un appareil Bluetooth

Lorsque le haut-parleur est allumé pour la première fois, il active automatiquement le mode Association Bluetooth. Recherchez le haut-parleur avec l'appareil Bluetooth auquel vous souhaitez vous connecter, tel qu'un téléphone. Touchez le nom du haut-parleur (HUAWEI CM510) pour terminer l'association.



- Remarque : Sur certains appareils Bluetooth, vous devrez peut-être entrer un mot de passe pour établir une connexion. Le mot de passe par défaut est 0000.
- Chaque fois que le haut-parleur est allumé après la première utilisation, vous devez appuyer trois fois sur le bouton d'alimentation pour activer le mode Association Bluetooth.

#### 2. Association de deux haut-parleurs

(Deux haut-parleurs Bluetooth sont nécessaires pour l'association TWS.)

1. Lorsque deux haut-parleurs sont allumés, sélectionnez l'un d'eux comme haut-parleur principal et appuyez deux fois sur son bouton d'alimentation pour activer le mode Association TWS. (Par exemple, si le haut-parleur A est associé à un téléphone, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation du haut-parleur A pour activer le mode Association TWS.)
2. L'autre haut-parleur fonctionne comme haut-parleur secondaire, qui doit être en mode Bluetooth. Si le haut-parleur secondaire n'est pas en mode Association Bluetooth, appuyez trois fois sur son bouton d'alimentation pour activer le mode Association Bluetooth.
3. Ensuite, les deux haut-parleurs seront en état d'association TWS.



- Une fois l'association TWS terminée, le haut-parleur principal devient le canal audio gauche et le haut-parleur secondaire devient le canal audio droit. Dans cet état, seul le haut-parleur principal peut être associé à un autre appareil.

- Une fois l'association TWS terminée, vous pouvez utiliser les haut-parleurs en appuyant sur l'un des boutons d'alimentation (sauf en mode appel). En mode appel, vous ne pouvez faire fonctionner que le haut-parleur principal.

### 3. Rétablissement automatique de la connexion au démarrage

Une fois le haut-parleur allumé, il se connecte automatiquement à l'appareil Bluetooth précédemment associé.



Le haut-parleur associé le plus récemment se reconnectera automatiquement au démarrage.

(Par exemple, allumez le haut-parleur principal et associez-le à votre téléphone, puis allumez le haut-parleur secondaire. Le haut-parleur secondaire se reconnectera automatiquement au haut-parleur principal pour terminer l'association TWS.)

### 4. Rétablissement automatique de la connexion dans la zone Bluetooth

Si le haut-parleur se déconnecte de votre téléphone parce que la portée de la connexion Bluetooth est dépassée :

- Si vous revenez dans la zone de connexion Bluetooth dans un délai de 30 minutes, le haut-parleur se reconnectera automatiquement avec votre téléphone.
- Autrement, le haut-parleur s'éteint automatiquement.



Si le haut-parleur ne se reconnecte pas automatiquement à votre téléphone, allez sur l'écran de connexion Bluetooth de votre téléphone et reconnectez-vous manuellement.

## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les précautions ci-dessous pour garantir des performances optimales, éviter tout danger ou enfreindre des lois ou des règlements.

- N'utilisez pas ce bracelet dans les lieux où les dispositifs sans fil sont interdits. Il pourrait causer des interférences avec d'autres appareils ou être à l'origine d'autres situations dangereuses.
- Conformez-vous aux règlements établis par les hôpitaux et les installations sanitaires. N'utilisez pas l'appareil dans les endroits interdits.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale, tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires ou les prothèses auditives. Consultez le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus.
- Veillez à maintenir une distance minimale de 15 cm entre cet appareil et d'autres dispositifs médicaux implantables (tels que des pacemakers ou des implants cochléaires) afin d'éviter tout risque

d'interférences.

- Utilisez cet appareil en respectant l'ensemble des réglementations relatives au Code de la route localement applicable. N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite.
- Concentrez-vous sur la conduite. Votre première responsabilité est de conduire de manière sûre.
- Les signaux sans fil pourraient interférer avec les systèmes électriques de votre véhicule. Pour plus d'informations, adressez-vous à son fabricant.
- Évitez de placer l'appareil directement au-dessus ou à proximité des airbags du véhicule. Ils risqueraient de se gonfler en cas d'accident et provoqueraient de graves blessures.
- Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes de vol d'un avion. Éteignez vos appareils sans fil conformément à la réglementation des compagnies aériennes.
- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements risque de provoquer des dysfonctionnements de circuits.
- Utilisez l'appareil à une température ambiante comprise entre 0 et +40 °C. Stockez-le ainsi que ses accessoires à une température ambiante comprise entre -20 et +45 °C. Des températures extrêmes peuvent endommager l'appareil.
- Évitez d'immerger l'appareil et ses accessoires. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Tenez votre appareil éloigné du feu ou de toute source de chaleur, comme des chauffages électriques, des fours, des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des chauffe-eau.
- Ne laissez pas les broches ou autres objets métalliques pointus entrer en contact avec le haut-parleur ou le microphone pour éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- Évitez de toucher l'appareil pendant de longues périodes si la température de fonctionnement devient trop élevée. Cela pourrait causer des brûlures légères ou une irritation cutanée.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour les empêcher d'avaler accidentellement des pièces de l'appareil ou de subir des chocs électriques. Mordre ou avaler des pièces de l'appareil peut provoquer de graves lésions corporelles.
- Cet appareil et ses accessoires sont susceptibles de contenir de petites pièces présentant un risque d'étouffement. Maintenez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants afin de prévenir tout risque de blessure ou d'accident.
- Cet appareil n'est pas un jouet. L'utilisation de cet appareil par les enfants doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

## Français

- N'utilisez que les accessoires autorisés correspondant à l'appareil. Dans le cas contraire, les dommages causés à l'appareil pourraient ne pas être couverts par la garantie. L'utilisation d'accessoires non autorisés peut également présenter un risque pour la sécurité. Pour plus d'informations, veuillez vous mettre en relation avec le centre technique client Huawei agréé.
- N'utilisez pas d'alimentation, de chargeur ou de batterie non autorisés ou non compatibles afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
- Si vous devez connecter l'appareil à un port USB pour le recharger, vérifiez que le port USB est certifié USB-IF et qu'il est bien conforme aux normes USB-IF.
- Assurez-vous que le bloc d'alimentation respecte les exigences de l'article 2.5 de la norme CEI60950-1/EN60950-1 et qu'il est testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Pour les appareils à brancher, l'appareil doit être branché sur une prise proche et facile d'accès. Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'essayez pas de modifier ou de remettre à neuf l'appareil, d'y introduire des objets étrangers, de l'immerger ni de l'exposer à de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations potentiellement dangereuses.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne l'écrasez pas et ne le percez pas. Une pression exercée sur l'appareil peut provoquer des courts circuits ou de la surchauffe.
- L'appareil est livré avec une batterie intégrée non amovible. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même pour éviter que l'appareil et la batterie ne soient endommagés. Rendez-vous dans un centre technique Huawei agréé pour remplacer la batterie.
- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'utilisez pas de source de chaleur externe, comme un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux pour sécher l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil et ses accessoires à des températures extrêmes. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil, un incendie ou une explosion.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, cessez de l'utiliser, fermez toutes les applications et débranchez tous les câbles.
- N'utilisez pas d'agents chimiques puissants, de détergents ou toute autre substance abrasive. Pour nettoyer l'appareil et ses accessoires, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes bancaires, à proximité de l'appareil. Autrement, ces cartes peuvent être endommagées.
- Ne démontez pas l'appareil ou les accessoires. La garantie s'en trouverait annulée et la responsabilité du fabricant serait dérogée.



En cas de dysfonctionnement d'un appareil, contactez un centre technique client Huawei agréé afin d'obtenir de l'aide.

- Ne jetez pas l'appareil et ses accessoires avec les ordures ménagères.
- Jetez ou recyclez votre appareil et ses accessoires conformément à la législation locale.

## Consignes de mise au rebut et de recyclage



Sur votre produit, la batterie, l'emballage ou dans la documentation, le symbole d'une poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être déposés dans des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en

fin de cycle de vie. Ils ne doivent en aucun cas être déposés dans le circuit standard des déchets ménagers. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement en se rendant dans un centre de collecte ou un point de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries en conformité avec la réglementation locale.

La collecte et le recyclage adéquats de votre équipement contribuent à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement ; une manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage en fin de vie risqueraient d'être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques sont conformes aux règles locales applicables sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, notamment les règlements européens REACH, RoHS et sur les batteries (le cas échéant), etc. Rendez-vous sur notre site Web pour prendre connaissance des déclarations de conformité relatives à REACH et à RoHS <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformité réglementaire UE

### Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio

Français

établies par la Commission européenne.

### **Déclaration**

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil CM510 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version la plus récente et en vigueur de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE. Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

### **Bandes de fréquence et puissance**

Bandes de fréquence sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions.

Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations.

Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquence sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes :

CM510	Bluetooth : 2 402 MHz - 2 480 MHz : 12.99 dBm
-------	---

### **Informations relatives aux accessoires et aux logiciels**

Il est recommandé d'utiliser les accessoires suivants :

Batteries :HB642735ECW

La version logicielle du produit est V101B. Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.

Tous les paramètres de radiofréquences (par exemple la plage de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur ni ne peuvent être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformité réglementaire FCC

### Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (FCC).

### Déclaration FCC

Après une série de contrôles, cet équipement a été jugé conforme aux limitations imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif de garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une installation donnée. Si cet équipement engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise située sur un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faire appel à l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis

aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

**Attention** : Tout changement ou toute modification sur cet appareil non expressément approuvé par Huawei Technologies Co., Ltd. à des fins de conformité, pourrait entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

## Mentions légales

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tous droits réservés.**

Ce document est uniquement fourni à titre de référence. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.

Toutes les images et illustrations figurant dans ce guide, notamment la couleur et la taille du téléphone, ainsi que le contenu de l'affichage,

## Français

sont fournies à titre de référence uniquement. Le produit réel peut varier. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.

Vous trouverez les adresses e-mail et les coordonnées de la hotline les plus récentes pour votre pays ou votre région en allant sur <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

### **Contrat de licence utilisateur**

Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel avant d'utiliser le produit. En utilisant le produit, vous indiquez que vous acceptez d'être lié par l'accord de licence. Si vous n'êtes pas d'accord avec les conditions de l'accord de licence, veuillez ne pas utiliser le produit et le logiciel. Le produit peut être retourné au point de vente et remboursé.

Pour le contenu de l'accord, veuillez consulter :

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

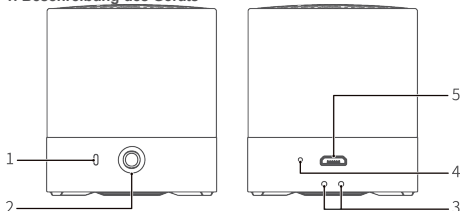
### **Protection de la vie privée**

Pour découvrir la manière dont nous protégeons vos informations personnelles, rendez-vous sur

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> et prenez connaissance de notre politique de confidentialité.

## Produktbeschreibung


### 1. Beschreibung des Geräts



- 1. Anzeige
- 2. Funktionstaste
- 3. Zugbandlöcher


- 4. Mikrofon
- 5. USB-Port

### 2. Tastenfunktionen

1. Ein-/Ausschalten	Halten Sie die Funktionstaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Bluetooth-Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
2. Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät	<p>Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, tippen Sie dreifach auf die Funktionstaste, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.</p> <p> Wenn der Lautsprecher zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist der Bluetooth-Kopplungsmodus automatisch aktiviert.</p>
3. True Wireless Stereo (TWS)-Kopplung	<p>Wenn beide Lautsprecher eingeschaltet sind, wählen Sie einen der beiden als Hauptlautsprecher aus und doppeltippen Sie auf die Funktionstaste, um den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren. Der andere Lautsprecher muss sich im Bluetooth-Kopplungsmodus befinden und nicht mit einem anderen Gerät verbunden sein. Wenn der Sekundärlautsprecher bereits mit einem Gerät verbunden ist, tippen Sie dreifach auf die Funktionstaste, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren. Nachdem die TWS-Kopplung zwischen den beiden Lautsprechern erfolgreich war, können Sie die Funktionstaste erneut doppeltippen, um sie zu</p>

	entfernen.
4. Tätigen eines Anrufs	Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie die Funktionstaste am Lautsprecher, um den Anruf anzunehmen, oder halten Sie die Funktionstaste gedrückt, um den Anruf abzulehnen. Während eines Telefonats können Sie die Funktionstaste gedrückt halten, um das Gespräch zu beenden.
5. Annehmen oder Ablehnen eines neuen Anrufs während eines Gesprächs	Wenn ein neuer Anruf empfangen wird, während Sie sich bereits in einem Gespräch befinden, drücken Sie die Funktionstaste, um den ursprünglichen Anruf zu halten und den neuen anzunehmen, oder drücken und halten Sie die Funktionstaste, um den neuen Anruf abzulehnen. Sie können auch zwischen den beiden Anrufen wechseln, indem Sie die Funktionstaste zweimal drücken.
6. Mikrofon	Drücken Sie während eines Anrufs die Funktionstaste, um das Mikrofon stumm zu schalten oder die Stummschaltung aufzuheben.
7. Musikwiedergabe	Während der Musikwiedergabe können Sie die Funktionstaste drücken, um die Musik anzuhalten oder fortzusetzen.
8. Wiederherstellen der Werkseinstellungen des Lautsprechers	Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, halten Sie die Funktionstaste länger als 8 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Halten Sie die Funktionstaste länger als 12 Sekunden gedrückt, um eine Abschaltung zu erzwingen.

### 3. Kontrollleuchtenbeschreibung

Bluetooth-Kopplungsmodus	Blinkt blau
Verbunden	Leuchtet blau
Niedriger Akkuladestand	Blinkt alle 3 Sekunden rot, zusammen mit ständigem oder blinkendem Blau
Aufladen (Der Lautsprecher ist ausgeschaltet)	Dauerhaft rot während des Ladevorgangs und blau, nachdem der Lautsprecher vollständig geladen ist
Aufladen (Der Lautsprecher ist eingeschaltet)	Leuchtet 5 Sekunden lang rot und kehrt dann zum vorherigen Anzeigezustand zurück  Dauerhaftes oder blinkendes Blau,

	wenn der Akku niedrig ist
Anrufen	Blinkt blau, wenn ein Anruf eingeht, und bleibt während des Gesprächs konstant blau
Musikwiedergabe	Leuchtet blau
TWS-Kopplungsmodus	Blinkt abwechselnd rot und blau auf dem Hauptlautsprecher und blau auf dem Sekundärlautsprecher
TWS-Verbindungsmodus	Dauerhaftes oder blinkendes Blau auf dem Hauptlautsprecher und blinkendes Blau auf dem Sekundärlautsprecher

#### 4. Aufladen

Um den Lautsprecher aufzuladen, schließen Sie ihn über ein USB-Kabel an ein Ladegerät (Spannungsausgang: 5 V) oder einen Computer an.

### Koppeln des Lautsprechers

#### 1. Koppeln des Lautsprechers mit einem Bluetooth-Gerät

Wenn der Lautsprecher zum ersten Mal eingeschaltet wird, aktiviert er automatisch den Bluetooth-Kopplungsmodus. Suchen Sie nach dem Lautsprecher mit dem Bluetooth-Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, z. B. einem Telefon. Tippen Sie auf den Gerätenamen des Lautsprechers (HUAWEI CM510), um die Kopplung abzuschließen.



- Hinweis: Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie möglicherweise ein Passwort eingeben, um eine Verbindung herzustellen. Das Standardpasswort ist 0000.
- Wenn der Lautsprecher nach dem ersten Einschalten eingeschaltet wird, müssen Sie die Funktionstaste dreifach antippen, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.

#### 2. Koppeln von zwei Lautsprechern

(Für die TWS-Kopplung sind zwei Bluetooth-Lautsprecher erforderlich.)

1. Wenn zwei Lautsprecher eingeschaltet sind, wählen Sie einen von ihnen als Hauptlautsprecher aus und doppelklicken Sie auf die Funktionstaste, um den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren. (Wenn beispielsweise Lautsprecher A mit einem Telefon gekoppelt ist, doppelklicken Sie auf die Funktionstaste von Lautsprecher A, um den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren.)
2. Der andere Lautsprecher fungiert als Sekundärlautsprecher, der sich im Bluetooth-Kopplungsmodus befinden sollte. Wenn sich der Sekundärlautsprecher nicht im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet, tippen Sie dreifach auf die Funktionstaste, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.

3. Dann befinden sich die beiden Lautsprecher im Kopplungszustand TWS.



- Nachdem die TWS-Kopplung abgeschlossen ist, wird der Hauptlautsprecher zum linken Audiokanal und der zweite Lautsprecher zum rechten Audiokanal. In diesem Zustand kann nur der Hauptlautsprecher mit einem anderen Gerät gekoppelt werden.
- Nachdem die TWS-Kopplung abgeschlossen ist, können Sie die Lautsprecher durch Antippen einer der Funktionstasten bedienen (außer im Anrufmodus). Im Anrufmodus können Sie nur den Hauptlautsprecher bedienen.

### **3. Automatischer Verbindungsaufbau nach dem Einschalten**

Nachdem der Lautsprecher eingeschaltet wurde, verbindet er sich automatisch mit dem zuvor gekoppelten Bluetooth-Gerät.



Der zuletzt gekoppelte Lautsprecher wird beim Einschalten automatisch wieder verbunden.

(Schalten Sie beispielsweise den Hauptlautsprecher ein und koppeln Sie ihn mit Ihrem Telefon, und schalten Sie dann den Sekundärlautsprecher ein. Der Sekundärlautsprecher wird automatisch wieder mit dem Hauptlautsprecher verbunden, um die TWS-Kopplung abzuschließen.)

### **4. Automatischer Verbindungsaufbau innerhalb des Bluetooth-Bereichs**

Für den Fall, dass sich der Lautsprecher aufgrund der Überschreitung der Bluetooth-Verbindungsreichweite von Ihrem Telefon trennt:

- Wenn Sie innerhalb von 30 Minuten zum Bluetooth-Verbindungsbereich zurückkehren, verbindet sich der Lautsprecher automatisch wieder mit Ihrem Telefon.
- Andernfalls schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.



Wenn sich der Lautsprecher nicht automatisch wieder mit Ihrem Telefon verbindet, navigieren Sie zum Bluetooth-Verbindungsbildschirm Ihres Telefons und stellen Sie die Verbindung manuell wieder her.

## **Sicherheitsinformationen**

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine optimale Produktleistung sicherzustellen und Risiken oder Verstöße gegen Gesetze und Bestimmungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Bereichen, in denen die Nutzung kabelloser Geräte verboten ist. Dies kann zur Störung anderer Geräte führen oder sonstige Gefahren bergen.



- Befolgen Sie die Bestimmungen und Richtlinien von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen. Nutzen Sie das Gerät nicht dort, wo es verboten ist.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie mindestens 15 cm Abstand zwischen diesem Gerät und implantierbaren medizinischen Geräten (wie Schrittmachern oder Cochlea-Implantaten), um potenzielle Störungen zu vermeiden.
- Beachten Sie beim Gebrauch dieses Geräts alle lokalen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim Bedienen eines Fahrzeugs.
- Konzentrieren Sie sich auf das Fahren. Eine sichere Fahrweise liegt in Ihrer Hauptverantwortung.
- WLAN-Signale können die elektrischen Systeme des Fahrzeugs stören. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Fahrzeughersteller.
- Vermeiden Sie es, das Gerät direkt über oder in Bereichen um die Airbags von Fahrzeugen zu platzieren, denn sollte sich der Airbag entfalten, kann dies sonst schwere Verletzungen verursachen.
- Drahtlose Geräte können das Flugsystem von Flugzeugen beeinträchtigen. Schalten Sie das drahtlose Gerät gemäß der Bestimmungen der Fluggesellschaft aus.
- Vermeiden Sie staubige, feuchte oder schmutzige Umgebungen. Vermeiden Sie Magnetfelder. Die Verwendung des Geräts in diesen Umgebungen kann zu Schaltkreisdefekten führen.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und +40°C. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör bei Umgebungstemperaturen zwischen -20°C und +45 °C auf. Extreme Hitze oder Kälte kann das Gerät beschädigen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät und dessen Zubehör in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- Halten Sie Ihr Gerät fern von Feuer und Wärmequellen wie elektronischen Heizkörpern, Öfen, Mikrowellen, Herden oder Wasserkochern.
- Lassen Sie keine Nadeln oder andere scharfen Metallobjekte in Kontakt mit dem Lautsprecher oder Mikrofon kommen, um Geräteschäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät über längere Zeit hinweg zu berühren, wenn die Betriebstemperatur zu hoch wird, da dies zu Verbrennungen oder Hautreizungen führen kann.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und

Haustieren, um zu verhindern, dass sie aus Versehen die kleinen Teile des Gerätes verschlucken und daran ersticken. Ein Beißen oder Verschlucken des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Dieses Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten, die eine Erstickungsgefahr darstellen. Sorgen Sie dafür, dass Gerät und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern bleiben, um Verletzungen oder versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen dieses Gerät nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör, das zum Gerät passt. Ansonsten werden Schäden am Gerät möglicherweise nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Nutzung nicht autorisierten Zubehörs kann ebenfalls ein Sicherheitsrisiko darstellen. Weitere Informationen erhalten Sie in einem autorisierten Huawei-Kundendienst-Center.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten oder inkompatiblen Netzteile, Ladegeräte oder Akkus, um Gefahren wie Brände und Explosionen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät mit einem USB-Port verbinden müssen, um es zu laden, stellen Sie sicher, dass der USB-Port über eine USB-IF-Zertifizierung verfügt und den entsprechenden USB-IF-Standards entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen der Klausel 2.5 IEC60950-1/EN60950-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen ist.
- Bei Geräten mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Anderenfalls kann es zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen kommen.
- Durchbohren und biegen Sie das Gerät nicht und lassen Sie es nicht fallen. Wenn ein übermäßiger Druck auf die Vorrichtung ausgeübt wird, kann das Gerät einen Kurzschluss oder Überhitzung erleiden.
- Das Gerät wird mit einem integrierten Akku geliefert, der nicht herausgenommen werden kann. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen, um eine Beschädigung des Geräts und des Akkus zu vermeiden. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Huawei-Kundendienst-Center, um den Akku auszutauschen.
- Halten Sie das Gerät und das Zubehör trocken. Verwenden Sie

keine externe Wärmequelle wie eine Mikrowelle oder einen Fön, um das Gerät zu trocknen.

- Setzen Sie das Gerät und dessen Zubehör keinen extremen Temperaturen aus, da dies zu einer Fehlfunktion des Geräts führen kann oder dazu, dass das Gerät Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, stellen Sie den Betrieb des Geräts ein. Schließen Sie alle Apps und ziehen Sie alle Kabel ab.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien, Reinigungsmittel oder sonstigen chemischen Mittel. Verwenden Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch, um das Gerät und das Zubehör zu reinigen.
- Bringen Sie keine Magnetstreifenkarten wie Bankkarten in die Nähe des Geräts, da diese sonst kaputtgehen können.
- Nehmen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht auseinander. Dadurch erlischt die Garantie und der Hersteller ist bei Schäden nicht mehr haftbar. Wenden Sie sich im Fall einer Gerätefehlfunktion an ein autorisiertes Huawei-Kundendienst-Center, um Hilfe zu erhalten.
- Entsorgen Sie das Gerät und das Zubehör nicht mit normalem Hausmüll.
- Die Entsorgung und Wiederverwertung Ihres Geräts und des Zubehörs müssen im Einklang mit den lokalen Gesetzen erfolgen.

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen

Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Hausmüll

Deutsch

oder besuchen Sie die Website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

## Einhaltung der EU-Bestimmungen

### Funkstrahlung

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

### Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CM510 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> verfügbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden. Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

## Frequenzbänder und Leistung

Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter. Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Die maximale Leistung aller Bereiche liegt unter dem höchsten Grenzwert, der in der entsprechenden harmonisierten Norm angegeben ist.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für die Frequenzbereiche und die (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informationen über Zubehör und Software

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:  
Akkus: HB642735ECW

Das Produkt weist die Softwareversion V101B auf. Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften. Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der FCC-Vorschriften**

### **Funkstrahlung**

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

### **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät generiert und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht weisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen in Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:

--Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.

--Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

--Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als der an, mit der der Empfänger verbunden ist.

--Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts

unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf

## Deutsch

nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

**Achtung:** Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer ungültig werden.

## Rechtliche Hinweise

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle Rechte vorbehalten.**

Dieses Dokument dient nur zur Information. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Sämtliche Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch, wie u. a. zu Telefonfarbe, Größe und Displayinhalt, dienen lediglich zu Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

## Softwarelizenzvertrag für Benutzer

Lesen Sie die Softwarelizenzvereinbarung vor Verwendung des Produkts aufmerksam durch. Durch die Nutzung des Produkts erklären Sie sich mit der Vereinbarung einverstanden. Wenn Sie nicht mit den Bedingungen dieser Vereinbarung einverstanden sind, verwenden Sie das Produkt und die Software nicht. Das Produkt kann gegen Erstattung des Kaufpreises an der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

Den Inhalt der Vereinbarung finden Sie auf:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

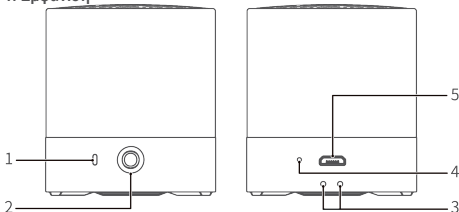
## Datenschutz

Damit Sie verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Περιγραφή προϊόντος


### 1. Εμφάνιση



1. Ενδεικτική λυχνία
2. Κουμπί λειτουργίας
3. Οπές για λουράκι

4. Μικρόφωνο
5. Θύρα USB

### 2. Λειτουργίες κουμπιών


1. Ενεργοποίηση/ διακοπή λειτουργίας	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή διακοπή λειτουργίας του ηχείου Bluetooth.
2. Αντιστοίχιση με μια συσκευή Bluetooth	Αφού ενεργοποιήσετε το ηχείο, πατήστε τρεις φορές το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth.  Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο για πρώτη φορά, η λειτουργία Bluetooth ενεργοποιείται αυτόματα.
3. Αντιστοίχιση μέσω της λειτουργίας True Wireless Stereo (TWS)	Αφού ενεργοποιήσετε και τα δύο ηχεία, επιλέξτε ένα από αυτά ως το κύριο ηχείο και πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω TWS. Το άλλο ηχείο πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth και να μην είναι συνδεδεμένο σε άλλη συσκευή. Αν το δευτερεύον ηχείο είναι ήδη συνδεδεμένο σε κάποια συσκευή, πατήστε τρεις φορές το κουμπί λειτουργίας του για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth. Μόλις η αντιστοίχιση μέσω TWS μεταξύ των δύο ηχείων ολοκληρωθεί με επιτυχία, μπορείτε να πατήσετε ξανά δύο φορές το κουμπί λειτουργίας

	για κατάργηση της αντιστοίχισης.
4. Πραγματοποίηση τηλεφωνικών κλήσεων	Όταν λαμβάνετε μια κλήση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο ηχείο για να απαντήσετε στην κλήση ή πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να απορρίψετε την κλήση. Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να τερματίσετε την κλήση.
5. Απάντηση ή απόρριψη νέας κλήσης κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας	Όταν λαμβάνετε μια νέα κλήση ενώ συνομιλείτε ήδη, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να θέσετε την αρχική κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε στη νέα κλήση ή πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να απορρίψετε τη νέα κλήση. Μπορείτε επίσης να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των δύο κλήσεων πατώντας δύο φορές το κουμπί λειτουργίας.
6. Μικρόφωνο	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για σίγαση ή κατάργηση της σίγασης του μικροφώνου.
7. Αναπαραγωγή μουσικής	Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί λειτουργίας για παύση ή συνέχιση της μουσικής.
8. Επαναφορά του ηχείου στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	Έχοντας θέσει σε λειτουργία το ηχείο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το ηχείο στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 12 δευτερόλεπτα για να επιβάλετε τον τερματισμό της συσκευής.

### 3. Περιγραφές ενδεικτικής λυχνίας

Λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα
Συνδεδεμένο	Σταθερά μπλε
Χαμηλή στάθμη ισχύος μπαταρίας	Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κάθε 3 δευτερόλεπτα, ενώ παράλληλα παραμένει σταθερά μπλε ή αναβοσβήνει με μπλε χρώμα
Φόρτιση (Το ηχείο είναι απενεργοποιημένο)	Σταθερά κόκκινη κατά τη διάρκεια της φόρτισης και σταθερά μπλε μετά την πλήρη φόρτιση του ηχείου
Φόρτιση (Το ηχείο είναι ενεργοποιημένο)	Σταθερά κόκκινη για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, επιστρέφει στην προηγούμενη κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας



	 Σταθερά μπλε ή αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν η στάθμη ισχύος μπαταρίας είναι χαμηλή
Κλήση	Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα όταν λαμβάνετε κλήση και παραμένει σταθερά μπλε κατά τη διάρκεια της συνομιλίας
Αναπαραγωγή μουσικής	Σταθερά μπλε
Λειτουργία αντιστοίχισης μέσω TWS	Αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα εναλλάξ στο κύριο ηχείο και αναβοσβήνει με μπλε χρώμα στο δευτερεύον ηχείο
Λειτουργία σύνδεσης μέσω TWS	Σταθερά μπλε ή αναβοσβήνει με μπλε χρώμα στο κύριο ηχείο και αναβοσβήνει με μπλε χρώμα στο δευτερεύον ηχείο

#### 4. Φόρτιση

Για να φορτίσετε το ηχείο, συνδέστε το σε έναν φορτιστή (τάση εξόδου: 5 V) ή σε έναν υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB.

### Αντιστοίχιση του ηχείου

#### 1. Αντιστοίχιση του ηχείου με συσκευή Bluetooth

Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο για πρώτη φορά, ενεργοποιεί αυτόματα τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth. Πραγματοποιήστε αναζήτηση για το ηχείο με τη συσκευή Bluetooth με την οποία θέλετε να συνδεθείτε, π.χ. ένα τηλέφωνο. Αγγίξτε το όνομα της συσκευής στο ηχείο (HUAWEI CM510) για να ολοκληρώσετε την αντιστοίχιση.



- Σημείωση: Σε ορισμένες συσκευές Bluetooth, ίσως χρειαστεί να πληκτρολογήσετε έναν κωδικό πρόσβασης για να ρυθμίσετε τη σύνδεση. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι 0000.
- Όταν ενεργοποιήσετε το ηχείο ξανά μετά την πρώτη φορά, θα χρειαστεί να πατήσετε τρεις φορές το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth.

#### 2. Αντιστοίχιση δύο ηχείων

(Απαιτούνται δύο ηχεία Bluetooth για την αντιστοίχιση μέσω TWS.)

1. Αφού ενεργοποιήσετε και τα δύο ηχεία, επιλέξτε ένα από αυτά ως το κύριο ηχείο και πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας του για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω TWS. (Για παράδειγμα, αν το ηχείο A έχει αντιστοιχιστεί με ένα τηλέφωνο, πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας στο ηχείο A για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω TWS.)
2. Το άλλο ηχείο λειτουργεί ως το δευτερεύον ηχείο, το οποίο πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth. Αν το

## Ελληνικά

δευτερεύον ηχείο δεν βρίσκεται σε λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth, πατήστε τρεις φορές το κουμπί λειτουργίας του για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth.

### 3. Στη συνέχεια, τα δύο ηχεία θα βρίσκονται στην κατάσταση αντιστοίχισης μέσω TWS.



- Αφού ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση μέσω TWS, το κύριο ηχείο γίνεται το αριστερό κανάλι ήχου και το δευτερεύον ηχείο γίνεται το δεξιό κανάλι ήχου. Σε αυτή την κατάσταση, μόνο το κύριο ηχείο μπορεί να αντιστοιχιστεί με άλλη συσκευή.
- Αφού ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση μέσω TWS, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ηχεία πατώντας οποιοδήποτε από κουμπιά λειτουργίας (με εξαίρεση όταν είστε σε λειτουργία κλήσης). Σε λειτουργία κλήσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το κύριο ηχείο.

### 3. Αυτόματη επανασύνδεση κατά την εκκίνηση

Μετά την ενεργοποίησή του το ηχείο συνδέεται αυτόματα στη συσκευή Bluetooth με την οποία είχε αντιστοιχιστεί προηγουμένως.



Κατά την εκκίνηση θα γίνει αυτόματη επανασύνδεση του πιο πρόσφατα αντιστοιχισμένου ηχείου.  
(Για παράδειγμα, ενεργοποιήστε το κύριο ηχείο και αντιστοιχίστε το με το τηλέφωνό σας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το δευτερεύον ηχείο. Το δευτερεύον ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα με το κύριο ηχείο και θα ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση μέσω TWS.)

### 4. Αυτόματη επανασύνδεση εντός της εμβέλειας του Bluetooth

Αν το ηχείο αποσυνδεθεί από το τηλέφωνό σας επειδή δεν βρίσκεται εντός εμβέλειας σύνδεσης μέσω Bluetooth:

- Αν επιστρέψετε εντός της εμβέλειας σύνδεσης μέσω Bluetooth μέσα σε 30 λεπτά, το ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα με το τηλέφωνό σας.
- Διαφορετικά, το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.



Αν το ηχείο δεν επανασυνδέεται αυτόματα με το τηλέφωνό σας, μεταβείτε στην οθόνη σύνδεσης μέσω Bluetooth του τηλεφώνου σας και προχωρήστε στην επανασύνδεση με μη αυτόματο τρόπο.

## Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τα μέτρα προφύλαξης που ακολουθούν για να διασφαλίσετε τις βέλτιστες επιδόσεις του προϊόντος και να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ή την παραβίαση νόμων και κανονισμών.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όπου απαγορεύεται χρήση

των ασύρματων συσκευών. Ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε άλλες συσκευές ή να παρουσιάσει άλλους κινδύνους.

- Τηρείτε τους κανόνες και τους κανονισμούς που ορίζονται από τα νοσοκομεία και τις εγκαταστάσεις ιατρικής περίθαλψης. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση της.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και βοηθήματα ακοής. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Κρατήστε μια απόσταση τουλάχιστον 15 εκατοστών ανάμεσα σε αυτή τη συσκευή και σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότες ή κοχλιακά εμφυτεύματα) για να αποφύγετε ενδεχόμενη παρεμβολή.
- Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, οφείτε να τηρείτε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς κυκλοφορίας. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Πρέπει να είστε συγκεντρωμένοι στην οδήγηση. Η πρώτη σας ευθύνη είναι η ασφαλής οδήγηση.
- Τα ασύρματα σήματα ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στα ηλεκτρικά συστήματα του οχήματός σας. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευθείτε τον κατασκευαστή του οχήματός σας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς επάνω από ή σε σημεία γύρω από τους αερόσακους του οχήματος καθώς κατά το άνοιγμά τους μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
- Οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν το σύστημα πτήσης ενός αεροπλάνου. Απενεργοποιήστε τις ασύρματες συσκευές σας σύμφωνα με τους κανονισμούς των αεροπορικών εταιρειών.
- Πρέπει να αποφεύγετε τη χρήση της συσκευής σε σκονισμένο, υγρό ή βρόμικο περιβάλλον. Πρέπει να αποφεύγετε τα μαγνητικά πεδία. Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περιβάλλον αυτού του είδους, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργίας των κυκλωμάτων της.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και +40°C και να αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε χώρο με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ -20°C και +45°C. Σε ακραίες συνθήκες ζέσης ή κρύου υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε υγρό, καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Πρέπει να κρατάτε τη συσκευή σας μακριά από φωτιές ή πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, φούρνους μικροκυμάτων, φούρνους, θερμάστρες ή θερμοσίφωνες.

## Ελληνικά

- Απομακρύνετε καρφίτσες και άλλα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα από το ηχείο ή το μικρόφωνο για να αποφύγετε την πρόκληση τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.
- Αποφεύγετε να αγγίζετε τη συσκευή για παρατεταμένα διαστήματα αν η θερμοκρασία λειτουργίας είναι υπερβολικά υψηλή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας ή ερεθισμό του δέρματος.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα για να αποφευχθεί τυχαία κατάποση και πνιγμός από τα μικρά μέρη της συσκευής. Το δάγκωμα ή η κατάποση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Αυτή η συσκευή και τα αξεσουάρ της ενδέχεται να περιέχουν μερικά μικρά μέρη που ενέχουν κίνδυνο πνιγμού. Διατηρήστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μακριά από παιδιά για την αποφυγή τραυματισμού ή ακούσιας βλάβης.
- Η συγκεκριμένη συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ που αντιστοιχούν στη συσκευή. Διαφορετικά τυχόν βλάβη που θα προκληθεί στη συσκευή μπορεί να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Η χρήση εξουσιοδοτημένων αξεσουάρ μπορεί επίσης να αποτρέψει κινδύνους ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Huawei.
- Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες ή ασύμβατες παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, φορτιστές ή μπαταρίες για να αποφύγετε κινδύνους, όπως πυρκαγιά και έκρηξη.
- Αν χρειάζεται να συνδέσετε τη συσκευή σε θύρα USB για να την φορτίσετε, βεβαιωθείτε ότι η θύρα USB είναι πιστοποιημένη από το USB-IF και ότι συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα του USB-IF.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος πληροί τις απαιτήσεις του Όρου 2.5 του προτύπου IEC60950-1/EN60950-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά και τοπικά πρότυπα.
- Αν έχετε βυσματώσιμη συσκευή, η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά της και εύκολα προσβάσιμη. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, πρέπει να τον αποσυνδέετε από τις ηλεκτρικές πρίζες και τη συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να ανακατασκευάσετε την μπαταρία, να τοποθετήσετε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτή ή να τη βυθίσετε ή να την εκθέσετε στο νερό ή σε άλλα υγρά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή σε άλλους κινδύνους.
- Μην ρίχνετε, μην συμπιέζετε και μην τρυπάτε αυτή τη συσκευή. Αν εφαρμόσετε υπερβολική πίεση στη συσκευή ενδέχεται να βραχυκυκλώσει ή να υπερθερμανθεί.
- Η συσκευή συνοδεύεται από ενσωματωμένη μπαταρία που δεν

αφαιρείται. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την μπαταρία οι ίδιοι για να αποφύγετε βλάβη στη συσκευή και την μπαταρία. Μεταβείτε σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Huawei για αντικατάσταση της μπαταρίας.

- Διατηρήστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της στεγνά. Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικές πηγές θερμότητας, όπως φούρνο μικροκυμάτων ή σεσουάρ μαλλιών, για να στεγνώσετε τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε ακραίες θερμοκρασίες καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της συσκευής, πυρκαγιά ή ακόμη και έκρηξη.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, πρέπει να διακόπτετε τη χρήση της, να κλείνετε όλες τις εφαρμογές και να αποσυνδέετε όλα τα καλώδια.
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά χημικά, απορρυπαντικά ή άλλες χημικές ουσίες. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, μαλακό και στεγνό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής και τα αξεσουάρ της.
- Μην τοποθετείτε κάρτες με μαγνητικές λωρίδες, όπως τραπεζικές κάρτες, κοντά στη συσκευή. Διαφορετικά, οι κάρτες αυτές μπορεί να καταστραφούν.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή τα αξεσουάρ. Στην περίπτωση αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη και ο κατασκευαστής απαλλάσσεται από τις ευθύνες του για κάθε πιθανή ζημιά. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής, αποταθείτε για βοήθεια σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Huawei.
- Μην απορρίπτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.
- Να απορρίπτετε ή να ανακυκλώνετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σας υπενθυμίζουν ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, και ότι η απόρριψή

τους δεν πρέπει να γίνεται στους συνήθεις κάδους συλλογής των οικιακών απορριμμάτων. Ο χρήστης έχει την ευθύνη απόρριψης του εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής ή παράδοσής του στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χωριστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η σωστή συλλογή και διαδικασία ανακύκλωσης του εξοπλισμού σας βοηθούν να διασφαλίσουμε ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και

## Ελληνικά

ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ενώ η μη ενδεδειγμένη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η καταστροφή ή/και η ακατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του ενδέχεται να αποβούν επιζήμιες για την υγεία και το περιβάλλον. Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες για τον τόπο και τον τρόπο απόρριψης των αποβλήτων του ΗΗΕ σας, αποταθείτε στις τοπικές σας αρχές, στο κατάστημα λιανικής από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στον φορέα συλλογής οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Η συγκεκριμένη συσκευή και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, π.χ. προς τις Οδηγίες της ΕΕ για καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) και προς τους κανονισμούς της ΕΕ για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται) κλπ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

### Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

### Δήλωση

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή CM510 πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

## Ζώνες συχνότητας και ισχύς

Ζώνες συχνότητων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή τις περιοχές. Για αναλυτικότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο.

Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στις ζώνες συχνότητων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την τιμή του ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνότητων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα αξεσουάρ:

Μπαταρίες: HB642735ECW

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι η V101B. Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν δημοσιευτεί από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. για την περιοχή συχνότητων και την ισχύ εξόδου) και ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην τοποθεσία <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της FCC

### Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (ΗΠΑ) όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

### Δήλωση για την FCC

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και διαπιστώθηκε η συμμόρφωσή του προς τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα για να παρέχεται εύλογη προστασία από επιζήμια παρεμβολή σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο συγκεκριμένος

## Ελληνικά

εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει ενέργεια ραδιοσυχνότητων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός όντως προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, κάτι που μπορείτε να εξακριβώσετε απενεργοποιώντας τον και ενεργοποιώντας τον ξανά, συνιστούμε στον χρήστη να επιχειρήσει να διορθώσει την παρεμβολή παίρνοντας ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

–Μπορεί να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.  
–Μπορεί να αυξήσει την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.  
–Μπορεί να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα που ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.

–Μπορεί να συμβουλευτεί τον αντιπρόσωπο ή πεπειραμένο τεχνικό ραδιοεξοπλισμού/ηλεοράσεων και να ζητήσει τη βοήθειά του. Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται προς το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο συνθήκες: (1) η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή και (2) η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία. **Προσοχή:** Αν γίνουν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συγκεκριμένη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Huawei Technologies Co., Ltd., υπάρχει κίνδυνος να καταστεί άκυρη η εξουσιοδότηση που έχει δοθεί στον χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

## Νομική δήλωση

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει μόνο ως πηγή αναφοράς. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιασδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή.

Όλες οι εικόνες και τα σχήματα σε αυτόν τον οδηγό, συμπεριλαμβανομένων του χρώματος, του μεγέθους και του περιεχομένου οθόνης προορίζονται μόνο για ενημέρωσή σας. Αυτό καθαυτό το προϊόν ενδέχεται να διαφέρει. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιασδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή.

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Η επωνυμία και τα λογότυπα *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι εμπορικά σήματα της



Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Huawei Technologies Co., Ltd. γίνεται βάσει αδειάς.

### **Σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού**

Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης λογισμικού προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, υποδεικνύετε ότι συμφωνείτε να δεσμευτείτε από τη σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης. Αν δεν συμφωνήσετε με τους όρους της σύμβασης παραχώρησης άδειας χρήσης, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και το λογισμικό. Μπορείτε να επιστρέψετε το προϊόν στο σημείο αγοράς για επιστροφή πληρωμής.

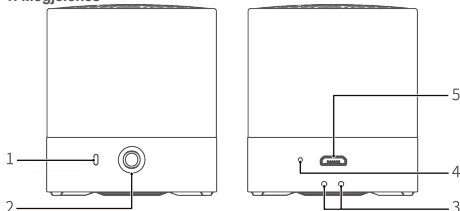
Για το περιεχόμενο της σύμβασης, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Προστασία απορρήτου**

Για να κατανοήσετε πώς προστατεύουμε τις προσωπικές πληροφορίες σας, μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> και να διαβάσετε την πολιτική απορρήτου της εταιρείας μας.

## Termék leírása


### 1. Megjelenés



1. Jelzőfény
2. Funkciógomb
3. Nyílások a szíj rögzítéséhez


4. Mikrofon
5. USB port

### 2. Gombfunkciók

1. Be- és kikapcsolás	Nyomja le és tartsa 2 másodpercnél hosszabban lenyomva a funkciógombot a Bluetooth hangszóró be- és kikapcsolásához.
2. Párosítás Bluetooth készülékkel	A bekapcsolt állapotú hangszórón koppintson háromszor a funkciógombra a Bluetooth párosítás mód aktiválásához.  Amikor a hangszórót először kapcsolja be, a Bluetooth párosítás mód automatikusan bekapcsol.
3. True Wireless Stereo (TWS) párosítás	Amikor mindkét hangszóró be van kapcsolva, jelölje ki az egyiket főhangszórónak és koppintson duplán a Funkciógombon a TWS párosítás mód bekapcsolásához. A másik hangszórónak Bluetooth párosítás módban kell lennie és nem kapcsolódhat más készülékhez. Ha a másodlagos hangszóró már kapcsolódik más készülékhez, koppintson háromszor a funkciógombra a Bluetooth párosítás mód aktiválásához. Miután a két hangszóró TWS párosítása sikeresen megtörtént, koppintson duplán a Funkciógombra a párosítás feloldásához.
4. Telefonhívások kezdeményezése	Bejövő hívás esetén nyomja meg a hangszóró Funkciógombját a hívás fogadásához, vagy tartsa nyomva a Funkciógombot a hívás elutasításához.

	Hívás közben a funkciógomb nyomva tartásával fejezheti be a hívást.
5. Új hívás fogadása vagy elutasítása beszélgetés közben	Ha már folyamatban van egy beszélgetés és új hívása érkezik, nyomja meg a Funkciógombot az eredeti hívás várakoztatásához és az új hívás megválaszolásához, vagy pedig tartsa nyomva a Funkciógombot az új hívás elutasításához. Válthat a két hívás között, ha kétszer a Funkciógombra koppint.
6. Mikrofon	Hívás közben a funkciógomb megnyomásával némíthatja le a mikrofont vagy oldhatja fel a némítást.
7. Zenelejátszás	Zenelejátszáskor a funkciógomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a zenelejátszást.
8. Gyári beállítások visszaállítása a hangszórón	A bekapcsolt állapotú hangszórón tartsa nyomva a funkciógombot több mint 8 másodpercig, a hangszóró gyári beállításainak visszaállításához. A kikapcsolás kikényszerítéséhez nyomja le legalább 12 másodpercig a funkciógombot.

### 3. Jelzőfények leírása

Bluetooth-párosítás mód	Kéken villog
Kapcsolódva	Kéken világít
Alacsony akkumulátortöltöttségi szint	Pirosan villog 3 másodpercenként, emellett kéken villog vagy világít
Töltés (A hangszóró ki van kapcsolva)	Töltés közben pirosan világít, illetve kéken világít, ha a hangszóró teljesen feltöltött
Töltés (A hangszóró be van kapcsolva)	Pirosan világít 5 másodpercig, majd az előző kijelzési állapotra kapcsol vissza  Világító vagy villogó kék fény, ha az akkumulátor üzemideje alacsony
Hívás	Bejövő hívás közben kéken villog, a beszélgetés alatt pedig folyamatosan kéken világít
Zenelejátszás	Kéken világít
TWS-párosítás mód	Felváltva pirosan és kéken villog a főhangszórón és kéken villog a másodlagos hangszórón
TWS csatlakozási mód	Világító vagy villogó kék a főhangszórón és villogó kék a másodlagos hangszórón

#### 4. Töltés

A hangszóró töltéséhez csatlakoztassa egy töltőhöz (kimeneti feszültség: 5 V), vagy pedig USB kábellel számítógéphez.

### A hangszóró párosítása

#### 1. A hangszóró párosítása Bluetooth készülékkel

Amikor a hangszórót először kapcsolja be, az automatikusan bekapcsolja a Bluetooth párosítás módot. Keresse meg a hangszórót azzal a Bluetooth készülékkel, például telefontal, amellyel párosítani akarja. Érintse meg a hangszóró készüléknevét (HUAWEI CM510) a párosítás befejezéséhez.



- Megjegyzés: Bizonyos Bluetooth készülékeken szükség lehet jelszó megadására a kapcsolat beállításához. Az alapértelmezett jelszó 0000.
- Amikor a hangszórót először kapcsolja be, a funkciógombra kell koppintania a Bluetooth párosítás mód bekapcsolásához.

#### 2. Két hangszóró párosítása

(TWS párosításhoz két Bluetooth hangszóróra van szükség.)

1. Amikor a két hangszóró be van kapcsolva, jelölje ki az egyiket főhangszórónak és koppintson duplán a funkciógombon a TWS párosítás mód bekapcsolásához. (Például, ha az „A” hangszóró párosítva van a telefontal, koppintson kétszer a hangszóró funkciógombjára a TWS párosítás mód bekapcsolásához.)
2. A másik hangszóró másodlagos hangszóróként működik és Bluetooth párosítás módban kell lennie. Ha a másodlagos hangszóró nem Bluetooth-párosítás módban van, koppintson háromszor a funkciógombra a Bluetooth párosítás mód aktiválásához.
3. Ezt követően a két hangszóró TWS párosítás módba áll.



- Ha a TWS párosítás befejeződött, a főhangszóró lesz a baloldali hangcsatorna, a másodlagos hangszóró pedig a jobboldali hangcsatorna. Ebben az állapotban a főhangszóró párosítható másik készülékkel.
- Ha a TWS párosítás befejeződött, vezérelheti a hangszórókat valamelyik funkciógombra koppintva (kivéve Hívás módban). Hívás módban csak a főhangszórót vezérelheti.

#### 3. Automatikus újracsatlakozás indításkor

Miután bekapcsolta a hangszórót, az automatikusan csatlakozik a legutóbb párosított Bluetooth készülékhez.



A legutóbb párosított hangszóró automatikusan újrapcsolódik bekapcsolás után.

(Például kapcsolja be a főhangszórót és párosítsa a telefonjával, majd kapcsolja be a másodlagos hangszórót. A másodlagos hangszóró automatikusan kapcsolódik a főhangszóróhoz a TWS párosítás befejezése érdekében.)

#### 4. Automatikus újrapcsolódás a Bluetooth hatósugarán belül

Abban az esetben, ha a hangszóró a Bluetooth kapcsolat hatósugarának túllépése miatt lecsatlakozik a telefonról:

- Ha 30 percen belül visszatér a Bluetooth kapcsolat hatósugarába, akkor a hangszóró automatikusan újrapcsolódik a telefonra.
- Máskülönben a hangszóró automatikusan kikapcsol.



Ha a hangszóró nem kapcsolódik újra automatikusan a telefonjához, lépjen a telefon Bluetooth kapcsolati képernyőjére és csatlakozzon manuálisan.

### Biztonsági információk

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket a készülék optimális teljesítményének, a veszélyhelyzetek elkerülésének, illetve a vonatkozó jogszabályok és előírások betartásának garantálása érdekében.

- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol tilos a vezeték nélküli eszközök használata. Megzavarhatja a többi készüléket, vagy más veszélyt jelenthet.
- Kövesse a kórházak és az egészségügyi létesítmények szabályait és előírásait. Ne használja a készüléket ott, ahol a használata tiltott.
- Egyes vezeték nélküli készülékek zavarhatják a beültethető orvostechnikai készülékeket és egyéb orvosi berendezéseket, például szívritmus-szabályozókat, cochleáris implantátumokat és hallókészülékeket. További információért forduljon az orvosi berendezés gyártójához.
- Tartson legalább 15 cm-es távolságot a készülék és a beültethető orvostechnikai eszköz (például szívritmus-szabályozó vagy cochleáris implantátum) között az esetleges interferencia elkerülése érdekében.
- A készüléket a helyi közlekedési jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. Ne használja a készüléket vezetés közben.
- Összpontosítson a vezetésre. Az elsődleges szempont a vezetés biztonsága.
- A vezeték nélkül továbbított jelek zavarhatják a jármű elektromos rendszereit. További információt a jármű gyártójától szerezhet.
- Ne helyezze a készüléket a jármű utasvédelmi légzsákjainak közvetlen közelébe, azok felfúvódásakor ugyanis súlyos sérülést okozhat.
- A vezeték nélküli eszközök zavart okozhatnak a repülőgépek

## Magyar

fedélzeti rendszerében. A repülőársaságok vonatkozó szabályzatának megfelelően kapcsolja ki vezeték nélküli készülékeit.

- Kerülje a poros, nedves, illetve piszkos környezetet. Kerülje a mágneses mezőket. Ha a készüléket ilyen környezetben használja, ez az áramkörök hibás működését okozhatja.
- A készüléket 0 °C és +40 °C közti környezeti hőmérséklet mellett használja. A készüléket és tartozékait -20 °C és +45 °C közti környezeti hőmérsékleten tárolja. A szélsőségesen meleg, illetve hideg környezet károsíthatja a készüléket.
- Ne merítse folyadékba a készüléket, az ugyanis tüzet vagy áramütést okozhat.
- Tartsa távol a készüléket tűztől, illetve hőforrásoktól – például elektromos fűtőtestektől, sütőktől, mikrohullámú sütőktől, tűzhelyektől és vízforralóktól.
- Ne hagyja, hogy a hangszóró vagy a mikrofon tüvel vagy más hegyes tárgygal érintkezzen a készülék károsodása, illetve a személyi sérülés elkerülése érdekében.
- Ne érintse meg hosszan a készüléket, ha annak üzemi hőmérséklete túlzottan megemelkedik, ekkor ugyanis felületi (alacsony hőmérsékletű) égési sérülés vagy bőrirritáció jelentkezhet.
- A készüléket tartsa gyermekek és kisállatok által el nem érhető helyen, hogy kizárja a készülék kis méretű alkatrészeinek lenyelésével, illetve belélegzésével járó kockázatokat. A készülék szétrágása, illetve lenyelése súlyos sérülést okozhat.
- A készülék és tartozékai olyan apró alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek következtében fennállhat a fulladás kockázata. Tartsa a készüléket és a tartozékait gyermekek által el nem érhető helyen a személyi sérülések és a véletlen károk megelőzése érdekében.
- Ez a készülék nem játék. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- Kizárólag a készülékhez való, jóváhagyott tartozékot használjon. Ha nem így tesz, a készülékben keletkezett kárra nem feltétlenül terjed ki a garancia. Jóváhagyás nélküli tartozékok használata esetén fennállhat biztonsági kockázat is. További részletekért forduljon hivatalos Huawei ügyfélszolgálati szervizközponthoz.
- Ne használjon jóváhagyás nélküli vagy inkompatibilis tápellátást, töltőt vagy akkumulátort a biztonsági kockázatok (pl. tűz- és robbanásveszély) elkerülése érdekében.
- Ha a készüléket USB porthoz kívánja csatlakoztatni a töltés érdekében, győződjön meg arról, hogy az adott csatlakozó rendelkezik USB-IF tanúsítvánnyal, továbbá megfelel a vonatkozó USB-IF szabványi előírásoknak.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos adapter megfelel-e

az IEC60950-1/EN60950-1 szabvány 2.5 pontjában foglalt követelményeknek, továbbá arról, hogy átesett a vonatkozó országos, illetve helyileg érvényes előírásoknak megfelelő teszteken és jóváhagyási folyamatokon.

- Az áramforráshoz csatlakoztatható készülék esetén a konnektornak a készülék közelében és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ha nem használja, húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből.
- Ne kísérelje meg se szétszerelni, se átalakítani a készüléket, ne kíséreljen meg idegen tárgyat belehelyezni, továbbá ne hagyja, hogy a készülék érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal. Ha mégis így tesz, az tüzet, robbanást vagy más veszélyhelyzetet idézhet elő.
- Ne ejtse le, ne szorítsa össze és ne szúrja lyukassza ki a készüléket. Ha a készüléket túlzott nyomás éri, az rövidzárlatot vagy túlmelegedést okozhat.
- A készülékben nem kivehető, beépített akkumulátor található. Ne kísérelje meg önállóan kicserélni az akkumulátort a készülék és az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében. Az akkumulátor cseréjéhez keressen fel egy hivatalos Huawei ügyfélszolgálati szervizközpontot.
- Tartsa a készüléket és a tartozékokat szárazon. Ne használjon külső hőforrást – például mikrohullámú sütőt vagy hajszárítót – a készülék szárításához.
- Ne tegye ki se a készüléket, se a tartozékait szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, ugyanis a készülék meghibásodhat, kigyulladhat, vagy akár fel is robbanhat.
- A készülék tisztítása, illetve karbantartása előtt hagyja abba a használatát, állítsa le az összes alkalmazást, és húzza ki az összes csatlakoztatott kábelt.
- Ne használjon erős vegyszereket, mosószereket vagy egyéb vegyi anyagokat. A készülék és az alkatrészek tisztításához tiszta, puha, száraz rongyot használjon.
- Ne helyezzen mágnescsíkos kártyát (például bankkártyát) a készülék közelébe. Ha mégis így tesz, azzal károsíthatja a kártyát.
- Ne szedje szét a készüléket és kiegészítőit. Ha mégis így tesz, azzal érvényteleníti a garanciát és a gyártó káreseményekért viselt felelősségét. A készülék bármilyen jellegű meghibásodása esetén forduljon valamely Huawei ügyfélszolgálati szervizközponthoz segítségért.
- A készüléket, illetve a tartozékait ne helyezze a normál háztartási hulladék közé.
- A készüléket és a tartozékait a vonatkozó jogszabályok betartásával helyezze el hulladékként, illetve hasznosítsa újra.

## Hulladékkezelési és újrahasznosítási információk



A terméken, az akkumulátoron, a dokumentáción vagy a csomagoláson található áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus terméket és akkumulátort külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartama lejártakor, tilos ezeket a hagyományos háztartási hulladékkezelési eljárásokkal ártalmatlanítani.

A felhasználó felelőssége a terméket – a vonatkozó törvényeket betartva – a megfelelő gyűjtőpontra vagy szolgáltatóra keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos készülékek (WEEE), illetve akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében. A készülékek megfelelő összegyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az elektromos és elektronikus készülékek (EEE) hulladékának újrahasznosítása megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével zajlik, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartamvégi helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladék gyűjtőpontok helyére és használatára vonatkozó további részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a következő webhelyre: <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Veszélyes anyagok elleni védelem

A készülék és minden elektromos tartozéka megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus készülékben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

## EU előírásoknak való megfelelés

### Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő. A készülék kialakítása megfelel a nemzetközi irányelveknek, az általa okozott rádiófrekvenciás kitétség nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

### Nyilatkozat

A Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a készülék, a CM510 megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: <http://consumer.huawei.com/certification>.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.



## Frekvenciasávok és teljesítmény

Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetők el. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

A kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) nominális határértékei a következők:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Tartozékokkal és szoftverrel kapcsolatos információ

Az alábbi tartozékok használata ajánlott:

Akkumulátorok: HB642735ECW

A termék szoftververziója V101B. A szoftverfrissítéseket a termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibák elhárítására, illetve az egyes funkciók működésének javítására teszi közzé. A gyártó által kiadott összes szoftververziót ellenőrizték, és megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználók számára nem hozzáférhetők, módosításuk nem lehetséges.

A tartozékokra és szoftverekre vonatkozó aktuális információkért tekintse meg a DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozatot a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalon.

## FCC-megfelelőség

### Rádiófrekvenciás sugárzás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiófrekvenciás adóvevő.

A készülék által okozott rádiófrekvenciás kitétség – a nemzetközi irányelvekkel összhangban – nem lépi túl az FCC (Federal Communications Commission) által meghatározott határértékeket.

### FCC-nyilatkozat

Ez a berendezés – a kötelező ellenőrzések során igazolt módon – megfelel a B osztályú digitális készülékekre megszabott határértékeknek az FCC-szabályok 15. részében szereplő előírások szerint. Ezek a határértékek lakóövezetben való telepítés esetén is észszerű mértékű védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ, illetve sugározhat.

Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, rádióhullámú kommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Ugyanakkor nem garantálható, hogy adott telepítési környezetben

## Magyar

nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében (ami a készülék ki- és bekapcsolásával azonosítható), az interferenciát az alábbi módok valamelyikével, illetve kombinálásával próbálhatja meg kiküszöbölni:

--A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.

--A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.

--A berendezés tápellátásának csatlakoztatása olyan aljzathoz, amely nem ugyanahhoz az áramkörhöz tartozik, mint a vevőkészülék által használt aljzat.

--Segítségért forduljon a készülék értékesítőjéhez vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerezőhöz.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglalt követelményeknek. A működtetésre

a következő két kitétel vonatkozik: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden külső forrásból származó interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

**Vigyázat:** A készüléken a megfelelőség tekintetében a Huawei Technologies Co., Ltd. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére vonatkozóan.

## Jogi nyilatkozat

**Szerzői jog © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Minden jog fenntartva.**

Ez a dokumentum csak tájékoztató jellegű. A jelen útmutató semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem tartalmaz. Az ebben az útmutatóban szereplő összes kép és illusztráció – egyebek mellett a készülék színe, mérete és a megjelenített tartalom – csupán tájékoztató jellegű. A tényleges termék eltérő lehet. A jelen útmutató semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciát nem tartalmaz.

Az országában, illetve térségében használható telefonos és e-mailes ügyfélszolgálati elérhetőségeket tekintse meg a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> oldalon.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szövegdjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyet a Huawei Technologies Co., Ltd. a megfelelő licenc birtokában használ.

## Felhasználói szoftver licencszerződés

Kérjük, olvassa el alaposan a licencszerződést, mielőtt használná a terméket. A termék használatával jelzi, hogy elfogadja a licencszerződést. Ha nem fogadja el a licencszerződés feltételeit, kérjük, ne használja a terméket és a szoftvert. A termék visszavihető a vásárlás helyéhez, visszatérítés érdekében.

A szerződés tartalmáért látogassa meg a

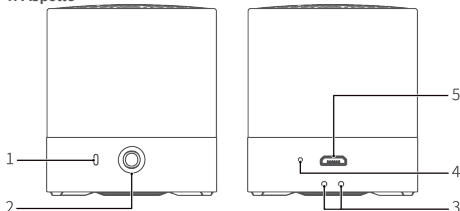
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/> oldalt.

## **Adatvédelem**

A személyes információk védelmével kapcsolatos részletekért keresse fel a <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> weboldalt, és olvassa el az adatvédelmi irányelveinket.

## Descrizione del prodotto


### 1. Aspetto



1. Spia  
2. Pulsante funzione  
3. Fori per laccetto


4. Microfono  
5. Porta USB

### 2. Funzioni dei pulsanti

1. Accensione/ spegnimento	Tenere premuto il pulsante funzione per più di 2 secondi per accendere o spegnere l'altoparlante Bluetooth.
2. Associazione a un dispositivo Bluetooth	Quando l'altoparlante è acceso, toccare tre volte il pulsante funzione per attivare la modalità di associazione Bluetooth.  Quando l'altoparlante viene acceso per la prima volta, la modalità di associazione Bluetooth viene attivata automaticamente.
3. Associazione True Wireless Stereo (TWS)	Con entrambi gli altoparlanti accesi, selezionare uno dei due come altoparlante principale e toccare due volte il pulsante funzione per attivare la modalità di associazione TWS. L'altro altoparlante deve essere in modalità di associazione Bluetooth e non deve essere connesso a un altro dispositivo. Se l'altoparlante secondario è già connesso a un dispositivo, toccare tre volte il relativo pulsante funzione per attivare la modalità di associazione Bluetooth. Al termine dell'associazione TWS tra i due altoparlanti, è possibile toccare due volte il pulsante funzione per dissociarli.
4. Effettuare chiamate	Quando arriva una chiamata, premere il pulsante funzione sull'altoparlante per rispondere alla chiamata o tenere premuto il pulsante funzione

	per rifiutarla. Durante una chiamata, tenere premuto il pulsante funzione per terminare la chiamata.
5. Rispondere a una nuova chiamata o rifiutarla durante una conversazione	Quando arriva una nuova chiamata mentre si è occupati in un'altra conversazione, premere il pulsante funzione per mettere in attesa la chiamata originale e rispondere alla nuova chiamata oppure tenere premuto il pulsante funzione per rifiutare la nuova chiamata. È inoltre possibile passare da una chiamata all'altra toccando due volte il pulsante funzione.
6. Microfono	Durante una chiamata, premere il pulsante funzione per silenziare o riattivare il microfono.
7. Riproduzione musicale	Durante la riproduzione musicale, premere il pulsante funzione per sospendere o riprendere la musica.
8. Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'altoparlante	Quando l'altoparlante è acceso, tenere premuto il tasto funzione per più di 8 secondi per ripristinare l'altoparlante alle impostazioni di fabbrica. Tenere premuto il tasto funzione per più di 12 secondi per forzare lo spegnimento.

### 3. Descrizione delle spie

Modalità di associazione Bluetooth	Blu lampeggiante
Connesso	Blu fisso
Livello di batteria basso	Rosso lampeggiante ogni 3 secondi con blu fisso o lampeggiante
Carica (l'altoparlante è spento)	Rosso fisso durante la carica e blu fisso quando l'altoparlante è completamente carico
Carica (l'altoparlante è acceso)	Rosso fisso per 5 secondi, quindi torna allo stato della spia precedente  Blu fisso o lampeggiante quando il livello della batteria è basso
Chiamata	Blu lampeggiante per chiamata in arrivo, blu fisso durante la conversazione
Riproduzione musicale	Blu fisso
Modalità di associazione TWS	Rosso e blu lampeggianti in modo alternato sull'altoparlante principale e blu lampeggiante sull'altoparlante secondario
Modalità di	Blu fisso o lampeggiante sull'altoparlante

connessione TWS

principale e blu lampeggiante sull'altoparlante  
secondario

#### 4. Carica

Per caricare l'altoparlante, collegarlo a un caricabatterie (tensione di uscita: 5 V) o a un computer tramite cavo USB.

### Associazione dell'altoparlante

#### 1. Associazione dell'altoparlante a un dispositivo Bluetooth

Quando l'altoparlante viene acceso per la prima volta, attiva automaticamente la modalità di associazione Bluetooth. Cercare l'altoparlante con il dispositivo Bluetooth che si desidera connettere, ad esempio un telefono. Toccare il nome dell'altoparlante (HUAWEI CM510) per completare l'associazione.



- Nota: alcuni dispositivi Bluetooth potrebbero richiedere di inserire una password per configurare la connessione. La password predefinita è 0000.
- Dopo la prima accensione, ogni volta che l'altoparlante è acceso, è necessario toccare tre volte il pulsante funzione per attivare la modalità di associazione Bluetooth.

#### 2. Associazione di due altoparlanti

(Per l'associazione TWS sono necessari due altoparlanti Bluetooth.)

1. Con due altoparlanti accesi, selezionare uno dei due come altoparlante principale e toccare due volte il relativo pulsante funzione per attivare la modalità di associazione TWS. (Ad esempio, se l'altoparlante A è associato a un telefono, toccare due volte il pulsante funzione dell'altoparlante A per attivare la modalità di associazione TWS.)
2. L'altro altoparlante funge da altoparlante secondario e deve essere in modalità di associazione Bluetooth. Se l'altoparlante secondario non è in modalità di associazione Bluetooth, toccare tre volte il relativo pulsante funzione per attivare la modalità di associazione Bluetooth.
3. I due altoparlanti saranno così nello stato di associazione TWS.



- Al termine dell'associazione TWS, l'altoparlante principale diventa il canale audio sinistro e l'altoparlante secondario diventa il canale audio destro. In questa situazione, solo l'altoparlante principale può essere associato a un altro dispositivo.
- Al termine dell'associazione TWS, è possibile utilizzare gli altoparlanti toccando entrambi i pulsanti funzione (tranne in modalità di chiamata). In modalità di chiamata, è possibile utilizzare solamente l'altoparlante principale.

### 3. Riconnesione automatica all'avvio

Una volta acceso, l'altoparlante si connette automaticamente al dispositivo Bluetooth associato in precedenza.



L'altoparlante associato più di recente viene riconnesso automaticamente all'avvio.

(Ad esempio, accendere l'altoparlante principale e associarlo al telefono, quindi accendere l'altoparlante secondario.

L'altoparlante secondario si riconnetterà automaticamente all'altoparlante principale per completare l'associazione TWS.)

### 4. Riconnesione automatica all'interno del campo di ricezione Bluetooth

Nel caso in cui l'altoparlante si disconnetta dal telefono a causa del superamento del campo di ricezione della connessione Bluetooth:

- Se si torna all'interno del campo di ricezione della connessione Bluetooth entro 30 minuti, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente al telefono.
- Altrimenti, l'altoparlante si spegne automaticamente.



Se l'altoparlante non si riconnette automaticamente al telefono, accedere alla schermata della connessione Bluetooth del telefono ed effettuare la riconnesione manualmente.

### Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti precauzioni per garantire prestazioni ottimali del prodotto ed evitare il pericolo o la violazione di leggi e normative.

- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui è vietato l'utilizzo di dispositivi wireless. Potrebbe interferire con altri dispositivi o presentare altri pericoli.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo dove è vietato.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore delle apparecchiature mediche per ulteriori informazioni.
- Mantenere una distanza minima di 15 cm tra questo dispositivo e dispositivi medici impiantabili (come pacemaker o impianti cocleari) per evitare potenziali interferenze.
- Osservare tutte le leggi e i regolamenti locali sul traffico durante l'utilizzo di questo dispositivo. Non usare il dispositivo mentre si è alla guida.
- Concentrarsi sulla guida. La prima responsabilità è quella di guidare in modo sicuro.
- I segnali wireless possono interferire con i sistemi elettrici del

veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il produttore del veicolo.

- Evitare di posizionare il dispositivo direttamente sopra o vicino agli airbag del veicolo altrimenti, in caso di apertura, potrebbero causare gravi lesioni.
- I dispositivi wireless possono interferire con il sistema di volo dell'aereo. Spegnerli i dispositivi wireless in base alle regole delle compagnie aeree.
- Evitare ambienti polverosi, con eccessiva umidità e sporcizia. Evitare i campi magnetici. L'uso del dispositivo in questi ambienti può causare malfunzionamenti dei circuiti.
- Utilizzare il dispositivo in luoghi in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0 °C e +40 °C. Conservare il dispositivo e i relativi accessori a una temperatura ambiente compresa tra -20 °C e +45 °C. Calore o freddo estremo potrebbero danneggiare il dispositivo.
- Evitare di immergere il dispositivo e i relativi accessori, poiché questo potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Tenere il dispositivo lontano da fuoco o fonti di calore, quali stufe elettriche, forni, forni a microonde, stufe o scaldabagni.
- Non consentire a spille o altri oggetti metallici affilati di entrare in contatto con l'altoparlante o il microfono per evitare di danneggiare il dispositivo o se stessi.
- Evitare di toccare il dispositivo a lungo se la temperatura operativa diventa troppo elevata, poiché potrebbe causare ustioni da basse temperature o irritazioni cutanee.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare che possano accidentalmente ingoiare le parti piccole del dispositivo e soffocare. Mordere o ingoiare il dispositivo può comportare serie lesioni.
- Questo dispositivo e i relativi accessori potrebbero contenere alcuni piccoli componenti che presentano un rischio di soffocamento. Per evitare lesioni o danni accidentali, tenere il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto.
- Utilizzare solamente accessori autorizzati adatti al dispositivo. Altrimenti, il danno al dispositivo potrebbe non essere coperto dalla garanzia. L'utilizzo di accessori non autorizzati potrebbe costituire anche un pericolo per la sicurezza. Per ulteriori informazioni, contattare un Centro servizio clienti autorizzato Huawei.
- Non utilizzare alimentatori, caricabatterie o batterie non autorizzati o incompatibili per evitare pericoli quali incendi ed esplosioni.
- Se è necessario collegare il dispositivo a una porta USB per caricarlo, assicurarsi che la porta USB sia certificata USB-IF



e conforme ai relativi standard USB-IF.

- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati alla clausola 2.5 di IEC60950-1/EN60950-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile. Quando non in uso, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Non tentare di smontare o ricostruire il dispositivo, di inserire oggetti al suo interno né di immergerlo o esporlo ad acqua o ad altri liquidi. Tali azioni potrebbero provocare incendi, esplosioni o altri eventi pericolosi.
- Non schiacciare, forare o far cadere il dispositivo. Se si applica una pressione eccessiva sul dispositivo, potrebbe verificarsi un corto circuito o un surriscaldamento.
- Il dispositivo è dotato di una batteria integrata e irremovibile. Non tentare di sostituire autonomamente la batteria per evitare di danneggiare il dispositivo e la batteria. Rivolgersi a un Centro servizio clienti Huawei autorizzato per sostituire la batteria.
- Tenere all'asciutto il dispositivo e gli accessori. Non usare fonti di calore esterne, quali forni a microonde o asciugacapelli, per asciugare il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo e i relativi accessori a temperature estreme poiché questo potrebbe comportare il malfunzionamento, l'incendio o persino l'esplosione del dispositivo.
- Prima di effettuare interventi di pulizia o manutenzione sul dispositivo, interromperne l'utilizzo, chiudere tutte le applicazioni e scollegare tutti i cavi.
- Non utilizzare prodotti chimici forti, detersivi o altri agenti chimici. Per la pulizia del dispositivo e degli accessori utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.
- Non posizionare carte con bande magnetiche, come le carte bancarie, vicino al dispositivo. Altrimenti, le carte potrebbero danneggiarsi.
- Non smontare il dispositivo o i relativi accessori. Tali azioni annullano la validità della garanzia ed esonerano il produttore dalla responsabilità di eventuali danni. In caso di malfunzionamento del dispositivo, rivolgersi a un Centro servizio clienti Huawei autorizzato per ricevere assistenza.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori insieme ai normali rifiuti domestici.
- Smaltire o riciclare il dispositivo e i relativi accessori conformemente alle normative locali.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato presente sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere smaltiti separatamente al termine della loro vita utile e che non devono essere smaltiti secondo il normale flusso dei rifiuti domestici.

È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse) e così via. Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformità alla normativa UE

### Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

### Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che il dispositivo CM510 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

## Potenza e bande di frequenza

Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informazioni su accessori e software

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Batterie: HB642735ECW

La versione del software del prodotto è V101B. Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformità al regolamento FCC

### Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Federal Communications Commission.

### Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti imposti dalle normative FCC, Parte 15, per un dispositivo digitale di classe B. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile

garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze alla ricezione televisiva o radio, eventualità che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC.

L'utilizzo è soggetto

alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Attenzione:** qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo non espressamente approvata da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

## Dichiarazione legale

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tutti i diritti riservati.**

Questo documento è fornito a puro titolo di riferimento. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Tutte le immagini e le illustrazioni presenti in questa guida, inclusi tra gli altri il colore e le dimensioni del telefono, nonché il contenuto dello schermo, sono fornite solo come riferimento. Il prodotto potrebbe differire da quello illustrato in questa guida. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Per aggiornamenti sul servizio call center e sull'indirizzo e-mail validi nel paese o nell'area geografica in cui si risiede, visitare <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

## Contratto di licenza software per l'utente

Leggere attentamente il contratto di licenza del software prima di utilizzare il prodotto. Utilizzando il prodotto, l'utente accetta di essere vincolato dal contratto di licenza. Se non si accettano i termini del contratto di licenza, non utilizzare il prodotto e il software. Il prodotto può essere restituito al punto di vendita per un rimborso.

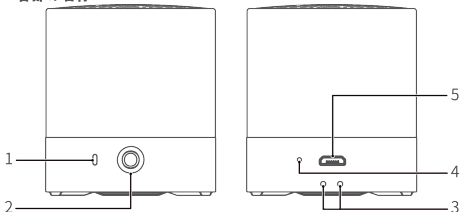
Per i contenuti del contratto, visitare:  
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Protezione della privacy**

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali dei nostri utenti, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## 取扱説明書


## 1.各部の名称



- 1.LED ランプ
- 2.機能ボタン
- 3.ストラップホール


- 4.マイク
- 5.USB ポート

## 2.ボタンの機能

1.電源を入れる/切る	Bluetooth スピーカーの電源を入れたり、切ったりするには、機能ボタンを2秒以上押し続けます。
2.Bluetooth デバイスをペアリングする	<p>スピーカーの電源が入ったら、機能ボタンを3回タップして Bluetooth ペアリングモードを有効にします。</p> <p> スピーカーの電源を初めて入れる場合、Bluetooth ペアリングモードが自動的に有効になりません。</p>
3.トゥルーワイヤレスステレオ (TWS) ペアリング	両方のスピーカーの電源が入っている状態で、どちらかをメインスピーカーとして選択し、機能ボタンをダブルタップして TWS ペアリングモードを有効にします。もう一方のスピーカーは、Bluetooth ペアリングモードになっている必要があります。他のデバイスに接続されていない状態でなければなりません。セカンダリスピーカーがすでにいずれかのデバイスに接続されている場合、そのスピーカーの機能ボタンを3回タップして Bluetooth ペアリングモードを有効にします。2つのスピーカー間の TWS ペアリングが成功した後、再度機能ボタンをダブルタップすると、ペアリングを解除できます。
4.着信に応答する	電話がかかってきたら、スピーカーの機能ボタンを押すと着信に応答し、機能ボタンを長押しすると着信を

	拒否します。 通話中に機能ボタンを長押しすると、通話が終了します。
5.通話中にかかってきた他の着信に応答するまたは拒否する	通話中に電話がかかってきた場合、機能ボタンを押して通話中の電話を保留にしてかかってきた電話に応答するか、機能ボタンを長押ししてかかってきた電話を拒否します。機能ボタンをダブルタップすると、2つの通話を切り替えることもできます。
6.マイク	通話中に機能ボタンを押すと、マイクのミュートとミュート解除が切り替わります。
7.音楽の再生	音楽の再生中に機能ボタンを押すと、音楽を一時停止または再開できます。
8.スピーカーを出荷時設定に復元する	スピーカーの電源が入っているときに、機能ボタンを8秒以上長押しすると、スピーカーが出荷時設定に復元されます。 本機の電源を強制的に切るには、機能ボタンを12秒以上長押ししてください。

### 3.LED ランプの説明

Bluetooth ペ어링モード	青色点滅
接続済み	青色点灯
電池残量が少ない	3秒ごとに赤色に点滅し、同時に青色に点灯または点滅します
充電中 (スピーカーの電源がオフの状態)	充電中は赤色に点灯し、スピーカーが完全に充電されると青色に点灯します
充電中 (スピーカーの電源がオンの状態)	充電を開始すると5秒間赤色に点灯した後、前のLEDランプ状態に戻ります  電池残量が少ない場合青色に点灯または点滅します
通話中	電話がかかってくると青色に点滅し、通話中は青色に点灯します
音楽の再生	青色点灯
TWS ペ어링モード	メインスピーカーでは赤色と青色が交互に点滅し、セカンダリスピーカーでは青色に点滅します
TWS 接続モード	メインスピーカーでは青色に点灯または点滅し、セカンダリスピーカーでは青色に点滅します

#### 4.充電

スピーカーを充電するには、スピーカーを同梱の USB ケーブルを使用して端末用の充電器(電圧出力:5V)に接続するか、同梱の USB ケーブルを使用してコンピュータに接続してください。

### スピーカーのペアリング

#### 1.スピーカーを Bluetooth デバイスとペアリングする

スピーカーの電源を初めて入れる場合、Bluetooth ペアリングモードが自動的に有効になります。端末などの接続したい Bluetooth デバイスでスピーカーを探します。スピーカーのデバイス名 (HUAWEI CM510) をタップしてペアリングを完了します。



- 注意:一部の Bluetooth デバイスでは、接続を設定するためにパスワードの入力が必要になる場合があります。デフォルトのパスワードは 0000 です。
- スピーカーの電源を入れるのが初めてではない場合、Bluetooth ペアリングモードを有効にするには、機能ボタンを 3 回タップする必要があります。

#### 2.2 つのスピーカーをペアリングする

(TWS ペアリングには 2 つの Bluetooth スピーカーが必要です)

1. 2 つのスピーカーの電源が入っている状態で、どちらかをメインスピーカーとして選択し、機能ボタンをダブルタップして TWS ペアリングモードを有効にします。  
(例えば、スピーカー A が端末とペアリングされている場合、スピーカー A の機能ボタンをダブルタップして TWS ペアリングモードを有効にします)
2. もう一方のスピーカーはセカンダリスピーカーとして機能し、Bluetooth ペアリングモードになっています。セカンダリスピーカーが Bluetooth ペアリングモードになっていない場合、その機能ボタンを 3 回タップして Bluetooth ペアリングモードを有効にします。
3. これにより、2 つのスピーカーが TWS ペアリング状態になります。



- TWS ペアリングが完了すると、メインスピーカーが左音声チャンネルになり、セカンダリスピーカーが右音声チャンネルになります。この状態では、メインスピーカーのみが他のデバイスとペアリングできます。
- TWS ペアリングが完了すると、どちらの機能ボタンをタップしてもスピーカーを操作できます(通話モードを除く)。通話モードでは、メインスピーカーのみを操作できます。

#### 3.起動時の自動再接続

スピーカーの電源を入れると、以前にペアリングされた Bluetooth デバイスに自動的に接続されます。



- i** 直近にペアリングされたスピーカーは、起動時に自動的に再接続します  
 (例えば、メインスピーカーの電源を入れて端末とペアリングしてから、セカンダリスピーカーの電源を入れます。セカンダリスピーカーは自動的にメインスピーカーに再接続し、TWS ペアリングを完了します)

#### 4. Bluetooth の接続可能範囲内での自動再接続

Bluetooth の接続可能範囲から離れたためにスピーカーが端末から切断された場合、次の手順を実行します。

- 30 分以内に Bluetooth の接続可能範囲に戻ると、スピーカーは自動的に端末に再接続します。
- それ以外の場合、スピーカーの電源が自動的に切れます。

- i** スピーカーが端末に自動的に再接続しない場合、端末の Bluetooth 接続画面に入って手動で再接続してください。

### 安全上のご注意

HUAWEI CM510 (以下本機と記載) をを使用する前に、以下の注意事項をよくお読みになり、製品を最適に使用し、危険を避け、法規制に違反しないようにしてください。

- 無線機器の使用が禁止されている場所では、本機を使用しないでください。他の機器に干渉したり、その他の危険が及んだりする可能性があります。
- 病院や医療機関で定められた規則に従ってください。使用が禁止されている場所では使用しないでください。
- 無線機器は、ペースメーカー、人工内耳、補聴器などの移植型医療機器およびその他の医療機器に干渉する可能性があります。詳細については、医療機器のメーカーにお問い合わせください。
- 干渉の可能性を避けるために、本機と移植型医療機器 (ペースメーカー、人工内耳など) の間には、少なくとも 15cm 以上の距離を空けてください。
- 本機を使用するには現地のすべての交通法規を遵守してください。運転中は本機を使用しないでください。
- 運転に集中してください。安全運転が何よりも優先されなければなりません。
- 無線信号は車の電気系統を妨害するおそれがあります。詳細については、自動車メーカーにお問い合わせください。
- エアバッグが膨らんだ際に、重傷を負う可能性があるため、本機を車のエアバッグの真上または周囲に置かないでください。
- 無線機器は飛行機の航空システムを妨害するおそれがあります。航空会社の規制に従って、無線機器の電源はお切りください。

## 日本語

- ほこりや湿気の多い場所、または汚い場所での使用は避けてください。また、磁気のそばに置かないでください。そのような環境で本機を使用すると、回路が故障するおそれがあります。
- 本機は、気温 0° C ~ +40° C の場所で使用し、本機とその付属品は気温-20° C ~ +45° C の場所に保管してください。気温が極端に高いまたは低いと、本機が損傷する可能性があります。
- 火災や感電の原因となることがあるため、本機およびその付属品を水や液体で濡らさないでください。
- 電気ヒーター、オーブン、電子レンジ、ストーブ、湯沸かし器など、火や熱源に本機を近づけないようにしてください。
- 本機や人体への損傷を防ぐために、ピンなどの鋭利な金属物がスピーカーやマイクに触れることがないようにしてください。
- 動作温度が高くなると、低温火傷や皮膚炎を引き起こす可能性があるため、本機に長時間触れないでください。
- 誤って本機を口にして小さな部品で喉を詰まらせることがないように、お子様やペットの手の届かない場所に本機を保管するようにしてください。本機を噛んだり飲み込んだりすると、重傷を負う危険性があります。
- 本機とその付属品には、窒息の危険がある小さな部品が複数含まれている場合があります。けがや偶発的な損傷を防ぐために、本機や付属品はお子様の手の届かないところに保管してください。
- 本機は玩具ではありません。お子様が大人の目の届く範囲にいる場合にのみ、本機をご使用ください。
- 本機には、適合する認定付属品のみをご使用ください。そうしないと、本機に生じた損傷は保証の対象にならない可能性があります。認定されていない付属品を使用すると、安全上の問題が生じる可能性があります。詳細については、正規の Huawei カスタマーサービスセンターにご連絡ください。
- 火事や爆発などの危険を避けるために、許可されていない、または互換性のない電源装置、充電器、またはバッテリーは使用しないでください。
- 充電のために本機を USB ポートに接続する必要がある場合、必ず、USB ポートが USB-IF 認定を受けており、関連する USB-IF 規格に準拠していることを確認してください。
- 電源アダプタが IEC60950-1/EN60950-1 の第 2.5 節の要件に適合し、国や地域の基準に従って試験、承認されていることを確認してください。
- プラグの着脱が可能なデバイスについては、コンセントの近くに置いて、余裕を持って接続できるようにしてください。使用していないときは、電源コンセントと本機から充電器のプラグを抜いてください。

- バッテリーを分解・改造したり、異物を入れたり、水や液体で濡らしたりしないでください。これにより、発熱、発煙、発火などの危険につながるおそれがあります。
- 本機を落としたり、強い力を加えたり、穴を開けたりしないでください。本機に過度の圧力がかかると、短絡したり、過熱したりするおそれがあります。
- 本機には取り外しできない内蔵バッテリーが組み込まれています。本機とバッテリーの損傷を防ぐために、ご自身でバッテリーを交換しないでください。バッテリーを交換するには、正規の Huawei カスタマーサービスセンターにご連絡ください。
- 本機および付属品は濡らさないようにしてください。電子レンジやヘアドライヤーなどの外部熱源を使用して本機を乾かささないでください。
- 本機および付属品を極端な温度にさらさないでください。故障、発熱、発煙、発火の原因となります。
- 本機の使用中に清掃やお手入れをしないでください。必ず、すべてのアプリケーションを停止し、すべてのケーブルを外してから行ってください。
- 強力な化学薬品、洗剤、またはその他の化学物質を使用しないでください。本機および付属品を清掃する際には、清潔で柔らかく乾いた布を使用してください。
- キャッシュカードなどの磁気ストライプカードを本機の近くに置かないでください。カードが使えなくなるおそれがあります。
- 本機または付属品を分解しないでください。分解してしまうと、保証の対象外となり、メーカーは一切の責任を負いません。本機に不具合が発生した場合は、正規の Huawei カスタマーサービスセンターにご連絡ください。
- 通常のご家庭ごみとして本機や付属品を捨てないでください。
- 本機と付属品は、現地の法律に従って廃棄またはリサイクルしてください。

## 処分およびリサイクルに関する情報



本機、バッテリー、パッケージ上に描かれた車輪付きゴミ箱にバツ印が付いた記号は、製品を一般のご家庭ごみとともに廃棄してはならないことを示すものであり、適切に分別して廃棄する必要があります。電気電子機器廃棄物 (WEEE) およびバッテリーは、リサイクルや分別回収処理を行うため、指定された収集場所にユーザー自身の責任で廃棄してください。

本機を適切に収集およびリサイクルすることにより、電気電子機器 (EEE) 廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルされ、人体と環境を保護します。利用終了時に不適切に処理したり、誤って破壊や損傷してしまったり、正しくリサイクルできない場合には、人体や環境に害を及ぼすおそれ

## 日本語

があります。EEE 廃棄物の廃棄方法や廃棄場所に関する詳細は、現地の管理局、販売店、または家庭ごみの処理業者に問い合わせるか、<http://consumer.huawei.com/en/>を参照してください。

## 有害物質の削減

本機および電子付属品は、電気電子機器での特定の危険物質の使用の制限に関する現地の規則 (EU REACH、RoHS、バッテリー規則 (バッテリーが含まれる場合)) を遵守しています。REACH と RoHS の適合宣言については、当社の Web サイト (<http://consumer.huawei.com/certification>) を参照してください。

## EU 規制適合

### 高周波暴露

本機は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本機は欧州委員会によって設定された無線電波への暴露制限を超えないよう設計されています。

### 声明

Huawei Technologies Co., Ltd. は、本機 CM510 が指令 2014/53/EU の基本的要件およびその他の関連規定に適合していることをここに宣言します。

適合宣言書 (DoC) の最新かつ有効なバージョンは、<http://consumer.huawei.com/certification> で確認可能です。

本機は、EU のすべての加盟国で使用できます。

本機を利用する国や地域の規則に従ってください。

本機は現地のネットワークにより、利用が制限される場合があります。

## 周波数帯と電力

無線機器が動作する周波数帯: 国や地域によっては、一部の周波数帯が利用できない場合があります。詳細については、現地の通信事業者にお問い合わせください。

無線機器が動作する周波数帯で送信される最大無線周波数電力: すべての周波数帯における最大電力は、関連する整合規格で規定された上限値より低くなっています。

本無線機器に適用可能な周波数帯と送信電力 (放射および/または伝導) の公称制限値は以下のとおりです。

CM510	Bluetooth: 2402MHz ~ 2480MHz: 12.99 dBm
-------	---

## 付属品とソフトウェア情報

以下のような付属品を使用することをお勧めします。

バッテリー: HB642735ECW

本製品のソフトウェアバージョンは V101B です。ソフトウェアのアップデートはメーカーによりリリースされます。アップデートを通じて、製品リリース後

のバグの修正や機能強化が行われます。メーカーによりリリースされたすべてのソフトウェアバージョンは、検証が実施されており、関連する規則にも準拠しています。

すべての高周波パラメータ(周波数範囲や出力電力など)はユーザーがアクセスしたり、変更したりすることはできません。

付属品やソフトウェアに関する最新の情報については、

<http://consumer.huawei.com/certification> で適合宣言書(DoC)をご確認ください。

## FCC 規制への適合

### 高周波暴露

本機は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本機は米国連邦通信委員会によって設定された無線電波への暴露制限を超えないよう設計されています。

### FCC 条項

本機はテスト済みであり、FCC 規則第 15 条に準拠して、クラス B デジタルデバイスの制限に適合しています。このような制限は、住宅への設置に際し、有害な干渉に対する適切な保護を提供するためのものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成および利用し、場合によっては放射します。本書の説明に従って設置および使用しないと、無線通信に有害な干渉が生じるおそれがあります。ただし、個々の設置状況において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオやテレビの受信を妨害する場合(本機の電源をオン/オフにして確認可能)、次の対策のいずれかまたは複数を試行して干渉を是正してください。

--受信アンテナの方向や場所を変える。

--本機と受信機を離す。

--受信機が接続されている回路とは別の回路の差込口に本機を接続する。

--販売店や経験豊富な無線/TV 技術者に相談する。

本機は FCC 規則第 15 条に適合しています。その動作は

次の2つの条件に準じています。(1) 本機が有害な干渉を生じることなく、(2) 不要な現象が生じるおそれのある干渉など、すべての干渉を受け入れる必要があります。

**注意:** Huawei Technologies Co., Ltd.によるその適合性に対する明示的な承認なしに本機になんらかの変更または改造を加えた場合、ユーザーは本機の使用権限を失う場合があります。

## 法的声明

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.

本書は参照目的でのみ提供されています。本書の内容については、明示

## 日本語

および黙示を問わずいかなる保証もいたしません。

本機の色、サイズ、表示内容をはじめ、本書のすべての写真とイラストは参考のためにのみ提供されています。そのため、実際の製品とは異なる場合があります。本書の内容については、明示および黙示を問わずいかなる保証もいたしません。

ご利用の国や地域の最新のホットラインおよびメールアドレスについては、<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> を確認してください。*Bluetooth*®というワードマークやそのロゴは *Bluetooth SIG, Inc.* の登録商標です。この商標の使用は Huawei Technologies Co., Ltd によりライセンス供与されています。

## ソフトウェア使用許諾契約

ソフトウェア使用許諾契約をよく読んでから、製品をご利用ください。製品の使用により、使用許諾契約にご同意頂いたものとみなします。使用許諾契約の条件に同意できない場合は、製品およびソフトウェアの使用をお控えください。ユーザーは Huawei の返品条件を満たしている限り、Huawei 端末を専門店、正規販売店または購入した小売店に返品して払い戻すことができます。ただし、返金は返品する小売店の返品条件が前提となることをご承知おきください。返品条件の実行は、購入した国/地域の関連する法律および規制に準拠しています。

契約内容については、<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/> を参照してください。

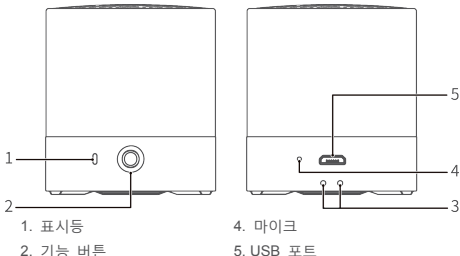
## プライバシー保護

当社による個人情報の保護方法については、


<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> にアクセスして個人情報保護方針を確認してください。

## 제품 설명

### 1. 외관



### 2. 버튼 기능


1. 전원 켜기/끄기	기능 버튼을 2 초 이상 길게 눌러 블루투스 스피커의 전원을 켜거나 끕니다.
2. 블루투스 장치와 페어링하기	스피커 전원이 켜진 상태에서 기능 버튼을 세 번 탭하여 블루투스 페어링 모드를 실행합니다.  스피커 전원을 처음으로 켜면 블루투스 페어링 모드가 자동으로 실행됩니다.
3. 트루 와이어리스 스테레오(TWS) 페어링	두 스피커 전원이 켜진 상태에서 원하는 스피커를 기본 스피커로 선택하고 기능 버튼을 두 번 탭하면 TWS 페어링 모드가 실행됩니다. 다른 스피커는 블루투스 페어링 모드에 있어야 하며 다른 장치에 연결되어 있지 않아야 합니다. 보조 스피커가 이미 장치에 연결되었으면 기능 버튼을 세 번 탭하여 블루투스 페어링 모드를 실행합니다. 두 스피커 사이의 TWS 페어링이 성공적으로 완료되면

	기능 버튼을 두 번 눌러 연결을 해제할 수 있습니다.
4. 전화 걸기	전화가 수신될 때는 스피커의 기능 버튼을 눌러 전화를 받거나 기능 버튼을 길게 눌러 전화를 거부합니다. 통화 중에는 기능 버튼을 길게 눌러 통화를 종료할 수 있습니다.
5. 통화 중 새 전화 받기 또는 거부	이미 통화 중인 상태에서 새 전화가 수신될 때는 기능 버튼을 눌러 기존 통화를 대기 상태로 두고 새 전화를 받거나 기능 버튼을 길게 눌러 새 전화를 거부합니다. 또한, 기능 버튼을 두 번 탭하면 두 통화 사이를 전환할 수 있습니다.
6. 마이크	통화 중, 기능 버튼을 눌러 마이크를 음소거하거나 음소거를 취소합니다.
7. 음악 재생	음악 재생 중, 기능 버튼을 눌러 음악을 일시 정지하거나 재개할 수 있습니다.
8. 스피커를 공장 출고 시 설정으로 복원하기	스피커 전원이 켜진 상태에서 기능 버튼을 8 초 이상 길게 눌러 스피커를 공장 출고 시 설정으로 복원합니다. 기능 버튼을 12 초 이상 계속 눌러 강제로 종료합니다.

### 3. 표시등 설명

블루투스 페어링 모드	파란색으로 깜박임
연결됨	파란색으로 켜짐
배터리 부족	3 초마다 빨간색으로 깜박이며 동시에 파란색으로 켜지거나 깜박임
충전하기	충전 중 빨간색으로 켜지며 스피커가 완충된



(스피커 전원이 꺼져 있음)	후에는 파란색으로 켜짐
충전하기 (스피커 전원이 켜져 있음)	5 초간 빨간색으로 켜진 후 이전 표시등 상태로 돌아감  배터리 잔량이 낮을 때 파란색으로 켜지거나 깜박임
통화 중	전화가 수신될 때 파란색으로 깜박이고 통화 중에는 파란색으로 켜짐
음악 재생	파란색으로 켜짐
TWS 페어링 모드	기본 스피커는 빨간색과 파란색으로 번갈아 깜박이며 보조 스피커는 파란색으로 깜박임
TWS 연결 모드	기본 스피커는 파란색으로 켜지거나 깜박이며 보조 스피커는 파란색으로 깜박임

#### 4. 충전하기

스피커를 충전하려면 충전기(출력 전압: 5V) 또는 USB 케이블을 사용하여 컴퓨터에 연결합니다.

### 스피커 페어링하기

#### 1. 블루투스 장치가 있는 스피커와 페어링하기

스피커 전원을 처음으로 켜면 블루투스 페어링 모드가 자동으로 실행됩니다. 휴대폰과 같이 연결을 원하는 블루투스 장치가 있는 스피커를 검색합니다. 스피커의 장치 이름(HUAWEI CM510)을 터치하여 페어링을 완료합니다.



- 참고: 일부 블루투스 장치는 연결 설정에 암호 입력이 필요할 수 있습니다. 암호 기본값은 0000 입니다.
- 첫 전원 켜짐 이후 블루투스 페어링 모드를 실행하려면 스피커 전원이 켜질 때마다 기능 버튼을 세 번 탭해야 합니다.

#### 2. 두 스피커 페어링하기

(두 블루투스 스피커에는 TWS 페어링이 필요합니다.)

## 한국어

1. 두 스피커 전원이 켜진 상태에서 원하는 스피커를 기본 스피커로 선택하고 기능 버튼을 두 번 탭하여 TWS 페어링 모드를 실행합니다.  
(예를 들어, 스피커 A를 휴대폰과 페어링하면 스피커 A의 기능 버튼을 두 번 탭하여 TWS 페어링 모드를 실행합니다.)
2. 다른 스피커는 보조 스피커로 기능하며 블루투스 페어링 모드에 있어야 합니다. 보조 스피커가 블루투스 페어링 모드에 있지 않으면 기능 버튼을 세 번 탭하여 블루투스 페어링 모드를 실행합니다.
3. 이후 두 스피커는 TWS 페어링 상태에 있게 됩니다.



- TWS 페어링이 완료된 후 기본 스피커는 좌측 오디오 채널로 보조 스피커는 우측 오디오 채널로 작동합니다. 이 상태에서는 기본 스피커만 다른 장치와 페어링할 수 있습니다.
- TWS 페어링이 완료된 후 원하는 기능 버튼을 탭하여 스피커를 작동할 수 있습니다(통화 모드 제외). 통화 모드에서는 기본 스피커만 작동할 수 있습니다.

### 3. 시작 후 자동 연결

전원이 켜진 스피커는 이전에 페어링한 블루투스 장치에 자동으로 연결됩니다.



- 시작 후, 가장 최근 페어링한 스피커가 자동으로 다시 연결됩니다.  
(예를 들어, 기본 스피커 전원을 켜고 휴대폰에 페어링한 후 보조 스피커 전원을 켭니다. 보조 스피커는 자동으로 기본 스피커에 자동으로 재연결되어 TWS 페어링을 완료합니다.)

### 4. 블루투스 범위 이내의 자동 재연결

블루투스 연결 범위를 초과하여 휴대폰에서 스피커 연결이 해제된 경우:

- 30분 이내에 블루투스 연결 범위로 돌아가면 스피커는 자동으로 휴대폰에 재연결됩니다.

- 그렇지 않으면 스피커 전원은 자동으로 꺼집니다.



스피커가 휴대폰에 자동으로 재연결되지 않으면 휴대폰에서 블루투스 연결 화면으로 이동하여 직접 다시 연결하십시오.

## 안전 정보

장치의 사용에 앞서 최적의 제품 성능을 보장하고 위험을 방지하며 법률 및 규정을 위반하지 않도록 다음의 주의 사항을 주의 깊게 읽어 주십시오.

- 무선 장치가 금지된 장소에서 이 장치를 사용하지 마십시오. 다른 장치에 간섭을 일으키거나 기타 위험을 유발할 수 있습니다.
- 병원 및 보건 기관에서 지정한 규칙과 규정을 준수하십시오. 금지된 장소에서 장치를 사용하지 마십시오.
- 일부 무선 장치는 심박조율기, 인공 달팽이관, 보청기 등과 같은 체내삽입형 의료 장치와 기타 의료 장치에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 자세한 내용은 의료 장치 제조업체에 문의하십시오.
- 잠재적인 간섭을 예방할 수 있도록 장치와 체내삽입형 의료 장치(인공 달팽이관, 보청기 등)의 거리를 최소 15cm 로 유지하십시오.
- 이 장치를 사용할 때는 모든 현지 법률과 규정을 준수하십시오. 운전 중에는 이 장치를 사용하지 마십시오.
- 운전에 집중하십시오. 가장 중요한 책임은 안전한 운전입니다.
- 무선 신호는 차량의 전자 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 자세한 내용은 차량 제조업체에 문의하십시오.
- 에어백이 작동할 경우 심각한 부상을 초래할 수 있으므로 장치를 차량 에어백 바로 위나 주변에 두지 마십시오.
- 무선 장치는 비행기의 항공 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 항공사 규정에 따라 무선 장치의 전원을 끄십시오.
- 먼지가 있거나 습하거나 더러운 환경을 피하십시오. 자기장을

## 한국어

피하십시오. 이러한 환경에서 장치를 사용하면 회로 오작동 문제가 발생할 수 있습니다.

- 장치를 사용할 수 있는 주변 온도는 0°C~+40°C 사이이며 장치 및 액세서리를 보관할 수 있는 주변 온도는 -20°C~+45°C 사이입니다. 온도가 지나치게 높거나 낮으면 장치가 손상될 수 있습니다.
- 화재나 감전이 발생할 수 있으므로 장치 및 액세서리를 침수시키지 마십시오.
- 장치를 전기 히터, 오븐, 전자레인지, 스토브 또는 온수기와 같은 화원 또는 열원에 가까이하지 마십시오.
- 장치 손상 또는 부상 위험을 방지하기 위해 핀이나 기타 날카로운 금속 물체가 스피커 또는 마이크에 닿지 않도록 하십시오.
- 작동 온도가 지나치게 높아지면 저온 화상이나 피부 자극이 발생할 수 있으므로 당분간 장치를 만지지 마십시오.
- 장치의 소형 부품으로 인한 우발적인 삼킴이나 질식 위험을 방지할 수 있도록 장치는 어린이나 애완동물이 만질 수 없는 곳에 두십시오. 장치를 씹거나 삼키면 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
- 이 장치 및 액세서리에는 질식 위험이 있는 소형 부품이 포함될 수 있습니다. 부상 또는 우발적인 손상을 방지할 수 있도록 장치 및 액세서리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 이 장치는 장난감이 아닙니다. 어린이는 성인이 감독할 수 있는 상황에서만 장치를 사용해야 합니다.
- 장치와 일치하는 공식 액세서리만을 사용하십시오. 그렇지 않으면 장치로 인해 발생한 손상에 보증이 적용되지 않을 수 있습니다. 또한, 승인되지 않은 액세서리를 사용하면 안전상의 위험이 있을 수 있습니다. 자세한 내용은 공식 Huawei 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

- 화재 및 폭발과 같은 위험을 방지하기 위해 인증되지 않았거나 호환되지 않는 전원 공급 장치, 충전기 또는 배터리를 사용하지 마십시오.
- 장치를 USB 포트에 연결하여 충전해야 할 경우, USB 포트의 USB-IF 인증 여부 및 관련 USB-IF 표준 준수 여부를 확인하십시오.
- 전원 어댑터가 IEC60950-1/EN60950-1 에 있는 2.5 절의 요구 사항을 충족시키고 국가 및 지역 표준에 따라 테스트를 거치고 승인된 것인지 확인하십시오.
- 플러그형 장치의 경우 콘센트가 장치 주변에 설치되어 있고 쉽게 접근할 수 있어야 합니다. 충전기를 사용하지 않을 때는 전기 플러그와 장치에서 분리하십시오.
- 장치를 분해하거나 다시 제조하거나, 장치 안에 이물질을 삽입하거나, 장치를 물 또는 기타 액체에 담그거나 노출하지 마십시오. 그러면 화재, 폭발 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다.
- 장치를 누르지 말고 구멍을 뚫지 마십시오. 장치에 과도한 압력이 가해지면 장치는 단락 또는 과열될 수 있습니다.
- 장치에는 분리되지 않는 내장형 배터리가 장착되어 있습니다. 장치 및 배터리가 손상되지 않도록 배터리 교체를 직접 시도하지 마십시오. 배터리를 교체할 때는 공식 Huawei 고객 서비스 센터를 방문하십시오.
- 장치 및 액세서리는 건조한 상태로 유지하십시오. 전자레인지 또는 헤어드라이어와 같은 외부 열원을 사용하여 장치를 건조하지 마십시오.
- 장치 및 액세서리를 과도한 온도에 노출하지 마십시오. 장치가 오작동, 발화 또는 폭발할 수 있습니다.
- 장치를 청소하거나 보수하기 전에 사용을 중지하고 모든 앱을 닫은 다음 모든 케이블을 연결 해제하십시오.
- 강한 화학 물질, 세제 또는 기타 화학물을 사용하지 마십시오.

## 한국어

장치 및 액세서리를 청소하려면 깨끗하고 부드러운 마른 천을 사용하십시오.

- 은행 카드와 같이 마그네틱 선이 있는 카드를 장치 주변에 두지 마십시오. 그렇지 않으면 카드가 훼손될 수 있습니다.
- 장치나 부속품을 분해하지 마십시오. 보증이 무효화되고 손상에 대한 제조업체의 책임이 면제될 수 있습니다. 장치에 결함이 있다면 공식 Huawei 고객 서비스 센터를 방문하여 지원을 요청하십시오.
- 장치 및 액세서리를 일반 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.
- 장치 및 액세서리는 현지 법률에 따라 폐기하거나 재활용하십시오.

## 폐기 및 재활용 정보



제품, 배터리, 문서 또는 포장에 인쇄된 X 표시가 있는 바퀴 달린 휴지통 기호는 모든 전자 제품 및 배터리의 수명이 다하면 각 지역의 폐기물 분리수거

장소에 별도 폐기해야 함을 의미합니다. 가정

쓰레기와 함께 일반 쓰레기 처리장에서 처리해서는 안 됩니다.

지역 법규에 따라 전자 폐기물 및 전자 장비(WEEE)와 배터리의 분리수거를 위한 지정된 수거 지점 또는 수거 서비스를 이용하여 장비를 폐기하는 것은 사용자의 책임입니다.

장비의 올바른 수거 및 재활용을 통해 EEE(electrical and electronic equipment) 폐기물은 인류의 건강과 환경을 보호하고 물자를 절약하는 방식으로 재활용될 수 있습니다. 부적절한 취급, 부주의로 인한 파손, 손상 및/또는 제품 수명이 끝나는 시점의 부적절한 재활용은 건강과 환경에 악영향을 줄 수 있습니다. EEE 폐기물을 폐기 장소와 방법에 대한 자세한 내용을 보려면 관할 당국, 유통업체 또는 가정 폐기물 수거 업체에 문의하거나 <http://consumer.huawei.com/en/> 웹사이트를 방문하십시오.

## 유해 물질의 감소

본 장치와 전기 액세서리는 특정 유해 물질의 전기 및 전자 장비 사용을 금지하는 지역 규정(EU REACH, RoHS 및 배터리(포함된 경우) 규정 등)을 준수합니다. REACH 및 RoHS 규정 준수 선언에 대한 자세한 내용은 <http://consumer.huawei.com/certification> 웹사이트를 방문하십시오.

## EU 규정 준수

### RF 노출

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 유럽연합 집행위원회에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 제한을 초과하지 않도록 설계되었습니다.

### 성명

Huawei Technologies Co., Ltd.는 이로써 CM510 장치가 Directive 2014/53/EU의 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 고지합니다.

유효한 가장 최근의 DoC(적합성 선언) 버전은 <http://consumer.huawei.com/certification>에서 확인할 수 있습니다.

이 장치는 EU의 모든 회원국에서 사용할 수 있습니다.

장치가 사용되는 국가 및 지역 규정을 준수하십시오.

이 장치는 현지 네트워크에 따라 사용이 제한될 수 있습니다.

## 주파수 대역 및 전원

무선 장비가 작동하는 주파수 대역: 일부 대역은 일부 국가 또는 지역에서 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 현지 이동통신사에 문의하십시오.

무선 장비가 작동하는 주파수 대역에서 전송되는 최대 무선-주파수 전원: 모든 대역의 최대 전원은 관련 균형 표준에서 명시한 최고 한계치 미만입니다.

본 무선 장비에 적용되는 주파수 대역과 전송 출력(방사 및/또는 전도) 명목 한계는 다음과 같습니다.

## 액세서리 및 소프트웨어 정보

다음과 같은 액세서리를 사용해야 합니다.

배터리: HB642735ECW

제품 소프트웨어 버전은 V101B 입니다. 제조업체는 제품을 출시한 후 버그 수정 및 기능 향상을 목적으로 소프트웨어 업데이트를 출시합니다. 제조업체에서 출시하는 모든 소프트웨어 버전은 승인을 거쳐 모든 관련 규정을 준수합니다.

모든 RF 매개 변수(예: 주파수 범위 및 출력)는 사용자가 액세스하거나 변경할 수 없습니다.

액세서리와 소프트웨어에 대한 최신 정보는

<http://consumer.huawei.com/certification> 에서 DoC(적합성 선언)를 참조하십시오.

## FCC 규정 준수

### RF 노출

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다. 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 FCC(연방통신위원회)에서 설정한 무선 전파에 대한 노출 한도를 초과하지 않도록 설계되었습니다.

### FCC 고지

이 장비는 FCC 규정 15 조의 등급 B 디지털 장치 관련 규정에 따라 시험을 거쳐 이를 준수하는 것으로 판정되었습니다. 이러한 제한은 가정에 설치 시 유해한 전파 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호를 제공하기 위해 설계되었습니다. 이 장비는 전자파를 생성, 사용 및 발산하는 제품이므로 지침에 따라 설치하여 사용하지 않으면 유해한 전파 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 환경에 설치한다고 해서 전파 간섭이 발생하지 않는다는 것은 아닙니다. 이 장비가 무선 또는 텔레비전 수신에 유해한 전파 간섭을 유발할 경우(장비를 껐다 켜다 해서 확인할 수 있음) 다음과 같은 조치를 하나 이상 사용하여 전파 간섭을 해결해 보는



것이 좋습니다.

--수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.

--수신기와 장비를 더 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.

--수신기와 장비를 서로 다른 콘센트에 꽂으십시오.

--판매점이나 무선/TV 전문 기술자의 지원을 요청하십시오.

이 장치는 FCC 규정 15 조를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 전파 간섭을 유발하지 않으며, (2) 이 장치는 원하지 않는 작동을 초래할 수 있는 전파 간섭 등 수신된 모든 전파 간섭을 수용해야 합니다.

**주의:** 규정 준수를 위해 Huawei Technologies Co., Ltd.가 명시적으로 승인하지 않은 이 장치의 변경 또는 개조는 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

## 법적 성명

**저작권 © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. 모든 권리 보유.**

이 문서는 참조용으로만 제공됩니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떤 형태의 보증도 구성하지 않습니다. 휴대폰 색상, 크기, 표시된 내용을 비롯한 이 안내서의 모든 그림은 참조용으로만 제공되며 실제 제품은 이와 다를 수 있습니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떤 형태의 보증도 구성하지 않습니다.

최근 업데이트된 관련 국가 또는 지역의 핫라인과 이메일 주소를 확인하려면 <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> 을 방문하십시오.

**Bluetooth®** 단어 표시와 로고는 **Bluetooth SIG, Inc.**가 소유한 등록 상표이며 Huawei Technologies Co., Ltd.에 의한 해당 표시의 사용은 라이선스에 따른 것입니다.

## 사용자 소프트웨어 라이선스 계약

제품을 사용하기 전 소프트웨어 라이선스 계약을 주의 깊게 읽어주십시오. 제품을 사용하면 귀하에게 라이선스 계약이

한국어

적용됨에 동의함을 의미합니다. 라이선스 계약의 약관에 동의하지 않으면 제품 및 소프트웨어를 사용하지 마십시오. 제품은 환불을 위해 판매점에서 반품할 수 있습니다.

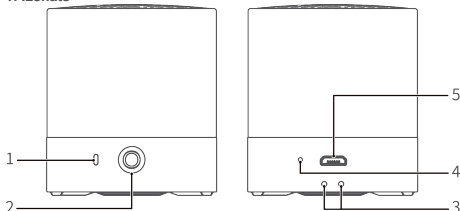
계약 내용은 <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>를 방문하십시오.

## **개인 정보 보호**

Huawei의 개인정보 보호 방법에 대한 더 자세한 정보는 <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>를 방문하여 개인정보 보호정책을 참조하십시오.

## Produkta apraksts


### 1. Izskats



1. Indikators
2. Funkciju poga
3. Siksniņas atveres


4. Mikrofons
5. USB ports

### 2. Pogu funkcijas

1. Ieslēgšana/izslēgšana	Lai ieslēgtu vai izslēgtu Bluetooth skaļruni, nospiediet un ilgāk nekā 2 sekundes turiet funkciju pogu.
2. Savienošana pārī ar Bluetooth ierīci	Kad skaļrunis ir ieslēgts, trīsreiz pieskarieties funkciju pogai, lai iespējotu Bluetooth pāra izveides režīmu.  Skaļruņa pirmajā ieslēgšanas reizē Bluetooth pāra izveides režīms tiek iespējots automātiski.
3. Īstena bezvadu stereo (True Wireless Stereo, TWS) pāra izveide	Kad abi skaļruņi ir ieslēgti, izvēlieties vienu no tiem kā galveno skaļruni un divreiz pieskarieties funkciju pogai, lai iespējotu TWS pāra izveides režīmu. Otram skaļrunim ir jābūt Bluetooth pāra izveides režīmā, un tas nedrīkst būt savienots ar citu ierīci. Ja otrs skaļrunis jau ir savienots ar ierīci, trīsreiz pieskarieties tā funkciju pogai, lai iespējotu Bluetooth pāra izveides režīmu. Kad TWS pāra izveide abos skaļruņos ir sekmīgi pabeigta, varat atkal divreiz pieskarties funkciju pogai, lai tos atvienotu no pāra.
4. Tālruņa zvanu veikšana	Kad tiek saņemts zvans, nospiediet funkciju pogu uz skaļruņa, lai atbildētu uz zvanu, vai nospiediet un turiet funkciju pogu, lai noraidītu

	zvanu. Tālruņa zvana laikā jūs varat nospiegt un turēt funkciju pogu, lai pabeigtu zvanu.
5. Atbildēšana uz jaunu zvanu vai tā noraidīšana sarunas laikā	Ja tiek saņemts jauns zvans, kamēr viena saruna jau notiek, nospiediet funkciju pogu, lai aizturētu sākotnējo zvanu un atbildētu uz jauno, vai nospiediet un turiet funkciju pogu, lai noraidītu jauno zvanu. Abus zvanus var pārslēgt, divreiz pieskaroties funkciju pogai.
6. Mikrofons	Zvana laikā nospiediet funkciju pogu, lai izslēgtu vai atkal ieslēgtu mikrofonu.
7. Mūzikas atskaņošana	Mūzikas atskaņošanas laikā var nospiegt funkciju pogu, lai pauzētu vai atsāktu mūzikas atskaņošanu.
8. Skaļruņa rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	Kad skaļrunis ir ieslēgts, nospiediet un turiet funkciju pogu ilgāk nekā 8 sekundes, lai skaļrunī atjaunotu rūpnīcas iestatījumus. Nospiediet un turiet funkciju pogu ilgāk nekā 12 sekundes, lai veiktu piespiedu izslēgšanu.

### 3. Indikatoru apraksti

Bluetooth pāra izveides režīms	Mirgo zilā krāsā
Savienots	Iedegts zilā krāsā
Zems akumulatora uzlādes līmenis	Ik pēc 3 sekundēm mirgo sarkanā krāsā kopā ar iedegtu vai mirgojošu zilo indikatoru
Notiek uzlāde (skaļrunis ir izslēgts)	Iedegts sarkanā krāsā, kamēr notiek uzlāde, un iedegts zilā krāsā, kad skaļrunis ir pilnīgi uzlādēts
Notiek uzlāde (skaļrunis ir ieslēgts)	5 sekundes iedegts sarkanā krāsā un pēc tam atgriežas iepriekšējā indikatora stāvoklī  Iedegts vai mirgo zilā krāsā, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems
Zvanišana	Mirgo zilā krāsā, kad tiek saņemts zvans, un sarunas laikā paliek iedegts zilā krāsā
Mūzikas atskaņošana	Iedegts zilā krāsā
TWS pāra izveides režīms	Galvenajā skaļrunī pārmaiņus mirgo sarkanā un zilā krāsā, bet sekundārajā skaļrunī mirgo zilā krāsā
TWS savienojuma izveides režīms	Galvenajā skaļrunī iedegts vai mirgo zilā krāsā, bet sekundārajā skaļrunī mirgo zilā krāsā

### 4. Uzlāde

Lai uzlādētu skaļruni, pievienojiet to lādētājam (izvades spriegums:

5 V) vai datoram, izmantojot USB kabeli.

## Skalruņa savienošana pārī

### 1. Skalruņa savienošana pārī ar Bluetooth ierīci

Kad skalrunis pirmoreiz tiek ieslēgts, tajā tiek automātiski iespējots Bluetooth pāra izveides režīms. Meklējiet skalruni ar Bluetooth ierīci, kurā vēlaties izveidot savienojumu, piemēram, tālruni. Pieskarieties skalruņa nosaukumam (HUAWEI CM510), lai pabeigtu pāra izveidi.



- Piezīme. Dažās Bluetooth ierīcēs var būt jāievada parole, lai iestatītu savienojumu. Noklusējuma parole ir 0000.
- Kad vien skalrunis tiek ieslēgts pēc pirmās reizes, ir trīsreiz jāpieskaras funkciju pogai, lai iespējotu Bluetooth pāra izveides režīmu.

### 2. Divu skalruņu savienošana pārī

(TWS pāra izveidei ir nepieciešami divi Bluetooth skalruņi.)

1. Kad abi skalruņi ir ieslēgti, izvēlieties vienu no tiem kā galveno skalruni un divreiz pieskarieties tā funkciju pogai, lai iespējotu TWS pāra izveides režīmu.  
(Piemēram, ja skalrunis A ir savienots pārī ar tālruni, divreiz pieskarieties skalruņa A funkciju pogai, lai iespējotu TWS pāra izveides režīmu.)
2. Otrs skalrunis darbojas kā sekundārais skalrunis, un tam ir jābūt Bluetooth pāra izveides režīmā. Ja sekundārais skalrunis nav Bluetooth pāra izveides režīmā, trīsreiz pieskarieties tā funkciju pogai, lai iespējotu Bluetooth pāra izveides režīmu.
3. Pēc tam abi skalruņi būs TWS pāra izveides stāvoklī.



- Kad TWS pāra izveide ir pabeigta, galvenais skalrunis kļūst par kreiso audio kanālu, un sekundārais skalrunis kļūst par labo audio kanālu. Šajā stāvoklī tikai galveno skalruni var savienot pārī ar citu ierīci.
- Kad TWS pāra izveide ir pabeigta, skalruņus var vadīt, pieskaroties kādai no funkciju pogām (izņemot zvana režīmā). Zvana režīmā var vadīt tikai galveno skalruni.

### 3. Automātiska atkārtota savienojuma izveide pēc ieslēgšanas

Kad skalrunis tiek ieslēgts, tas automātiski izveido savienojumu ar iepriekšējo pārī savienoto Bluetooth ierīci.



- Pēc ieslēgšanas tiek automātiski atkārtoti izveidots savienojums ar pēdējo pārī savienoto skalruni.  
(Piemēram, ieslēdziet galveno skalruni un savienojiet to pārī ar tālruni, un pēc tam ieslēdziet sekundāro skalruni. Sekundārais skalrunis automātiski atkārtoti izveidos savienojumu ar galveno skalruni, lai pabeigtu TWS pāra izveidi.)

#### 4. Automātiska atkārtota savienojuma izveide Bluetooth darbības diapazonā

Ja skaļrunis tiek atvienots no tālruņa, jo ir pārsniegts Bluetooth savienojuma darbības diapazons, rīkojieties šādi.

- Ja Bluetooth savienojuma darbības diapazonā atgriezīsieties 30 minūšu laikā, skaļrunis automātiski atkārtoti izveidos savienojumu ar tālruni.
- Pretējā gadījumā skaļrunis tiks automātiski izslēgts.



Ja skaļrunis automātiski atkārtoti neizveido savienojumu ar tālruni, tālrunī atveriet Bluetooth savienojuma ekrānu un manuāli atkārtoti izveidojiet savienojumu.

#### Drošības informācija

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izskatiet tālāk aprakstītos piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu optimālu ierīces veiktspēju un izvairītos no bīstamības vai likumu un noteikumu pārkāpumiem.

- Nelietojiet šo ierīci vietās, kur bezvadu ierīču lietošana ir aizliegta. Tā var izraisīt citu ierīču darbības traucējumus vai cita veida bīstamību.
- Ievērojiet slimnīcās un veselības aprūpes iestādēs spēkā esošos noteikumus. Nelietojiet ierīci, kur tas ir aizliegts.
- Dažas bezvadu ierīces var radīt traucējumus implantējamām medicīniskām ierīcēm un citam medicīniskam aprīkojumam, piemēram, elektrokardiosimulatoriem, auss gliemežnīcas implantiem un dzirdes aparātiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar medicīniskā aprīkojuma ražotāju.
- Turiet ierīci vismaz 15 cm attālumā no implantējamām medicīniskām ierīcēm (piemēram, elektrokardiosimulatoriem un auss gliemežnīcas implantiem), lai novērstu iespējamus traucējumus.
- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos ceļu satiksmes likumus un noteikumus. Nelietojiet šo ierīci autovadīšanas laikā.
- Koncentrējieties uz autovadīšanu. Jūsu galvenā atbildība ir autovadīšanas drošība.
- Bezvadu signāli var izraisīt transportlīdzekļa elektrisko sistēmu traucējumus. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar transportlīdzekļa ražotāju.
- Nenovietojiet ierīci tieši virs transportlīdzekļa drošības gaisa spilveniem vai to tuvumā, jo tie var nostrādāt un izraisīt smagas traumas.
- Bezvadu ierīces var izraisīt lidmašīnas lidojumu sistēmas darbības traucējumus. Izslēdziet bezvadu ierīces saskaņā ar aviosabiedrības noteikumiem.
- Izvairieties no putekļainām, netīrām un mitrām vietām. Izvairieties no magnētiskajiem laukiem. Ierīces lietošana šādā vidē var izraisīt

elektriskās ķēdes ķlūmes.

- Lietojiet ierīci vietā, kur apkārtējā temperatūra ir no 0°C līdz +40°C. Uzglabājiet ierīci un tās piederumus vietā, kur apkārtējā temperatūra ir no –20°C līdz +45°C. Pārmērīgā karstumā vai aukstumā var rasties ierīces bojājumi.
- Neiegremdējiet ierīci un tās piederumus šķidrumā, jo pretējā gadījumā varat izraisīt aizdegšanos vai strāvas triecienu.
- Glabājiet ierīci vietā, kur tuvumā nav uguns vai siltuma avotu, piemēram, elektriskā sildītāja, krāsns, mikroviļņu krāsns, plīts vai ūdens sildītāja.
- Nepieļaujiet, ka ar skaļruni vai mikrofonu saskaras saspraudes vai citi asi metāliski objekti, lai nesabojātu ierīci un nesavainotos.
- Ilgstoši nepieskarieties ierīcei, ja tās darbības temperatūra kļūst pārāk augsta, jo pretējā gadījumā varat izraisīt zemas temperatūras apdegumus vai ādas kairinājumu.
- Glabājiet ierīci vietā, kur tai nevar piekļūt bērni un mājdzīvnieki, lai tie nejauši nenorītu mazas ierīces daļas un ar tām neaizrītos. Iekožot ierīcē vai to norijot, var gūt smagas traumas.
- Šajā ierīcē un tās piederumos var būt nelieli komponenti, ar kuriem var aizrīties. Lai novērstu traumas vai nejaušus bojājumus, glabājiet ierīci un tās piederumus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni.
- Šī ierīce nav rotaļlieta. Bērni ierīci drīkst lietot tikai vecāku uzraudzībā.
- Lietojiet tikai apstiprinātus piederumus, kas ir saderīgi ar ierīci. Pretējā gadījumā, iespējams, uz ierīcei nodarītajiem bojājumiem nebūs attiecināma garantija. Neapstiprinātu piederumu lietošana var arī izraisīt drošības apdraudējumu. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru.
- Nelietojiet neatļautus vai nesaderīgus barošanas blokus, lādētājus vai akumulatorus, lai izvairītos no bīstamības, piemēram, aizdegšanās un sprādziena.
- Ja ierīce ir jāpievieno USB portam, lai to uzlādētu, pārlicinieties, ka USB portam ir USB-IF porta sertifikāts un tas atbilst attiecīgajiem USB-IF standartiem.
- Pārlicinieties, ka strāvas adapteris atbilst IEC60950-1/EN60950-1 noteikumu 2.5 punktam un ir pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar valsts vai vietējiem standartiem.
- Ja ierīci var pievienot kontaktligzdai, tai ir jāatrodas ierīces tuvumā un tai ir jābūt ērti pieejamai. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet tās lādētāju no elektriskās kontaktligzdas un no ierīces.
- Nemēģiniet ierīci izjaukt vai pārveidot, neievietojiet tajā svešķermeņus, neiegremdējiet to ūdenī vai citā šķidrumā un sargiet to no ūdens vai citu šķidrumu iedarbības. Pretējā gadījumā

## Latviešu

- varat izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Nepieļaujiet, ka ierīce nokrīt zemē, nespiediet un necaurduriet to. Ja ierīcei tiek pielikts pārmērīgs spiediens, ierīcē var rasties īsslēgums vai tā var pārkarst.
- Ierīce ir aprīkota ar neizņemamu, iebūvētu akumulatoru. Nemēģiniet pats mainīt akumulatoru, lai nesabojātu ierīci un akumulatoru. Lai nomainītu akumulatoru, dodieties uz pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru.
- Glabājiet ierīci un tās piederumus sausumā. Ierīces žāvēšanai neizmantojiet ārēju siltuma avotu, piemēram, mikroviļņu krāsni vai matu fēnu.
- Nepakļaujiet ierīci un tās piederumus pārmērīgas temperatūras iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties ierīces darbības kļūmes, tā var aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes pārtrauciet to lietot, aizveriet visas lietotnes un atvienojiet visus kabeļus.
- Nelietojiet spēcīgas ķīmikālijas, mazgāšanas līdzekļus vai citus ķīmiskus līdzekļus. Ierīces un tās piederumu tīrīšanai lietojiet tīru, mīkstu un sausu drāniņu.
- Ierīces tuvumā nenovietojiet kartes ar magnētisko joslu, piemēram, bankas kartes. Pretējā gadījumā šīs kartes var tikt sabojātas.
- Neizjauciet ierīci vai piederumus. Tā rīkojoties, var tikt anulēta garantija un ražotājs var tikt atbrīvots no atbildības par bojājumiem. Ja rodas ierīces darbības kļūmes, apmeklējiet pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.
- Neizmetiet ierīci un tās piederumus parastajos saimniecības atkritumos.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces un piederumiem vai nododiet tos pārstrādei saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

## Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Pārsvītrotais atkritumu tvertnes simbols uz produkta, akumulatora, dokumentācijas vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori pēc to lietošanas beigām ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos; tos nedrīkst izmest parastajos saimniecības atkritumos. Lietotāja pienākums ir

atbrīvojties no iekārtas, izmantojot noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un akumulatoru atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi (EEE) tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, nejauša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt veselībai un videi. Lai



saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu (EEE) atkritumu nodošanas vietām un veidu, sazinieties ar vietējām pašvaldībām, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu, vai arī apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Bīstamo vielu daudzuma samazināšana

Šī ierīce un visi tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamu vielu lietojuma ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās iekārtās, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Atbilstība ES regulējumam

### Radiofrekvences starojums

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radiatora ierīce un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta, lai nepārsniegtu Eiropas Komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

### Paziņojums

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce CM510 atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem nosacījumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas versiju varat skatīt vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

## Frekvenču joslas un jauda

Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu detalizētu informāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kurās radio aprīkojums darbojas: maksimālā jauda visām joslām ir mazāka nekā saistošajā saskaņotajā standartā norādītā augstākā robežvērtība.

Uz šo radio aprīkojumu attiecināmās frekvenču joslas un raidīšanas jaudas (izstarotās un/vai vadītās) nominālās robežvērtības ir šādas.

CM510	Bluetooth. 2402 MHz–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Piederumi un programmatūras informācija

Ieteicams lietot tālāk norādītos piederumus.

Akumulatori: HB642735ECW

Produkta programmatūras versija ir V101B. Ražotājs izlaidīs

Latviešu

programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām atbilst saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par piederumiem un programmatūru skatiet atbilstības deklarācijā (DoC, Declaration of Conformity), kas pieejama vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Atbilstība FCC noteikumiem

### Radiofrekvences starojums

Jūsu ierīce darbojas kā mazjaudas radiatoritājs un uztvērējs. Saskaņā ar starptautiskajās vadlīnijās sniegtajiem ieteikumiem ierīce ir konstruēta, lai nepārsniegtu Federālās sakaru komisijas noteiktās radioviļņu iedarbības robežvērtības.

### FCC paziņojums

Šī ierīce ir pārbaudīta un atbilst ierobežojumiem, kas FCC noteikumu 15. daļā noteikti B klases digitālajām ierīcēm. Šie robežlielumi ir veidoti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās platībās. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvenču enerģiju, un, ja aprīkojumu neuzstāda un neizmanto saskaņā ar norādījumiem, tas var izraisīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Taču nav garantijas, ka noteiktā uzstādīšanas konfigurācijā traucējumi netiks radīti. Ja šī ierīce rada kaitīgus radio vai televīzijas signāla uztveršanas traucējumus (tas nosakāms, izslēdzot un atkal ieslēdzot ierīci), novērsiet šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas no šīm darbībām:

- mainiet uztveršanas antenas virzienu vai atrašanās vietu;
- palieliniet attālumu starp ierīci un uztvērēju;
- pievienojiet aprīkojumu kontaktligzdai citā ķēdē, nevis tajā pašā, kurai pievienots uztvērējs;
- konsultējieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz tās darbību attiecas divi turpmāk minētie nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus; un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkādi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

**Uzmanību!** Ja nav saņemts Huawei Technologies Co., Ltd. tiešs apstiprinājums, pārveidojot ierīci, lietotājs var zaudēt tiesības izmantot šo aprīkojumu.

### Juridisks paziņojums

**Autortiesības © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Visas tiesības aizsargātas.**

Šis dokuments ir paredzēts tikai informācijai. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu.

Visi šajā pamācībā ietvertie attēli, tostarp, bet ne tikai attēli, kuros redzama tālruņa krāsa, izmēri un displeja saturs, ir paredzēti tikai jūsu uzziņai. Faktiskais produkts var atšķirties. Neviena šīs pamācības daļa nav uzskatāma ne par kāda veida garantiju: ne tiešu, ne izrietošu. Lai uzzinātu jaunāko palīdzības tālruņa līnijas numuru un e-pasta adresi savā valstī vai reģionā, apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*® vārda zīme un logotips ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrēta preču zīme, un Huawei Technologies Co., Ltd. šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

## Lietotāja licences līgums

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet programmatūras licences līgumu. Lietojot šo produktu, jūs norādāt, ka jūs piekrītat, ka licences līgums jums būs saistošs. Ja nepiekrītat licences līguma noteikumiem, lūdzu, nelietojiet produktu un programmatūru. Produktu var nodot pārdošanas vietā, lai saņemtu naudas atmaksu.

Lai skatītu līguma saturu, lūdzu, apmeklējiet vietni:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

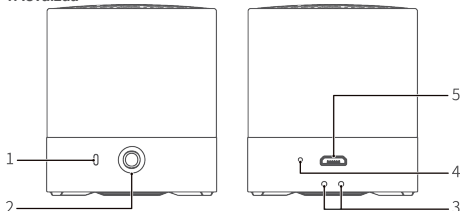
## Konfidencialitātes aizsardzība

Lai uzzinātu vairāk par to, kā mēs izmantojam un aizsargājam jūsu personas informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, lai skatītu mūsu konfidencialitātes politiku.

## Gaminio aprašymas


### 1. Išvaizda



1. Indikatorius
2. Funkcijų mygtukas
3. Kiaurymės dirželiui


4. Mikrofonas
5. USB prievadas

### 2. Mygtukų funkcijos

1. Įjungimas / išjungimas	Paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką ilgiau nei 2 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte „Bluetooth“ garsiakalbį.
2. Susiejimas su „Bluetooth“ įrenginiu	Įjungę garsiakalbį, triskart palieskite funkcijų mygtuką, kad įjungtumėte „Bluetooth“ susiejimo režimą.  Įjungus garsiakalbį pirmą kartą, automatiškai įjungiamas „Bluetooth“ susiejimo režimas.
3. Visiškai belaidis stereofoninis (TWS) susiejimas	Įjungę abu garsiakalbius, pasirinkite bet kurį iš jų pagrindiniu garsiakalbiu ir dukart palieskite funkcijų mygtuką, kad įjungtumėte TWS susiejimo režimą. Kitas garsiakalbis turi veikti „Bluetooth“ susiejimo režimu ir nebūti prijungtas prie kito įrenginio. Jei antrinis garsiakalbis jau prijungtas prie įrenginio, triskart palieskite jo funkcijų mygtuką, kad įjungtumėte „Bluetooth“ susiejimo režimą. Sėkmingai atlikę dviejų garsiakalbių TWS susiejimo procedūrą, galite dar kartą dukart paliesti funkcijų mygtuką, kad juos atsietumėte.
4. Skambučiai telefonu	Jeigu jums skambinama, garsiakalbyje paspauskite funkcijų mygtuką, kad atsilieptumėte į skambutį, arba paspauskite ir

	<p>palaikykite funkcijų mygtuką, kad atmestumėte skambutį.</p> <p>Kalbėdami telefonu galite paspausti ir palaikyti funkcijų mygtuką, kad užbaigtumėte pokalbį.</p>
5. Atsiliepimas į naują skambutį arba jo atmetimas pokalbio metu	<p>Jeigu jums skambinama tada, kai kalbate telefonu, paspauskite funkcijų mygtuką, kad sulaikytumėte pradinį pokalbį ir atsilieptumėte į naują skambutį, arba paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką, kad atmestumėte naują skambutį. Du pokalbius galėsite perjungti dukart paliesdami funkcijų mygtuką.</p>
6. Mikrofonas	<p>Jeigu pokalbio metu norite nutildyti mikrofoną arba atšaukti jo nutildymą, paspauskite funkcijų mygtuką.</p>
7. Muzikos grojimas	<p>Grojant muziką paspauskite funkcijų mygtuką, kad pristabdytumėte arba pratęstumėte muzikos grojimą.</p>
8. Garsiakalbio gamyklinių nuostatų atkūrimas	<p>Įjungę garsiakalbį, paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką ilgiau nei 8 sekundes, kad atkurtumėte garsiakalbio gamyklines nuostatas. Norėdami priverstinai išjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką ilgiau nei 12 sekundžių.</p>

### 3. Indikatorių aprašai

„Bluetooth“ susiejimo režimas	Mirksi mėlyna spalva
Prisijungta	Nuolat šviečia mėlyna spalva
Senka akumulatorius	Mirksi raudona spalva kas 3 sekundes kartu su nuolat šviečiančia arba mirksinčia mėlyna šviesa
Įkraunama (Garsiakalbis išjungtas)	Nuolat šviečia raudona spalva įkrovimo metu ir nuolat šviečia mėlyna spalva, kai garsiakalbis visiškai įkrautas
Įkraunama (Garsiakalbis įjungtas)	<p>Nuolat šviečia raudona spalva 5 sekundes, tada grąžinama ankstesnė indikatoriaus būseną</p> <p> Nuolat šviečia arba mirksi mėlyna spalva, kai senka akumulatorius</p>
Skambinimas	Mirksi mėlyna spalva, kai priimamas skambutis, ir lieka šviesti mėlyna spalva pokalbio metu
Muzikos grojimas	Nuolat šviečia mėlyna spalva
TWS susiejimo	Pagrindiniame garsiakalbyje pakaitomis mirksi

režimas	raudona ir mėlyna spalvos, o antriniame garsiakalbyje mirksi mėlyna spalva
TWS prisijungimo režimas	Pagrindiniame garsiakalbyje nuolat šviečia arba mirksi mėlyna spalva, o antriniame garsiakalbyje mirksi mėlyna spalva

#### 4. Įkrovimas

Norėdami įkrauti garsiakalbį, USB kabeliu prijunkite jį prie įkroviklio (įtampos išvestis: 5 V) arba kompiuterio.

### Garsiakalbio susiejimas

#### 1. Garsiakalbio susiejimas su „Bluetooth“ įrenginiu

Kai garsiakalbis įjungiamas pirmą kartą, jis automatiškai įjungia „Bluetooth“ susiejimo režimą. Garsiakalbyje atlikite „Bluetooth“ įrenginio, prie kurio norite prisijungti (pvz., telefono), paiešką. Palieskite garsiakalbio įrenginio pavadinimą (HUAWEI CM510), kad užbaigtumėte susiejimo procedūrą.



- Pastaba. Kai kuriuose „Bluetooth“ įrenginiuose ryšiu užmegzti gali reikėti įvesti slaptažodį. Numatytasis slaptažodis yra „0000“.
- Kai garsiakalbis įjungiamas ne pirmą kartą, reikia triskart paliesti funkcijų mygtuką, kad būtų įjungtas „Bluetooth“ susiejimo režimas.

#### 2. Dviejų garsiakalbių susiejimas

(Norint susieti pagal TWS, reikia dviejų „Bluetooth“ garsiakalbių.)

1. Įjungę du garsiakalbius, nustatykite bet kurį iš jų kaip pagrindinį garsiakalbį ir dukart palieskite jo funkcijų mygtuką, kad įjungtumėte TWS susiejimo režimą.  
(Pavyzdžiui, jei garsiakalbis A bus susietas su telefonu, dukart palieskite jo funkcijų mygtuką, kad įjungtumėte TWS susiejimo režimą.)
2. Kitas garsiakalbis veikia kaip antrinis garsiakalbis (jis turi būti perjungtas į „Bluetooth“ susiejimo režimą). Jei antrinis garsiakalbis neveikia „Bluetooth“ susiejimo režimu, norėdami įjungti „Bluetooth“ susiejimo režimą, triskart palieskite jo funkcijų mygtuką.
3. Tada du garsiakalbiai persijungs į TWS susiejimo būseną.



- Atlikus TWS susiejimo procedūrą, pagrindinis garsiakalbis ima groti kairįjį garso kanalą, o antrinis – dešinįjį. Šioje būsenoje su kitu įrenginiu galima susieti tik pagrindinį garsiakalbį.
- Atlikus TWS susiejimo procedūrą, garsiakalbius galima valdyti paliečiant bet kurį funkcijų mygtuką (tik ne skambinimo režimu). Skambinimo režimu galima valdyti tik

pagrindinį garsiakalbį.

### 3. Automatinis prisijungimas paleidus

Ijungtas garsiakalbis automatiškai prisijungia prie anksčiau susieto „Bluetooth“ įrenginio.



Paleidimo metu automatiškai prisijungs paskutinis susietas garsiakalbis.

(Pavyzdžiui, įjunkite pagrindinį garsiakalbį ir susiekite jį su savo telefonu, tada įjunkite antrinį garsiakalbį. Antrinis garsiakalbis automatiškai prisijungia prie pagrindinio garsiakalbio ir užbaigia TWS susiejimo procedūrą.)

### 4. Automatinis prisijungimas „Bluetooth“ veikimo diapazone

Jei garsiakalbis atsijungia nuo telefono, nes viršijamas

„Bluetooth“ ryšio veikimo nuotolis:

- Jei per 30 minučių grįšite į „Bluetooth“ veikimo diapazoną, garsiakalbis automatiškai vėl prisijungs prie jūsų telefono.
- Priešingu atveju garsiakalbis automatiškai išsijungs.



Jei garsiakalbis automatiškai neprisijungs prie jūsų telefono, eikite į savo telefono „Bluetooth“ ryšio ekraną ir prijunkite jį rankiniu būdu.

## Saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite toliau nurodytas atsargumo priemones, kad užtikrintumėte optimalų įrenginio veikimą ir išvengtumėte pavojaus, taip pat – nepažeistumėte įstatymų bei reglamentų.

- Nenaudokite šio įrenginio ten, kur draudžiama naudotis belaidžiais įrenginiais. Jis gali trikdyti kitų įrenginių veiklą ar kelti kitų pavojų.
- Laikykitės ligoninėse ir sveikatos priežiūros įstaigose nustatytų taisyklių ir reglamentų. Nenaudokite įrenginio ten, kur draudžiama.
- Kai kurie belaidžiai įrenginiai gali trikdyti implantuojamųjų medicinos prietaisų ir kitų medicinos įrenginių veikimą, pvz., širdies stimuliatorių, kochlearinių implantų ir klausos aparatų. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo medicininės įrangos gamintoją.
- Palaikykite bent 15 cm atstumą tarp šio įrenginio ir implantuojamojo medicinos prietaiso (pvz., širdies stimulatoriaus ar kochlearinių implantų), kad išvengtumėte galimų trukdžių.
- Naudodamiesi šiuo įrenginiu, laikykitės visų vietoje galiojančių kelių eismo taisyklių ir reglamentų. Nesinaudokite šiuo įrenginiu vairuodami.
- Susitelkite į vairavimą. Jūsų pagrindinė užduotis yra saugiai vairuoti.
- Belaidžiai signalai gali trikdyti transporto priemonės elektros sistemų veikimą. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo

## Lietuvių

transporto priemonės gamintoją.

- Nedėkite įrenginio tiesiai virš transporto priemonės oro pagalvės arba šalia jos, nes tada išsiskleisdama ji gali rimtai sužaloti.
- Belaidžiai įrenginiai gali trikdyti lėktuvo skrydžio sistemų veiklą. Išjunkite savo belaidžius įrenginius, kaip to reikalaujama avialinijų reglamentuose.
- Nenaudokite dulkėtoje, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje. Venkite magnetinių laukų. Jei įrenginys bus naudojamas tokioje aplinkoje, gali sutrikti jo grandinės veikimas.
- Naudokite įrenginį nuo 0°C iki +40°C aplinkos temperatūroje. Laikykite jį bei jo priedus nuo –20 °C iki +45 °C aplinkos temperatūroje. Pernelyg aukšta arba žema temperatūra gali apgadinti įrenginį.
- Saugokite įrenginį ir jo priedus nuo skysčių, nes kitaip gali kilti gaisras arba galite gauti elektros smūgį.
- Laikykite įrenginį atokiai nuo ugnies ar šilumos šaltinių, pvz., elektrinių šildytuvų, orkaitių, mikrobangų krosnelių, viryklių ar vandens šildytuvų.
- Neleiskite, kad smeigtukai ar kiti aštrūs metaliniai objektai prisiliestų prie garsiakalbio ar mikrofono, kad išvengtumėte įrenginio apgadavimo ir nesusižalotumėte patys.
- Jei įrenginio veikimo temperatūra pernelyg pakiltų, stenkitės neliesti jo ilgą laiką, nes galite patirti žemos temperatūros nudegimų arba gali sudirgti oda.
- Laikykite įrenginį vaikams ir gyvūnams augintiniams nepasiekiamoje vietoje, kad jie atsitiktinai neprarytų smulkių jo dalių ir neužspringtų. Kandžiojant įrenginį ar prarijus jo dalių, galima rimtai susižaloti.
- Šiame įrenginyje ir jo prieduose gali būti smulkių komponentų, kuriais galima užspringti. Laikykite įrenginį ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie nesusižalotų arba netyčia nesugadintų įrenginių.
- Šis įrenginys – ne žaislas. Vaikai turėtų naudotis įrenginiu tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Naudokite tik patvirtintus ir įrenginiui tinkančius priedus. Priešingu atveju įrenginio apgadavimui gali būti netaikoma garantija. Naudojant nepatvirtintus priedus, gali kilti saugos pavojų. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į įgaliotąjį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.
- Siekdami išvengti įvairių pavojų, pvz., gaisro ar sprogdimo, nenaudokite nepatvirtintų ar nederančių maitinimo šaltinių, įkroviklių ar akumuliatorių.
- Jei norite prijungti įrenginį prie USB prievado ir jį įkrauti, įsitikinkite, kad USB prievadas turi USB-IF sertifikata ir atitinka galiojančius USB-IF standartus.



- Įsitinkinkite, kad maitinimo adapteris atitinka standarto IEC60950-1 2.5 punktą ir standartą EN60950-1, taip pat – kad jis išbandytas ir patvirtintas pagal nacionalinius arba vietinius standartus.
- Jei įrenginiai jungiami į elektros tinklą, maitinimo lizdas turi būti netoli įrenginių ir lengvai pasiekiamas. Jei įkroviklio nenaudojate, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo ir įrenginio.
- Nemėginkite ardyti ar modifikuoti įrenginio, neikiškite į jo vidų pašalinių daiktų, taip pat nenardinkite ir neapliekite jo vandeniu ar kitais skysčiais. Jei šio nurodymo nepaisoma, gali kilti gaisras, sprogitimas arba kiti pavojai.
- Šio įrenginio negalima numesti, suspausti ar badyti. Jei įrenginys bus pernelyg suspaustas, gali įvykti trumpasis jungimas arba įrenginys gali perkaisti.
- Įrenginyje yra įtaisytasis (neišimamas) akumuliatorius. Nebandykite patys pakeisti akumuliatoriaus, kad neapgadintumėte jo ar paties įrenginio. Prireikus keisti akumuliatorių, kreipkitės į įgaliojantį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.
- Saugokite įrenginį ir priedus nuo drėgmės. Įrenginiui išdžiovinti nenaudokite išorinio šilumos šaltinio, pvz., mikrobangų krosnelės ar plaukų džiovintuvo.
- Saugokite įrenginį ir jo priedus nuo ekstremalių temperatūrų, kadangi gali sutrikti įrenginio veikimas, jis gali užsiliepsnoti ir netgi sprogti.
- Prieš valydami arba imdamiesi įrenginio techninės priežiūros darbų, liaukitės jį naudoti, užverkite visas programėles ir atjunkite visus prie jo prijungtus kabelius.
- Nenaudokite jokių stiprių chemikalų, valiklių ar kitų cheminių priemonių. Įrenginiui ir jo priedams valyti naudokite švarią, minkštą ir sausą šluostę.
- Šalia įrenginio nelaikykite kortelių su magnetine juoste, pvz., banko kortelių. Priešingu atveju kortelės gali būti sugadintos.
- Neardykite įrenginio ar jo priedų, nes dėl to bus anuliuota garantija, ir gamintojas bus atleistas nuo atsakomybės už žalą. Sutrikus įrenginio veikimui, pagalbos kreipkitės į įgaliojantį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.
- Neišmeskite įrenginio ir jo priedų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.
- Utilizuokite įrenginį ir jo priedus arba perdirbkite juos pagal vietos įstatymus.

## Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Perbrauktas šiukšliadėžės ženklas, pateikiamas ant jūsų gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje ar ant pakuotės primena, kad visi elektroniniai gaminiai bei akumuliatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti

nugabenti į atskirus atliekų surinkimo taškus, o ne įprastai išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo utilizuoti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo punktą arba tarnybą, kur elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA) ir akumuliatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų.

Tinkamai surenkant ir nugabenant jūsų įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEJ) atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamas tvarkymas, atsitiktinis lūžis, apgadinimas ir (arba) netinkamas perdirbimas eksploatacijos laikotarpio pabaigoje gali būti žalingas sveikatai ir aplinkai. Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEJ atliekas, gausite kreipęsi į vietos savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų surinkimo tarnybą, taip pat – rasite apsilankę interneto svetainėje <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas**

Šis įrenginys ir elektriniai priedai dera su vietoje galiojančiomis taisyklėmis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo. Tokie apribojimai numatyti, pvz., ES REACH, „RoHS“ ir akumuliatorių (kur yra) reglamentuose ir pan. REACH ir „RoHS“ atitikties deklaracijų rasite mūsų interneto svetainėje <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Atitiktis ES reglamentams**

#### **Radio dažnių poveikis**

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvas ir imtuvas. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys suprojektuotas taip, kad neviršytų Europos Komisijos nustatytų radijo bangų poveikio limitų.

#### **Pareiškimas**

Šiuo dokumentu „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad įrenginys CM510 atitinka direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitus atitinkamus nuostatus.

Naujausią ir galiojančią atitikties deklaracijos versiją galima peržiūrėti internete <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šį įrenginį leidžiama naudoti visose Europos Sąjungos (ES) valstybėse narėse.

Laikykitės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietos reglamentų.

Atsižvelgiant į vietinį tinklą, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

### **Dažnio diapazonai ir galia**

Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo ryšio įranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose □šalyse ir regionuose. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė susijusiame darniajame standarte. Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai:

CM510

„Bluetooth“: 2 402–2 480 MHz: 12.99 dBm

## Informacija apie priedus ir programinę įrangą

Rekomenduojama naudoti toliau nurodytus priedus.

Akumulatoriai: HB642735ECW

Gaminio programinės įrangos versija yra V101B. Po gaminio išleidimo gamintojas leis programinės įrangos naujinius, siekdamas pašalinti galimas klaidas ir pagerinti veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi radijo dažnių parametrai (pvz., dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų keisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite atitiktis deklaracijoje adresu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## Atitiktis FCC reglamentams

### Radjo dažnių poveikis

Šis įrenginys – tai mažai energijos vartojantis radijo siųstuvus ir imtuvus. Vadovaujantis tarptautinėmis rekomendacijomis, įrenginys suprojektuotas taip, kad neviršytų Federalinės ryšių komisijos nustatytų radijo bangų poveikio limitų.

### FCC pareiškimas

Šis įrenginys buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka apribojimus, taikomus B klasės skaitmeniniams įrenginiams pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai turi užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamojoje aplinkoje. Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją. Jei jis nebus prijungiamas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali žalingai trukdyti radijo ryšį. Tačiau nėra garantijos, kad trukdžių nebus kiekvienu konkrečiu atveju. Jei šis įrenginys trukdo priimti radijo arba televizijos signalus (tai galima nustatyti išjungus ir vėl įjungus įrangą), trukdžių galima pabandyti išvengti atliekant kurį nors iš toliau nurodytų veiksmų:

- Kitaip nukreipkite arba perstatykite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrenginio ir imtuvo.
- Įjunkite įrenginį į elektros lizdą, esantį kitoje grandinėje nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasikonsultuokite su įgaliuoju atstovu arba patyrusiu radijo ar televizijos įrenginių meistru.

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Naudojimui taikomos tokios dvi sąlygos: 1) šis įrenginys negali sukelti žalingų trukdžių ir 2)

## Lietuvių

šis įrenginys privalo priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sutrikdyti įrenginio veikimą.

**Atsargiai!** Naudotojui suteiktas leidimas naudoti šį įrenginį gali netekti galios, jei įrenginys bus pakeistas arba modifikuotas negavus aiškaus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pritarimo (dėl atitikties taikomiems reikalavimams).

## Teisinis pareiškimas

© „Huawei Technologies Co., Ltd.“, 2019. Visos teisės saugomos.

Šis dokumentas skirtas naudoti tik informaciniais tikslais. Jokia šiame vadove pateikta informacija negali būti laikoma jokios rūšies aiškiai išreikšta arba numanoma garantija.

Visos šiame vadove pateikiamos nuotraukos ir iliustracijos, įskaitant (tačiau neapsiribojant) telefono spalvą, dydį ir ekrano turinį, yra skirtos tik bendrajai informacijai. Tikrasis gaminys gali būti kitoks. Jokia šiame vadove pateikta informacija negali būti laikoma jokios rūšies aiškiai išreikšta arba numanoma garantija.

Apsilankykite svetainėje

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kur rasite savo šalies ar regiono atnaujintus specialiosios linijos kontaktinius duomenis ir el. pašto adresą.

*Bluetooth*<sup>®</sup> žodinis žymėjimas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.*, o šiuos ženklus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ naudoja pagal licenciją.

## Naudotojo programinės įrangos licencijos sutartis

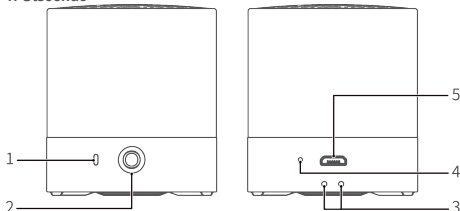
Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite programinės įrangos licencijos sutartį. Naudodamiesi gaminiu, nurodote, kad sutinkate laikytis licencijos sutarties. Jei nesutinkate su licencijos sutarties sąlygomis, nesinaudokite gaminiu ir programine įranga. Gaminį galima gražinti į pirkimo vietą ir atgauti sumokėtus pinigus. Sutarties turinį rasite čia: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Privatumo apsauga

Norėdami sužinoti, kaip mes saugome jūsų asmeninę informaciją, apsilankykite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ir perskaitykite mūsų privatumo politiką.

## Produktbeskrivelse


### 1. Utseende



1. Indikator
2. Funksjonsknapp
3. Stroppehull


4. Mikrofon
5. USB-port

### 2. Knappefunksjoner

1. Strøm på/av	Trykk og hold inne funksjonsknappen i mer enn 2 sekunder for å slå Bluetooth-høytaleren på eller av.
2. Pare med en Bluetooth-enhet	Slå på høytaleren, og trykk tre ganger på funksjonsknappen for å aktivere Bluetooth-paringsmodus.  Bluetooth-paringsmodus aktiveres automatisk når høytaleren slås på første gang.
3. TWS-paring (True Wireless Stereo)	Slå på begge høytalerne, og velg en av dem som hovedhøytaler. Trykk deretter to ganger på funksjonsknappen for å aktivere TWS-paringsmodus. Den andre høytaleren må være i Bluetooth-paringsmodus og ikke være koblet til noen annen enhet. Hvis den andre høytaleren allerede er koblet til en enhet, trykker du tre ganger på funksjonsknappen for å aktivere Bluetooth-paringsmodus. Når TWS-paringen er gjennomført for de to høytalerne, kan du trykke to ganger på funksjonsknappen igjen for å oppheve paringen.
4. Ta en telefon	Når du mottar en telefonsamtale, trykker du på funksjonsknappen på høytaleren for å svare på samtalen, eller trykk og hold inne funksjonsknappen for å avvise samtalen.

	Under en samtale kan du trykke og holde inne funksjonsknappen for å avslutte samtalen.
5. Besvare eller avvise en ny samtale under en samtale	Når du mottar en ny samtale mens du allerede er i en annen, trykker du på funksjonsknappen for å sette den opprinnelige samtalen på pause og svarer på den nye, eller trykk og hold inne funksjonsknappen for å avvise den nye samtalen. Du kan også bytte mellom de to samtalene ved å trykke to ganger på funksjonsknappen.
6. Mikrofon	Under en samtale trykker du på funksjonsknappen for å dempe eller slå på mikrofonen.
7. Musikkavspilling	Mens musikk spilles av, kan du trykke på funksjonsknappen for å sette musikken på pause eller fortsette å spille den av.
8. Tilbakestille høyttaleren til fabrikkinnstillingene	Du tilbakestiller høyttaleren til fabrikkinnstillingene ved å holde inne funksjonsknappen i over 8 sekunder mens høyttaleren er slått på. Trykk og hold inne funksjonsknappen i over 12 sekunder for å slå den av.

### 3. Beskrivelser av indikator

Bluetooth-paringsmodus	Blinker blått
Tilkoblet	Lyser blått
Lavt batterinivå	Blinker rødt hvert tredje sekund sammen med et jevnt eller blinkende blått lys
Lading (Høyttaleren er slått av)	Fast rødt under lading og fast blått når høyttaleren er fulladet
Lading (Høyttaleren er slått på)	Fast rødt i 5 sekunder og deretter tilbake til forrige indikatorstatus  Fast eller blinkende blått når batterinivået er lavt
Ring	Blinker blått når en samtale kommer inn, og lyser stabilt blått under samtalen
Musikkavspilling	Lyser blått
TWS-paringsmodus	Blinker rødt og blått vekselvis på hovedhøyttaleren og blinker blått på sekundærhøyttaleren
TWS-tilkoblingsmodus	Fast eller blinkende blått på hovedhøyttaleren og blinkende blått på sekundærhøyttaleren

#### 4. Lading

Når høyttaleren skal lades, kobler du den til en lader (spenningsutgang: 5 V) eller til en datamaskin med en USB-kabel.

### Pare høyttaleren

#### 1. Pare høyttaleren med en Bluetooth-enhet

Bluetooth-paringsmodus aktiveres automatisk når høyttaleren slås på for første gang. Søk etter høyttaleren med Bluetooth-enheten du vil koble til, for eksempel en telefon. Trykk på høyttalerens enhetsnavn (HUAWEI CM510) for å fullføre paringen.



- Merk: På enkelte Bluetooth-enheter kan det være du må skrive inn et passord for å konfigurere en tilkobling. Standardpassordet er 0000.
- Når høyttaleren er slått på etter første gangs paring, må du trykke tre ganger på funksjonsknappen for å aktivere Bluetooth-paringsmodus.

#### 2. Pare to høyttalere

(Du trenger to Bluetooth-høyttalere for TWS-paring.)

1. Slå på begge høyttalerne. Velg en av dem som hovedhøyttaler, og trykk to ganger på funksjonsknappen for å aktivere TWS-paringsmodus.

(Hvis for eksempel høyttaler A er paret med en telefon, trykker du to ganger på funksjonsknappen på høyttaler A for å aktivere TWS-paringsmodus.)

2. Den andre høyttaleren fungerer som sekundærhøyttaler og må være stilt inn på Bluetooth-paringsmodus. Hvis sekundærhøyttaleren ikke er i Bluetooth-paringsmodus, trykker du tre ganger på funksjonsknappen for å aktivere Bluetooth-paringsmodusen.

3. Dermed vil de to høyttalerne være i TWS-paringstilstand.



- Når TWS-paringen er fullført, fungerer hovedhøyttaleren som venstre lydkanal og sekundærhøyttaleren som høyre lydkanal. I denne tilstanden kan bare hovedhøyttaleren pares med en annen enhet.
- Når TWS-paringen er fullført, kan du betjene høyttalerne ved å trykke på en av funksjonsknappene (unntatt i samtalemodus). Når høyttalerne er i samtalemodus, kan du bare betjene hovedhøyttaleren.

#### 3. Automatisk tilkobling ved oppstart

Når høyttaleren slås på, kobles den automatisk til Bluetooth-enheten som den tidligere var koblet til.



Høyttaleren som ble paret sist, vil automatisk koble seg til igjen ved oppstart.

(Slå for eksempel på hovedhøytaleren og par den med telefonen. Slå deretter på sekundærhøytaleren. Sekundærhøytaleren vil automatisk koble seg til hovedhøytaleren for å fullføre TWS-paringen.)

#### 4. Automatisk tilkobling innenfor Bluetooth-rekkevidden

Hvis høytaleren kobler seg fra telefonen fordi avstanden er større enn Bluetooth-rekkevidden:

- Høytaleren kobler seg automatisk til telefonen igjen hvis du går tilbake til tilkoblingsområdet for Bluetooth innen 30 minutter.
- Ellers slås høytaleren seg automatisk av.



Hvis høytaleren ikke kobler seg til telefonen automatisk, henter du frem telefonens Bluetooth-tilkoblingsskjerm og kobler til manuelt.

### Sikkerhetsinformasjon

Les følgende forholdsregler nøye før du bruker enheten for å sikre at produktet fungerer optimalt, og for å unngå farer eller brudd på lover og regler.

- Denne enheten skal ikke brukes i områder der det er forbudt å bruke trådløse enheter. Den kan forstyrre andre enheter eller forårsake andre farer.
- Følg reglene og forskriftene som sykehus og andre helseinstitusjoner har fastsatt. Ikke bruk enheten der dette er forbudt.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Be om mer informasjon fra dem som har produsert apparatene du bruker.
- Hold denne enheten minst 15 cm unna implantater (for eksempel pacemakere eller cochleaimplantater) for å forhindre potensielle forstyrrelser.
- Følg alle lokale trafikklover og -regler når du bruker denne enheten. Ikke bruk denne enheten mens du kjører.
- Konsentrer deg om kjøringen. Det viktigste er å kjøre trygt.
- Trådløse signaler kan forstyrre bilens elektriske systemer. Kontakt bilprodusenten hvis du vil ha mer informasjon.
- Unngå å plassere enheten direkte over eller i områder rundt kollisjonsputen i bilen i tilfelle kollisjonsputen utløses og forårsaker alvorlig personskade.
- Trådløse enheter kan forstyrre flyets styresystem. Slå av de trådløse enhetene i samsvar med flyselskapets forskrifter.
- Unngå støvete, fuktige og skitne miljøer. Unngå magnetfelt. Bruk av enheten i slike miljøer kan føre til kretsfeil.
- Enheten bør bare brukes når omgivelsestemperaturen er mellom



0 og 40 °C. Oppbevar enheten og tilbehøret på et sted hvor omgivelsestemperaturen holder seg mellom -20 og +45 °C. Ekstrem varme og kulde kan skade enheten.

- Unngå å senke enheten og tilbehør ned i væske da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Hold enheten vekk fra tenn- eller varmekilder, som elektriske ovner, varmeskap, mikrobølgeovner, komfyrer og varmtvannsberedere.
- Ikke la nåler eller andre skarpe metallgjenstander komme i kontakt med høyttaleren eller mikrofonen for å unngå å skade enheten og deg selv.
- Unngå å berøre enheten i lange perioder hvis driftstemperaturen blir for høy, da dette kan forårsake hudirritasjon eller forbrenning ved lav temperatur.
- Hold enheten utilgjengelig for barn og kjæledyr for å hindre at de uforvarende svelger og kveles av de små delene på enheten. Hvis enheten bites eller svelges, kan det føre til alvorlig personskade.
- Enheten og tilbehøret kan inneholde små deler som utgjør en kvelningsfare. Oppbevar enheten og tilbehøret utilgjengelig for barn for å hindre skader på personer eller utstyr.
- Denne enheten er ikke et leketøy. Barn må bare bruke enheten under tilsyn av en voksen.
- Bruk bare godkjent tilbehør som passer til enheten. Ellers dekkes ikke skader på enheten uten videre av garantien. Bruk av uautorisert tilbehør kan også utgjøre en sikkerhetsfare. Du kan få mer informasjon hos et autorisert Huawei kundesenter.
- Ikke bruk strømforsyninger, ladere eller batterier som er inkompatible eller ikke godkjent, da dette blant annet kan forårsake brann eller eksplosjon.
- Hvis du må koble enheten til en USB-port for å lade den, må du sjekke at USB-porten er USB-IF-sertifisert, og at den samsvarer med relevante USB-IF-standarder.
- Påse at strømadapteren innfrir kravene i klausul 2.5 i IEC60950-1/ EN60950-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- For pluggbare enheter skal stikkkontakten være montert nært enheten og være lett tilgjengelig. Ta laderen ut av stikkkontakten og enheten når den ikke er i bruk.
- Ikke prøv å demontere eller bygge om på enheten, stikke fremmedlegemer inn i det eller på noen måte utsette den for vann eller andre væsker, da dette kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Ikke slipp ned enheten eller klem hardt på den, og stikk ikke hull på den. Enheten kan kortsluttes eller overopphetes hvis den utsettes for for stort trykk.
- Enheten leveres med et innebygd batteri som ikke skal fjernes.

Ikke prøv å skifte batteri, da dette kan føre til at enheten eller batteriet blir skadet. Henvend deg til et autorisert Huawei kundesenter hvis batteriet må skiftes.

- Hold enheten og tilbehøret tørt. Enheten må ikke tørkes med en ekstern varmekilde, som en mikrobølgeovn eller hårføner.
- Ikke utsett enheten og tilbehøret for ekstrem temperatur, da dette kan føre til at enheten svikter, brenner eller eksploderer.
- Slukk enheten og koble fra alle kabler før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke bruk sterke kjemikalier, vaskemidler eller andre kjemiske midler. Bruk en ren, myk og tørr klut til å rengjøre skallet på enheten og tilbehøret.
- Ikke plasser kort med magnetstripe, som bankkort, i nærheten av enheten. Ellers kan kortene bli ødelagt.
- Ikke ta enheten eller tilbehøret fra hverandre. Hvis dette gjøres, settes garantien ut av kraft, og produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader. Kontakt et autorisert Huawei kundesenter for hjelp hvis det oppstår en feil med enheten.
- Ikke kast enheten eller tilbehøret som vanlig husholdningsavfall.
- Kast eller resirkuler enheten og tilbehøret i samsvar med lokale forskrifter.

## Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse med kryss over, som du finner på produktet, batteriet, dokumentasjonen og emballasjen, er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier må leveres til et mottakssted for spesialavfall når de ikke lenger er i bruk, og at de ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det

er brukerens ansvar å kassere utstyret på et dertil egnet mottakssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning.

Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, tilfeldig ødeleggelse, skader eller feil resirkulering på slutten av utstyrets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og alt elektrisk tilbehør til den oppfyller lokale forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, så som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med). Du finner konformitetserklæringer om REACH

og RoHS på nettstedet <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Samsvar med EU-regler

### RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

### Erklæring

Herved erklærer Huawei Technologies Co., Ltd. at enheten CM510 oppfyller de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den nyeste gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

### Frekvensområde og strøm

Frekvensområde der radioutstyret opererer: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon.

Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer i: Den maksimale effekten for alle områder er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensområdene og sendereffekten (utstrålt eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret er som følger:

CM510	Bluetooth: 2402 til 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

### Tilbehør og programvareinformasjon

Bruk av følgende tilbehør anbefales:

Batterier: HB642735ECW

Produktversjon: V101B. Programvareoppdateringer skal utgis av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet er lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er verifisert og oppfyller tilhørende regler.

Alle RF-parametere (som frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige for brukeren og kan ikke endres av brukeren.

Nyeste informasjon om tilbehør og programvare er gitt i samsvarserklæringen på <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Overholdelse av FCC-forskrifter

#### RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. I henhold til internasjonale retningslinjer er enheten konstruert for å overholde de

## Norsk

anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Federal Communications Commission (FCC).

### FCC-erklæring

Denne enheten er testet og funnet å oppfylle grensene for digitale enheter i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot farlige forstyrrelser når enheten er montert i privatboliger. Enheten genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis den ikke monteres og brukes i henhold til instruksjonene, kan den forårsake forstyrrelser i radiokommunikasjon. Det gis ingen garanti for at en spesiell installasjon ikke kan føre til forstyrrelser. Slå på og av enheten for å finne ut om den forstyrrer radio- eller TV-mottak. Ved eventuelle forstyrrelser kan du forsøke ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen.
  - Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
  - Koble utstyret til et støpsel på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
  - Be forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjelp.
- Enheten oppfyller del 15 av FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to forhold: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) denne enheten må ikke bli påvirket av andre forstyrrelser, dette omfatter forstyrrelser som kan føre til at enheten ikke fungerer som den skal.

**Forsiktig:** Hvis det utføres andre endringer eller modifikasjoner på denne enheten enn det som er uttrykkelig godkjent av Huawei Technologies Co., Ltd., kan brukeren miste retten til å bruke utstyret.

### Juridisk erklæring

**Opphavsrett © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med enerett.**

Dette dokumentet er bare ment som referanse. Ingenting i denne håndboken utgjør noen garanti av noe slag, hverken uttrykt eller underforstått.

Alle bilder og illustrasjoner i denne brukerhåndboken, inkludert, men ikke begrenset til fargen, størrelsen, og displayinnholdet på telefonen, er bare gitt som referanse. Det faktiske produktet kan variere. Ingenting i denne håndboken utgjør noen garanti av noe slag, hverken uttrykt eller underforstått.

Besøk <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen du bor i.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* Enhver bruk av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår under lisens.

### Lisensavtale for programvare

Les avtalen om programvarelisensen nøye før du bruker produktet.

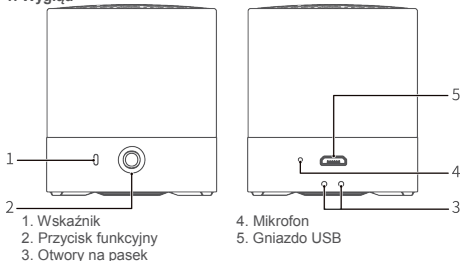
All bruk av produktet indikerer at brukeren godtar å være bundet av lisensavtalen. Hvis du ikke samtykker i vilkårene i denne lisensavtalen, skal du ikke bruke produktet eller programvaren. Produktet kan returneres til kjøpstedet for å få refundert pengene. Innholdet i avtalen er lagt ut på <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Personvern**


Gå til <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> og les vår personvernerklæring for å forstå hvordan vi beskytter personopplysningene dine.

## Opis produktu

### 1. Wygląd




### 2. Funkcje przycisków

1. Włączanie/ wyłączanie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez ponad 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć głośnik Bluetooth.
2. Parowanie z urządzeniem Bluetooth	Po włączeniu głośnika stuknij trzykrotnie przycisk funkcyjny, aby przejść do trybu parowania Bluetooth.  Przy włączeniu głośnika po raz pierwszy tryb parowania Bluetooth jest uaktywniany automatycznie.
3. Parowanie w standardzie True Wireless Stereo (TWS)	Kiedy oba głośniki są włączone, wybierz dowolny z nich jako głośnik główny i stuknij dwukrotnie jego przycisk funkcyjny, aby uaktywnić tryb parowania TWS. Drugi głośnik musi mieć aktywny tryb parowania Bluetooth i nie może być sparowany z żadnym innym urządzeniem. Jeśli drugi głośnik jest już sparowany z innym urządzeniem, stuknij trzykrotnie jego przycisk funkcyjny, aby przejść do trybu parowania Bluetooth. Po pomyślnym zakończeniu parowania TWS między dwoma głośnikami możesz przerwać sparowanie przez dwukrotne stuknięcie przycisku funkcyjnego.
4. Połączenia telefoniczne	Gdy pojawi się połączenie przychodzące, naciśnij przycisk funkcyjny na głośniku, aby je odebrać. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aby odrzucić połączenie. Podczas trwającego połączenia możesz nacisnąć

	i przytrzymać przycisk funkcyjny, aby zakończyć połączenie.
5. Odbieranie lub odrzucanie nowego połączenia w trakcie rozmowy	Kiedy nowe połączenie przychodzące pojawi się w trakcie już trwającej rozmowy, naciśnij przycisk funkcyjny, aby zawiesić pierwszą rozmowę i odebrać nowe połączenie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aby odrzucić nowe połączenie. Można też przełączać się między dwiema rozmowami przez dwukrotne stukanie przycisku funkcyjnego.
6. Mikrofon	Naciśnij przycisk funkcyjny w trakcie połączenia, aby wyciszyć lub ponownie włączyć mikrofon.
7. odtwarzanie muzyki	Podczas odtwarzania muzyki naciśnij przycisk funkcyjny, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki.
8. Przywracanie ustawień fabrycznych głośnika	Kiedy głośnik jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez ponad 8 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Przytrzymaj wciśnięty przycisk funkcyjny przez ponad 12 sekund, aby wymusić wyłączenie.

### 3. Opisy wskaźników

Tryb parowania Bluetooth	Miga na niebiesko
Połączono	Świeci na niebiesko
Niski poziom naładowania baterii	Miga na czerwono co 3 sekundy łącznie ze stałym lub migającym niebieskim
Ładowanie (Głośnik jest wyłączony)	Świeci na czerwono w czasie ładowania i świeci na niebiesko, gdy głośnik jest w pełni naładowany
Ładowanie (Głośnik jest włączony)	Świeci na czerwono przez 5 sekund, następnie wraca do poprzedniego stanu wskaźnika  Świeci lub miga na niebiesko, gdy poziom naładowania baterii jest niski
Nawiązywanie połączenia	Miga na niebiesko, gdy sygnalizuje połączenie przychodzące i świeci na niebiesko w trakcie rozmowy
odtwarzanie muzyki	Świeci na niebiesko
Tryb parowania TWS	Miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko na głównym głośniku i miga na niebiesko na drugim głośniku
Tryb połączenia TWS	Świeci lub miga na niebiesko na głównym głośniku i miga na niebiesko na drugim

#### 4. Ładowanie

Aby naładować głośnik, podłącz go do ładowarki (napięcie wyjściowe: 5 V) albo do komputera za pomocą kabla USB.

### Parowanie głośnika

#### 1. Parowanie głośnika z urządzeniem Bluetooth

Kiedy głośnik jest włączany po raz pierwszy, tryb parowania Bluetooth jest uaktywniany automatycznie. Wyszukaj głośnik za pomocą urządzenia Bluetooth, z którym chcesz się połączyć, na przykład telefonu. Dotknij nazwy urządzenia głośnika (HUAWEI CM510), aby dokończyć parowanie.



- Uwaga: Niektóre urządzenia Bluetooth wymagają wprowadzenia hasła, aby zestawić połączenie. Hasło domyślne to 0000.
- Po każdym kolejnym włączeniu głośnika z wyjątkiem pierwszego włączenia, aby przejść do trybu parowania Bluetooth, należy stuknąć trzykrotnie przycisk funkcyjny.

#### 2. Parowanie dwóch głośników

(Do parowania w standardzie TWS wymagane są dwa głośniki).

1. Kiedy oba głośniki są włączone, wybierz dowolny z nich jako głośnik główny i stuknij dwukrotnie jego przycisk funkcyjny, aby uaktywnić tryb parowania TWS.  
(Na przykład, jeśli głośnik A jest sparowany z telefonem, stuknij dwukrotnie przycisk funkcyjny głośnika A, aby włączyć tryb parowania TWS).
2. Drugi głośnik działa jako dodatkowy i powinien mieć aktywny tryb parowania Bluetooth. Jeśli drugi głośnik nie jest w trybie parowania Bluetooth, stuknij trzykrotnie jego przycisk funkcyjny, aby przejść do trybu parowania Bluetooth.
3. Wtedy oba głośniki będą w trybie parowania TWS.




- Po zakończeniu parowania TWS głośnik główny pełni funkcję lewego kanału stereo, a głośnik dodatkowy staje się kanałem prawym. W tym stanie tylko głośnik główny może zostać sparowany z innym urządzeniem.
- Po zakończeniu parowania TWS można obsługiwać głośniki za pomocą obu przycisków funkcyjnych (z wyjątkiem trybu rozmowy). W trybie rozmowy można obsługiwać tylko głośnik główny.

#### 3. Automatyczne odnowienie połączenia po uruchomieniu

Głośnik po włączeniu automatycznie nawiąże połączenie z uprzednio sparowanym urządzeniem Bluetooth.




-  Od razu po włączeniu odnowione zostanie połączenie z głośnikiem, który był sparowany jako ostatni. (Na przykład włącz głośnik główny i sparuj go z telefonem, a następnie włącz drugi głośnik. Drugi głośnik automatycznie odnowi połączenie z głośnikiem głównym, aby dopełnić parowanie TWS).

#### 4. Automatyczne odnawianie połączenia w zasięgu Bluetooth

W przypadku rozłączenia głośnika z telefonem w wyniku przekroczenia zasięgu połączenia Bluetooth:

- Jeśli głośnik zostanie z powrotem umieszczony w zasięgu komunikacji Bluetooth w ciągu 30 minut, połączenie z telefonem zostanie wznowione automatycznie.
- W przeciwnym razie głośnik zostanie wyłączony automatycznie.

-  Jeśli głośnik nie nawiąże automatycznie połączenia z telefonem, przejdź na ekran połączenia Bluetooth w telefonie i odnow połączenie ręcznie.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z następującymi przestrogami, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia oraz uniknąć zagrożenia albo naruszenia prawa lub przepisów.

- Nie należy używać tego urządzenia w miejscach, w których obowiązuje zakaz komunikacji bezprzewodowej. Istnieje ryzyko zakłócenia pracy innych urządzeń lub stworzenia innego rodzaju zagrożeń.
- Przestrzegać zasad i regulaminów ustanowionych przez szpitale i placówki ochrony zdrowia. Nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innego sprzętu medycznego, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta sprzętu medycznego.
- Należy zachować minimalną odległość 15 cm między tym urządzeniem a implantami medycznymi (takimi jak rozruszniki serca i implanty ślimakowe), aby zapobiec potencjalnym zakłóceniom.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Należy skoncentrować się na prowadzeniu pojazdu. Najważniejszym obowiązkiem kierowcy jest bezpieczna jazda.
- Sygnały bezprzewodowe mogą zakłócać działanie elektrycznych podzespołów pojazdu. Więcej informacji można uzyskać u

producenta pojazdu.

- Unikać umieszczania urządzenia bezpośrednio powyżej lub wokół poduszek powietrznych pojazdu, które mogą wybuchnąć i spowodować poważne obrażenia.
- Bezprzewodowe urządzenia telekomunikacyjne mogą zakłócać pracę instrumentów pokładowych samolotu. Urządzenia bezprzewodowe należy wyłączyć zgodnie z przepisami linii lotniczych.
- Należy unikać miejsc zakurzonych, wilgotnych i brudnych. Należy unikać pól magnetycznych. Używanie urządzenia w takich miejscach może doprowadzić do awarii układów elektronicznych.
- Z urządzenia należy korzystać w temperaturze otoczenia pomiędzy 0°C a +40°C. Urządzenie i akcesoria przechowywać w temperaturze otoczenia pomiędzy -20°C a +45°C. Unikać nadmiernego ciepła i zimna, ponieważ może to spowodować awarię urządzenia.
- Unikać zanurzania urządzenia i jego akcesoriów w wodzie, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ognia lub ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, piekarniki, mikrofalówki lub podgrzewacze do wody.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu szpilek lub innych ostrych przedmiotów metalowych z głośnikiem lub mikrofonem, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub obrażeniom ciała.
- Unikać długotrwałego dotykania urządzenia w przypadku zbyt wysokiej temperatury pracy, ponieważ może to spowodować oparzenia niskotemperaturowe lub podrażnienia skóry.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu i zadławieniu drobnymi elementami. Gryzienie i polykanie urządzenia może prowadzić do obrażeń.
- To urządzenie i jego akcesoria mogą zawierać drobne elementy stwarzające ryzyko zadławienia. Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec zranieniu lub przypadkowemu uszkodzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci mogą z niego korzystać wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Należy używać tylko autoryzowanych akcesoriów, które pasują do urządzenia. W przeciwnym razie uszkodzenia urządzenia mogą nie zostać objęte gwarancją. Używanie nieautoryzowanych akcesoriów może również stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi klientów firmy Huawei.
- Aby uniknąć zagrożeń takich jak pożar czy wybuch, nie należy używać nieautoryzowanych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek

lub baterii.

- Jeśli bateria w celu naładowania ma być podłączona do gniazda USB, należy się upewnić, że jest to gniazdo z certyfikatem USB-IF i że spełnia ono wymogi standardu USB-IF.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania Klauzuli 2.5 normy IEC60950-1/EN60950-1 i został przetestowany oraz dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- W przypadku urządzeń podłączanych do gniazdka elektrycznego gniazdo powinno być zamontowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne. Ładowarkę należy odłączać od gniazdka elektrycznego i urządzenia, gdy nie jest używana.
- Urządzenia nie należy rozkładać na części ani poddawać przeróbkom, wkładać do niego ciał obcych, zanurzać w wodzie lub innych płynach ani narażać na ich działanie. Może to spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Urządzenia nie należy rzucać, miażdżyć ani przekłuwać. Pod wpływem nadmiernego ucisku może wyniknąć zwarcie i przegrzanie urządzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w nieusuwalną, wbudowaną baterię. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i baterii, nie należy podejmować samodzielnych prób wymiany baterii. W celu wymiany baterii należy odwiedzić autoryzowane centrum obsługi klientów firmy Huawei.
- Urządzenie powinno być zawsze suche. Do suszenia urządzenia nie używać zewnętrznych źródeł ciepła, jak mikrofalówki lub suszarki do włosów.
- Urządzenie i akcesoria należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami, ponieważ może prowadzić to do awarii, zapalenia lub eksplozji urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy zaprzestać korzystania z niego, zamknąć wszystkie aplikacje i rozłączyć wszystkie przewody.
- Nie należy czyścić przy użyciu silnych chemikaliów, detergentów ani innych agresywnych substancji. Urządzenie i akcesoria należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej i suchej szmatki.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać kart z paskiem magnetycznym, takich jak karty bankowe. W przeciwnym razie takie karty mogą ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
- Nie demontować urządzenia ani akcesoriów. Spowoduje to unieważnienie gwarancji, a producent zostanie zwolniony z odpowiedzialności za ewentualne szkody. W przypadku awarii urządzenia należy odwiedzić autoryzowane centrum obsługi klientów firmy Huawei w celu uzyskania pomocy.
- Nigdy nie wrzucać urządzenia i akcesoriów do zwykłych domowych śmietników.

- Słuchawki i akcesoria należy wyrzucać lub poddawać recyklingowi zgodnie z lokalnym prawem.

## Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kosza na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do specjalistycznych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów

komunalnych. Użytkownik odpowiada za przekazanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami. Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe rozbicie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu mogą spowodować wiele zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w lokalnej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się w naszej witrynie internetowej pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Zgodność z przepisami UE

### Ekspozycja na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

### Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie CM510 jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>. Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

## Pasma częstotliwości i moc

Pasma częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można uzyskać od lokalnego operatora.

Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Baterie: HB642735ECW

Produkt jest oferowany z oprogramowaniem w wersji V101B.

Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami. Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności dostępna na stronie <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Zgodność z przepisami FCC

### Ekspozycja na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (Federal Communications Commission, FCC).

## **Deklaracja zgodności z przepisami FCC**

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające ograniczenia dotyczące urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Ograniczenia te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje promieniowanie radiowe, używa takiego promieniowania i może je emitować. W razie montażu i użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, można spróbować wyeliminować zakłócenia za pomocą dowolnych z poniższych metod:

- zmiana ukierunkowania lub umiejscowienia anteny odbiorczej,
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem,
- podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik,
- zasięgnięcie porady sprzedawcy lub wykwalifikowanego serwisanta sprzętu RTV.

Urządzenie jest zgodne z postanowieniami części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia, włącznie z mogącymi powodować niepożądane działanie.

**Ostrzeżenie:** Wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia, które nie zostały wcześniej wyraźnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd., mogą spowodować utratę prawa do korzystania z urządzenia.

## **Oświadczenie prawne**

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Niniejszy dokument ma charakter wyłącznie informacyjny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Wszystkie zdjęcia i ilustracje w tej instrukcji mają wyłącznie charakter informacyjny. Dotyczy to między innymi koloru i rozmiaru telefonu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd produktu może być inny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi

firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

## **Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym**

Przed użyciem produktu należy uważnie zapoznać się z umową licencyjną na korzystanie z oprogramowania. Korzystanie z produktu oznacza, że użytkownik zobowiązał się przestrzegać postanowień umowy licencyjnej. Jeśli użytkownik nie akceptuje postanowień umowy licencyjnej, nie powinien korzystać z produktu ani oprogramowania. Produkt można zwrócić do punktu sprzedaży i otrzymać zwrot środków.

Treść umowy dostępna jest na stronie:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

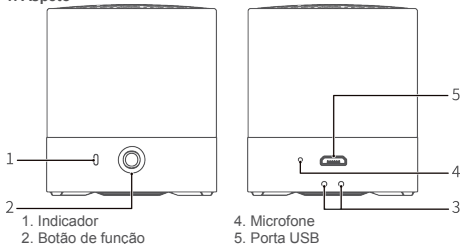
## **Ochrona prywatności**

Aby dowiedzieć się, jak chronimy dane osobowe, odwiedź witrynę


<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i zapoznaj się z zasadami ochrony prywatności.

## Descrição do produto

### 1. Aspeto




### 2. Funções do botão

1. Ligar/desligar	Mantenha premido o botão de função durante mais de 2 segundos para ligar ou desligar a coluna Bluetooth.
2. Emparelhar com um dispositivo Bluetooth	Quando a coluna estiver ligada, toque três vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth.  Quando a coluna é ligada pela primeira vez, o modo de emparelhamento Bluetooth é ativado automaticamente.
3. Emparelhamento estéreo sem fios TWS (True Wireless Stereo)	Com as duas colunas ligadas, selecione uma coluna como a principal e toque duas vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento TWS. A outra coluna tem de estar no modo de emparelhamento Bluetooth e não pode estar ligada a outro dispositivo. Se a coluna secundária já estiver ligada a um dispositivo, toque três vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth. Após efetuar com êxito o emparelhamento TWS entre as duas colunas, pode tocar novamente duas vezes no botão de função para as desemparelhar.
4. Efetuar chamadas telefónicas	Quando receber uma chamada, prima o botão de função na coluna para atender a chamada ou mantenha premido o botão de função para



	rejeitar a chamada. Durante uma chamada telefónica, pode manter premido o botão de função para terminar a chamada.
5. Atender ou rejeitar uma nova chamada durante uma conversa	Quando receber uma nova chamada enquanto já estiver numa conversa, prima o botão de função para colocar a chamada original em espera e atender a nova, ou mantenha premido o botão de função para rejeitar a nova chamada. Também pode alternar entre as duas chamadas tocando duas vezes no botão de função.
6. Microfone	Durante uma chamada, prima o botão de função para silenciar ou ativar o microfone.
7. Reprodução de música	Durante a reprodução de música, pode premir o botão de função para pausar ou retomar a reprodução de música.
8. Restaurar as definições de fábrica da coluna	Quando a coluna estiver ligada, mantenha premido o botão de função durante mais de 8 segundos para restaurar as definições de fábrica da coluna. Mantenha premido o botão de função durante mais de 12 segundos para forçar o encerramento.

### 3. Descrições do indicador

Modo de emparelhamento Bluetooth	Azul intermitente
Ligado	Azul fixo
Nível da bateria baixo	Vermelho intermitente a cada 3 segundos, seguido de azul fixo ou intermitente
Carregamento (com a coluna desligada)	Vermelho fixo durante o carregamento e azul fixo após a coluna estar completamente carregada
Carregamento (com a coluna ligada)	Vermelho fixo durante 5 segundos e, em seguida, regressa ao estado anterior do indicador  Azul fixo ou intermitente quando o nível de bateria está baixo
Chamadas	Azul intermitente quando recebe uma chamada e mantém-se azul fixo durante a conversa
Reprodução de música	Azul fixo
Modo de	Vermelho e azul intermitente de forma alternada

emparelhamento TWS	na coluna principal e azul intermitente na coluna secundária
Modo de ligação TWS	Azul fixo ou intermitente na coluna principal e azul intermitente na coluna secundária

#### 4. Carregamento

Para carregar a coluna, ligue-a a um carregador (tensão de saída: 5 V) ou a um computador utilizando um cabo USB.

### Emparelhamento da coluna

#### 1. Emparelhar a coluna com um dispositivo Bluetooth

Quando a coluna é ligada pela primeira vez, o modo de emparelhamento Bluetooth é ativado automaticamente. Procure a coluna com o dispositivo Bluetooth ao qual pretende estabelecer ligação, como um telemóvel. Toque no nome de dispositivo da coluna (HUAWEI CM510) para concluir o emparelhamento.



- Nota: em alguns dispositivos Bluetooth, poderá ser necessário introduzir uma palavra-passe para configurar uma ligação. A palavra-passe predefinida é 0000.
- Após a primeira vez, sempre que a coluna é ligada tem de tocar três vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth.

#### 2. Emparelhar duas colunas

(São necessárias duas colunas Bluetooth para o emparelhamento TWS.)

1. Quando estiverem ligadas duas colunas, selecione uma coluna como a principal e toque duas vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento TWS.  
(Por exemplo, se a coluna A estiver emparelhada com um telemóvel, toque duas vezes no botão de função da coluna A para ativar o modo de emparelhamento TWS.)
2. A outra coluna funciona como a coluna secundária, que deve estar no modo de emparelhamento Bluetooth. Se a coluna secundária não estiver no modo de emparelhamento Bluetooth, toque três vezes no botão de função para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth.
3. Em seguida, as duas colunas passam ao estado de emparelhamento TWS.



- Após o emparelhamento TWS estar concluído, a coluna principal torna-se no canal de áudio esquerdo e a coluna secundária torna-se no canal de áudio direito. Neste estado, apenas a coluna principal pode ser emparelhada com outro dispositivo.
- Após o emparelhamento TWS estar concluído, pode utilizar

as colunas tocando no botão de função de qualquer uma (exceto no modo de chamada). No modo de chamada, apenas pode utilizar a coluna principal.

### 3. Restabelecer a ligação automaticamente ao iniciar

Após ligar a coluna, é automaticamente estabelecida uma ligação ao dispositivo Bluetooth emparelhado anteriormente.



A coluna emparelhada mais recentemente irá ligar-se automaticamente ao iniciar.

(Por exemplo, ligue a coluna principal, emparelhe-a com o seu telemóvel e, em seguida, ligue a coluna secundária. A coluna secundária irá automaticamente restabelecer ligação à coluna principal para concluir o emparelhamento TWS.)

### 4. Restabelecer a ligação automaticamente dentro do alcance

#### Bluetooth

Em situações em que a coluna perde a ligação ao telemóvel por sair fora do alcance da ligação Bluetooth:

- Se regressar ao alcance da ligação Bluetooth dentro de 30 minutos, a coluna irá automaticamente restabelecer ligação ao telemóvel.
- Caso contrário, a coluna desliga-se automaticamente.



Se a coluna não voltar a estabelecer ligação automaticamente ao telemóvel, aceda ao ecrã de ligação Bluetooth do telemóvel e restabeleça a ligação manualmente.

## Informações de segurança

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente as seguintes precauções para garantir o desempenho ideal do produto e evitar perigos ou a violação das leis e regulamentos.

- Não utilize este dispositivo em áreas onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida. Poderá interferir com outros dispositivos ou apresentar outros perigos.
- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para obter mais informações.
- Mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o dispositivo e dispositivos médicos implantáveis (como pacemakers ou implantes cocleares) para evitar uma potencial interferência.
- Respeite todas as leis e regras de trânsito locais durante a utilização deste dispositivo. Não utilize este dispositivo quando conduzir.
- Concentre-se na condução. A sua primeira responsabilidade é conduzir com segurança.

## Português (Portugal)

- Os sinais sem fios podem interferir com os sistemas elétricos do veículo. Para mais informações, consulte o fabricante do seu veículo.
- Evite colocar o dispositivo diretamente por cima ou em áreas à volta dos airbags do veículo, pois se insuflarem podem causar ferimentos graves.
- Os dispositivos sem fios podem interferir com o sistema de voo do avião. Desligue os dispositivos sem fios de acordo com os regulamentos das companhias aéreas.
- Evite ambientes com pó, humidade ou sujidade. Evite campos magnéticos. A utilização do dispositivo nestes ambientes pode provocar a avaria dos circuitos.
- Utilize o dispositivo num local em que a temperatura ambiente se encontre entre 0 °C e 40 °C. Guarde o dispositivo e os respetivos acessórios num local em que a temperatura ambiente se encontre entre -20 °C e 45°C. O calor ou frio extremos podem danificar o dispositivo.
- Evite mergulhar o dispositivo e os respetivos acessórios em água, pois tal pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Mantenha o dispositivo afastado de fogo ou fontes de calor, como aquecedores elétricos, fornos, micro-ondas, fogões ou aquecedores de água.
- Não permita que alfinetes ou outros objetos metálicos afiados entrem em contacto com a coluna ou o microfone para evitar danificar o dispositivo ou o próprio utilizador sofrer ferimentos.
- Evite tocar no dispositivo durante longos períodos de tempo se a temperatura de funcionamento se tornar demasiado elevada, pois tal pode causar queimaduras de baixa temperatura ou irritação na pele.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças e animais de estimação para impedi-los de ingerirem acidentalmente e se asfixiarem com as pequenas peças do dispositivo. Morder ou engolir o dispositivo pode causar ferimentos graves.
- Este dispositivo e os respetivos acessórios podem conter componentes pequenos que apresentam perigo de asfixia. Mantenha o dispositivo e os respetivos acessórios fora do alcance de crianças para prevenir ferimentos ou danos acidentais.
- Este dispositivo não é um brinquedo. As crianças apenas devem utilizar o dispositivo sob a supervisão de um adulto.
- Utilize apenas os acessórios autorizados que correspondem ao dispositivo. Caso contrário, os danos causados ao dispositivo poderão não ser abrangidos pela garantia. A utilização de acessórios não autorizados também pode representar riscos de segurança. Para obter mais informações, contacte um Centro de Reparações autorizado da Huawei.
- Não utilize fontes de alimentação, carregadores ou baterias não

autorizados ou incompatíveis para evitar perigos como incêndio ou explosão.

- Se necessitar de ligar o dispositivo a uma porta USB para carregá-lo, certifique-se de que a porta USB possui a certificação USB-IF e de que cumpre os requisitos USB-IF relevantes.
- Assegure-se de que o transformador cumpre os requisitos da Cláusula 2.5 da IEC60950-1/EN60950-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- Para dispositivos conectáveis, a tomada elétrica deve estar instalada perto dos dispositivos e deverá ser de fácil acesso. Desligue o carregador da tomada elétrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não tente desmontar ou adulterar o dispositivo, inserir objetos estranhos no seu interior nem mergulhá-lo ou expô-lo a água ou outros líquidos. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, explosão ou outros perigos.
- Não deixe cair, não aperte e nem perfure o dispositivo. Se for aplicada uma pressão excessiva ao dispositivo, este pode entrar em curto-circuito ou sobreaquecer.
- O dispositivo é fornecido com uma bateria incorporada não amovível. Não tente substituir a bateria por conta própria para evitar que o dispositivo e a bateria sejam danificados. Contacte um Centro de Reparações autorizado da Huawei para substituir a bateria.
- Mantenha o dispositivo e os respetivos acessórios secos. Não utilize uma fonte de calor externa, como um micro-ondas ou secador de cabelo, para secar o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo e os respetivos acessórios a temperaturas extremas, pois tal pode fazer com que o dispositivo avarie, se incendeie ou até expluda.
- Antes de limpar ou efetuar tarefas de manutenção no dispositivo, interrompa a utilização, feche todas as aplicações e desligue todos os cabos.
- Não utilize produtos químicos fortes, detergentes ou outros agentes químicos. Utilize um pano limpo, macio e seco para limpar o exterior do dispositivo e os respetivos acessórios.
- Não coloque cartões de banda magnética, como cartões bancários, perto do dispositivo. Caso contrário, os cartões podem ser danificados.
- Não desmonte o dispositivo ou os acessórios. Caso contrário, anula a garantia e desresponsabiliza o fabricante de quaisquer danos. Caso o dispositivo apresente qualquer avaria, contacte um Centro de Reparações autorizado da Huawei para obter assistência.
- Não elimine o dispositivo e os respetivos acessórios juntamente com o lixo doméstico normal.
- Elimine ou recicle o dispositivo e os respetivos acessórios de

Português (Portugal)

acordo com a legislação local.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de contêntor do lixo com rodas barrado com uma cruz no produto, bateria, documentação ou embalagem alerta-o para o facto de que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues em pontos de recolha próprios no fim da sua vida útil. Não devem ser eliminados juntamente com os resíduos do

lixo doméstico. Cabe ao utilizador a responsabilidade de eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou um serviço para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A correta recolha e reciclagem do seu equipamento ajuda a assegurar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. O manuseamento inadequado, as quebras acidentais, os danos e/ou a reciclagem inadequada no fim de vida do produto podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para mais informações sobre onde e como eliminar o seu lixo EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as normas EU REACH, RSP e sobre baterias (quando incluídas), etc. Para declarações de conformidade de REACH e RSP, visite o nosso site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformidade regulamentar da UE

### Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

### Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que este dispositivo CM510 se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Poderá consultar a versão mais recente e válida da DoC (Declaração de Conformidade) em <http://consumer.huawei.com/certification>. Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE. Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

## **Bandas de frequência e potência**

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

Potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## **Informação do software e acessórios**

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Baterias: HB642735ECW

A versão de software do produto é V101B. Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.

Todos os parâmetros de RF (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.

Para obter as informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a DoC (Declaração de Conformidade) em <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformidade regulamentar da FCC**

### **Exposição a radiofrequência**

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal Communications Commission (FCC).

### **Declaração da FCC**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que

## Português (Portugal)

não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência efetuando um ou mais dos seguintes procedimentos:

--Reoriente ou repositicione a antena recetora.

--Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.

--Ligue o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

--Consulte o revendedor ou um técnico qualificado de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A utilização está sujeita

às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e, (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

**Atenção:** quaisquer alterações ou modificações a este dispositivo não expressamente aprovadas pela Huawei Technologies Co., Ltd. para efeitos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

## Declaração legal

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos os direitos reservados.**

Este documento serve meramente como referência. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste manual, incluindo mas não limitado à cor, tamanho e apresentação de conteúdos do telefone, são apenas para referência. O produto real pode variar. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Aceda a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obter o contacto da linha direta e o endereço de e-mail de assistência técnica atualizados para o seu país ou região.

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth*<sup>®</sup> são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é realizado sob licença.

## Contrato de licença de software do utilizador

Leia atentamente o contrato de licença de software antes de utilizar o produto. Ao utilizar o produto, está a indicar que concorda em ser vinculado ao contrato de licença. Se não concordar com os termos do contrato de licença, não utilize o produto e o software. O produto pode ser devolvido ao ponto de venda para reembolso.

Para ver o conteúdo do contrato, visite:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

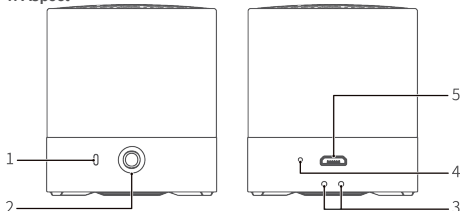


## **Proteção de privacidade**

Para compreender como protegemos a sua informação pessoal, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leia a nossa política de privacidade.

## Descrierea produsului

### 1. Aspect



1. Indicator


2. Buton Function (Funcții)

3. Orificii pentru cureaua de mână

4. Microfon


5. Port USB

### 2. Funcțiile butonului

1. Pornirea/Oprirea	Apăsați lung butonul Function (Funcții) timp de cel puțin 2 secunde pentru a porni sau a opri boxa Bluetooth.
2. Asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	Când boxa este pornită, apăsați de trei ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere Bluetooth.  Când boxa este pornită pentru prima dată, modul de asociere Bluetooth este activat automat.
3. Asocierea în modul True Stereo Wireless (TWS)	Cu ambele boxe pornite, selectați oricare dintre acestea ca boxă principală și apăsați de două ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere TWS. Cealaltă boxă trebuie să fie în modul de asociere Bluetooth și să nu fie conectată la alt dispozitiv. Dacă boxa secundară este deja conectată la un dispozitiv, apăsați de trei ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere Bluetooth. După ce asocierea TWS dintre cele două boxe este realizată cu succes, puteți apăsa din nou butonul Function (Funcții) de două ori pentru a anula asocierea.
4. Efectuarea apelurilor telefonice	Când este recepționat un apel, apăsați butonul Function (Funcții) de pe boxă pentru a prelua apelul sau apăsați lung butonul Function (Funcții)

	<p>pentru a respinge apelul.</p> <p>În timpul unui apel telefonic, puteți apăsa lung butonul Function (Funcții) pentru a încheia apelul.</p>
5. Preluarea sau respingerea unui apel nou în timpul unei conversații	<p>Când primiți un apel nou în timp ce vă aflați deja într-o conversație, apăsați butonul Function (Funcții) pentru a pune în așteptare apelul inițial și a prelua apelul nou, sau apăsați lung butonul Function (Funcții) pentru a respinge noul apel. De asemenea, puteți comuta între cele două apeluri apăsând de două ori butonul Function (Funcții).</p>
6. Microfonul	<p>În timpul unui apel, apăsați butonul Function (Funcții) pentru a dezactiva sau reactiva microfonul.</p>
7. Redarea muzicii	<p>În timpul redării muzicii, puteți apăsa butonul Function (Funcții) pentru a întrerupe sau a relua melodia.</p>
8. Readucerea boxei la setările din fabrică	<p>Când boxa este pornită, apăsați lung butonul Function (Funcții), timp de peste 8 secunde, pentru a readuce boxa la setările din fabrică. Apăsați și țineți apăsat butonul Function (Funcții) timp de mai mult de 12 secunde pentru a forța oprirea.</p>

### 3. Descrierile indicatorilor

Modul de asociere Bluetooth	Albastru intermitent
Conectat	Albastru continuu
Nivel scăzut baterie	Roșu intermitent la 3 secunde și albastru constant sau intermitent
Încărcare (Boxa este oprită)	Roșu continuu în timpul încărcării și albastru continuu după încărcarea completă a boxei
Încărcare (Boxa este pornită)	<p>Roșu continuu timp de 5 secunde, apoi revine la starea anterioară</p> <p> În cazul în care nivelul bateriei este scăzut, albastru este continuu sau intermitent</p>
Apelare	Albastru intermitent la primirea unui apel și albastru continuu în timpul conversației
Redare muzică	Albastru continuu
Mod de asociere TWS	Roșu și albastru intermitent pe boxa principală și albastru intermitent pe boxa secundară
Mod de conectare TWS	Albastru continuu sau intermitent pe boxa principală și albastru intermitent pe boxa secundară

#### 4. Încărcarea

Pentru a încărca boxa, conectați-o la un încărcător (tensiune de ieșire: 5 V) sau la un computer utilizând un cablu USB.

### Asocierea boxei

#### 1. Asocierea boxei cu un dispozitiv Bluetooth

Atunci când boxa este pornită pentru prima dată, acesta va activa automat modul de asociere Bluetooth. Căutați boxa pe dispozitivul Bluetooth la care doriți să o conectați, de ex. un telefon. Selectați numele boxei (HUAWEI CM510) pentru a finaliza asocierea.



- Notă: Pe unele dispozitive Bluetooth poate fi necesar să introduceți o parolă pentru a configura o conexiune. Parola implicită este 0000.
- Ori de câte ori boxa este pornită după prima utilizare, va trebui să apăsați de trei ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere Bluetooth.

#### 2. Asocierea a două boxe

(Sunt necesare două boxe Bluetooth pentru asocierea TWS.)

1. Când cele două boxe sunt pornite, selectați oricare dintre ele ca boxă principală și apăsați de două ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere TWS.  
(De exemplu, dacă boxa A este asociată cu un telefon, apăsați de două ori butonul Function (Funcții) al boxei A pentru a activa modul de asociere TWS.)
2. Cealaltă boxă funcționează ca boxă secundară și trebuie să fie în modul de asociere Bluetooth. Dacă boxa secundară nu este în modul de asociere Bluetooth, apăsați de trei ori butonul Function (Funcții) pentru a activa modul de asociere Bluetooth.
3. Apoi cele două boxe vor fi în modul de asociere TWS.



- După terminarea asocierii TWS, boxa principală devine canalul audio din stânga și boxa secundară devine canalul audio din dreapta. În această situație, numai boxa principală poate fi asociată cu alt dispozitiv.
- După terminarea asocierii TWS, puteți opera boxele atingând oricare dintre butoanele Function (Funcții) de pe acestea (mai puțin atunci când sunt în modul apelare). În modul apelare puteți utiliza doar boxa principală.

#### 3. Reconectarea automată la pornire

La pornire, boxa se conectează automat la dispozitivul Bluetooth cu care a fost asociată anterior.



- Boxa cel mai recent asociată se va reconecta automat la pornire.  
(De exemplu, porniți boxa principală și o asociați cu telefonul,

apoi porniți boxa secundară. Boxa secundară se va reconecta automat la boxa principală pentru a relua asocierea TWS.)

#### 4. Reconectarea automată în raza de acoperire Bluetooth

În cazul în care boxa se deconectează de la telefon din cauza depășirii razei de conectare Bluetooth:

- Dacă reveniți în raza de acoperire Bluetooth în decurs de 30 de minute, boxa se va reconecta automat la telefon.
- În caz contrar, boxa se va opri automat.



Dacă boxa nu se reconectează automat la telefon, accesați ecranul de conectare Bluetooth al telefonului și reconectați boxa manual.

### Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție următoarele precauții pentru a asigura o funcționare optimă a produsului și pentru a evita pericole sau riscul de a încălca legi și reglementări.

- Nu utilizați acest dispozitiv în zone în care utilizarea dispozitivelor fără fir este interzisă. Acesta poate să interfereze cu alte dispozitive sau să prezinte alte pericole.
- Urmați normele și regulamentele stabilite de către spitale și unitățile sanitare. Nu utilizați dispozitivul în locurile în care este interzis.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cohleare și proteze auditive. Consultați producătorul echipamentului medical pentru mai multe informații.
- Păstrați o distanță de minimum 15 cm între acest dispozitiv și dispozitivele medicale implantabile (precum stimulatoare cardiace sau implanturi cohleare) pentru a preveni potențialele interferențe.
- Respectați legile și reglementările locale de circulație atunci când utilizați acest dispozitiv. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți.
- Concentrați-vă asupra șofatului. Prima dumneavoastră responsabilitate este să conduceți în siguranță.
- Semnalele wireless pot interfera cu sistemele electrice ale vehiculului dvs. Pentru mai multe informații, consultați producătorul vehiculului.
- Evitați amplasarea dispozitivului deasupra sau în zonele din jurul airbagurilor; în cazul declanșării acestora poate provoca vătămări grave.
- Dispozitivele wireless pot interfera cu sistemul de zbor al avionului. Oprii dispozitivele wireless conform regulamentelor companiilor aeriene.
- Evitați mediile cu praf, umezeală sau murdărie. Evitați câmpurile magnetice. Utilizarea dispozitivului în aceste medii poate duce la defectarea circuitelor.

## Română

- Utilizați dispozitivul în locuri cu temperatură ambiantă între 0°C și +40°C. Depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia în locuri cu temperatură ambiantă între -20°C și +45°C. Temperaturile ridicate sau scăzute extreme pot deteriora dispozitivul.
- Evitați imersarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia în lichide, deoarece se poate cauza un incendiu sau un șoc electric.
- Țineți dispozitivul departe de foc sau surse de căldură, precum radiatoare electrice, cuptoare, cuptoare cu microunde, plite sau centrale termice.
- Nu lăsați niciun obiect metalic ascuțit să intre în contact cu boxa sau cu microfonul pentru a evita să deteriorați dispozitivul sau să vă accidentați.
- Evitați contactul prelungit cu dispozitivul dacă temperatura de funcționare devine prea ridicată, deoarece acest lucru poate cauza arsuri minore sau iritarea pielii.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor și animalelor de companie pentru a preveni înghițirea și înecarea lor accidentală cu piesele mici ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este mușcat sau înghițit, pot apărea răni grave.
- Acest dispozitiv și accesoriile sale pot conține unele componente mici care prezintă pericol de sufocare. Nu lăsați dispozitivul și accesoriile sale la îndemâna copiilor, pentru a preveni rănirea sau vătămarea accidentală.
- Acest dispozitiv nu este o jucărie. Copiii nu trebuie să utilizeze dispozitivul decât sub supravegherea unui adult.
- Utilizați numai accesoriile autorizate care sunt compatibile cu dispozitivul. În caz contrar, este posibil ca defectarea dispozitivului să nu fie acoperită de garanție. Utilizarea accesoriilor neautorizate poate fi periculoasă. Pentru mai multe informații, contactați un Centru de service autorizat pentru clienți Huawei.
- Nu utilizați consumabile de alimentare, încărcătoare sau baterii neautorizate sau incompatibile, pentru a evita pericole precum incendii și explozii.
- Dacă este necesar să conectați dispozitivul la un port USB pentru a-l încărca, asigurați-vă că portul USB este certificat USB-IF și că respectă standardele relevante USB-IF.
- Aveți grijă ca adaptorul de alimentare să respecte cerințele Clauzei 2.5 din IEC60950-1/EN60950-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- Pentru dispozitivele conectabile la rețeaua electrică, priza de curent trebuie instalată în apropierea dispozitivelor și trebuie să fie ușor accesibilă. Scoateți încărcătorul din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Nu încercați să dezasamblați sau să reproduceți dispozitivul, să introduceți obiecte străine în el, să-l scufundați în apă sau în alte lichide. În caz contrar, se pot produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Nu scăpați, nu strângeți sau străpungeți dispozitivul. Dacă se

aplică o presiune excesivă asupra dispozitivului, acesta se poate scurtcircuita sau se poate supraîncălzi.

- Dispozitivul vine echipat cu o baterie încorporată, nedetașabilă. Nu încercați să înlocuiți singuri bateria, deoarece este posibilă deteriorarea aparatului și a bateriei. Mergeți la un centru de service autorizat pentru clienți Huawei pentru a înlocui bateria.
- Mențineți dispozitivul și accesoriile uscate. Nu uscați dispozitivul cu surse de căldură externe, precum cuptoare cu microunde sau uscătoare de păr.
- Nu expuneți dispozitivul și accesoriile sale la extreme de temperatură, deoarece dispozitivul ar putea funcționa defectuos, s-ar putea aprinde și chiar exploda.
- Înainte de a curăța sau de a întreține dispozitivul, opriți-l, închideți toate aplicațiile și deconectați toate cablurile.
- Nu utilizați niciun fel de substanțe chimice puternice, detergenți sau alți agenți chimici. Folosiți o lavetă curată, moale și uscată pentru a curăța dispozitivul și accesoriile.
- Nu lăsați cartele cu bandă magnetică, cum ar fi cardurile bancare, lângă dispozitiv. În caz contrar, aceste carduri se pot deteriora ireversibil.
- Nu demontați dispozitivul sau accesoriile acestuia. Acest lucru anulează garanția și scutește producătorul de răspunderea pentru defectarea dispozitivului. În cazul unei funcționări defectuoase a dispozitivului, pentru asistență, mergeți la un centru de service autorizat pentru clienți Huawei.
- Nu eliminați dispozitivul și accesoriile sale în spații pentru deșeurile menajere normale.
- Eliminați sau reciclați dispozitivul și accesoriile în conformitate cu reglementările locale.

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul pubelă tăiată de pe produs, baterie, documentație sau de pe ambalaj vă reamintește faptul că toate produsele electronice și bateriile trebuie predate la puncte de colectare selectivă a deșeurilor la finalul perioadei de utilizare; acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are

responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală.

Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor dvs. asigură reciclarea deșeurilor provenind din echipamente electrice și electronice (EEE) într-un mod care conservă materialele valoroase și protejează sănătatea umană și mediul; manipularea incorectă, ruperea accidentală, avarierea și/sau reciclarea incorectă la finalul duratei de utilizare a acestora pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații privind locul și modul

Română

În care să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reducerea cantității de substanțe periculoase**

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum directivele UE REACH, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformitatea cu reglementările UE**

### **Expunerea la RF**

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Europeană.

### **Declarație**

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv, CM510, este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.

Cea mai recentă și valabilă versiune de DoC (Declarație de Conformitate) poate fi vizualizată la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

## **Benzi de frecvență și putere**

Benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați-vă operatorul local.

Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată în Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---



## Informații despre accesorii și software

Se recomandă utilizarea următoarelor accesorii:

Baterii: HB642735ECW

Versiunea produsului software este V101B. Producătorul va lansa actualizări de software, pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu regulile corespunzătoare.

Toți parametrii de RF (de exemplu, domeniul de frecvență și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către utilizator.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, consultați declarația de conformitate (DoC) la <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformitatea cu reglementările FCC

### Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Federală de Comunicații.

### Declarație FCC

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, situație ce poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi asistență.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Utilizarea este supusă

următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice

Română

interferențe permise, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

**Atenție:** Orice schimbări sau modificări aduse acestui dispozitiv care nu au fost aprobate în mod explicit de Huawei Technologies Co., Ltd. pentru conformitate pot anula autorizația utilizatorului de folosire a echipamentului.

## Declarație juridică

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Toate drepturile rezervate.**

Acest document servește numai ca referință. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, expresă sau implicită.

Toate fotografiile și ilustrațiile din acest ghid, inclusiv, dar fără a se limita la culoarea telefonului, dimensiunea și conținutul afișat, au caracter informativ. Produsul în sine poate varia. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, expresă sau implicită.

Vă rugăm să accesați

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> pentru linia de asistență și pentru adresa e-mail actualizate recent din țara sau din regiunea dvs.

Cuvântul și simbolurile *Bluetooth*<sup>®</sup> sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

## Acord de licență software pentru utilizator

Citiți cu atenție acordul de licență software înainte de a utiliza produsul. Prin utilizarea produsului, indicați faptul că sunteți de acord să respectați acordul de licență. Dacă nu sunteți de acord cu termenii acordului de licență, nu utilizați produsul și software-ul. Produsul poate fi returnat la punctul de vânzare în vederea rambursării.

Pentru conținutul acordului, vizitați:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

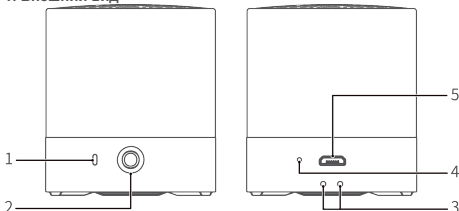
## Protecția confidențialității

Pentru a înțelege modul în care vă protejăm datele cu caracter personal, vă rugăm să accesați

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> și să citiți politica noastră de confidențialitate.

## Описание продукта


### 1. Внешний вид



1. Индикатор
2. Функциональная кнопка
3. Отверстия для ремешка


4. Микрофон
5. Порт USB

### 2. Функции кнопок

1. Включение и выключение	Нажмите и удерживайте функциональную кнопку более 2 секунд, чтобы включить или выключить Bluetooth-динамик.
2. Сопряжение с Bluetooth-устройством	<p>Когда динамик включен, трижды нажмите на функциональную кнопку, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth.</p> <p> При первом включении динамика режим сопряжения по Bluetooth включается автоматически.</p>
3. Сопряжение в режиме TWS (True Wireless Stereo)	<p>Когда оба динамика включены, выберите, какой из динамиков будет главным, и дважды нажмите на функциональную кнопку, чтобы включить режим сопряжения TWS. На другом динамике должен быть включен режим сопряжения по Bluetooth и к нему не должно быть подключено другое устройство. Если ко второму динамику уже подключено устройство, трижды нажмите на его функциональную кнопку, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth. Чтобы отменить сопряжение в режиме TWS, дважды нажмите на функциональную кнопку.</p>

4. Совершение вызовов	При поступлении вызова нажмите на функциональную кнопку на динамике, чтобы ответить на вызов, или нажмите и удерживайте функциональную кнопку, чтобы отклонить вызов. Во время разговора нажмите и удерживайте функциональную кнопку, чтобы завершить вызов.
5. Ответ на вызов или отклонение вызова во время разговора	При поступлении вызова во время разговора нажмите функциональную кнопку, чтобы перевести текущий вызов на удержание и ответить на новый, или нажмите и удерживайте функциональную кнопку, чтобы отклонить поступивший вызов. Вы можете переключаться между двумя вызовами двойным нажатием функциональной кнопки.
6. Микрофон	Во время разговора нажмите на функциональную кнопку, чтобы выключить или включить микрофон.
7. Воспроизведение музыки	Во время воспроизведения музыки нажмите на функциональную кнопку, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.
8. Восстановление заводских настроек	Когда динамик включен, нажмите и удерживайте функциональную кнопку дольше 8 секунд, чтобы восстановить заводские настройки динамика. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку дольше 12 секунд, чтобы принудительно выключить динамик.

### 3. Описание индикатора

Режим сопряжения по Bluetooth	Мигает синим
Соединение установлено	Горит синим
Низкий уровень заряда батареи	Мигает красным каждые 3 секунды, при этом горит или мигает синим
Зарядка (динамик выключен)	Горит красным во время зарядки, горит синим после полной зарядки
Зарядка (динамик включен)	Горит красным 5 секунд, затем возвращается в предыдущее состояние  Горит или мигает синим, когда уровень заряда батареи низкий

Выполнение вызова	Мигает синим при поступлении вызова, горит синим во время разговора
Воспроизведение музыки	Горит синим
Сопряжение в режиме TWS	Поочередно мигает красным и синим на главном динамике и горит синим на второстепенном
Соединение в режиме TWS	Горит или мигает синим на главном динамике, мигает синим на второстепенном

#### 4. Зарядка

Чтобы зарядить динамик, подключите его к зарядному устройству (выходное напряжение: 5 В) или компьютеру с помощью USB-кабеля.

### Сопряжение динамика

#### 1. Сопряжение динамика с Bluetooth-устройством

При первом включении динамика режим сопряжения по Bluetooth включается автоматически. Выполните поиск динамика на Bluetooth-устройстве, к которому хотите подключиться, например на телефоне. Нажмите на имя динамика (HUAWEI CM510), чтобы выполнить сопряжение.



- Примечание: на некоторых Bluetooth-устройствах для установления соединения необходимо ввести пароль. Пароль по умолчанию — 0000.
- При первом включении динамика трижды нажмите на функциональную кнопку, чтобы включить режим сопряжения по Bluetooth.

#### 2. Сопряжение двух динамиков

Для установления сопряжения в режиме TWS требуется два Bluetooth-динамика.

1. Когда оба динамика включены, выберите, какой из динамиков будет главным, и дважды нажмите на его функциональную кнопку, чтобы включить режим сопряжения TWS. (Например, если динамик А сопряжен с телефоном, дважды нажмите на функциональную кнопку динамика А, чтобы включить режим сопряжения TWS).
2. Другой динамик будет работать как второстепенный динамик. На нем должен быть включен режим сопряжения по Bluetooth. Если на второстепенном динамике не включен режим сопряжения по Bluetooth, трижды нажмите его функциональную кнопку, чтобы включить на нем режим сопряжения по Bluetooth.
3. Оба динамика перейдут в режим сопряжения TWS.



- После установления сопряжения в режиме TWS главный динамик становится левым аудиоканалом, а второстепенный динамик — правым. В этом состоянии только главный динамик можно сопрячь с другим устройством.
- После установления соединения в режиме TWS Вы можете управлять динамиками, нажимая на их функциональные кнопки (кроме режима вызова). В режиме вызова можно управлять только главным динамиком.

### 3. Автоматическое подключение после запуска

После включения динамик автоматически подключается к Bluetooth-устройству, с которым последним было установлено сопряжение.



После запуска будет подключен динамик, с которым последним было установлено сопряжение. (Например, включите главный динамик и сопрягите его с телефоном, затем включите второстепенный динамик. Второстепенный динамик автоматически подключится к главному динамику для установления сопряжения в режиме TWS).

### 4. Автоматическое подключение в диапазоне действия Bluetooth

Динамик отключается от телефона, когда выходит из зоны действия Bluetooth.

- Если динамик возвращается в зону действия Bluetooth в течение 30 минут, он автоматически подключается к Вашему телефону.
- В противном случае динамик автоматически выключается.



Если динамик не подключается автоматически к телефону, откройте экран Bluetooth-соединения на телефоне и подключитесь вручную.

## Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции по технике безопасности.

- Во избежание возникновения помех и других опасных последствий выключайте Ваше устройство в местах, где использование беспроводных устройств запрещено.
- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство, если его использование запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать

негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.

- Во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором или кохлеарным имплантатом должно составлять 15 см.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Не используйте устройство во время движения.
- Все внимание на дорогу. Помните, что основная задача водителя — обеспечить безопасность движения.
- Беспроводные сигналы могут оказывать влияние на работу электронной системы транспортного средства. За более подробной информацией обращайтесь к производителю транспортного средства.
- Во избежание травм при раскрытии подушек безопасности не помещайте устройство в непосредственной близости от них.
- Беспроводные устройства могут вызывать помехи в работе бортового оборудования. Соблюдайте правила авиакомпаний в отношении использования беспроводных устройств на борту самолета.
- Не используйте и не заряжайте устройство в помещениях с повышенной влажностью или большим содержанием пыли. Избегайте воздействия электромагнитных полей. Использование устройства в описанной среде может привести к повреждению его микросхем.
- Температура эксплуатации устройства — от 0 °C до +40°C. Температура хранения устройства — от -20°C до +45 °C. Не используйте устройство и его аксессуары в условиях экстремально высоких или низких температур.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство и его аксессуары в жидкости.
- Не размещайте устройство вблизи открытого огня или источников тепла, например электрических или микроволновых печей, духовых шкафов или водонагревателей.
- Во избежание повреждения устройства или травмирования пользователя не допускайте контакта острых металлических предметов с динамиком или микрофоном.
- Во избежание легких ожогов или раздражения кожи не берите в руки горячее устройство.
- Во избежание случайного проглатывания мелких деталей устройства не разрешайте детям или домашним животным грызть или облизывать его. Проглатывание устройства может

привести к серьезным травмам.

- Устройство содержит мелкие съемные детали, которые представляют опасность удушья. Во избежание травм храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство — не игрушка! Дети могут пользоваться устройством только в присутствии взрослых.
- Используйте только оригинальные аксессуары, разрешенные к применению с этой моделью производителем устройства. Нарушение этого требования может привести к аннулированию гарантии на устройство. Использование несертифицированных аксессуаров может привести к опасным последствиям. За более подробной информацией обращайтесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Во избежание возгорания или взрыва не используйте несертифицированные или несовместимые источники питания, зарядные устройства или аккумуляторные батареи.
- Подключайте данное устройство только к USB-портам, имеющим маркировку USB-IF или отвечающим требованиям стандартов USB-IF.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям пункта 2.5 стандарта IEC60950-1/EN60950-1 и прошел тестирование и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, к ней должен быть осуществлен беспрепятственный доступ. Отключайте зарядное устройство от сети электропитания и данного устройства, когда не используете его.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать устройство или проводить его восстановительный ремонт. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Не роняйте, не сжимайте и не протыкайте устройство. Применение чрезмерного давления может привести к короткому замыканию или перегреву устройства.
- В устройство встроена несъемная батарея. Во избежание повреждения устройства не пытайтесь самостоятельно заменить аккумуляторную батарею. По вопросу замены аккумуляторной батареи обращайтесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не допускайте попадания влаги на устройство и его аксессуары. Не сушите устройство в микроволновой печи или с помощью фена.
- Не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию



высоких или низких температур. Это может повлиять на работу устройства и привести к возгоранию или взрыву.

- Перед чисткой или обслуживанием устройства закройте все запущенные приложения, выключите устройство и отсоедините все кабели.
- Не используйте химические моющие средства, порошковые очистители или иные химические вещества для чистки устройства и его аксессуаров. Используйте влажную мягкую антистатическую салфетку для чистки устройства и его аксессуаров.
- Не оставляйте карты с магнитной полосой, например банковские карты, рядом с устройством на продолжительное время. Это может привести к повреждению карт с магнитной полосой.
- Не разбирайте устройство и его аксессуары. Это приведет к аннулированию гарантии и освободит производителя от ответственности за возможный ущерб. В случае повреждения устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с бытовыми отходами.
- Утилизация или переработка устройства и его аксессуаров должна производиться в соответствии с местными законами.

## Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и

утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями. Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную

городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Сокращение выбросов вредных веществ**

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам об ограничении использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании:

Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH),

Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации

аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Декларация соответствия ЕС**

### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

### **Декларация**

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство CM510 соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС. При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

## **Диапазоны частот и мощность**

Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

CM510	Bluetooth: 2402-2480 МГц; 12.99 дБм
-------	-------------------------------------

## **Информация об аксессуарах и программном обеспечении**

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Аккумуляторные батареи: HB642735ECW

Версия программного обеспечения устройства: V101B.

Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначены для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)**

### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленном Федеральной комиссией по связи.

### **Заявление о соблюдении нормативов FCC**

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класса В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может

быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех, путем выполнения следующих действий.

--Изменение направления или перемещение приемной антенны.

--Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.

--Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.

--Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC.

Работа устройства связана

со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

**Внимание!** Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

## Правовая информация

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd., 2019. Все права защищены.

Данный документ носит справочный характер. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Все изображения в данном руководстве, включая цвет и размер устройства, а также изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

## Лицензионное соглашение с пользователем программного обеспечения

Перед использованием данного устройства внимательно прочтите лицензионное соглашение с конечным пользователем программного обеспечения. Используя данное устройство, Вы

принимаете положения указанного лицензионного соглашения. Если Вы не принимаете условия лицензионного соглашения, не используйте устройство и его программное обеспечение. Вы можете вернуть устройство в магазин и вернуть уплаченные средства.

С текстом лицензионного соглашения можно ознакомиться на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Защита персональных данных**


Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты ваших персональных данных, можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и в политике конфиденциальности.



**Вкладыш к краткому руководству пользователя**

1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза.	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	HUAWEI
5. Наименование и обозначение	Портативный Bluetooth-динамик HUAWEI Mini Speaker модель CM510
6. Назначение	Данный Bluetooth - динамик является оборудованием для подключения к другим устройствам (смартфонам и планшетами) внутри и вне помещений, его можно разделить на две независимые части для более объемного звука. Он включает в себя следующие функции: воспроизведение музыкальных композиций, громкая связь и т.д.
7. Характеристики и параметры	Bluetooth
8. Питание	аккумуляторная батарея 660 мА*ч
9. Страна производства	Китай

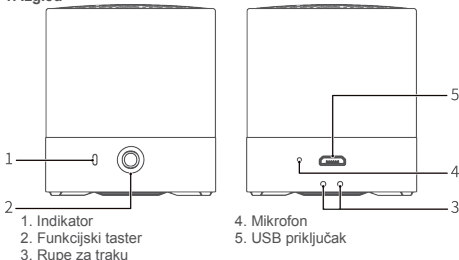
10. Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-40 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.
12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. Правила и условия реализации	Без ограничений
16. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.

- |   |   |
|---|---|
| <p>17. <b>Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию</b></p> | <p>Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.</p>   |
| <p>18. <b>Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах</b></p>        | <p>Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.<br/>Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала</p> |
| <p>19. <b>Информация о мерах при неисправности оборудования</b></p>   | <p>В случае обнаружения неисправности оборудования:<br/>— выключите оборудование,<br/>— отключите оборудование от электрической сети,<br/>— обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования</p>                                   |
| <p>20. <b>Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления</b></p>                             | <p>Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).</p>  |
| <p>21. <b>Знак соответствия</b></p>   |    |




## Opis proizvoda

### 1. Izgled




### 2. Funkcije tastera

1. Uključivanje/ isključivanje napajanja	Pritisnite i držite funkcijski taster duže od 2 sekunde da biste uključili i isključili Bluetooth zvučnik.
2. Uparivanje sa Bluetooth uređajem	Dok je zvučnik uključen, triput dodirnite funkcijski taster da biste omogućili režim Bluetooth uparivanja.  Kada se zvučnik uključi po prvi put, režim Bluetooth uparivanja se automatski omogućuje.
3. True Wireless Stereo (TWS) uparivanje	Kada su oba zvučnika uključena, izaberite jedan od njih kao glavni zvučnik i dvaput dodirnite funkcijski taster da biste omogućili režim TWS uparivanja. Drugi zvučnik mora da bude u režimu Bluetooth uparivanja i ne sme da bude povezan sa drugim uređajem. Ako je sekundarni zvučnik već povezan sa uređajem, triput dodirnite njegov funkcijski taster da biste omogućili režim Bluetooth uparivanja. Nakon uspešnog TWS uparivanja dva zvučnika, možete ponovo dvaput da dodirnete funkcijski taster da biste ih rasparili.
4. Obavljanje telefonskih poziva	Kada primite poziv, pritisnite funkcijski taster na zvučniku da biste odgovorili na poziv, ili pritisnite i držite funkcijski taster da biste odbacili poziv. Tokom poziva možete da pritisnete i držite funkcijski taster da biste prekinuli poziv.
5. Odgovaranje	Kada primite novi poziv tokom već započetog

na novi poziv u toku razgovora ili njegovo odbacivanje	razgovora, pritisnite funkcijski taster da biste zadržali prvobitni poziv i odgovorili na novi, ili pritisnite i držite funkcijski taster da biste odbacili novi poziv. Takođe možete da se prebacujete između dva poziva tako što ćete dvaput dodirnuti funkcijski taster.
6. Mikrofon	Tokom poziva pritisnite funkcijski taster da biste utišali ili uključili mikrofon.
7. Reprodukција muzike	Tokom reprodukcije muzike možete da pritisnete funkcijski taster da biste pauzirali ili nastavili reprodukciju muzike.
8. Vraćanje zvučnika na fabrička podešavanja	Dok je zvučnik uključen, pritisnite i držite funkcijski taster duže od 8 sekundi da biste vratili zvučnik na fabrička podešavanja. Pritisnite i držite funkcijski taster duže od 12 sekundi da biste prinudno isključili uređaj.

### 3. Opisi indikatora

Režim Bluetooth uparivanja	Treperi u plavoj boji
Povezano	Neprekidno svetli u plavoj boji
Nizak nivo baterije	Treperi u crvenoj boji na svake 3 sekunde zajedno sa neprekidnim ili treperavim svetlom u plavoj boji
Punjenje (Zvučnik je isključen)	Neprekidno svetli u crvenoj boji u toku punjenja i neprekidno svetli u plavoj boji kada se zvučnik u potpunosti napuni
Punjenje (Zvučnik je uključen)	Neprekidno svetli 5 sekundi u crvenoj boji, a zatim se vraća na prethodno stanje indikatora  Kada je nivo baterije nizak, neprekidno svetli ili treperi u plavoj boji
Pozivanje	Treperi u plavoj boji kada poziv stigne, a neprekidno svetli u plavoj boji tokom razgovora
Reprodukcija muzike	Neprekidno svetli u plavoj boji
Režim TWS uparivanja	Naizmenično treperi u crvenoj i plavoj boji na glavnom zvučniku i treperi u plavoj boji na sekundarnom zvučniku
Režim TWS veza	Neprekidno svetli ili treperi u plavoj boji na glavnom zvučniku i treperi u plavoj boji na sekundarnom zvučniku

### 4. Punjenje

Da biste stavili zvučnik da se puni, priključite ga na punjač (izlazni napon: 5 V) ili na računar koristeći USB kabl.

## Uparivanje zvučnika

### 1. Uparivanje zvučnika sa Bluetooth uređajem

Kada se zvučnik uključi po prvi put, zvučnik automatski omogućava režim Bluetooth uparivanja. Potražite zvučnik na Bluetooth uređaju koji želite da povežete, npr. na telefonu. Dodirnite naziv zvučnika (HUAWEI CM510) da biste dovršili uparivanje.



- Napomena: Na nekim Bluetooth uređajima ćete možda morati da unesete lozinku za konfigurisanje veze. Podrazumevana lozinka je 0000.
- Kada se zvučnik uključi po prvi put, potrebno je da triput pritisnete funkcijski taster da biste omogućili režim Bluetooth uparivanja.

### 2. Uparivanje dva zvučnika

(Za TWS uparivanje su potrebna dva Bluetooth zvučnika.)

1. Kada su dva zvučnika uključena, izaberite bilo koji od njih kao glavni zvučnik i dvaput dodirnite funkcijski taster da biste omogućili režim TWS uparivanja.  
(Na primer, ako je zvučnik A uparen sa telefonom, dvaput dodirnite funkcijski taster zvučnika A da biste omogućili režim TWS uparivanja.)
2. Drugi zvučnik funkcioniše kao sekundarni zvučnik, koji bi trebalo da bude u režimu Bluetooth uparivanja. Ako sekundarni zvučnik nije u režimu Bluetooth uparivanja, triput dodirnite njegov funkcijski taster da biste omogućili režim Bluetooth uparivanja.
3. Nakon toga će dva zvučnika biti u statusu TWS uparivanja.



- Kada se izvrši TWS uparivanje, glavni zvučnik postaje levi audio kanal, a sekundarni zvučnik postaje desni audio kanal. U ovom stanju samo glavni zvučnik može da bude uparen sa drugim uređajem.
- Kada se izvrši TWS uparivanje, možete da upravljate zvučnicima dodirivanjem jednog od funkcijskih tastera (osim u režimu pozivanja). U režimu pozivanja možete da koristite samo glavni zvučnik.

### 3. Automatsko ponovno povezivanje prilikom pokretanja

Kada se zvučnik uključi, automatski se povezuje sa prethodno uparenim Bluetooth uređajem.



- Poslednji upareni zvučnik će automatski da se ponovo poveže nakon pokretanja.  
(Na primer, uključite glavni zvučnik i uparite ga sa telefonom, a zatim uključite sekundarni zvučnik. Sekundarni zvučnik će automatski ponovo da se poveže sa glavnim zvučnikom da bi se izvršilo TWS uparivanje.)

#### 4. Automatsko ponovno povezivanje unutar Bluetooth opsega

U slučaju prekida veze između zvučnika i telefona zbog izlaska iz opsega Bluetooth veze:

- Ako se vratite u opseg Bluetooth veze u roku od 30 minuta, zvučnik će automatski ponovo da uspostavi vezu sa telefonom.
- U suprotnom se zvučnik automatski isključuje.



Ako se zvučnik ne poveže automatski sa telefonom, idite na ekran Bluetooth veze na telefonu i ponovo ručno povežite zvučnik.

### Bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeće mere predostrožnosti da biste osigurali optimalne performanse proizvoda i izbegli opasnost ili kršenje zakona i propisa.

- Nemojte da koristite uređaj na mestima gde je korišćenje bežičnih uređaja zabranjeno. Uređaj može da ometa druge uređaje ili da izazove druge opasnosti.
- Pridržavajte se pravila i propisa koje odrede bolnice i objekti zdravstvene zaštite. Nemojte da koristite uređaj tamo gde je to zabranjeno.
- Neki bežični uređaji mogu da izazovu smetnje na implantiranim medicinskim uređajima i drugoj medicinskoj opremi, kao što su pejsmejkeri, ušni implantati i slušni aparati. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Da biste sprečili moguće smetnje, vodite računa da razmak između ovog uređaja i medicinskih uređaja koji se mogu implantirati (kao što su pejsmejkeri ili kohlearni implantati) bude najmanje 15 cm.
- Pridržavajte se svih lokalnih zakona i propisa o saobraćaju kada koristite ovaj uređaj. Nemojte da koristite ovaj uređaj dok vozite.
- Obratite pažnju na vožnju. Vaša primarna odgovornost je da vozite bezbedno.
- Bežični signali mogu da izazovu smetnje na električnim sistemima vozila. Obratite se proizvođaču vozila za više informacija.
- Izbegavajte da stavljate uređaj direktno iznad ili u blizini vazdušnih jastuka vozila; u slučaju da se naduvaju, mogu da prouzrokuju ozbiljnije povrede.
- Bežični uređaji mogu da ometaju sistem za letenje aviona. Isključite bežične uređaje u skladu sa propisima avionske kompanije.
- Izbegavajte prašnja, vlažna ili prljava okruženja. Izbegavajte magnetna polja. Upotreba uređaja u ovim okruženjima može dovesti do kvara u električnim kolima.
- Koristite uređaj na mestima sa temperaturom okoline između 0 °C i +40 °C. Čuvajte uređaj i dodatnu opremu na mestima sa temperaturom okoline između -20 °C i +45 °C. Ekstremna toplota

ili hladnoća mogu da oštete uređaj.

- Izbegavajte potapanje uređaja i njegove dodatne opreme jer to može da izazove požar ili strujni udar.
- Držite uređaj dalje od vatre ili izvora toplote, kao što su električni grejači, pećnice, mikrotalasne pećnice, peći ili grejače vode.
- Nemojte da dozvolite da igle ili drugi oštri metalni predmeti dođu u kontakt sa zvučnikom ili mikrofonom da ne bi došlo do oštećenja uređaja ili samopovređivanja.
- Izbegavajte da dodirujete uređaj duže vreme ako je radna temperatura previsoka, jer to može da izazove opekotine usled dužeg izlaganja nižim temperaturama ili iritaciju kože.
- Držite uređaj van domašaja dece i kućnih ljubimaca da biste sprečili slučajno gutanje i gušenje malim delovima uređaja. Griženje ili gutanje uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Ovaj uređaj i njegova dodatna oprema mogu da sadrže neke sitne komponente koje predstavljaju opasnost od gušenja. Držite uređaj i njegovu dodatnu opremu van domašaja dece da biste sprečili povrede ili slučajna oštećenja.
- Ovaj uređaj nije igračka. Deca smeju da koriste uređaj samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Koristite samo odobrenu dodatnu opremu koja odgovara uređaju. U suprotnom, garancija ne pokriva oštećenje uređaja. Korišćenje neodobrene dodatne opreme takođe može da predstavlja opasnost po bezbednost. Za više informacija obratite se ovlašćenom Huawei korisničkom servisnom centru.
- Nemojte da koristite neodobrene ili nekompatibilne izvore napajanja, punjače ili baterije da biste izbegli opasnosti poput požara i eksplozije.
- Ako uređaj treba da se poveže na USB priključak za punjenje, proverite da li USB priključak ima USB-IF sertifikat i da li je u skladu sa relevantnim USB-IF standardima.
- Pazite da strujni adapter odgovara zahtevima navedenim u klauzuli 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1 i da je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Za uređaje koji se napajaju preko električne mreže, utičnica treba da bude instalirana blizu uređaja i da bude pristupačna. Kada ne koristite punjač, isključite ga iz električne utičnice i uređaja.
- Nemojte da pokušavate da rasklapate ili prerađujete uređaj, da u njega ubacujete strana tela, niti da ga potapate ili izlažete vodi ili drugim tečnostima. U suprotnom, može doći do požara, eksplozije i drugih opasnih situacija.
- Nemojte da ispuštate, stiskate ili probijate uređaj. Ako se uređaj pritiska prejako, može doći do kratkog spoja ili pregrevanja uređaja.
- Uređaj se isporučuje sa neuklonjivom, ugrađenom baterijom. Ne

pokušavajte da zamenite bateriju sami da ne bi došlo do oštećenja uređaja i baterije. Posetite ovlašćeni Huawei korisnički servisni centar gde možete da zamenite bateriju.

- Održavajte uređaj i dodatnu opremu suvim. Nemojte da koristite spoljni izvor toplote, kao što je mikrotalasna pećnica ili fen za kosu, da biste osušili uređaj.
- Nemojte da izlažete uređaj i njegovu dodatnu opremu ekstremnim temperaturama jer to može dovesti do kvara uređaja, zapaljenja, ili čak do eksplozije.
- Pre čišćenja ili održavanja uređaja prestanite da koristite uređaj, zatvorite sve aplikacije i isključite sve kablove.
- Nemojte da koristite jake hemikalije, deterdžente ili druga hemijska sredstva. Za čišćenje uređaja i njegove dodatne opreme koristite čistu, meku i suhu krpku.
- Nemojte da stavljate kartice sa magnetnom trakom, kao što su bankovne kartice, u blizini uređaja. U suprotnom, ove kartice mogu biti uništene.
- Nemojte da rastavljate uređaj ili opremu. Time se poništava garancija i proizvođač se oslobađa odgovornosti za oštećenja. U slučaju kvara uređaja, potražite pomoć u ovlašćenom Huawei korisničkom servisnom centru.
- Nemojte da odlažete uređaj i dodatnu opremu zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Pre crtani simbol korpe za otpatke na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju podseća da svi elektronski proizvodi i baterije moraju da se odnesu na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka i da se ne smeju da se odlažu zajedno sa običnim kućnim otpadom. Korisnik je odgovoran za odlaganje opreme

na označeno mesto za skupljanje otpada ili korišćenje usluge za odvojeno recikliranje odbačene električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija u skladu sa lokalnim zakonima.

Pravilno skupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad od električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka može naneti štetu zdravlju i okolini. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb sajt <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj, kao i bilo koja električna dodatna oprema, u skladu je sa važećim lokalnim zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene) itd. Za deklaracije o usaglašenosti u vezi sa REACH i RoHS propisima posetite naš veb sajt <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Usklađenost sa propisima EU

### Izloženost RF zračenju

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

### Izjava

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj CM510 u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju DoC-a (Deklaracije o usaglašenosti) možete da pogledate na adresi <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

## Opsezi i snaga frekvencije

Opsezi frekvencije u kojima funkcioniše radio-oprema: Neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

Maksimalna snaga radio-frekvencije koja se emituje u opsezima frekvencije u kojima funkcioniše radio-oprema: Maksimalna snaga za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u relevantnom harmonizovanom standardu.

Opsezi frekvencije i nominalna ograničenja prenosa snage (zračene i/ili provodljive) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

Baterije: HB642735ECW

Verzija softvera proizvoda je V101B. Proizvođač objavljuje ažuriranja softvera kojima se otklanjaju greške ili poboljšavaju

funkcije nakon izdanja proizvoda. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i dalje u skladu sa relevantnim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventijski opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i korisnik ih ne može menjati.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u

dokumentu DoC (Deklaracija o usaglašenosti) dostupnom na <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Usklađenost sa propisima Savezne komisije za komunikacije (FCC)**

### **Izloženost RF zračenju**

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Savezna komisija za komunikacije.

### **Izjava Savezne komisije za komunikacije (FCC)**

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je usklađena sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B u skladu sa Delom 15 FCC-ovih pravila. Ova ograničenja su dizajnirana tako da pruže razumnu zaštitu od štetnih interferencija u stambenoj instalaciji. Ova oprema stvara, koristi i može da zrači energiju radio-frekvencije i, ako nije instalirana i ako se ne koristi u skladu sa uputstvima, može da uzrokuje štetne interferencije u radio-komunikacijama. Međutim, ne može se garantovati da se interferencija neće pojaviti u nekoj konkretnoj instalaciji. Ukoliko ova oprema izaziva štetne interferencije u radio ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisnik treba da pokuša da te interferencije otkloni primenom jedne ili više sledećih mera:

- Preorijentišite ili premestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Priključite opremu u utičnicu koja je deo različitog strujnog kola od onog na koji je povezan prijemnik.
- Posavetujte se sa distributerom ili nekim iskusnim radio/TV mehaničarem za pomoć.

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC-ovih pravila. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne može da uzrokuje štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene interferencije, uključujući interferencije koje mogu da prouzrokuju neželjeni rad.

**Pažnja:** Svaka promena ili modifikacija na ovom uređaju, čiju usklađenost nije izričito odobrila kompanija Huawei Technologies Co., Ltd., korisniku može poništiti ovlašćenje za korišćenje ovog uređaja.

## **Pravna izjava**

**Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava zadržana.**

Ovaj dokument služi samo kao referenca. Ništa u ovom priručniku ne predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu. Sve slike i ilustracije u ovom uputstvu, uključujući, ali bez ograničenja, boju telefona, veličinu i sadržaj ekrana, služe samo kao referenca. Stvarni proizvod može da se razlikuje. Ništa u ovom priručniku ne



predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu. Posetite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> gde možete da pronađete skorašnje ažurirane podatke o liniji za podršku i email adresi u vašoj zemlji ili regionu.

*Bluetooth*<sup>®</sup> oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom.

## **Ugovor o licenciranju softvera sa korisnikom**

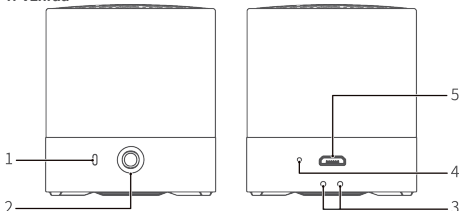
Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ugovor o licenciranju softvera. Ako koristite proizvod, znači da ste saglasni da budete vezani ugovorom o licenciranju. Ako se ne slažete sa uslovima ugovora o licenciranju, nemojte da koristite proizvod i softver. Proizvod se može vratiti na prodajno mesto radi povraćaja sredstava. Sadržaj ugovora možete pronaći na:  
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Zaštita privatnosti**

Da biste razumeli kako štitimo vaše lične podatke, posetite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i pročitajte našu politiku privatnosti.

## Popis výrobku


### 1. Vzhľad



1. Indikátor
2. Tlačidlo funkcií
3. Otvory na šnúrku


4. Mikrofón
5. USB port

### 2. Funkcie tlačidiel

1. Zapnutie/ vypnutie	Stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na viac ako 2 sekundy na zapnutie alebo vypnutie Bluetooth reproduktora.
2. Párovanie so zariadením s funkciou Bluetooth	Zatiaľ čo je reproduktor zapnutý, trojitým ťuknutím na tlačidlo funkcií aktivujete režim párovania cez Bluetooth.  Keď sa reproduktor po prvýkrát zapne, automaticky sa aktivuje režim párovania cez Bluetooth.
3. Párovanie so skutočným bezdrôtovým stereom (TWS)	Pri oboch zapnutých reproduktorech vyberte jeden z nich ako hlavný reproduktor a dvojitým ťuknutím na tlačidlo funkcií zapnete režim párovania TWS. Druhý reproduktor sa musí nachádzať v režime párovania cez Bluetooth a nemôže byť pripojený k druhému zariadeniu. Ak je druhý reproduktor už pripojený k zariadeniu, trojitým ťuknutím na tlačidlo funkcií zapnete režim párovania cez Bluetooth. Po úspešnom spárovaní TWS medzi dvomi reproduktormi môžete opätovne dvakrát ťuknúť na tlačidlo funkcií, aby ste zrušili ich spárovanie.
4. Uskutočňovanie telefónnych	Keď budete mať prichádzajúci hovor, stlačením tlačidla funkcií na reproduktore prijmete hovor, prípadne stlačením a podržaním tlačidla funkcií

hovorov	hovor odmietnete. Počas telefónneho hovoru môžete stlačením a podržaním tlačidla funkcií hovor ukončiť.
5. Prijatie alebo odmietnutie nového hovoru počas konverzácie	Keď obdržíte nový hovor, zatiaľ čo už máte prebiehajúcu konverzáciu, stlačením tlačidla funkcií podržíte pôvodný hovor a prijmete nový, prípadne stlačením a podržaním tlačidla funkcií nový hovor odmietnete. Dvojitém ťuknutím na tlačidlo funkcií môžete taktiež prepínať medzi dvomi hovormi.
6. Mikrofón	Počas hovoru stlačte tlačidlo funkcií na stíšenie alebo zrušenie stíšenia mikrofónu.
7. Prehrávanie hudby	Počas prehrávania hudby môžete stlačením tlačidla funkcií pozastaviť alebo pokračovať v prehrávaní hudby.
8. Obnovenie reproduktora na výrobné nastavenia	Keď je reproduktor zapnutý, stlačením a podržaním tlačidla funkcií na viac ako 8 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia reproduktora. Stlačením a podržaním tlačidla funkcií na viac ako 12 sekúnd vynútíte jeho vypnutie.

### 3. Popis indikátorov

Režim párovania cez Bluetooth	Bliká namodro
Pripojené	Stále svieti namodro
Slabo nabitá batéria	Bliká načerveno každé 3 sekundy, a to spolu so stálym rozsvietením alebo blikaním namodro
Nabíjanie (Reproduktor je vypnutý)	Rozsvietené načerveno počas nabíjania a rozsvietené namodro po úplnom nabití reproduktora
Nabíjanie (Reproduktor je zapnutý)	Rozsvietené načerveno počas 5 sekúnd a následne sa vráti do predchádzajúceho stavu indikátora  Rozsvietené alebo blikajúce namodro, keď je batéria takmer vybitá
Volanie	Bliká namodro, keď je prichádzajúci hovor a zostane nepretržite rozsvietené namodro počas konverzácie
Prehrávanie hudby	Stále svieti namodro
Režim párovania TWS	Striedavo bliká načerveno a namodro na hlavnom reproduktore a bliká namodro na druhom reproduktore
Režim pripojenia	Rozsvietené alebo blikajúce namodro na

TWS	hlavnom reproduktore a bliká namodro na druhom reproduktore
-----	---

#### 4. Nabíjanie

Na nabitie reproduktora ho pripojte k nabíjačke (sieťový výstup: 5 V) alebo pomocou USB kábla k počítaču.

### Párovanie reproduktora

#### 1. Párovanie reproduktora so zariadením Bluetooth

Pri prvom zapnutí reproduktora sa automaticky zapne režim párovania cez Bluetooth. Reproduktor vyhľadajte pomocou Bluetooth zariadenia, ku ktorému sa chcete pripojiť, ako napríklad telefón. Dotknite sa názvu zariadenia reproduktora (HUAWEI CM510), aby ste párovanie dokončili.



- Poznámka: Pri niektorých Bluetooth zariadeniach možno budete musieť zadať heslo, aby ste nastavili pripojenie. Predvolené heslo je 0000.
- Pri každom následnom zapnutí reproduktora musíte trikrát ťuknúť na tlačidlo funkcie, aby ste zapli režim párovania cez Bluetooth.

#### 2. Párovanie dvoch reproduktorov

(Pri párovaní TWS sa vyžadujú dva Bluetooth reproduktory.)


1. Keď sa zapnú dva reproduktory, vyberte jeden z nich ako hlavný reproduktor a dvakrát ťuknite na jeho tlačidlo funkcie, aby ste zapli režim párovania TWS.  
(Napríklad, ak je s telefónom spárovaný reproduktor A, dvakrát ťuknite na tlačidlo funkcie reproduktora A, aby ste zapli režim párovania TWS.)
2. Druhý reproduktor funguje ako druhý reproduktor, ktorý by mal byť v režime párovania cez Bluetooth. Ak sa druhý reproduktor nenachádza v režime párovania cez Bluetooth, trikrát ťuknite na jeho tlačidlo funkcie, aby ste zapli režim párovania cez Bluetooth.
3. Následne sa obidva reproduktory budú nachádzať v stave párovania TWS.



- Po dokončení párovania TWS sa hlavný reproduktor stane ľavým zvukovým kanálom a druhý reproduktor sa stane pravým zvukovým kanálom. V tomto stave sa dá s iným zariadením spárovať len hlavný reproduktor.
- Po skončení párovania TWS môžete reproduktory ovládať ťuknutím na ktorékoľvek tlačidlo funkcie (okrem v prípade režimu volania). V režime volania môžete ovládať len hlavný reproduktor.

#### 3. Automatické opätovné pripojenie po spustení


Po zapnutí reproduktora sa automaticky pripojí k naposledy spárovanému Bluetooth zariadeniu.

-  Naposledy spárovaný reproduktor sa po spustení automaticky opätovne pripojí.  
(Napríklad zapnite hlavný reproduktor a spárujte ho s vaším telefónom a následne zapnite druhý reproduktor. Druhý reproduktor sa automaticky opätovne pripojí k hlavnému reproduktoru, aby sa dokončilo párovanie TWS.)

#### 4. Automatické opätovné pripojenie v rámci dosahu Bluetooth

V prípade, že sa váš reproduktor odpojí od telefónu z dôvodu prekročenia dosahu pripojenia Bluetooth:

- Ak sa do 30 minút vrátite do dosahu pripojenia Bluetooth, reproduktor sa automaticky pripojí k telefónu.
- V opačnom prípade sa reproduktor automaticky vypne.

-  Ak sa reproduktor automaticky opätovne nepripojí k telefónu, prejdite na obrazovku pripojenia cez Bluetooth a opätovne pripojte manuálne.

### Bezpečnostné informácie

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte upozornenia, aby ste zaistili jeho optimálny výkon a predišli nebezpečenstvu alebo porušeniu zákonov a smerníc.

- Nepoužívajte toto zariadenie v oblastiach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané. Môže spôsobiť rušenie iných zariadení alebo predstavovať iné riziko.
- Riadte sa pravidlami a vyhláškami nemocníc a zdravotných zariadení. Zariadenie nepoužívajte, tam kde je to zakázané.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Viac informácií získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- V záujme predchádzania rušeniu udržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 cm medzi týmto zariadením a implantovateľnými zdravotníckymi pomôckami (ako sú napríklad kardiostimulátory alebo kochleárne implantáty).
- Pri používaní tohto zariadenia dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy týkajúce sa cestnej premávky. Toto zariadenie nepoužívajte pri riadení vozidla.
- Sústreďte sa na šoférovanie. Vaša prvoradá zodpovednosť je bezpečná jazda.
- Bezdrôtové signály môžu spôsobovať rušenie elektrických systémov vášho vozidla. Ďalšie informácie vám poskytne výrobca vášho vozidla.
- Zariadenie neumiestňujte priamo nad alebo v oblastiach okolo airbagov vozidla pre prípad, že by sa nafúkli a spôsobili vážne

zranenia.

- Bezdrôtové zariadenia môžu rušiť letový systém lietadla. Bezdrôtové zariadenia vypnite v súlade s nariadeniami leteckej spoločnosti.
- Vyhýbajte sa prašnému, vlhkému a špinavému prostrediu. Vyhýbajte sa magnetickým poliám. Používanie zariadenia v takomto prostredí môže spôsobiť poruchu elektrického obvodu.
- Zariadenie používajte pri teplote prostredia medzi 0 °C až +40 °C. Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte pri teplote prostredia medzi -20 °C až +45 °C. Extrémne teplo alebo chlad môžu poškodiť zariadenie.
- Predchádzajte ponáraníu zariadenia a jeho príslušenstva, pretože to môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Udržiavajte zariadenie od ohňa alebo iných zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače, mikrovlnné rúry, sporáky alebo ohrievače vody.
- Predchádzajte kontaktu spiniak alebo iných kovových objektov s reproduktorom alebo mikrofónom, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo zraneniu.
- Nedotýkajte sa zariadenia na dlhý čas, ak prevádzková teplota nadmierne stúpne, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo podráždenia pokožky.
- Udržiavajte zariadenie mimo dosah detí a domácich zvierat, aby sa predišlo náhodnému prehltnutiu alebo duseniu malými súčastami zariadenia. Zahryznutie do zariadenia alebo jeho prehltnutie môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Toto zariadenie a jeho príslušenstvo môže obsahovať malé časti predstavujúce nebezpečenstvo udusenía. Zariadenie a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu detí, aby sa zabránilo zraneniu alebo náhodnému poškodeniu.
- Toto zariadenie nie je hračka. Deti smú toto zariadenie používať len pod dozorom dospeléj osoby.
- Používajte výlučne povolené príslušenstvo určené pre zariadenie. V opačnom prípade sa na poškodenie zariadenia nemusí vzťahovať záruka. Používanie nepovoleného príslušenstva môže tiež predstavovať bezpečnostné riziko. Ďalšie informácie získate v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Huawei.
- Nepoužívajte neautorizované alebo nekompatibilné napätové zdroje, nabíjačky alebo batérie, aby sa predišlo riziku požiaru alebo výbuchu.
- Ak za účelom nabitia potrebujete pripojiť zariadenie k USB portu, uistite sa, či má USB port certifikát USB-IF a či je v súlade s príslušnými normami USB-IF.
- Uistite sa, či napájací adaptér spĺňa požiadavky článku 2.5 smernice IEC60950-1/EN60950-1 a či je otestovaný a schválený v súlade so štátnymi alebo miestnymi normami.

- Pre zariadenia, ktoré je možné zapojiť do zásuvky, sa zásuvka musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná. Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a zo zariadenia, ak ich nepoužívate.
- Nepokúšajte sa upraviť alebo rozobrať zariadenie, vkladať doň cudzie predmety alebo ho ponárať, prípadne vystaviť vode alebo iným kvapalinám. Môže to viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Nehádzajte, nestláčajte, ani neprepichujte zariadenie. Ak je zariadenie vystavené nadmernému tlaku, môže dôjsť k skratu alebo prehriatiu zariadenia.
- Vaše zariadenie sa dodáva s neodoberateľnou zabudovanou batériou. Nepokúšajte sa svojvoľne vymeniť batériu, aby ste predišli poškodeniu zariadenia a batérie. Za účelom výmeny batérie navštívte autorizované servisné stredisko spoločnosti Huawei.
- Udržiavajte zariadenie a jeho príslušenstvo suché. Na vysušenie zariadenia nepoužívajte externý zdroj tepla, ako je mikrovlnná rúra alebo sušič vlasov.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo nevystavujte extrémnym teplotám, keďže toto by mohlo viesť k nefunkčnosti, požiaru alebo dokonca výbuchu.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia, ho prestaňte používať, zavrite všetky aplikácie a odpojte všetky káble.
- Nepoužívajte žiadne silné chemikálie, čistiace prostriedky ani iné chemické látky. Na čistenie zariadenia a jeho príslušenstva používajte čistú, mäkkú a suchú tkaninu.
- Blízko zariadenia nedávajte karty s magnetickým prúžkom, ako napríklad bankomatové karty. V opačnom prípade sa môžu tieto karty znehodnotiť.
- Nerozoberajte zariadenie ani príslušenstvo. Zruší sa tým záruka a výrobca nebude niesť zodpovednosť za škodu. V prípade akéhokoľvek zlyhania zariadenia navštívte autorizované servisné stredisko spoločnosti Huawei a požiadajte o pomoc.
- Zariadenie a ani jeho príslušenstvo nezahadzujte do bežného komunálneho odpadu.
- Zahodte alebo recyklujte zariadenie a jeho príslušenstvo podľa miestnych zákonov.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie sa na konci životnosti musia odovzdať na zberných miestach odpadu a nesmú sa zlikvidovať v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s domovým

odpadom. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a batérií podľa miestnych zákonov.

Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak potrebujete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad z elektrických alebo elektronických zariadení, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu likvidácie komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Obmedzenie používania nebezpečných látok**

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo vyhovuje miestnym platným predpisom o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EÚ REACH, smernica RoHS a nariadenia o batériách (ak ich zariadenie obsahuje) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Súlady s nariadeniami EÚ**

#### **Vystavenie účinkom rádiových vln**

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vln.

#### **Vyhlásenie**

Spoločnosť Huawei Technologies Company, Limited, týmto vyhlasuje, že zariadenie CM510 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ. Dodržiavajte celoštátne a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

### **Frekvenčné pásma a výkon**

Vysielacie časti zariadenia fungujú v uvedených frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie údaje získate u svojho



telekomunikačného operátora.

Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielacích častí zariadenia sú:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## Informácie o príslušenstve a softvéri

Odporúčame používať nasledovné príslušenstvo:

Batérie: HB642735ECW

Softvérová verzia tohto produktu je V101B. Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Zhoda so smernicami Federálnej komisie pre komunikáciu (FCC)

### Vystavenie účinkom rádiových vln

Zariadenie je rádiový vysielateľ a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity FCC pre vystavenie účinkom rádiových vln.

### Vyhlasenie komisie FCC

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity platné pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel komisie FCC. Tieto limity sú vytvorené na primeranú ochranu voči škodlivému rušeniu na mieste inštalácie. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú energiu a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k vzniku rušenia. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Zmeňte orientáciu alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného okruhu ako prijímač.

-- Problém konzultujte s predajcom alebo so skúseným rádiovým alebo televíznym technikom.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel komisie FCC.

Slovenčina

Používanie podlieha

týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí pohlcovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.

**Upozornenie:** Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. ako vyhovujúce by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

## Právne vyhlásenie

**Autorské práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všetky práva vyhradené.**

Tento dokument slúži len na informačné účely. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani implikovanú záruku.

Všetky obrázky a ilustrácie v tejto príručke, a to vrátane napríklad farby telefónu, veľkosti a obsahu displeja, sú len informatívne.

Skutočný výrobok môže byť odlišný. Nič v tejto príručke nepredstavuje výslovnú ani implikovanú záruku.

Navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde nájdete informácie o aktuálnej zákazníkovej linke a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Slovné značky a logá *Bluetooth*<sup>®</sup> sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Company, Limited je na základe licencie.

## Softvérová licenčná zmluva používateľa

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte softvérovú licenčnú zmluvu. Používaním tohto produktu vyjadrujete, že sa na vás vzťahuje táto licenčná zmluva. Ak nesúhlasíte s podmienkami licenčnej zmluvy, nepoužívajte tento produkt a softvér. Produkt možno za účelom vrátenia peňazí vrátiť v mieste zakúpenia.

Obsah zmluvy nájdete na stránke:

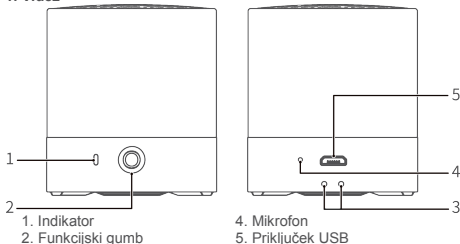
<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Ochrana osobných údajov


Informácie o ochrane vašich osobných údajov nájdete na stránke <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, kde si môžete prečítať naše zásady ochrany osobných údajov.

## Opis izdelka

### 1. Videz




### 2. Funkcije gumbov

1. Vklp/izklop	Pritisnite funkcijski gumb in ga držite več kot dve sekundi, da vklopite ali izklopite zvočnik Bluetooth.
2. Seznanjanje z napravo Bluetooth	Ko je zvočnik vklopljen, trikrat tapnite funkcijski gumb, da omogočite način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.  Ko prvič vklopite zvočnik, je način za seznanjanje prek povezave Bluetooth samodejno omogočen.
3. Seznanjanje prek funkcije TWS (True Wireless Stereo)	Ko sta oba zvočnika vklopljena, izberite enega od njiju za glavni zvočnik in dvotapnite funkcijski gumb, da omogočite način za seznanjanje prek funkcije TWS. Drugi zvočnik mora biti v načinu za seznanjanje prek povezave Bluetooth in ne sme biti povezan z drugo napravo. Če je sekundarni zvočnik že povezan z napravo, trikrat tapnite njegov funkcijski gumb, da omogočite način za seznanjanje prek povezave Bluetooth. Ko seznanjanje prek funkcije TWS med zvočnikoma uspe, lahko znova dvotapnete funkcijski gumb, da prekličete seznanitev.
4. Opravljanje telefonskih klicev	Ko prejmete klic, pritisnite funkcijski gumb na zvočniku, da sprejmete klic, ali pa pritisnite funkcijski gumb in ga držite, da zavrnete klic. Med telefonskim klicem lahko pritisnete in držite funkcijski gumb ter tako končate klic.

5. Sprejem ali zavrnitev novega klica med pogovorom	Ko pogovor že poteka in prejmete nov klic, pritisnite funkcijski gumb, da zadržite prvotni klic in sprejmete novega, ali pritisnite in držite funkcijski gumb, da zavrnete nov klic. Med klicema lahko tudi preklapljate tako, da dvotapnete funkcijski gumb.
6. Mikrofon	Med klicem pritisnite funkcijski gumb, da vklopite ali izklopite zvok mikrofona.
7. Predvajanje glasbe	Med predvajanjem glasbe lahko pritisnete funkcijski gumb, da začasno ustavite ali nadaljujete predvajanje glasbe.
8. Ponastavitev zvočnika na tovarniške nastavitve	Ko je zvočnik vklopljen, pritisnite funkcijski gumb in ga držite več kot osem sekund, da ga ponastavite na tovarniške nastavitve. Za zaustavitev pritisnite funkcijski gumb in ga držite več kot 12 sekund.

### 3. Opisi indikatorjev

Način za seznanjanje prek povezave Bluetooth	Utripa modro
Povezava je vzpostavljena	Sveti modro
Nizka raven baterije	Utripne rdeče vsake tri sekunde, hkrati pa sveti ali utripa modro
Polnjenje (zvočnik je izklopljen)	Sveti rdeče med polnjenjem in modro, ko je zvočnik povsem napolnjen
Polnjenje (zvočnik je vklopljen)	Sveti rdeče pet sekund, nato pa se vrne v prejšnje stanje indikatorja  Sveti ali utripa modro, ko je baterija skoraj prazna
Klicanje	Utripa modro pri dohodnem klicu in sveti modro med pogovorom
Predvajanje glasbe	Sveti modro
Način za seznanjanje prek funkcije TWS	Utripa izmenično rdeče in modro na glavnem zvočniku in utripa modro na sekundarnem zvočniku
Način povezave TWS	Sveti ali utripa modro na glavnem zvočniku in utripa modro na sekundarnem zvočniku

### 4. Polnjenje

Če želite napolniti zvočnik, ga priključite v polnilnik (izhodna napetost: 5 V) ali računalnik s kablom USB.

## Seznanjanje zvočnika

### 1. Seznanjanje zvočnika z napravo Bluetooth

Ko prvič vklopite zvočnik, je način za seznanjanje prek povezave Bluetooth samodejno omogočen. Poiščite zvočnik v napravi Bluetooth, s katero ga želite povezati, na primer v telefonu. Dotaknite se imena naprave za zvočnik (HUAWEI CM510), da dokončate seznanitev.



- Opomba: V nekaterih napravah Bluetooth morate za nastavitve povezave vnesti geslo. Privzeto geslo je 0000.
- Vsakič ko vklopite zvočnik po prvem vklopu, morate trikrat tapniti funkcijski gumb, da omogočite način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.

### 2. Seznanjanje dveh zvočnikov

(Za seznanjanje prek funkcije TWS potrebujete dva zvočnika.)

1. Ko sta vklopljena dva zvočnika, izberite enega od njiju za glavni zvočnik in dvotapnite njegov funkcijski gumb, da omogočite način za seznanjanje prek funkcije TWS.

(Če je na primer zvočnik A seznanjen s telefonom, dvotapnite funkcijski gumb zvočnika A, da omogočite način za seznanjanje prek funkcije TWS.)

2. Drugi zvočnik deluje kot sekundarni zvočnik in je v načinu za seznanjanje prek povezave Bluetooth. Če sekundarni zvočnik ni v načinu za seznanjanje prek povezave Bluetooth, trikrat tapnite njegov funkcijski gumb, da omogočite ta način.
3. Zatem sta zvočnika v načinu za seznanjanje prek funkcije TWS.



- Ko je način za seznanjanje prek funkcije TWS dokončan, glavni zvočnik postane levi zvočni kanal, sekundarni zvočnik pa desni zvočni kanal. V tem stanju lahko z drugo napravo seznanite samo glavni zvočnik.
- Ko je način za seznanjanje prek funkcije TWS dokončan, lahko upravljate zvočnika tako, da tapnete enega od njunih funkcijskih gumbov (razen v načinu za klicanje). V načinu za klicanje lahko upravljate samo glavni zvočnik.

### 3. Samodejna ponovna povezava ob zagonu

Ko je zvočnik vklopljen, samodejno vzpostavi povezavo s prejšnjo seznanjeno napravo Bluetooth.



Zadnji seznanjeni zvočnik se ob zagonu samodejno znova poveže.

(Vklopite glavni zvočnik in ga seznanite s svojim telefonom, nato pa vklopite sekundarni zvočnik. Sekundarni zvočnik se samodejno znova poveže z glavnim zvočnikom in dokonča seznanitev prek funkcije TWS.)

#### 4. Samodejna ponovna povezava znotraj dosega povezave

##### Bluetooth

Če zvočnik prekine povezavo s telefonom, ker ni v dosegu povezave Bluetooth:

- Če se v 30 minutah vrnete v doseg povezave Bluetooth, zvočnik samodejno znova vzpostavi povezavo s telefonom.
- V nasprotnem primeru se zvočnik samodejno izklopi.



Če zvočnik ne vzpostavi ponovne povezave s telefonom samodejno, na zaslonu povezave Bluetooth v telefonu znova vzpostavite povezavo ročno.

#### Varnostne informacije

Pred uporabo naprave natančno preberite naslednje varnostne ukrepe, da zagotovite optimalno učinkovitost izdelka in se izognete nevarnosti ali kršitvi zakonov in predpisov.

- Naprave ne uporabljajte na območjih, kjer je prepovedana uporaba brezžičnih naprav, saj lahko moti delovanje drugih naprav ali predstavlja druge nevarnosti.
- Upoštevajte pravila in predpise, ki jih določajo bolnišnice in zdravstveni domovi. Naprave ne uporabljajte, kjer je prepovedano.
- Nekateri brezžični naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polževi vsadki in slušni pripomočki. Za več informacij se posvetujte s proizvajalcem svoje medicinske opreme.
- Med napravo in medicinskimi pripomočki za vsaditev (kot so srčni spodbujevalniki in polžasti vsadki) naj bo vsaj 15 cm razdalje, da preprečite morebitne motnje.
- Med uporabo te naprave upoštevajte vse lokalne prometne zakone in predpise. Med vožnjo ne uporabljajte te naprave.
- Osredotočite se na vožnjo. Vaša prva odgovornost je varna vožnja.
- Brezžični signali lahko motijo delovanje električnih sistemov vozila. Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca svojega vozila.
- Naprave ne postavljajte na površino neposredno nad zračnimi blazinami vozila ali poleg njih, saj se te lahko sprožijo in povzročijo resne poškodbe.
- Brezžične naprave lahko motijo elektronski sistem letala. Izklopite brezžične naprave v skladu s predpisi letalskih družb.
- Izogibajte se prašnim, vlažnim ali umazaniam okoljem. Izogibajte se magnetnim poljem. Če napravo uporabljate v takšnih okoljih, lahko pride do motenj v delovanju vezja.
- Napravo uporabljajte pri temperaturi okolja med 0 in +40 °C, napravo in njene dodatke pa shranjujte pri temperaturi okolja med -20 in +45 °C. Ekstremna vročina ali mrz lahko poškodujeta napravo.

- Naprave in njenih dodatkov ne potaplajte v tekočine, saj lahko pride do požara ali električnega udara.
- Naprave ne izpostavljajte ognju ali virom toplote, kot so električni grelniki, pečice, mikrovalovne pečice, štedilniki ali grelniki vode.
- Ne dovolite, da igle ali drugi ostri kovinski predmeti pridejo v stik z zvočnikom ali mikrofonom, da preprečite poškodbe naprave ali telesne poškodbe.
- Če je obratovalna temperatura previsoka, se izognite daljšemu dotikanju naprave, saj lahko pride do lažjih opeklin ali draženja kože.
- Napravo hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev, da ne bi nenamerno pogoltnili majhnih delov naprave in se zadušili. Če ugriznejo ali pogoltnejo napravo, lahko pride do resnih poškodb.
- Naprava in njeni dodatki lahko vsebujejo manjše sestavne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve. Napravo in njene dodatke hranite zunaj dosega otrok, da preprečite poškodbe ali naključno škodo.
- Ta naprava ni igrača. Otroci lahko uporabljajo napravo samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Uporabljajte smo odobrene dodatke, ki ustrezajo napravi. V nasprotnem primeru garancija ne krije škode na napravi. Uporaba neodobrenih dodatkov predstavlja tudi varnostno tveganje. Za več informacij se obrnite na pooblaščen servisni center družbe Huawei.
- Ne uporabljajte neodobrenih ali nezdružljivih napajalnikov, polnilnikov ali baterij, da se izognete nevarnostim, kot sta požar ali eksplozija.
- Če morate pri polnjenju napravo priključiti na vrata USB, se prepričajte, da imajo vrata USB potrdilo USB-IF in da so skladna z ustreznimi standardi USB-IF.
- Poskrbite, da bo napajalnik ustrezal zahtevam člena 2.5 standarda IEC60950-1/EN60950-1 ter bo preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Pri vgrajenih napravah mora biti vtičnica vgrajena v bližini naprav in mora biti enostavno dostopna. Ko polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električne vtičnice in naprave.
- Naprave ne poskušajte razstavljati ali predelati, vanjo vstavljati tujkov oziroma je potapljati ali izpostavljati vodi ali drugim tekočinam. To lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Naprave ne mečite, stiskajte ali preluknjajte. Pri pretirani uporabi naprave lahko pride do kratkega stika ali pregretja.
- Naprava ima vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče odstraniti. Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj lahko poškodujete napravo in baterijo. Če želite zamenjati baterijo, obiščite pooblaščen servisni

center družbe Huawei.

- Poskrbite, da so naprava in njeni dodatki suhi. Za sušenje naprave ne uporabljajte zunanjih virov toplote, kot je mikrovalovna pečica ali sušilnik za lase.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, saj se naprava lahko pokvari, zagori ali celo eksplodira.
- Preden začnete čistiti ali vzdrževati napravo, jo prenehajte uporabljati, zaprite vse aplikacije in odklopite vse kable.
- Ne uporabljajte močnih kemikalij, detergentov ali drugih kemičnih snovi. Napravo in njene dodatke očistite s čisto, mehko in suho krpo.
- V bližino naprave ne odlagajte kartic z magnetnim trakom, kot so bančne kartice, saj lahko uničite te kartice.
- Naprave ali dodatkov ne razstavljajte. S tem boste razveljavili garancijo in proizvajalca razrešili odgovornosti za škodo. V primeru okvare naprave se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center družbe Huawei.
- Naprave in dodatkov ne odlagajte med običajne gospodinjске odpadke.
- Napravo in dodatke odstranjujte ali reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi.

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da morate vse elektronske izdelke in baterije po zaključku njihove življenjske dobe odnesti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov ter da jih ne smete zavreči med običajne gospodinjске odpadke. Uporabnik je odgovoren za

oddajo opreme na določeno mesto za zbiranje ali v obrat za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in baterij v skladu z lokalnimi zakoni.

Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da je odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodi zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno EEO, se obrnite na lokalne organe oblasti, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjških odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Naprava in morebitni električni pripomočki so v skladu z veljavnimi



lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH, direktiva RoHS in uredba o baterijah (kjer so vključene) itd. Za izjave o skladnosti z uredbama REACH in RoHS obiščite naše spletno mesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Skladnost s predpisi EU

### Izpostavljenost radijskim frekvencam

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

### Izjava

Družba Huawei Technologies Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava CM510 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Najnovejšo različico izjave o skladnosti (DoC) si lahko ogledate na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

## Frekvenčni pasovi in moč

Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

Največja radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: največja moč je pri vseh pasovih manjša od največje mejne vrednosti, določene v povezanih harmoniziranih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so:

CM510	Bluetooth: 2402–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	-------------------------------------

## Informacije o dodatkih in programski opremi

Priporočena je uporaba teh dodatkov:

Baterije: HB642735ECW

Različica programske opreme izdelka je V101B. Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do vseh parametrov RF (na primer frekvenčni razpon in izhodna moč) in jih ne more spreminjati.

Najnovejše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v

izjavi o skladnosti (DoC) na spletnem mestu

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Skladnost s predpisi zvezne komisije FCC**

### **Izpostavljenost radijskim frekvencam**

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila zvezna komisija FCC (Federal Communications Commission).

### **Izjava FCC**

Ta oprema je bila preskušena in ustreza pogojem v okviru digitalnih naprav razreda B skladno z delom 15 predpisov FCC. Te omejitve so oblikovane tako, da omogočajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjskem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive motnje v radijski komunikaciji. Vendar ni nobenega jamstva, da določena namestitve ne bo povzročala motenj. Če ta naprava moti sprejem radijskega ali televizijskega signala, kar lahko določite tako, da opremo izklopite in nato znova vklopite, uporabnikom priporočamo, da poskušajo odpraviti motnje na enega od teh načinov:

- preusmerite ali prestavite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom,
- opremo priključite na vtičnico, ki je povezana v drug tokokrog kot sprejemnik,
- za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega strokovnjaka za radio/televizijo.

Ta naprava ustreza delu 15 predpisov FCC. Delovanje je odvisno od teh dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati kakršne koli prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

**Opozorilo:** kakršne koli spremembe ali predelave te naprave, za katere družba Huawei Technologies Co., Ltd. ni izrecno odobrila združljivosti, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

## **Pravna izjava**

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Vse pravice pridržane.**

Informacije v tem dokumentu so zgolj informativne. Nobene informacije v tem priročniku ne predstavljajo kakršnega koli izrecnega ali naznačenega jamstva.

Vse slike in ilustracije v tem priročniku, vključno med drugim z barvo telefona, velikostjo in vsebino zaslona, so samo za vašo informacijo.

Dejanski izdelek se lahko razlikuje. Nobene informacije v tem priročniku ne predstavljajo kakršnega koli izrecnega ali naznačenega jamstva.

Obiščite spletno mesto

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kjer boste našli najnovjšo telefonsko številko odprte linije in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Huawei Technologies Co., Ltd. pa uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

## **Licenčna pogodba za uporabnika programske opreme**

Pred uporabo izdelka pozorno preberite licenčno pogodbo za programsko opremo. S tem, ko izdelek uporabljate, se strinjate, da vas ta licenčna pogodba zavezuje. Če se ne strinjate s pogoji licenčne pogodbe, ne uporabljajte izdelka in programske opreme. Izdelek lahko vrnete prodajalcu in zahtevate vračilo kupnine.

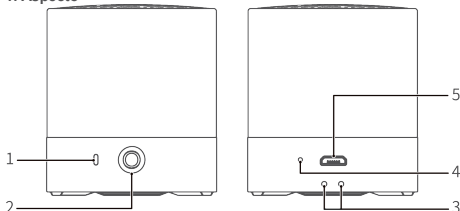
Vsebinsko pogodbo najdete na spletnem mestu <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Varstvo zasebnosti**

Če želite preveriti, kako ščitimo vaše osebne podatke, obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> in preberite naš pravilnik o zasebnosti.

## Descripción del producto


### 1. Aspecto



1. Indicador
2. Botón multifunción
3. Orificios para la correa


4. Micrófono
5. Puerto USB

### 2. Funciones de los botones

1. Encendido/Apagado	Mantenga pulsado el botón multifunción durante más de 2 segundos para encender o apagar el altavoz Bluetooth.
2. Enlace con un dispositivo Bluetooth	<p>Cuando el altavoz está encendido, pulse tres veces el botón multifunción para habilitar el modo de enlace por Bluetooth.</p> <p> Cuando el altavoz se enciende por primera vez, el modo de enlace por Bluetooth se habilita automáticamente.</p>
3. Enlace con tecnología True Wireless Stereo (TWS)	Con los dos altavoces enlazados, seleccione cualquiera de ellos como el principal y pulse dos veces el botón multifunción para habilitar el modo de enlace TWS. El otro altavoz debe encontrarse en modo de enlace por Bluetooth y no puede estar conectado a ningún otro dispositivo. Si el altavoz secundario ya está conectado a un dispositivo, pulse tres veces el botón multifunción para habilitar el modo de enlace por Bluetooth. Una vez enlazados los dos altavoces mediante TWS, vuelva a pulsar dos veces el botón multifunción para desenlazarlos.
4. Realización de llamadas	Al recibir una llamada, pulse el botón multifunción en el altavoz para responderla o

	<p>manténgalo pulsado para rechazarla. Durante una llamada, mantenga pulsado el botón de función para finalizarla.</p>
5. Respuesta o rechazo de una llamada nueva durante una conversación	<p>Si recibe una llamada nueva durante una conversación en curso, pulse el botón multifunción para retener la llamada original y responder la nueva, o mantenga pulsado el botón multifunción para rechazar la llamada nueva. También puede alternar entre las dos llamadas si pulsa dos veces el botón multifunción.</p>
6. Micrófono	<p>Durante una llamada, pulse el botón multifunción para silenciar o reactivar el sonido del micrófono.</p>
7. Reproducción de música	<p>Durante la reproducción de música, pulse el botón multifunción para interrumpir o reanudar la música.</p>
8. Restablecimiento de los ajustes de fábrica del altavoz	<p>Cuando el altavoz está encendido, mantenga pulsado el botón multifunción durante más de 8 segundos para restablecer los ajustes de fábrica. Mantenga pulsado el botón multifunción durante más de 12 segundos para forzar el apagado.</p>

### 3. Descripciones de indicadores

Modo de enlace por Bluetooth	Azul intermitente
Conectado	Azul sin parpadear
Batería baja	Luz roja intermitente cada 3 segundos junto con luz azul intermitente o sin parpadear
Carga (el altavoz está apagado)	Rojo sin parpadear durante la carga, y azul sin parpadear cuando el altavoz está totalmente cargado
Carga (el altavoz está encendido)	<p>Rojo sin parpadear durante 5 segundos, y después vuelve al estado anterior del indicador</p> <p> Azul sin parpadear o intermitente con nivel bajo de batería</p>
Llamadas	Azul intermitente ante llamada entrante, y azul sin parpadear durante la conversación
Reproducción de música	Azul sin parpadear
Modo de enlace TWS	Azul y rojo de manera intermitente y alternada en el altavoz principal y azul intermitente en el

	altavoz secundario
Modo de conexión TWS	Azul sin parpadear o intermitente en el altavoz principal, y azul intermitente en el altavoz secundario

#### 4. Carga

Para cargar el altavoz, conéctelo a un cargador (salida de tensión: 5 V) o a un ordenador usando un cable USB.

### Enlace del altavoz

#### 1. Enlace del altavoz con un dispositivo Bluetooth

Al encender el altavoz por primera vez, se habilita automáticamente el modo de enlace por Bluetooth. Busque el altavoz con el dispositivo Bluetooth al que se desea conectar, como un teléfono. Pulse el nombre del altavoz (HUAWEI CM510) para completar el enlace.



- Nota: En algunos dispositivos Bluetooth, es posible que necesite introducir una contraseña para establecer una conexión. La contraseña predeterminada es 0000.
- Al encender el altavoz por primera vez, deberá pulsar tres veces el botón multifunción para habilitar el modo de enlace por Bluetooth.

#### 2. Enlace de dos altavoces

(Se requieren dos altavoces Bluetooth para el enlace TWS).

1. Al encender dos altavoces, seleccione alguno de ellos como altavoz principal y pulse dos veces su botón multifunción para habilitar el modo de enlace TWS.  
(Por ejemplo, si se enlaza el altavoz A con un teléfono, pulse dos veces el botón multifunción del altavoz A para habilitar el modo de enlace TWS).
2. El otro altavoz funciona como altavoz secundario, que debería estar en modo de enlace por Bluetooth. Si el altavoz secundario no está en modo de enlace por Bluetooth, pulse tres veces su botón multifunción para habilitar el modo de enlace por Bluetooth.
3. A continuación, los dos altavoces estarán en modo de enlace TWS.



- Después de completar el enlace TWS, el altavoz principal se transformará en el canal de audio izquierdo y el altavoz secundario se transformará en el canal de audio derecho. En este estado, solo el altavoz principal podrá enlazarse con otro dispositivo.
- Después de completar el enlace TWS, es posible controlar los altavoces pulsando cualquiera de los botones multifunción (salvo en modo llamada). En el modo llamada, solo se puede operar el altavoz principal.

### 3. Reconexión automática en el arranque

Después de encender el altavoz, se conecta automáticamente con el dispositivo Bluetooth enlazado previamente.



El altavoz enlazado más recientemente se reconectará de manera automática en el arranque.

(Por ejemplo, encienda el altavoz principal y enlázelo con el teléfono; a continuación, encienda el altavoz secundario. El altavoz secundario se reconectará automáticamente con el altavoz principal para completar el enlace TWS).

### 4. Reconexión automática dentro del rango de Bluetooth

En caso de que el altavoz se desconecte del teléfono debido a no encontrarse dentro del rango de conexión Bluetooth:

- Si regresa al rango de conexión Bluetooth en el transcurso de 30 minutos, el altavoz se volverá a conectar automáticamente a su teléfono.
- De lo contrario, el altavoz se apagará automáticamente.



Si el altavoz no se vuelve a conectar automáticamente al teléfono, acceda a la pantalla de conexión Bluetooth del teléfono y vuelva a conectarse manualmente.

## Información de seguridad

Antes de usar el dispositivo, lea las siguientes advertencias atentamente para asegurarse de que el rendimiento del producto sea óptimo y para evitar situaciones peligrosas o incumplimientos de las leyes y normas.

- No utilice este dispositivo en áreas en las que se prohíbe el uso de dispositivos inalámbricos. Puede interferir con otros dispositivos o generar otros riesgos.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso está prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden producir interferencias con dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante del dispositivo médico para obtener más información.
- Mantenga como mínimo 15 cm entre el dispositivo y los dispositivos médicos implantados (como marcapasos o implantes cocleares) para evitar interferencias.
- Cumpla con todas las normas y leyes locales de tráfico cuando utilice el dispositivo. No utilice este dispositivo si está conduciendo.
- Concéntrese en conducir el vehículo. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- Las señales inalámbricas pueden producir interferencias en los

## Español

sistemas eléctricos de los vehículos. Para obtener más información, consulte al fabricante del vehículo.

- No coloque el dispositivo sobre/en el área de despliegue de la bolsa de aire de los vehículos, ya que podría ocasionar lesiones si se infla.
- Es posible que los dispositivos inalámbricos interfieran con el sistema de vuelo del avión. Apague los dispositivos inalámbricos de acuerdo con las normas de las aerolíneas.
- Evite entornos con polvo, humedad o suciedad. Evite campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento de los circuitos.
- Use el dispositivo en un lugar con una temperatura ambiente entre 0 °C y +40 °C. Guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar donde la temperatura ambiente oscile entre -20 °C y +45 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo.
- No sumerja en agua el dispositivo y sus accesorios, ya que esto puede generar un incendio o una descarga eléctrica.
- Mantenga el dispositivo lejos del fuego y de fuentes de calor, como calentadores eléctricos, hornos, microondas, cocinas o calentadores de agua.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No toque el dispositivo durante un periodo largo si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, ya que, de hacerlo, se pueden producir quemaduras por baja temperatura o irritación de la piel.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar que accidentalmente ingieran las partes pequeñas del dispositivo y se ahoguen. Si se muerde o se ingiere el dispositivo, se pueden generar lesiones graves.
- Este dispositivo y sus accesorios pueden incluir algunos componentes pequeños que representan un riesgo de asfixia. Mantenga el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños para evitar lesiones o daños accidentales.
- Este dispositivo no es un juguete. Los niños solo deben usarlo con la supervisión de un adulto.
- Solo utilice los accesorios autorizados compatibles con el dispositivo. De lo contrario, la garantía puede no cubrir el daño causado al dispositivo. El uso de accesorios no autorizados también puede generar un riesgo de seguridad. Para obtener más información, póngase en contacto con un centro de servicios de atención al cliente autorizado de Huawei.
- No use fuentes de alimentación, cargadores ni baterías no autorizados o incompatibles para evitar peligros, tales como



incendios o explosiones.

- Si necesita conectar el dispositivo a un puerto USB para cargarlo, asegúrese de que dicho puerto sea un puerto USB-IF certificado y de que cumpla con los estándares USB-IF correspondientes.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos de la cláusula 2.5 de IEC60950-1/EN60950-1, de que haya sido sometido a prueba y de que haya sido aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Para los dispositivos enchufables, la toma de corriente debe estar cerca de los dispositivos y ser de fácil acceso. Desconecte el cargador de la toma eléctrica y del dispositivo cuando no esté en uso.
- No intente desmontar ni rearmar el dispositivo. Tampoco le inserte objetos. No lo exponga al agua ni a otros líquidos. No lo sumerja en agua ni en otros líquidos. Esto puede ocasionar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No deje caer el dispositivo, no lo aplaste ni tampoco lo perforo. Si se ejerce demasiada presión sobre el dispositivo, es posible que entre en cortocircuito o se sobrecaliente.
- El dispositivo viene con una batería integrada que no se puede retirar. No intente reemplazarla para que no se dañen el dispositivo ni la batería. Acuda a un centro de servicios de atención al cliente de Huawei para reemplazar la batería.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios secos. No utilice fuentes de calor externas, como hornos microondas o secadores de cabello, para secar el dispositivo.
- No exponga el dispositivo ni sus accesorios a temperaturas extremas, ya que esto puede generar el mal funcionamiento del dispositivo, incendios o incluso explosiones.
- Antes de limpiar el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento, deje de usarlo, cierre todas las aplicaciones y desconecte todos los cables.
- No utilice ninguna sustancia química potente, detergentes ni otros agentes químicos. Utilice un paño limpio, suave y seco para limpiar el dispositivo y sus accesorios.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas, como tarjetas bancarias, cerca del dispositivo. De lo contrario, las tarjetas pueden inutilizarse.
- No desmonte el dispositivo ni los accesorios. Esto anulará la garantía y eximirá al fabricante de toda responsabilidad que surja de daños. Si el producto presenta desperfectos, acérquese a un centro de servicios de atención al cliente autorizado de Huawei para obtener asistencia.
- No deseche el dispositivo ni los accesorios en contenedores de desechos comunes.

Español

- Deseche o recicle el dispositivo y los accesorios según las leyes locales.

## Información sobre desecho y reciclaje



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios para residuos especiales al término de los ciclos de vida respectivos;

no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y el correcto reciclaje de los equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados de manera que se preserven los materiales de valor y se protejan tanto el medioambiente como la salud de las personas; el procesamiento inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de los equipos al término de su vida útil pueden ser nocivos para la salud y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista donde ha adquirido el dispositivo o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables relativas a la directiva de restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

### Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

### Declaración

Por el presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara

que este dispositivo CM510 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

## **Bandas de frecuencia y potencia**

Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

## **Información de software y accesorios**

Se recomienda usar los siguientes accesorios:

Baterías: HB642735ECW

La versión de software del producto es V101B. Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre los accesorios y el software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Cumplimiento de las normas de la FCC**

### **Exposición a RF**

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de

exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones.

### **Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC**

Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no haya interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de televisión o radio, lo que puede detectarse al encender y apagar el dispositivo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias mediante alguna o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
  - Aleje el dispositivo del receptor.
  - Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.
- Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias nocivas; y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

**Precaución:** Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Huawei Technologies Co., Ltd. podrían invalidar el permiso del usuario para operar el dispositivo.

### **Declaración legal**

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Reservados todos los derechos.**

Este documento es solo para fines de referencia. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita. Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color, el tamaño del teléfono y los contenidos de la pantalla que aparecen en este, son solo para fines de referencia. El producto real puede ser diferente. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita. Visite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obtener la línea de atención y el correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.

La marca y el logotipo *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente.

### **Contrato de licencia de usuario de software**

Lea y acepte el contrato de licencia de software atentamente antes de usar el producto. Si usa este producto, indica que acepta estar bajo los términos del contrato de licencia. Si no está de acuerdo con los términos del contrato de licencia, no use el producto ni el software. El producto puede devolverse en el punto de venta y obtener un reembolso.

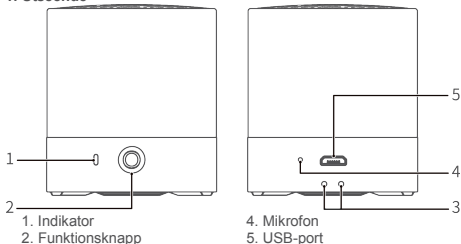
Para conocer el contenido del contrato, acceda a <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

### **Protección de la privacidad**


Para saber cómo protegemos su información personal, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> y lea nuestra política de privacidad.

## Produktbeskrivning

### 1. Utseende




### 2. Knappfunktioner

1. Stänga av/ sätta på	Tryck på och håll ner funktionsknappen längre än två sekunder för att starta eller stänga av Bluetooth-högtalaren.
2. Parkoppla en Bluetooth-enhet	När högtalaren är påslagen ska du trippeltrycka på funktionsknappen för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläge.  När högtalaren slås på första gången aktiveras Bluetooth-parkopplingsläge automatiskt.
3. Parkoppling för äka trådlös stereo, True Wireless Stereo (TWS)	När båda högtalarna är påslagna ska du välja en av dem som huvudhögtalare och dubbeltrycka på funktionsknappen för att aktivera TWS parkopplingsläge. Den andra högtalaren måste vara i Bluetooth-parkopplingsläge och inte ansluten till någon annan enhet. När andra högtalaren är påslagen ska du trippeltrycka på funktionsknappen för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläge. När TWS-parkopplingen för de två högtalarna är klar kan du dubbeltrycka på funktionsknappen på nytt för att koppla ifrån parkopplingen.
4. Ringa telefonsamtal	När du tar emot ett samtal ska du peka på funktionsknappen på högtalaren för att svara på samtalet eller peka på och hålla ner funktionsknappen för att avvisa samtalet.

	Under telefonsamtal kan du peka på och hålla ner funktionsknappen för att avsluta samtalet.
5. Svara på eller avvisa ett samtal under en konversation	När ett nytt samtal kommer medan du fortfarande är inbegripen i en konversation ska du peka på funktionsknappen för att sätta det första samtalet på vänt och svara på det nya, eller peka på och hålla ner funktionsknappen för att avvisa det nya samtalet. Du kan även växla mellan de båda samtalen genom att dubbeltrycka på funktionsknappen.
6. Mikrofon	Under pågående samtal kan du peka på funktionsknappen för att tysta eller slå på mikrofonen.
7. Musikuppspelning	Under musikuppspelning kan du peka på funktionsknappen för att pausa eller återuppta musiken.
8. Återställa högtalaren till fabriksinställningarna	När högtalaren är påslagen ska du peka på och hålla ner Bluetooth-knappen längre än åtta sekunder för att återställa högtalaren till fabriksinställningarna. Peka på och håll ner funktionsknappen längre än 12 sekunder för att tvinga fram avstängning.

### 3. Indikatorbeskrivningar

Bluetooth-parkopplingsläge	Blinkar blå
Ansluten	Fast blått sken
Låg batterinivå	Blinkar röd var tredje sekund tillsammans med fast eller blinkande blå
Laddar (Högtalaren är avstängd)	Fast röd under laddning och fast blå när högtalaren är fulladdad
Laddar (Högtalaren är påslagen)	Fast röd i fem sekunder och återgår sedan till föregående indikatorläge  Fast eller blinkar blå när batterinivån är låg
Ringer	Blinkar blå vid inkommande samtal och är fortsatt fast blå under konversationen
Musikuppspelning	Fast blått sken
TWS-parkopplingsläge	Blinkar alternativt röd och blå på huvudhögtalaren och blinkar blå på den andra högtalaren
TWS-anlutningsläge	Fast eller blinkar blå på huvudhögtalaren och blinkar blå på den andra högtalaren

### 4. Laddar

För att ladda högtalaren ska den anslutas till en laddare (spänning: 5 V)

eller en dator med en USB-kabel.

## Parkoppla högtalaren

### 1. Parkoppla högtalaren med en Bluetooth-enhet

När högtalaren slås på första gången aktiveras Bluetooth-parkopplingsläge automatiskt. Sök reda på högtalaren med Bluetooth-enheten som du vill ansluta, exempelvis en telefon. Peka på enhetsnamnet för högtalaren (HUAWEI CM510) för att göra parkopplingen.



- Notera: På vissa Bluetooth-enheter kan du behöva ange ett lösenord för att göra anslutningen. Standardlösenordet är 0000.
- När högtalaren är påslagen efter första gången ska du trippeltrycka på funktionsknappen för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläge.

### 2. Parkoppla två högtalare

(Det krävs två Bluetooth-högtalare för TWS-parkoppling.)

1. När de två högtalarna är påslagna ska du välja en av dem som huvudhögtalare och dubbeltrycka på dess funktionsknapp för att aktivera TWS-parkopplingsläge.  
(Om exempelvis högtalare A är parkopplad med en telefon ska du dubbeltrycka på funktionsknappen på högtalare A för att aktivera TWS-parkopplingsläge.)
2. Den andra högtalaren fungerar som en sekundär högtalare och ska vara i Bluetooth-parkopplingsläge. Om den andra högtalaren inte är i Bluetooth-parkopplingsläge ska du trippeltrycka på dess funktionsknapp för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläge.
3. Därefter är de två högtalarna i TWS-parkopplingsläge.



- När TWS-parkopplingen är klar blir huvudhögtalaren vänster ljudkanal och den andra högtalaren höger ljudkanal. I detta läge kan enbart huvudhögtalaren parkopplas med någon annan enhet.
- När TWS-parkopplingen är klar kan du sköta högtalarna genom att trycka på någon av funktionsknapparna (utom i samtalsläge). I samtalsläge kan du bara sköta huvudhögtalaren.

### 3. Automatisk återanslutning vid start

När högtalaren är påslagen ansluter den automatiskt till tidigare parkopplad Bluetooth-enhet.



- Den senast parkopplade högtalaren återansluter automatiskt vid start.  
(Slå exempelvis på huvudhögtalaren och parkoppla den med din telefon och slå sedan på den andra högtalaren. Den andra



högtalaren återansluter automatiskt till huvudhögtalaren för att slutföra TWS-parkopplingen.)

#### 4. Automatisk återanslutning inom Bluetooth-räckvidd

Om dina högtalare kopplas från din telefonen för att du är utanför Bluetooth-räckvidden:

- Om du återvänder till Bluetooth anslutningsområde inom 30 minuter kommer högtalaren automatiskt att återansluta till din telefon.
- Annars stängs högtalaren av automatiskt.



Om högtalaren inte återansluter automatiskt till din telefon ska du gå till telefonens skärm för Bluetooth-anslutning och återansluta manuellt.

### Säkerhetsinformation

Innan du använder enheten, läs noga följande försiktighetsåtgärder, för att se till att produkten fungerar optimalt och för att undvika fara eller brott mot lagar och förordningar.

- Använd inte enheten i områden där det är förbjudet att använda trådlösa enheter. Den kan störa andra enheter eller innebära andra risker.
- Följ regler och bestämmelser som anges på sjukhus och hälsovårdsinrättningar. Använd inte enheten där det är förbjudet.
- En del trådlösa enheter kan störa medicintekniska produkter för implantation och annan medicinsk utrustning, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. Be tillverkaren av din medicinska utrustning om mer information.
- Håll den på minst 15 cm avstånd från medicintekniska produkter för implantation (till exempel pacemakrar eller hörselimplantat) för att undvika potentiella störningar.
- Respektera alla lokala lagar och föreskrifter om trafiksäkerhet när du använder enheten. Använd inte enheten när du kör.
- Koncentrera dig på att köra. Ditt främsta ansvar är att köra säkert.
- Trådlösa signaler kan störa ditt fordonets elsystem. Fråga fordonets tillverkare om du behöver mer information.
- Placera inte enheten direkt på eller nära fordonets luftkuddar för att de inte ska lösa ut och orsaka allvarliga skador.
- Trådlösa enheter kan utgöra störningar i flygplans flygsystem. Stäng av din trådlösa enhet enligt flygbolagets regler.
- Undvik dammiga, fuktiga och smutsiga miljöer. Undvik magnetfält. Om enheten används i sådana miljöer kan det leda till funktionsfel i kretsarna.
- Använd enheten vid temperaturer mellan 0°C och +40°C. Förvara enheten och dess tillbehör vid temperaturer mellan -20°C och +45°C. Extrem värme eller kyla kan skada enheten.
- Sänk inte ner enheten eller dess tillbehör eftersom det kan orsaka

## Svenska

brand eller elektrisk stöt.

- Håll enheten borta från brand eller uppvärmningsenheter, som elektriska element, ugnar, mikrovågsugnar, spisar eller varmvattenberedare.
- Låt inga nålar eller andra vassa föremål komma i kontakt med högtalaren eller mikrofonen för att undvika skador på enheten eller på dig själv.
- Vidrör inte enheten under lång tid om drifttemperaturen blir för hög eftersom det kan orsaka brännskador eller hudirritation.
- Se till att enheten är utom räckhåll för barn och husdjur så att de inte av misstag sväljer och kvävs av enhetens smådelar. Att bita i eller svälja enheten kan orsaka allvarig skada.
- Enheten och dess tillbehör kan innehålla en del små komponenter som utgör en kvävningsrisk. Håll enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn för att förhindra skador och olyckor.
- Enheten är inte en leksak. Barn bör endast få använda enheten under uppsikt av en vuxen.
- Använd enbart godkända tillbehör som är anpassade för enheten. Annars kanske skador på enheten inte omfattas av garantin. Att använda icke godkända tillbehör kan även innebära en säkerhetsrisk. För mer information kan du kontakta ett auktoriserat Huawei kundservicecenter.
- Använd inga inte godkända eller inte kompatibla strömenheter, laddare eller batterier för att undvika risker som brand och explosion.
- Om du behöver ansluta enheten till en USB-port för laddning ska du se till att USB-porten är USB-IF-certifierad och att den uppfyller relevanta USB-IF-standarder.
- Se till att nätadaptorn uppfyller kraven i paragraf 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1 och att den har testats och godkänts enligt nationella och lokala standarder.
- För anslutningsbara enheter ska kontaktuttaget installeras nära enheter och vara lättåtkomliga. Koppla bort laddaren från eluttaget och enheten när den inte används.
- Försök inte montera isär eller omkonstruera enheten. För inte in främmande föremål i den. Stoppa inte ner den i eller utsätt den för vatten eller andra vätskor. Det kan leda till brand, explosion eller medföra andra risker.
- Tappa inte, pressa inte och punktera inte enheten. Om enheten utsätts för stort tryck kan den kortslutas eller överhettas.
- Telefonen har ett fast, inbyggt batteri. Försök inte på egen hand att byta ut batteriet för att förhindra att enheten eller batteriet skadas. Gå till ett auktoriserat Huawei kundservicecenter.
- Håll enheten och dess tillbehör torra. Använd inte någon extern värmekälla, som mikrovågsugn eller hårtork för att torka enheten.
- Exponera inte enheten eller dess tillbehör för extrema temperaturer

eftersom det kan göra att enheten inte fungerar, fattar eld eller till och med exploderar.

- Innan du rengör eller underhåller enheten ska du sluta använda den, stänga alla appar och koppla bort alla kablar.
- Använd inte starka kemikalier, rengöringsmedel eller andra kemiska medel. Använd en ren, mjuk och torr trasa när du rengör enheten och dess tillbehör.
- Placera inga kort med magnetremсор, som betalkort, nära enheten. I så fall kan sådana kort förstöras.
- Ta inte isär telefonen eller dess tillbehör. Om du gör det gäller inte längre garantin och inte heller tillverkarens ansvar för skador. Om enheten inte fungerar ska du gå till ett auktoriserat Huawei kundservicecenter för hjälp.
- Kassera inte enheten eller tillbehör i normalt hushållsavfall.
- Kassera enheten och tillbehör enligt lokala föreskrifter.

## Information om avfallshantering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste lämnas på särskilda insamlingsstationer för miljövänligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållssoporna.

Det är användarens ansvar att lämna kasserad utrustning till särskilda insamlingsstationer eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE) och batterier enligt nationell lagstiftning.

Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, oavsiktlig förstörelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbsidan <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och förordningen om begränsning av farliga ämnen finns på vår webbsida <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Överensstämmelse med EU-krav

### RF Exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

### Försäkran

Härmed försäkras Huawei Technologies Co., Ltd. att denna enhet CM510 överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av DoC (försäkran om överensstämmelse) kan ses på

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

### Frekvensband och effekt

Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

Högsta radiofrekvenseffekt som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

### Tillbehör och programvaruinformation

Det rekommenderas att följande tillbehör bör användas:

Batterier: HB642735ECW

Produktens programvaruversion är V101B. Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

För den senaste informationen om tillbehör och programvara, se DoC (försäkran om överensstämmelse) på

<http://consumer.huawei.com/certification>.

## FCC-överensstämmelse

### RF Exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Federal Communications Commission för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

### FCC-förklaring

Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digital utrustning av klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadlig strålning vid installation i hemmet. Utrustningen alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och om den installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti för att störning inte inträffar i en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar vid mottagning av radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta enheten till ett uttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker för att få hjälp.

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Drift är föremål för

följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter.

**Varning:** Alla ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av Huawei Technologies Co., Ltd. kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

### Juridisk förklaring

**Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med ensamrätt.**

Dokumentet är endast avsett som referens. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.

Alla bilder och illustrationer i handboken, inklusive men inte begränsat till telefonens färg, storlek och innehållet på skärmen, är endast avsedda som information. Den faktiska produkten kan se annorlunda ut. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.

På <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> finns den

## Svenska

senaste informationen om vilka supportnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

### **Programlicensavtal för användare**

Läs igenom licensavtalet för programvaran noggrant innan du börjar använda produkten. Genom att använda produkten visar du att du samtycker till det bindande licensavtalet. Om du inte samtycker till villkoren i licensavtalet ska du inte använda produkten eller programvaran. Produkten kan returneras till försäljningsstället för återbetalning.

Du kan läsa innehållet i avtalet på:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

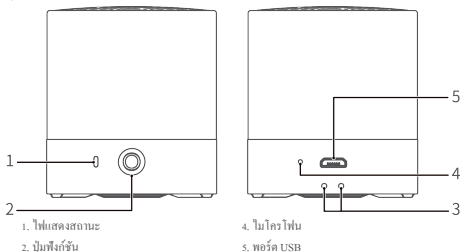
### **Sekretesskydd**

Om du vill förstå mer om hur vi använder och skyddar dina personuppgifter kan du gå in på


<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> och läsa vår sekretesspolicy.

## คำอธิบายผลิตภัณฑ์

### 1. ลักษณะภายนอก




### 2. ฟังก์ชันของปุ่ม

1. การเปิด/ปิด	กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้อย่างน้อย 2 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดลำโพงลูทซ์
2. การจับคู่กับอุปกรณ์ลูทซ์	เมื่อลำโพงเปิดอยู่ ให้แตะปุ่มฟังก์ชันสามครั้งเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ลูทซ์  เมื่อเปิดลำโพงเป็นครั้งแรก โหมดการจับคู่ลูทซ์จะเปิดใช้งานโดยอัตโนมัติ
3. การจับคู่ True Wireless Stereo (TWS)	เมื่อลำโพงทั้งสองเครื่องเปิดอยู่ ให้เลือกเครื่องใดเครื่องหนึ่งเป็นลำโพงหลัก และแตะสองครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ TWS ลำโพงอีกเครื่องต้องอยู่ในโหมดการจับคู่ลูทซ์และไม่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์อื่น หากลำโพงรองเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อยู่แล้ว ให้แตะสามครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ลูทซ์ หลังจับคู่ TWS ระหว่างลำโพงสองเครื่องได้สำเร็จ คุณสามารถแตะสองครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันอีกครั้งเพื่อยกเลิกการจับคู่
4. การโทรออก	เมื่อมีสายเข้า ให้กดปุ่มฟังก์ชันบนลำโพงเพื่อรับสาย หรือกดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้เพื่อปฏิเสธสาย ระหว่างการสนทนาทางโทรศัพท์ ให้กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้เพื่อวางสาย

5. การรับหรือปฏิเสธสายใหม่ระหว่างการสนทนา	เมื่อมีสายเข้าขณะที่คุณกำลังติดสายอื่นอยู่ ให้กดปุ่มฟังก์ชันเพื่อพักสายแรกไว้และรับสายใหม่ หรือกดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้เพื่อปฏิเสธสายใหม่ คุณยังสามารถสลับระหว่างสองสายได้โดยแตะสองครั้งที่ปุ่มฟังก์ชัน
6. ไมโครโฟน	ระหว่างการโทร กดปุ่มฟังก์ชันเพื่อปิดเสียงหรือเปิดเสียงไมโครโฟน
7. การเล่นเพลง	ในระหว่างการเล่นเพลง คุณสามารถกดปุ่มฟังก์ชันเพื่อหยุดเพลงไว้ชั่วคราวหรือเล่นต่อ
8. การคืนค่าลำโพงเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน	เมื่อลำโพงเปิดอยู่ กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้อย่างน้อย 8 วินาทีเพื่อคืนค่าลำโพงเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้อย่างน้อย 12 วินาที เพื่อบังคับปิดระบบ

### 3. คำอธิบายไฟแสดงสถานะ

โหมดการจับคู่บลูทูธ	กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
เชื่อมต่อแล้ว	สีน้ำเงินหยุดนิ่ง
ระดับแบตเตอรี่ต่ำ	กะพริบเป็นสีแดงทุก 3 วินาที พร้อมกับหยุดนิ่งหรือกะพริบเป็นสีน้ำเงิน
การชาร์จ (ลำโพงปิดอยู่)	สีแดงหยุดนิ่งระหว่างการชาร์จ และสีน้ำเงินหยุดนิ่งหลังลำโพงชาร์จเต็มแล้ว
การชาร์จ (ลำโพงเปิดอยู่)	สีแดงหยุดนิ่ง 5 วินาที จากนั้นเปลี่ยนกลับเป็นไฟแสดงสถานะก่อนหน้า  สีน้ำเงินหยุดนิ่งหรือกะพริบเมื่อระดับแบตเตอรี่ต่ำ
การ โทร	กะพริบเป็นสีน้ำเงินเมื่อมีสายเข้า และหยุดนิ่งเป็นสีน้ำเงินระหว่างการสนทนา
การเล่นเพลง	สีน้ำเงินหยุดนิ่ง
โหมดการจับคู่ TWS	กะพริบเป็นสีแดงและน้ำเงินสลับกันบนลำโพงหลักและกะพริบเป็นสีน้ำเงินบนลำโพงรอง
โหมดการเชื่อมต่อ TWS	สีน้ำเงินหยุดนิ่งหรือกะพริบบนลำโพงหลัก และกะพริบเป็นสีน้ำเงินบนลำโพงรอง

### 4. การชาร์จ

หากต้องการชาร์จลำโพง ให้เชื่อมต่อกับที่ชาร์จ (แรงดันไฟออก: 5 V) หรือคอมพิวเตอร์โดยใช้สาย USB

### การจับคู่ลำโพง

#### 1. การจับคู่ลำโพงกับอุปกรณ์บลูทูธ

เมื่อเปิดลำโพงเป็นครั้งแรก ลำโพงจะเปิดใช้งานโหมดการจับคู่บลูทูธโดยอัตโนมัติ

ค้นหาลำโพงที่มีอุปกรณ์บลูทูธที่คุณต้องการเชื่อมต่อ เช่น โทรศัพท์ และที่ชื่ออุปกรณ์ของลำโพง (HUAWEI



CM510) เพื่อทำการจับคู่ให้เสร็จสิ้น



- **หมายเหตุ:** ในอุปกรณ์บลูทูธบางอย่าง คุณอาจต้องกรอกรหัสผ่านเพื่อตั้งค่าการเชื่อมต่อ รหัสผ่านเริ่มต้นคือ 0000
- เมื่อใดก็ตามที่เปิดลำโพงเป็นครั้งแรก คุณจะต้องแตะสามครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่บลูทูธ

## 2. การจับคู่สองลำโพง

(จำเป็นต้องมีลำโพงบลูทูธสองเครื่องสำหรับการจับคู่ TWS)

### 1. เมื่อลำโพงสองเครื่องเปิดอยู่

ให้เลือกเครื่องใดเครื่องหนึ่งเป็นลำโพงหลักและแตะสองครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ TWS

(ตัวอย่างเช่น หากลำโพง A จับคู่อยู่กับโทรศัพท์ ให้แตะสองครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันของลำโพง A เพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ TWS)

### 2. ลำโพงอีกเครื่องทำหน้าที่เป็นลำโพงรอง ซึ่งควรอยู่ในโหมดการจับคู่บลูทูธ

หากลำโพงรองไม่อยู่ในโหมดการจับคู่บลูทูธ

ให้แตะสามครั้งที่ปุ่มฟังก์ชันเพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่บลูทูธ

### 3. จากนั้นลำโพงทั้งสองเครื่องจะอยู่ในสถานะการจับคู่ TWS



- หลังจากการจับคู่ TWS เสร็จสิ้น ลำโพงหลักจะกลายเป็นช่องเสียงซ้าย และลำโพงรองจะกลายเป็นช่องเสียงขวา ในสถานะนี้ เฉพาะลำโพงหลักเท่านั้นที่สามารถจับคู่กับอุปกรณ์อื่นได้
- หลังจากการจับคู่ TWS เสร็จสิ้น คุณสามารถสั่งงานลำโพงได้โดยแตะปุ่มฟังก์ชันของเครื่องใดก็ได้ (ยกเว้นในโหมดการโทร) ในโหมดการโทร คุณสามารถสั่งงานลำโพงหลักได้เท่านั้น

## 3. การเชื่อมต่ออีกครั้งโดยอัตโนมัติเมื่อเริ่มต้นระบบ

หลังจากเปิดลำโพงแล้ว ลำโพงจะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธที่จับคู่ไว้ก่อนหน้านี้โดยอัตโนมัติ



- ลำโพงที่จับคู่ไว้ล่าสุดจะเชื่อมต่ออีกครั้งโดยอัตโนมัติเมื่อเริ่มต้นระบบ (ตัวอย่างเช่น เปิดลำโพงหลักและจับคู่กับโทรศัพท์ของคุณ จากนั้นเปิดลำโพงรอง ลำโพงรองจะเชื่อมต่อกับลำโพงหลักอีกครั้งโดยอัตโนมัติเพื่อทำการจับคู่ TWS ให้เสร็จสิ้น)

## 4. การเชื่อมต่ออีกครั้งโดยอัตโนมัติภายในระยะของบลูทูธ

ในกรณีที่ลำโพงยกเลิกการเชื่อมต่อจากโทรศัพท์ของคุณเนื่องจากเกินระยะการเชื่อมต่อบลูทูธ:

- หากคุณกลับสู่ระยะการเชื่อมต่อบลูทูธภายใน 30 นาที ลำโพงจะเชื่อมต่อกับโทรศัพท์ของคุณอีกครั้งโดยอัตโนมัติ
- มิเช่นนั้น ลำโพงจะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ



- หากลำโพงไม่เชื่อมต่อกับโทรศัพท์ของคุณอีกครั้งโดยอัตโนมัติ

ไปที่หน้าจอการเชื่อมต่ออุปกรณ์ของโทรศัพท์ และเชื่อมต่ออีกครั้งด้วยตนเอง

## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้อุปกรณ์

โปรดอ่านและปฏิบัติตามข้อควรระวังต่อไปนี้เป็นอย่างดีและยึดเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์นี้มีประสิทธิภาพที่ดีที่สุดและเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการละเมิดกฎหมายและข้อบังคับ

- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในบริเวณที่ห้ามใช้อุปกรณ์ไร้สาย เนื่องจากอาจรบกวนอุปกรณ์อื่น ๆ หรือก่อให้เกิดอันตรายอื่น ๆ
- ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่โรงพยาบาลและสถานพยาบาลต่าง ๆ กำหนดไว้ อย่าใช้อุปกรณ์ของคุณในสถานที่ที่ห้ามไม่ให้ใช้งานอุปกรณ์
- อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดคล้องและอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียม และอุปกรณ์ช่วยฟัง ขอข้อมูลเพิ่มเติมจากบริษัทผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ
- รักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดคล้อง (เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจหรืออุปกรณ์ประสาทหูเทียม) อย่างน้อย 15 ซม. เพื่อป้องกันการรบกวนที่อาจเกิดขึ้น
- ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับการจราจรในท้องถิ่นทั้งหมดขณะใช้อุปกรณ์นี้ อย่าใช้อุปกรณ์นี้ขณะขับขี่
- มีสมาธิกับการขับรถ ความรับผิดชอบที่สำคัญที่สุดสำหรับคุณคือการขับรถอย่างปลอดภัย
- สัญญาณไร้สายอาจรบกวนระบบไฟฟ้าของรถคุณ ขอข้อมูลเพิ่มเติมได้จากบริษัทผู้ผลิตของคุณ
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์ไว้เหนือหรือรอบบริเวณถุงลมในรถโดยตรงเนื่องจากถุงลมอาจพองตัวออกมาและทำให้บาดเจ็บรุนแรงได้
- อุปกรณ์ไร้สายอาจรบกวนระบบการบินในเครื่องบิน บิดอุปกรณ์ไร้สายตามข้อบังคับของบริษัทเครื่องบิน
- หลีกเลี่ยงสภาพแวดล้อมที่มีฝุ่นมาก เปียกชื้น หรือสกปรก หลีกเลี่ยงบริเวณที่มีสนามแม่เหล็ก การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพแวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้วงจรทำงานผิดพลาด
- ใช้อุปกรณ์ในสถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิแวดล้อมระหว่าง 0°C และ +40°C จัดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในสถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิแวดล้อมระหว่าง -20°C และ +45°C ความร้อนหรือความเย็นจัดอาจทำให้อุปกรณ์เกิดความเสียหายได้
- หลีกเลี่ยงการจุ่มอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในน้ำ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟฟ้าไหม้หรือไฟฟ้าลัดได้
- เก็บอุปกรณ์ของคุณให้ห่างจากแหล่งกำเนิดไฟหรือความร้อน เช่น เครื่องทำความร้อนด้วยไฟฟ้า เตาอบ เตาไมโครเวฟ เตาทำอาหาร หรือเครื่องทำน้ำอุ่น
- อย่าให้เข็มหรือวัตถุโลหะปลายแหลมอื่น ๆ สัมผัสกับลำโพงหรือไมโครโฟนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์หรือทำให้คุณได้รับอันตราย
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับอุปกรณ์เป็นเวลานาน ๆ หากอุณหภูมิในการทำงานสูงเกินไป

เนื่องจากอาจทำให้เกิดการไหม้จากอุณหภูมิที่ต่ำหรือการระคายเคืองผิวหนังได้

- เก็บอุปกรณ์ให้พ้นมือเด็กและสัตว์เลี้ยงเพื่อป้องกันการกลืนกินชิ้นส่วนเล็ก ๆ ของอุปกรณ์เข้าไปโดยไม่ได้ตั้งใจและเกิดอาการสาหัส การกัดหรือกลืนกินอุปกรณ์อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้
- อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมอาจประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็กที่ก่อให้เกิดอันตรายเนื่องจากการสำลัก เก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมให้พ้นมือเด็กเพื่อป้องกันการบาดเจ็บหรือความเสียหายโดยไม่ได้ตั้งใจ
- อุปกรณ์นี้ไม่ใช่ของเล่น เด็กควรใช้อุปกรณ์เมื่อมีผู้ใหญ่ดูแลเท่านั้น
- ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ได้รับอนุญาตที่ตรงกับอุปกรณ์เท่านั้น มิเช่นนั้น ความเสียหายที่เกิดแก่อุปกรณ์อาจไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน การใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับอนุญาตยังอาจทำให้เกิดอันตรายด้านความปลอดภัยอีกด้วย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตจาก Huawei
- อย่าใช้แหล่งจ่ายไฟ ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับอนุญาตหรือที่ไม่เข้ากันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย เช่น ไฟไหม้และการระเบิด
- หากคุณต้องการเชื่อมต่อกับพอร์ต USB เพื่อชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพอร์ต USB ได้รับการรับรอง USB-IF และตรงตามมาตรฐาน USB-IF ที่เกี่ยวข้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อกำหนดเฉพาะของแบตเตอรี่ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของ Clause 2.5 ใน IEC60950-1/EN60950-1 และได้รับการทดสอบและอนุมัติตามมาตรฐานระดับประเทศหรือระดับท้องถิ่นแล้ว
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งตัวรับไวไฟใกล้กับอุปกรณ์ และควรเข้าใช้งานได้ง่าย ถอดที่ชาร์จออกจากตัวรับไฟฟ้าและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ห้ามพยายามถอดชิ้นส่วนประกอบหรือผลิอุปกรณ์ใหม่ ใส่ตัวดูแลปกปลอมใด ๆ เข้าไปในอุปกรณ์ หรือจุ่มน้ำหรือสัมผัสถูกน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- อย่าทำให้ตก บีบ หรือเจาะอุปกรณ์ หากใช้แรงกดมากเกินไปกับอุปกรณ์ อุปกรณ์อาจลัดวงจรหรือมีความร้อนสูงเกินได้
- อุปกรณ์มาพร้อมแบตเตอรี่ในตัวที่ถอดออกไม่ได้ อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวเองเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์และแบตเตอรี่ได้รับความเสียหายไปที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตจาก Huawei เพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่
- เก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมไว้ในที่แห้ง อย่าใช้แหล่งทำความร้อนจากภายนอก เช่น เตาไมโครเวฟหรือเครื่องเป่าผม ในการทำให้อุปกรณ์แห้ง
- อย่าให้อุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมสัมผัสกับอุณหภูมิร้อนหรือเย็นจัดเนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ ลัดไฟ หรือระเบิดได้
- ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือดูแลรักษาอุปกรณ์ ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์ ปิดแอมป์ทั้งหมด แล้วถอดสายทั้งหมดออก
- อย่าใช้สารเคมี ผงซักฟอก หรือสารเคมีอื่น ๆ ใช้ผ้าที่สะอาด นุ่ม

และแห้งเพื่อทำความสะอาดอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม

- อย่างวางบัตรที่มีแถบแม่เหล็ก เช่น บัตรธนาคาร ใกล้กับอุปกรณ์ มิเช่นนั้น บัตรเหล่านั้นอาจเสียหายได้
  - อย่าแกะอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริม การกระทำได้ดังกล่าวจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ และเป็นผลให้ผู้ผลิตไม่ต้องรับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้นต่อความเสียหายที่เกิดขึ้น
- ในกรณีที่อุปกรณ์ทำงานผิดพลาด ให้ไปที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตจาก Huawei เพื่อขอความช่วยเหลือ
- อย่าทิ้งอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในที่ทิ้งขยะในครัวเรือนปกติ
  - กำจัดหรือรีไซเคิลอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมตามกฎหมายในท้องถิ่น

### ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาทบนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์แจ้งเตือนคุณว่าคุณจะต้องนำผลิตภัณฑ์ข้ออิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ทั้งหมดไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน ทั้งนี้จะต้องไม่ทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ปะปนกับขยะในครัวเรือน ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้ในการกำจัดอุปกรณ์โดยใช้จุดเก็บรวบรวมที่กำหนดไว้

หรือบริการสำหรับคัดแยกการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE)

และแบตเตอรี่ตามกฎหมายท้องถิ่น

จุดเก็บรวบรวมที่เหมาะสมและการรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณจะช่วยให้แน่ใจว่าจะแยกจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (EEE) จะได้รับการรีไซเคิลในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีคุณค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสภาพแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม การแตกชำรุดโดยไม่ได้ตั้งใจ ความเสียหาย

และ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสมในช่วงหมดอายุการใช้งานอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการทิ้งขยะ EEE ของคุณ โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/en/>

### การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้ และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าใดๆ

สอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี)

เป็นต้น สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS

โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา <http://consumer.huawei.com/certification>

### การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

ขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ

ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ

อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการอิก้า

## ยุโรป

### ฉอยแอลง

Huawei Technologies Co., Ltd. รับรองว่าอุปกรณ์นี้ CM510

ผลิตขึ้นตรงตามมาตรฐานของข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของระเบียบ 2014/53/EU สามารถดู DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ฉบับล่าสุดที่มีผลบังคับใช้ได้ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ

ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละท้องถิ่นและประเทศที่ใช้งานอุปกรณ์

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้อย่างจำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

### ย่านความถี่และกำลัง

ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: บางย่านความถี่อาจไม่มีในทุกประเทศหรือทุกพื้นที่

กรุณาคัดต่อผู้ให้บริการเครือข่ายในพื้นที่เพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม

กำลังความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน:

กำลังสูงสุดสำหรับทุกย่านความถี่น้อยกว่าค่าจำกัดสูงสุดที่ระบุในมาตรฐานความสอดคล้อง

ย่านความถี่และกำลังส่ง (แต่ละกระจายและ/หรือเป็นสื่อผ่าน) ที่จำกัดเล็กน้อยกับอุปกรณ์วิทยุนี้:

CM510	บลูทูธ: 2402 MHz-2480 MHz; 12.99 dBm
-------	--------------------------------------

### ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

แนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมต่อไปนี้:

แบตเตอรี่: HB642735ECW

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์นี้ V101B

บริษัทผู้ผลิตจะมีการอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องหรือเพิ่มฟังก์ชันหลังจากจำหน่ายผลิตภัณฑ์

ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ออกโดยบริษัทผู้ผลิตผ่านการตรวจสอบและเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้อง

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่า RF ทั้งหมด (เช่น ย่านความถี่และกำลังไฟ) ได้

ดูข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ที่ DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ)

ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

### การปฏิบัติตามระเบียบของ FCC

#### ขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ

ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ

อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการกิจการสื่อสารแห่งรัฐบาลกลาง

#### ฉอยแอลงจาก FCC

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบแล้ว และพบว่าตรงตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล คลาส B ตามกฎข้อ 15 ของ FCC ข้อกำหนดเหล่านี้ออกแบบมาเพื่อให้มีการป้องกันตามสมควรต่ออันตรายจากสัญญาณรบกวนต่างๆ

## ไทย

สำหรับการติดตั้งใช้งานในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สามารถสร้าง ใช้ หรือแผ่รังสีพลังงานความถี่คลื่นวิทยุได้ และหากไม่ได้ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำอาจก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารด้วยคลื่นวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าสัญญาณรบกวนดังกล่าวจะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งกรณีใดๆ หากอุปกรณ์ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนอย่างรุนแรงต่อการรับสัญญาณของวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถสังเกตได้เมื่อเปิดและปิดเครื่อง ผู้ใช้ควรลองแก้ไขสัญญาณรบกวนด้วยวิธีดังต่อไปนี้:

--ปรับทิศทางหรือย้ายตำแหน่งของเสาอากาศที่รับสัญญาณใหม่

--เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ

--เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับที่อยู่บนวงจรแยกจากวงจรที่ต่อกับเครื่องรับสัญญาณ

--ปรึกษาด้านเทคนิคจำหน่ายหรือช่างวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

อุปกรณ์นี้ตรงตามมาตรฐานของกฎข้อ 15 ของ FCC การใช้งานอยู่ภายใต้

เงื่อนไขสองข้อต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2)

อุปกรณ์นี้ต้องรับสัญญาณรบกวนใดๆ ที่มีการส่งออกมาได้

รวมทั้งสัญญาณรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

### ข้อควรระวัง:

การเปลี่ยนแปลงหรือการคัดลอกอุปกรณ์นี้โดยที่ไม่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Huawei Technologies Co., Ltd. อาจมีผลให้การอนุญาตให้ใช้งานอุปกรณ์นี้ของผู้ใช้เป็นโมฆะ

## ถ้อยแถลงทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย

เอกสารนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการอ้างอิงเท่านั้น ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือฉบับนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัด เฉพาะสีของโทรศัพท์ ขนาด และเนื้อหาที่แสดงใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์ที่แท้จริงอาจแตกต่างกันไป

ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่อัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายคำและ โลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc.

และการใช้งานเครื่องหมายดังกล่าวโดย Huawei Technologies Co., Ltd.

เป็นการใช้งานภายใต้ใบอนุญาตใช้งาน

### ข้อตกลงสิทธิ์ใช้งานซอฟต์แวร์ของผู้ใช้

โปรดอ่านข้อตกลงสิทธิ์ใช้งานซอฟต์แวร์อย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ การ ใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เป็นการบ่งบอกว่าคุณยอมรับที่จะผูกพันตามข้อตกลงสิทธิ์ใช้งาน

หาก你不ยอมรับเงื่อนไขในข้อตกลงสิทธิ์ใช้งาน โปรดอย่าใช้ผลิตภัณฑ์และซอฟต์แวร์นี้

สามารถส่งคืนผลิตภัณฑ์ได้ ณ จุดขายเพื่อขอเงินคืน

สำหรับเนื้อหาข้อตกลง โปรดเยี่ยมชม <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>

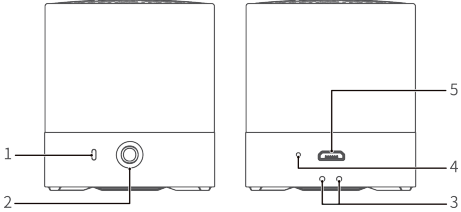
**การปกป้องความเป็นส่วนตัว**

เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดไปที่

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> และอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา

## Ürün Açıklaması


### 1. Görünüş



1. Gösterge
2. İşlev düğmesi
3. Kemer delikleri

4. Mikrofon
5. USB bağlantı noktası


### 2. Düğme işlevleri

1. Açma/Kapatma	Bluetooth hoparlörü açmak veya kapatmak için İşlev düğmesini 2 saniyeden uzun süre basılı tutun.
2. Bir Bluetooth cihazıyla eşleştirme	Hoparlör açıldığında, Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine üç kez dokunun.  Hoparlör ilk defa açıldığında, Bluetooth eşleştirme modu otomatik olarak etkinleştirilir.
3. True Wireless Stereo (TWS) eşleştirme	Her iki hoparlör açıkken, ikisinden birini ana hoparlör olarak seçin ve TWS eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine iki defa dokunun. Diğer hoparlör Bluetooth eşleştirme modunda olmalı ve başka bir cihaza bağlı olmamalıdır. İkinci hoparlör bir cihaza zaten bağlıysa Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine üç defa dokunun. İki hoparlör arasındaki TWS eşleştirme işlemi başarılı olduktan sonra, eşleştirmelerini kaldırmak için İşlev düğmesine tekrar çift dokunabilirsiniz.
4. Telefon aramaları yapma	Bir arama geldiğinde, aramayı yanıtlamak için hoparlördeki İşlev düğmesine basın veya aramayı reddetmek için İşlev düğmesini basılı tutun. Bir telefon görüşmesi sırasında, görüşmeyi bitirmek için İşlev düğmesini basılı tutabilirsiniz.



5. Görüşme sırasında yeni bir aramayı yanıtlama veya reddetme	Bir görüşme devam ederken yeni bir arama geldiğinde, orijinal aramayı bekletmek ve yenisini yanıtlamak için İşlev düğmesine basın veya yeni aramayı reddetmek için İşlev düğmesini basılı tutun. İşlev düğmesine iki defa basarak iki arama arasında geçiş de yapabilirsiniz.
6. Mikrofon	Bir arama sırasında, mikrofonun sesini kapatmak veya açmak için İşlev düğmesine basın.
7. Müzik çalma	Müzik dinlerken müziği duraklatmak veya sürdürmek için İşlev düğmesine basın.
8. Hoparlörü fabrika ayarlarına geri döndürme	Hoparlör açıldığında, hoparlörü fabrika ayarlarına döndürmek için İşlev düğmesini 8 saniyeden uzun süre basılı tutun. Kapanmaya zorlamak için İşlev düğmesini 12 saniyeden uzun süre basılı tutun.

### 3. Gösterge açıklamaları

Bluetooth eşleştirme modu	Mavi yanıp sönüyor
Bağlı	Sürekli mavi
Düşük pil seviyesi	Sürekli veya yanıp sönen maviyle birlikte her 3 saniyede bir kırmızı yanıp sönüyor
Şarj (Hoparlör kapalı)	Şarj sırasında sürekli kırmızı ve hoparlör tamamen şarj olduktan sonra sürekli mavi
Şarj (Hoparlör açık)	5 saniye sürekli kırmızı yanar ve ardından önceki gösterge durumuna geri döner  Pil düzeyi düşükken sürekli veya yanıp sönen mavi
Aranıyor	Bir arama geldiğinde mavi renkte yanıp söner ve görüşme sırasında sürekli mavi kalır
Müzik çalma	Sürekli mavi
TWS eşleştirme modu	Ana hoparlörde dönüşümlü olarak kırmızı ve mavi yanıp söner ve ikinci hoparlörde mavi yanıp söner
TWS bağlantı modu	Ana hoparlörde sürekli veya yanıp sönen mavi ve ikinci hoparlörde yanıp sönen mavi

### 4. Şarj

Hoparlörü şarj etmek için bir USB kablosuyla şarj cihazına (voltaj çıkışı: 5 V) veya bilgisayara bağlayın.

## Hoparlörü Eşleştirme

### 1. Hoparlörü bir Bluetooth cihazıyla eşleştirme

Hoparlör ilk defa açıldığında, otomatik olarak Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirir. Hoparlörü, bağlanmak istediğiniz Bluetooth

## Türkçe

cihazıyla (bir telefon gibi) arayın. Eşleştirmeyi tamamlamak için hoparlörün cihaz adına (HUAWEI CM510) dokunun.



- Not: Bazı Bluetooth cihazlarında, bağlantı kurmak için bir şifre girmeniz gerekebilir. Varsayılan şifre 0000'dir.
- Hoparlör ilk defa açıldığında, Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine üç defa dokunmanız gerekir.

### 2. İki hoparlörü eşleştirme

(TWS eşleştirmesi için iki Bluetooth hoparlör gereklidir.)

1. İki hoparlör açıldığında, ikisinden birini ana hoparlör olarak seçin ve TWS eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine iki defa dokunun.  
(Örneğin, A hoparlörü bir telefonla eşleştirildiyse TWS eşleştirme modunu etkinleştirmek için A hoparlörünün İşlev düğmesine iki defa dokunun.)
2. Diğer hoparlör, Bluetooth eşleştirme modunda olması gereken ikinci hoparlör olarak işlev görür. İkinci hoparlör Bluetooth eşleştirme modunda değilse Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek için İşlev düğmesine üç defa dokunun.
3. Ardından iki hoparlör TWS eşleştirme durumuna geçer.



- TWS eşleştirmesi tamamlandıktan sonra, ana hoparlör sol ses kanalı olur ve ikinci hoparlör sağ ses kanalı olur. Bu durumda, yalnızca ana hoparlör başka bir cihazla eşleştirilebilir.
- TWS eşleştirmesi tamamlandıktan sonra, hoparlörleri İşlev düğmelerinden birine dokunarak çalıştırabilirsiniz (arama modu hariç). Arama modunda, sadece ana hoparlörü çalıştırabilirsiniz.

### 3. Başlatmada otomatik yeniden bağlantı

Hoparlör açıldıktan sonra, önceden eşleştirilen Bluetooth cihazına otomatik olarak bağlanır.



- En son eşleştirilen hoparlör başlatmada otomatik olarak yeniden bağlanır.  
(Örneğin, ana hoparlörü açıp telefonunuzla eşleştirin ve ardından ikinci hoparlörü açın. İkinci hoparlör, TWS eşleştirmesini tamamlamak için otomatik olarak ana hoparlöre yeniden bağlanır.)

### 4. Bluetooth kapsama alanı içinde otomatik yeniden bağlanma

Telefonunuzun Bluetooth bağlantısı kapsama alanının dışında olması nedeniyle hoparlörün telefonunuzla bağlantısının kesildiğinde:

- 30 dakika içinde Bluetooth bağlantısı kapsama alanına geri dönerseniz hoparlörünüz telefonunuza otomatik olarak bağlanır.

- Aksi takdirde, hoparlör otomatik olarak kapanır.



Hoparlör telefonunuza otomatik olarak yeniden bağlanmıyorsa telefonunuzun Bluetooth bağlantı ekranına gidin ve manuel olarak tekrar bağlanın.

## **Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım, Taşıma ve Nakliye Kuralları**

Cihazı kullanmadan önce ürünün optimum performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikeden kaçınmak, yasaları ve yönetmelikleri ihlal etmemek için aşağıdaki önlemleri dikkatli bir şekilde okuyun.

- Cihazınızı kablosuz cihazların kullanımının yasak olduğu yerlerde kullanmayın. Diğer cihazlara müdahale edebilir veya başka tehlikelere yol açabilir.
- Hastaneler ve sağlık tesisleri tarafından belirtilen kurallara ve mevzuata uyun. Cihazınızı, yasaklanan yerlerde kullanmayın.
- Bazı kablosuz cihazlar kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi implante edilebilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlarla enterferansa neden olabilir. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipmanınızın üreticisine danışın.
- Olası müdahaleleri önlemek için, bu cihaz ve yerleştirilebilir tıbbi cihazlar (kalp pili veya koklear implant gibi) arasında minimum 15 cm mesafe bulundurun.
- Bu cihazı kullanırken tüm yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Araç sürerken bu cihazı kullanmayın.
- Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinize emin olun. Bunun dışında taşıma için özel bir kural bulunmamaktadır.
- Yola konsantre olun. Trafikte ilk sorumluluğunuz güvenlidir.
- Kablosuz sinyaller cihazınızın elektrik sistemiyle karışabilir. Daha fazla bilgi için araç üreticinize danışın.
- Cihazı, hava yastığı şişirilecek ve ciddi yaralanmalara neden olacak şekilde araçların hemen üstüne veya alanlarının yakınına koymayın.
- Kablosuz cihazlar, uçakların uçuş sistemleriyle enterferans yapabilir. Kablosuz cihazlarınızı uçak şirketinin düzenlemelerine göre kapatın.
- Tozlu, nemli ve kirli ortamlardan kaçının. Manyetik alanlardan uzak tutun. Cihazı bu gibi ortamlarda kullanmak devre arızalarına neden olabilir.
- Cihazı ortam sıcaklığının 0°C ile +40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın. Cihazı ve aksesuarlarını ortam sıcaklığının -20°C ile +45°C arasında olduğu ortamlarda saklayın. Aşırı sıcak veya soğuk cihaza hasar verebilir.

## Türkçe

- Yangına veya elektrik şokuna yol açabileceğinden cihazı ve aksesuarlarını suya daldırmayın.
- Cihazınızı ateş veya elektrikli ısıtıcı, fırın, mikrodalga fırın, soba veya su ısıtıcı gibi ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihaza veya kendinize zarar vermektan kaçınmak için iğne veya diğer keskin metalik nesnelerin hoparlör veya mikrofon ile temas etmesine izin vermeyin.
- Düşük ısı yanıklarına veya cilt tahrişine neden olabileceğinden, çalışma sıcaklığı çok artarsa cihaza uzun süre dokunmaktan kaçının.
- Cihazın küçük parçalarının kaza sonucu yutulması ve solunum yollarının tıkanmasına neden olmasını önlemek için cihazı çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin. Cihazın ısırılması veya yutulması ciddi sağlık sorunlarına neden olabilir.
- Bu cihaz ve aksesuarları, boğulma tehlikesine neden olabilecek bazı küçük bileşenler içerebilir. Yaralanma veya kazayla oluşan hasarları önlemek için cihazı ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir. Çocuklar bu cihazı yalnızca bir yetişkin gözetiminde kullanmalıdır.
- Yalnızca cihaza uyan yetkili aksesuarları kullanın. Aksi takdirde, cihazın uğradığı hasar garanti kapsamına girmeyebilir. Yetkili olmayan aksesuarları kullanmak aynı zamanda güvenlik tehlikelerine de yol açabilir. Daha fazla bilgi için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
- Yangın ve patlama gibi tehlikelerden kaçınmak için orijinal veya uyumlu olmayan güç kaynaklarını, şarj aletlerini veya pilleri kullanmayın.
- Cihazı şarj etmek için bir USB porta bağlamanız gerektiğinde USB portun USB-IF onaylı olduğundan ve ilgili USB-IF standartlarını karşıladığından emin olun.
- Güç adaptörünün IEC60950-1/EN60950-1'deki madde 2.5'in gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal, yerel standartlara göre test edildiğinden emin olun.
- Fişli cihazlarda soket ve priz, cihazların yakınında takılmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Kullanılmadığı zamanlarda şarj cihazının ve cihazın fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmaya ya da onu başka şekilde yeniden üretmeye, içine yabancı nesne sokmaya veya su ya da başka sıvılara batırmaya veya maruz bırakmaya çalışmayın. Bu tür eylemler yangın, patlama ya da diğer tehlikelere yol açabilir.
- Cihazı yere düşürmeyin, ezmeye veya delmeye çalışmayın. Cihaza aşırı basınç uygulanırsa cihazda kısa devre veya aşırı ısınma meydana gelebilir.
- Cihaz çıkarılamayan, yerleşik bir pil içerir. Cihazın ve pilin hasar görmesini önlemek için pili kendiniz değiştirmeyi denemeyin. Pili değiştirmek için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gidin.

- Cihazı ve aksesuarlarını kuru tutun. Cihazı kurutmak için mikrodalga fırın veya saç kurutma makinesi gibi harici ısı kaynaklarını kullanmayın.
- Cihazı ve aksesuarlarını aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın, bırakılması cihazın arızalanmasına, alev almasına, hatta patlamasına neden olabilir.
- Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce kullanmayı bırakın, tüm uygulamaları kapatın ve bağlı olan tüm kabloları çıkarın.
- Güçlü kimyasallar, deterjanlar veya diğer kimyasal ajanları kullanmayın. Cihazı ve aksesuarlarını temizlemek için temiz, yumuşak ve kuru bir bez kullanın.
- Banka kartı gibi manyetik şeritli kartları cihazın yakınına yerleştirmeyin. Aksi takdirde, bu kartlar hasar görebilir.
- Cihazı veya aksesuarlarını sökmeyin. Aksi halde garanti geçersiz kılınacak ve üreticinin hasara yönelik sorumluluğu ortadan kalkacaktır. Herhangi bir cihaz arızasında yardım için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gidin.
- Cihazı ve aksesuarları normal evsel atıklarda birlikte atmayın.
- Cihazınızı ve aksesuarlarını yerel yasalara göre atın veya geri dönüştürün.

## Atma ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte atılmamalıdır. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama

noktasını ya da atık elektrik ve elektronik ekipmanların (WEEE) ve pillerin yerel yasalara göre ayrı olarak geri dönüşüm hizmeti kullanarak atılması, kullanıcının sorumluluğudur.

Ekipmanınızın düzgün şekilde toplanması ve geri dönüşümü, elektrik ve elektronik ekipman (EEE) atığının kıymetli materyaller muhafaza edilecek ve insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüşümünün yapılmasına yardımcı olur; çalışma ömrünün sonunda uygun olmayan şekilde işlenmesi, kazara kırılması, hasar görmesi ve/veya uygun olmayan şekilde geri dönüşümünün yapılması sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da belediyelerin ev atıkları toplama birimleriyle iletişime geçin veya <http://consumer.huawei.com/en/> adresini ziyaret edin.

## Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, EU REACH, RoHS ve Pil (varsa) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kanunlarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresini ziyaret edin.

Türkçe

## AB mevzuatına uygunluk

### RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

### Bildirim

İşbu belge ile Huawei Technologies Co., Ltd. bu CM510 cihazının, 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir.

DoC (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli versiyonu <http://consumer.huawei.com/certification> adresinden incelenebilir.

Bu cihaz, tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel yönetmeliklerini dikkate alın. Bu cihazın kullanımı, yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

### Frekans bantları ve güç

Telsiz ekipmanın çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkeler veya tüm bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla ayrıntı için bölgenizdeki operatör ile iletişime geçin.

Radyo ekipmanın çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç, ilgili Uyumlu Standartta belirtilmiş en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve iletilen (yayıma ve/veya iletim yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdaki şekildedir:

CM510	Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 12.99 dBm
-------	---

### Aksesuarlar ve Yazılımla İlgili Bilgiler

Aşağıdaki aksesuarların kullanılması tavsiye edilir:

Piller: HB642735ECW

Ürün yazılımı sürümü: V101B. Ürün piyasaya sürüldükten sonra hataları gidermek veya özellikleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncelleştirmeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygundur. Hiçbir RF parametresine (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcı tarafından erişilemez ve bu parametreler kullanıcı tarafından değiştirilemez.

Aksesuarlar ve yazılım hakkında en güncel bilgiler için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC belgesine (Uyumluluk Beyanı) bakınız.

### FCC Mevzuatına Uygunluk

#### RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruziyet sınırlarını

aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

### **FCC beyanı**

FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir, talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerine zarar veren enterferansa neden olabilir. Ancak belirli bir kurulumda enterferans meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı enterferansa neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle enterferansı düzeltmesi önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.
- Yardım almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. İşlem aşağıdaki iki şarta tabidir: (1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek enterferans dahil alınan her tür enterferansı kabul etmelidir.

**Dikkat:** Bu cihaz üzerinde, uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

### **Yasal beyan**

**Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tüm hakları saklıdır.**

Bu belge yalnızca referans amaçlıdır. Bu kılavuzdaki açık veya ima yolu hiçbir ifade hiçbir türde garantiye dayanak teşkil etmez.

Telefon rengi, ölçüleri ve ekran içeriği dahil olup bunlarla sınırlı kalmaksızın bu kılavuzdaki tüm resimler ve çizimler sadece referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklı olabilir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yolu hiçbir ifade hiçbir türde garantiye dayanak teşkil etmez.

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki en son yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> adresini ziyaret edin.

*Bluetooth®* marka ismi ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.* kuruluşunun tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların kullanımı Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin lisansı kapsamında yer almaktadır.

### **Kullanıcı Yazılım Lisansı Sözleşmesi**

Ürünü kullanmadan önce lütfen yazılım lisansı sözleşmesini dikkatlice okuyun. Ürünü kullanarak lisans sözleşmesine bağlı kalmayı kabul

## Türkçe

ettiğinizi belirtmiş olursunuz. Lisans sözleşmesinin şartlarını kabul etmezseniz lütfen ürünü ve yazılımı kullanmayın. Ürün, para iadesi için satış noktasına geri iade edilebilir.

Sözleşme içeriği için lütfen şu adresi ziyaret edin:

<https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için lütfen <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

### Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Technologies Co., Ltd.

Bantian, Longgang District Shenzhen 518129, P.R. China

Tel : 0086-755-28780808

Web: [www.huawei.com](http://www.huawei.com)

E-mail: [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

Çin'de üretilmiştir (Manufactured in China)

### İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok

No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

Tel: 0-216- 6338800

Web: [www.huawei.com/tr/](http://www.huawei.com/tr/)

E-posta: [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)

## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici



Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir. Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

AEEE yönetmeliğine uygundur.



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır

Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda HUAWEI Mini Speaker (CM510) ismi atanmıştır.



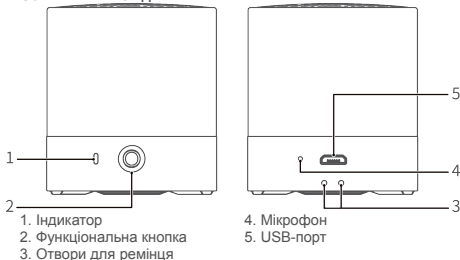
## Enerji Tasarrufu

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:


- Bu cihazın bağlı olduğu ekran arka ışığının süresini azaltınız.
- Ekran parlaklığını azaltınız.
- Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.
- Kullanmadığınızda cihazı güç düğmesinden kapatınız.

## Опис виробу

### 1. Зовнішній вигляд




### 2. Функції кнопки

1. Увімкнення та вимкнення живлення	Натисніть і потримайте функціональну кнопку довше 2 секунд, щоб увімкнути або вимкнути динамік Bluetooth.
2. Об'єднання в пару з пристроєм Bluetooth	<p>На увімкненому динаміку торкніться тричі функціональної кнопки, щоб увійти в режим об'єднання в пару через Bluetooth.</p> <p> Коли динамік вмикається вперше, режим об'єднання в пару через Bluetooth автоматично вмикається.</p>
3. Об'єднання в пару за стандартом True Wireless Stereo (TWS)	Коли обидва динаміки увімкнено, виберіть один із них як головний і двічі торкніться функціональної кнопки, щоб увімкнути режим об'єднання в пару за стандартом TWS. Інший динамік має перебувати в режимі об'єднання в пару через Bluetooth. Крім того, його не має бути підключено до іншого пристрою. Якщо другорядний динамік уже підключено до пристрою, тричі торкніться функціональної кнопки цього динаміка, щоб увімкнути режим об'єднання в пару через Bluetooth. Після того як два пристрої буде успішно об'єднано в пару за стандартом TWS, ви можете знову двічі торкнутися функціональної кнопки, щоб роз'єднати їх.
4. Здійснення	Якщо надходить виклик, натисніть

телефонних викликів	функціональну кнопку на динаміку, щоб відповісти на цей виклик, або натисніть і потримайте функціональну кнопку, щоб відхилити його. Під час телефонного виклику натисніть і потримайте функціональну кнопку, щоб завершити його.
5. Відповідь на новий виклик або його відхилення під час розмови	Якщо під час розмови надходить новий виклик, натисніть функціональну кнопку, щоб перевести початковий виклик на утримання та відповісти на новий виклик, або натисніть і потримайте функціональну кнопку, щоб відхилити новий виклик. Ви також можете переключатися між двома викликами. Для цього потрібно двічі торкнутися функціональної кнопки.
6. Мікрофон	Під час виклику натисніть функціональну кнопку, щоб вимкнути або увімкнути мікрофон.
7. Відтворення музики	Коли відтворюється музика, натисніть функціональну кнопку, щоб призупинити або відновити відтворення.
8. Відновлення заводських налаштувань динаміка	На увімкненому динаміку натисніть і потримайте функціональну кнопку довше 8 секунд, щоб відновити заводські налаштування динаміка. Натисніть і потримайте функціональну кнопку довше 12 секунд, щоб примусово завершити роботу динаміка.

### 3. Опис станів індикатора

Режим об'єднання в пару через Bluetooth	Спалахує синім
Підключено	Постійно світиться синім
Низький рівень заряду акумулятора	Спалахує червоним кожні 3 секунди та разом із цим постійно світиться або спалахує синім
Заряджання (динамік вимкнено)	Під час заряджання постійно світиться червоним. Після повного заряджання динаміка постійно світиться синім
Заряджання (динамік увімкнено)	Постійно світиться червоним 5 секунд, потім повертається до попереднього стану  Коли рівень заряду акумулятора низький, постійно світиться або спалахує синім

Виклик	Коли надходить виклик, спалахує синім. Під час розмови постійно світиться синім
Відтворення музики	Постійно світиться синім
Режим об'єднання в пару за стандартом TWS	На головному динаміку по чергово спалахує червоним і синім, на другорядному спалахує синім
Режим підключення за стандартом TWS	На головному динаміку постійно світиться або спалахує синім, на другорядному спалахує синім

#### 4. Заряджання

Щоб зарядити динамік, підключіть його до зарядного пристрою (вихідна напруга: 5 В) або комп'ютера USB-кабелем.

### Об'єднання динаміка в пару

#### 1. Об'єднання динаміка в пару з пристроєм Bluetooth

Коли динамік вмикається вперше, режим об'єднання в пару через Bluetooth автоматично вмикається. Знайдіть динамік на пристрої Bluetooth, до якого потрібно підключитися. Наприклад, це може бути телефон. Торкніться назви динаміка (HUAWEI CM510), щоб завершити об'єднання в пару.



- Примітка. На деяких пристроях Bluetooth для налаштування підключення може знадобитися ввести пароль. Стандартний пароль — 0000.
- Щоразу, коли динамік вмикається після першого ввімкнення, режим об'єднання в пару через Bluetooth потрібно вмикати потрійним торканням функціональної кнопки.

#### 2. Об'єднання двох динаміків у пару

(Для об'єднання в пару за стандартом TWS потрібні два динаміки Bluetooth.)

1. Коли два динаміки ввімкнено, виберіть один із них як головний і двічі торкніться його функціональної кнопки, щоб увімкнути режим об'єднання в пару за стандартом TWS. (Наприклад, якщо динамік А об'єднано в пару з телефоном, двічі торкніться функціональної кнопки цього динаміка, щоб увімкнути режим об'єднання в пару за стандартом TWS.)
2. Інший динамік працює як другорядний. Він має перебувати в режимі об'єднання в пару через Bluetooth. Якщо другорядний динамік не перебуває в цьому режимі, тричі торкніться його функціональної кнопки, щоб увімкнути режим об'єднання в пару через Bluetooth.
3. Після цього два динаміки опиняться в стані об'єднання в пару за стандартом TWS.



- Коли таке об'єднання завершиться, головний динамік стане лівим аудіоканалом, а другорядний — правим. У цьому стані об'єднувати в пару з іншим пристроєм можна лише головний динамік.
- Коли об'єднання в пару за стандартом TWS завершиться, ви зможете керувати динаміками за допомогою їхніх функціональних кнопок (крім режиму викликів). У режимі викликів керувати можна лише головним динаміком.

### 3. Автоматичне відновлення підключення після запуску

Після ввімкнення динаміка він автоматично підключається до пристрою Bluetooth, з яким до цього перебував у парі.



Під час запуску динамік, з яким востаннє було створено пару, автоматично відновлює підключення. (Наприклад, увімкніть головний динамік і об'єднайте його в пару з телефоном, після чого ввімкніть другорядний динамік. Другорядний динамік автоматично відновить підключення до головного динаміка, щоб завершити об'єднання в пару за стандартом TWS.)

### 4. Автоматичне відновлення підключення в діапазоні дії

#### Bluetooth

Якщо динамік відключається від телефону за межами діапазону дії Bluetooth, зверніть увагу на наведену нижче інформацію.

- Якщо повернутися в діапазон дії Bluetooth протягом 30 хвилин, динамік автоматично відновить підключення до телефону.
- В іншому випадку динамік автоматично вимкнеться.



Якщо динамік не відновлює підключення до телефону автоматично, відкрийте екран підключення Bluetooth на телефоні та відновіть підключення вручну.

## Інформація про безпеку

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте наведені далі застереження, щоб забезпечити оптимальну роботу виробу та запобігти виникненню небезпечних ситуацій або порушенню законів і правил.

- Не використовуйте цей пристрій у місцях, де заборонено застосовувати бездротові пристрої. Він може створювати перешкоди для інших пристроїв або спричиняти інші небезпечні ситуації.
- Дотримуйтеся правил і положень, установлених у лікарнях і закладах охорони здоров'я. Не використовуйте пристрій у місцях, де це заборонено.
- Деякі бездротові пристрої можуть перешкоджати роботі медичних приладів, що імплантуються в тіло людини, та

іншого медичного обладнання, такого як кардіостимулятори, кохлеарні імплантати та слухові апарати. По додаткову інформацію звертайтеся до виробника медичного обладнання.

- Щоб запобігти виникненню перешкод, тримайте цей пристрій на відстані щонайменше 15 см від медичних приладів, що імплантуються в тіло людини (таких як кардіостимулятори або кохлеарні імплантати).
- Користуючись пристроєм, дотримуйтеся всіх місцевих законів і правил щодо дорожнього руху. Не користуйтеся пристроєм під час керування автомобілем.
- Зосередьтеся на керуванні. Ваш першочерговий обов'язок — безпечне керування.
- Сигнали бездротового зв'язку можуть перешкоджати роботі електричних систем транспортного засобу. По додаткову інформацію звертайтеся до виробника транспортного засобу.
- Не ставте пристрій безпосередньо над ділянками навколо подушок безпеки транспортних засобів або на такі ділянки, тому що подушки можуть роздутися та завдати важких травм.
- Бездротові пристрої можуть створювати перешкоди для системи керування польотами в літаку. Вимикайте бездротові пристрої згідно з правилами авіакомпаній.
- Не користуйтеся пристроєм у пильному, вологому чи брудному середовищі. Уникайте магнітних полів. Якщо пристрій використовуватиметься в таких середовищах, його схеми можуть вийти з ладу.
- Користуйтеся пристроєм за температури навколишнього середовища від 0 до +40 °С. Зберігайте пристрій і аксесуари до нього за температури навколишнього середовища від –20 до +45 °С. Зависокі чи занижккі температури можуть пошкодити пристрій.
- Не занурюйте пристрій і аксесуари до нього в рідини, тому що це може спричинити пожежу або ураження електричним струмом.
- Тримайте пристрій якомога далі від вогню та джерел тепла, таких як електричні обігрівачі, духовки, мікрохвильові печі, газові плити або бойлери.
- Не допускайте, щоб динаміка або мікрофона торкалися булавки чи інші гострі металеві предмети. Так ви захистите пристрій від пошкодження та не поранитеся самі.
- Не тримайтеся пристроєм довго, якщо його робоча температура висока. Це може спричинити низькотемпературні опіки або подразнення шкіри.
- Тримайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і домашніх тварин, щоб вони випадково не проковтнули його малі деталі та не вдавилися ними. Якщо вкусити або проковтнути пристрій, це може завдати важкої травми.
- Цей пристрій і аксесуари до нього можуть містити малі компоненти, якими можна вдавнитися. Тримайте пристрій і

аксесуари до нього в місцях, недоступних для дітей, щоб запобігти травмі або випадковому пошкодженню пристрою.

- Цей пристрій не призначено для ігор. Діти можуть використовувати його лише під наглядом дорослих.
- Використовуйте лише затверджені аксесуари, сумісні з пристроєм. В іншому випадку гарантія може не поширюватися на пошкодження пристрою. Використання незатверджених аксесуарів також може становити небезпеку. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до авторизованого сервісного центру Huawei.
- Не використовуйте незатверджені або несумісні джерела живлення, зарядні пристрої або акумулятори, тому що вони можуть спричинити небезпечні ситуації, такі як пожежа й вибух.
- Якщо пристрій підключається для заряджання до USB-порту, перевірте, чи пройшов він сертифікацію в організації USB-IF і відповідає її стандартам, що стосуються вашого конкретного випадку.
- Переконайтеся, що адаптер джерела живлення відповідає вимогам пункту 2.5 документа IEC60950-1/EN60950-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до національних чи місцевих стандартів.
- Якщо пристрій підключаються до електромережі, штепсельна розетка має розміщуватися поблизу них у легкодоступному місці. Коли пристрій не використовується, відключайте зарядний пристрій від нього та електромережі.
- Не намагайтеся розібрати або переробити пристрій. Не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте його у воду чи інші рідини та не піддавайте пристрій впливу води або інших рідин. Недотримання цих вимог може спричинити пожежу, вибух або інші загрози.
- Не впускайте, не стискайте та не проколюйте пристрій. Якщо надмірно тиснути на пристрій, це може викликати його коротке замикання або перегрівання.
- Пристрій постачається разом із незнімним вбудованим акумулятором. Не намагайтеся самостійно замінити акумулятор, тому що ви можете пошкодити пристрій і акумулятор. Віднесіть пристрій до авторизованого сервісного центру Huawei, щоб у ньому замінили акумулятор.
- Пристрій і аксесуари до нього мають бути завжди сухі. Не висушуйте пристрій зовнішніми джерелами тепла, такими як мікрохвильова піч або фен для волосся.
- Не піддавайте пристрій і аксесуари до нього впливу екстремальних температур, тому що через них пристрій може вийти з ладу, загорітися або навіть вибухнути.
- Перш ніж чистити або обслуговувати пристрій, припиніть користуватися ним, закрийте всі додатки та відключіть усі кабелі.
- Не використовуйте сильні хімічні речовини, засоби для миття

або інші хімічні засоби. Чистьте пристрій і аксесуари до нього чистою м'якою сухою тканиною.

- Не кладіть поруч із пристроєм карти з магнітними смугами, такі як банківські карти. В іншому випадку такі карти може бути зіпсовано.
- Не розбирайте пристрій або аксесуари. Це призведе до анулювання гарантії та звільнить виробника від відповідальності за пошкодження. Якщо пристрій вийшов із ладу, зверніться по допомогу до авторизованого сервісного центру Huawei.
- Не утилізуйте пристрій і аксесуари до нього як звичайні побутові відходи.
- Цей пристрій і аксесуари до нього необхідно утилізувати або переробляти відповідно до місцевих законів.

## Відомості про утилізацію та переробку



Перекреслений знак сміттового контейнера на пристрої, акумуляторі, документації або упаковці нагадує, що всі електронні вироби та акумулятори необхідно здавати до спеціальних пунктів збору відходів після завершення терміну експлуатації та не можна утилізувати так само, як звичайні побутові

відходи. Користувач повинен утилізувати обладнання в спеціальному пункті збору або за допомогою служби окремої переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) і акумуляторів відповідно до місцевого законодавства. Завдяки належним збору й переробці обладнання відходи електричного та електронного обладнання (Electrical and Electronic Equipment, EEE) переробляються так, що це допомагає зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Неправильне використання, випадкова поломка, пошкодження та (або) неналежна переробка в кінці терміну експлуатації можуть зашкодити здоров'ю людей і навколишньому середовищу. Щоб дізнатися більше про те, куди та як можна здати відходи електронного та електричного обладнання, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця, служби утилізації побутових відходів або відвідайте веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій і будь-які електричні аксесуари відповідають застосовним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, таким як регламент REACH, правила RoHS ЄС і положення про використання акумуляторів (за наявності) тощо. Декларації відповідності REACH і RoHS див. на сторінці



<http://consumer.huawei.com/certification>.

## Відповідність нормативним актам ЄС

### Радіочастотне випромінювання

Пристрій — малопотужний передавач і приймач радіосигналів. Конструкція пристрою відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, які встановила Європейська комісія.

### Заява

Ця компанія Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що пристрій SM510 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС.

Найновішу чинну версію Декларації відповідності можна переглянути на сторінці <http://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій придатний до експлуатації в усіх державах-членах ЄС.

Дотримуйтеся національних і місцевих постанов країн, де використовується пристрій.

Залежно від місцевої мережі використання цього пристрою може бути обмежено.

### Діапазони й потужність радіочастот

Діапазони радіочастот, у яких працює це радіообладнання: деякі діапазони можуть бути недоступні в певних країнах або областях.

Докладну інформацію може надати місцевий оператор.

Максимальна потужність радіочастоти, що передається в діапазонах радіочастот, у яких працює радіообладнання: максимальна потужність у всіх діапазонах менша за найвище граничне значення, визначене у відповідному уніфікованому стандарті.

Номинальні обмеження діапазонів радіочастот і потужності передавання (яка випромінюється та [або] проводиться), що застосовуються до цього радіообладнання, такі:

SM510	Bluetooth: 2402–2480 МГц: 12.99 дБм
-------	-------------------------------------

### Інформація про аксесуари та програмне забезпечення

Рекомендуємо використовувати такі аксесуари:

Акумулятори: HB642735ECW

Версія програмного забезпечення виробу: V101B. Після випуску виробу виробник випускатиме оновлення програмного забезпечення, щоб виправляти помилки або покращувати функції.

Усі версії програмного забезпечення, які випускає виробник, проходять перевірку на відповідність пов'язаним правилам.

Користувач не може переглядати та змінювати параметри радіочастот (наприклад, діапазон і вихідну потужність частоти).

Найновішу інформацію про аксесуари та програмне забезпечення див. в Декларації відповідності на сторінці <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Заява про відповідність вимогам FCC

### Радіочастотне випромінювання

Пристрій — малопотужний передавач і приймач радіосигналів. Конструкція пристрою відповідає міжнародним вимогам — він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, які встановила Федеральна комісія зі зв'язку США (Federal Communications Commission, FCC).

### Заява FCC

За результатами випробувань це обладнання визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 правил FCC. Ці обмеження покликані забезпечити належний захист від шкідливих перешкод за умови використання в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо воно встановлюється й використовується з порушенням інструкцій, можуть виникнути шкідливі перешкоди радіозв'язку. Утім не можна гарантувати, що перешкоди не виникатимуть в окремому випадку монтажу пристрою. Якщо це обладнання створює шкідливі перешкоди для прийому радіо- або телевізійного сигналу, які можна виявити вимкненням і ввімкненням обладнання, спробуйте усунути їх одним чи кількома з наведених нижче способів.

- Змініть орієнтацію або розташування приймальної антени.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Підключіть обладнання до розетки електроживлення, не пов'язаної з тією, до якої підключено приймач.
- Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого фахівця з телевізійної чи радіотехніки.

Цей пристрій відповідає нормам, викладеним у частині 15 правил FCC. Його можна експлуатувати

за таких двох умов: (1) пристрій не створює шкідливих перешкод; (2) пристрій витримує всі перешкоди, включно з тими, що можуть призвести до його небажаної роботи.

**Увага!** Будь-які зміни або модифікації цього пристрою, якщо їх у явній формі не узгоджено з компанією Huawei Technologies Co., Ltd., що несе відповідальність за дотримання вимог, можуть скасувати право користувача на експлуатацію цього обладнання.

## Юридична інформація

© Huawei Technologies Co., Ltd., 2019 р. Усі права захищено.

Цей документ надано лише для довідки. Вміст цього посібника не надає жодних прямих або непрямих гарантій.

Усі фотографії та ілюстрації в цьому посібнику, а також (серед іншого) колір і розмір телефону та вміст його дисплея наведено лише для наочності. Реальний вигляд виробу може відрізнятись. Вміст цього посібника не надає жодних прямих або непрямих гарантій.

Актуальні номер телефону гарячої лінії та адресу електронної пошти у вашій країні або регіоні див. на сторінці <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Словесний знак і логотипи *Bluetooth*<sup>®</sup> — зареєстровані торговельні марки компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Компанія Huawei Technologies Co., Ltd. завжди використовує ці марки згідно з ліцензією.

## **Ліцензійна угода з користувачем про програмне забезпечення**

Перед використанням виробу уважно прочитайте ліцензійну угоду про програмне забезпечення. Використовуючи цей виріб, ви погоджуєтесь дотримуватись умов ліцензійної угоди. Якщо ви не згодні з умовами ліцензійної угоди, не використовуйте виріб і програмне забезпечення. Виріб можна повернути до місця продажу для відшкодування коштів.

Зі змістом угоди можна ознайомитися за адресою <https://consumer.huawei.com/en/legal/eula/>.

## **Захист конфіденційності**

Інформацію про те, як ми захищаємо ваші особисті відомості, див. в нашій політиці конфіденційності на сторінці <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ**

### **про відповідність**

Справжнім Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання SM510 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.

